

**Из истории церкви сиро-персидской
профессор Василий Васильевич Болотов**

Глава первая. Супурган. Значение этого имени

I.

Вообразите на минуту, читатель, что на высочайшей точке Араката¹ стоит человек, одаренный сверхъестественною силою зрения. Обратившись лицом к юго-западу, этот необычайный зритель увидел бы в расстоянии 1127 верст (по воздушной дуге, изображающей поверхность земного сфера) купол над гробом Господним в Иерусалиме. Повернувшись несколько влево, он заметил бы в расстоянии 363 верст на правом (юго-западном) берегу р. Тигра город Мосуль², а на противоположном берегу два холма, на склоне северного холма лежит турецкая деревня Куонджик, на южном холме высится мечеть «Наби Юнус» («пророк Иона»), некогда христианская сиро-халдейская церковь. Куонджик и Наби-Юнус лежат на развалинах древнего города «Ни-пия», который мы с детства привыкли называть Ниневией, – столицы грозного ассирийского царства. Повернувшись еще левее, в направлении к югу с уклоном к западу, зритель увидел бы в расстоянии 214 верст селение Кочаниц³, нынешнее местопребывание католикоса-патриарха сиро-халдейского. А немного еще левее, вдали на юге, в расстоянии 689 верст, на правом (западном) берегу Тигра, открылся бы ряд низеньких песчаных холмов. Это – остатки древней Селевкии, резиденции царей парфянских и персидских. В селевийском предместье Коке во дни оны находилась «великая церковь»⁴ – кафедральный собор католикосов персидских. – Наконец, еще левее, на юго-юго-востоке от Араката, в расстоянии⁵ 216 верст, его проницающий взор рассмотрел бы на северном берегу реки «Назлучай» селение Супурган, имя которого после 25 марта 1898 г. сделалось известно всей образованной России.

Этих подробностей достаточно⁶ для того, чтобы читатель составил себе общее представление о местоположении того селения, где находится кафедра преосвященнейшего Ионы⁷, архипастыря воссоединяющихся с православной церковью сиро-халдеев.

II.

21 марта 1898 года наши восточные гости, увидев, что имя «Супурган» я пишу (посирски) լԱՐԳՆ т.е. SPRGN, что, после вокализации дало бы Supurgan), заметили мне, что эта орфография неправильна⁸ и что следует писать լԱՐԳՆ т.е. SPURGN, что, после вокализации даёт Supûrgân. Несколько раз произнесено было это имя, и мое не особенно восприимчивое ухо различало⁹ с'пúрга%`н (или вернее с'пúурга%`н), с'пúрга%`н, с'пúрга%`н¹⁰. Итак, единственное правильная¹¹ русская орфография этого географического имени – «Супурган» и нормальное русское произношение [т. е. произношение α) без суперфинностей в оттенках звуков и β) с одним ясным ударением] будет «Супургán».

В свою очередь я спросил восточных гостей: что ` значит имя «Супурган»? и узнал, что и природным сирийцам это название непонятно. Это меня особенно не удивило: слово «Супурган» имеет физиономию не семитскую, а решительно иранскую; оно походит, напр., на լԱՐԲԱՅՆ Adrbaygn, Ad^harbaygan сирийцев = արքական армян = Азербайджан нынешних персов = тò 'Адрբайјон Феофилакта Симокатты = ѡ 'Атропатенг Страбона и Птолемея¹².

Что ` же значит «Супурган», если это – иранское имя?

III.

Уже одно сопоставление имен «Адарбай-ган» – «Атрпата-кан» – «' Атропат-ηνή» показывает, что « – ган» в «Супурган» есть окончание, характеризующее это географическое имя как прилагательное притяжательное (resp. качественное). «Супурган» значит «Супúрское».

Другими словами: в объяснении нуждается только основное имя «Supûr».

За последнее десятилетие я не знаю [и это, конечно, значит еще немного и, быть может, не особенно лестно – хотя и безобидно – характеризует лишь меня самого] в области иранской сравнительной филологии открытия более интересного, чем предложенное проф. с.-петербургского университета Н. Я. Марром в октябре 1890 г.¹³ объяснение армянских имен «тêr» господин, "тíkú" госпожа" и "σεπτούh". Г. Марр полагает, что «тêr» есть сокращенное [пај]т-ајr = господин муж, "тíkú" есть сокращенное [пај]т-кív = госпожа жена, "σεπтouh есть сокращенное [ви] сε-πouh¹⁴.

В санскритском существовало – или могло существовать – сложное (так называемое «*tatpurusha*») имя «*veçaputra*», сын дома.

Слово «*иеçá*» значит дом, или буквально (от глагольного корня «*ииç-*»): место, куда входят. В досанскритской стадии развития арийского (resp. праарийского) языка санскритское «*ç*» [ныне произносимое похоже на русское *шь*] звучало как «*k*». Следовательно, «*иеçá*» есть греческое *οίκο-ç* [собственно *Foiko-ç*] (равно как, по *G. Curtius*, и греческое «*ík-ω, ík-νέομαι* – *Fík-ω, Fík- νέομαι*, соответствует санскритскому «*ииç-*»), латинское *vicus*, готское *veihs* (сохранившееся в немецких именах в роде «*Braunsch-weig*» = *Brunonis vicus*, «*Schles-wig*» = *vicus, лежащий на узком заливе*) и, разумеется, в позднейшей, посанскритской [арийско-иранской] стадии языка – наше славянское *весь, село*.

Санскритское «*putra*» значит сын.

Переходя из арийской (санскритской) сферы в иранскую¹⁵, понятие «*veçaputra*» должно было в так называемом зендском принять форму «*iiçôriθrô*». Но уже в древней своей стадии персидский язык (ближайшая к зендскому разновидность иранского) санскритско-zendскому «*ç*» противопоставляет свое простое «*s*». Армянский язык (во всех трех устанавливаемых д-Лагардом¹⁶ его стадиях: древнейшей хайканской, средней арсакидской, поздней сасанидской) согласуется на этом пункте с персидским, т. е. звук «*ç*» заменяет своим «*s*». Таким образом, на персидско-армянской почве праарийское *Foiko-ç-vicus* фонетически превращается уже в славянскую *весь*.

В свою очередь зендское «*riθrô*» = «*ruthrô*», явившись в лоне персидского языка в виде «*putra*», должно было принять здесь упрощенные формы «*rûhr*» и «*rûr*»: сперва «*θr*» заменяется персидским «*hr*», потом выбрасывается и «*h*». Имя персидских царей «*Шалур*», новоперсидское «*šâpûr*», на так называемом халдео-пахлави (*chaldaeo-pahlavî*, «*халдейско-парфянское письмо*») пишется *شاhr-i-rûhr*, *шахов сын, царевич*¹⁷.

В армянском языке и, по-видимому, специально в арсакидском (парфянском) его слове, т. е. в словах, заимствованных из персидского не ранее второй половины III в. до р. Хр. – зендское «*θr*» – персидское «*tr*» упрощается до «*h*»¹⁸. Примеров налицо – достаточное количество. Напр., бог *Mittra*, *Miθrəç* греков, *Mitra* в санскритском, *Miθrô* в зендском¹⁹, миøра в написи Артаксеркса II²⁰, *Mihr* в новоперсидском²¹, в армянском арсакидского слова называется *Meh*. Седьмой месяц персидского и армянского года называется новоперсидском *Mihr-mâh*, месяц *Mittry*. 16-го числа этого месяца праздновали в честь Митры праздник *Miθrakâna* (новоперс. *Mihrgân*): в армянском этот месяц называется *Mehêkañ*, т. е. *Miθrakâñ* [a]. И у персов ко всякому храму прилагается название «*dar-i-Mihr*», *врата Митры*: в армянском «*μεհեան*» значит и жертвенник, *βωμὸς*, и капище, *τέμενος*²². По этому закону²³ и «*putra*» – «*riθrô*» в армянско-арсакидском должно было явиться в форме «*πτουh*» = *ruh*. Заимствовав в парфянское время понятие «*iiçôriθrô*» в виде *ωισεπtouh* и сократив его *σεπtouh*, армяне во второй раз – в виде иностранного слова – получили его при сасанидах в форме *waσtouR*.

От *σεπtouh* в армянском образовано прилагательное притяжательное *σεпtакaн*, от *waσtouR* – *waσtouRакaн*.

Этим *сепхакан-васпуракан* и соответствует имя «*Супурган*»²⁴.

Но что такое были эти *сепхакан-васпуры*?

IV.

Вероятно, по своему культурному состоянию Парфия в III в. до р. Хр. походила на франкское королевство в конце правления меровингов. Культурность франков VII- VIII в. сводилась к покушению писать по-латыни хотя бы наперекор всем латинским грамматикам: просвещенные парфяне покушались с грехом пополам писать по-арамейски, на тогдашнем международном и дипломатическом языке. Создалось «парфянское письмо», *pahlavî*, – диковинное сдабривание иранского семитским; арамейский язык процвёл, как процветает латинский – донесь – в аптекарской рецептуре, как процветает французский в меню метрдотелей. Попросту говорили «*amatâ*», *мы* (по-персидски), но писали по-ученому *Lana* *לָנָה*; говорили «*nân*» хлеб, но писали *Lanma* *לָנָם*. По принципам этого письма и просторечивое иранское «*iiçôriθrô*» «*visaputra*» заменяли высокоторжественным арамейским *בִּלְאָ בְּרֵ וּ בְּרֵ יְתָעָתָה*, сын дома. Произносили эти арамейские буквы, по-видимому, не очень грамотно: не

«bar-baytâ», а «bar-bîtâ». В составленных в позднейшую эпоху словарьках это *BRBYTA* поясняли на языке парси [поздне – персидском, но еще не новоперсидском] словом *vspur-vaspûr*²⁶, *vaspûr*.

Смысл этого наименования г. Марр поясняет так. В армянской письменности «сепухи» упоминаются подле «танутеров». Арм. *ta'otêr* значит буквально господин дома. Армянские владетельные фамилии имели майоратное устройство. Только владетель майората, старший в роде по происхождению или же по царскому пожалованию, *танутер*, был владетельным князем. «Все его братья, дяди и племянники были только *сепухами*, т. е. пользовались [лишь] почетным титулом князей». – Следовательно, в Армении – если воспользоваться московской терминологией – были бояре, старшие в роде, «танутеры», и были *дети боярские*, младшие в роде, «сепухи». По смыслу этого объяснения (с точки зрения армянских памятников вполне состоятельного), нормальная величина есть танутер; сепух есть танутер *minus нечто* [майорат], есть неудавшийся танутер.

Иначе представляется дело в Персии²⁷. По-видимому, и самый титул, соответствующий армянскому *ta'otêr*, здесь неизвестен. *Ūc̄b̄riθrō* здесь – нормальная величина. Напись в Хаджи-абаде называет этих *בֶּן בִּתְּהָבָרָת* *BR* *vUTAN* непосредственно вслед за вассальными царьками. Эти «висапутра» представляют, следовательно, цвет персидской аристократии: выше их между подданными шахан-шаха не было никого. И арабские писатели утверждают положительно, что во главе сословий царства персидского стояли «*ahlu-1-buuyâtâ*», люди домов, и этих домов было семь. В начале 521 г. до р. Хр. семья представителей семи аристократических родов Персии убили самозванца Гаумату (Лжесмердиса), и один из этих заговорщиков, *Dar̄ȳv̄us Vištasp̄hyu putr̄a* Дарий, сын Истаспа, сделался царем персидским. По меньшей мере, ходила молва, что и Аршак при содействии «семи человек» воцарился в Парфии. Таким образом, по традиции при ахеменидах, арсакидах и сасанидах во главе сословий стояли какие-нибудь избранные семья фамилий²⁸. При таком порядке вещей титул «сын дома» имеет вполне понятный смысл.

Когда германский король или герцог покорял какую-нибудь страну, то известная часть земель, отобранных у побежденного населения, поступала «в надел», *allod*, *al-ôd*, верным сподвижникам победителя, его графам и баронам. Этот порядок, по-видимому, был небезызвестен и в Персии. Весьма обширная область Армении к востоку и к югу от озера «Ван» носит название *aŠ̄har̄ waštouraqan*, земля *Vaspurakan*, земля *vaspurskaya*. Когда Армения была «аннексирована» арсакидами, не отдали ли они эту пограничную с Атрпатаканом область в обладание своим «*Ūc̄b̄riθra*»²⁹, возложив на них и обязанность охранять свое обширное владение? И явилась «земля войска сепухского», «*Vaspurakan*». Быть может, и имя «Супурган» сперва означало целую область, целую сетку «дворянских гнезд»³⁰ на западном побережье урмийского [древнего матианского, ḡ̄ matiānū līmūnū] озера и лишь впоследствии перенесено на селение на берегу Назлу-чая.

V.

Имя «Супурган» позволяет сделать некоторые не лишенные интереса выводы.

1. Проф. Марр в армянском языке отметил любопытное явление – утрату начального слога: из *wišəp̄toūh* получается *šəp̄toūh*. «*Supūrgân*» – «*S'pūrgân*» вместо «*Vaspūrgân*» показывает, что то же самое явление возможно и в персидском языке.

2. «Супурган» – имя не очень древнее: «*putra*» сокращено здесь не в «*rûhr*», а в «*rûr*». Но это имя и не новенькое. Когда арабы раздавили царство персидское³¹, всякие «*vaspury*» прекратили свое существование, и давать имя «Супурган» селению, возникшему в VIII или IX в. по р. Хр. в стране, уже покоренной арабами, походило бы на сантиментальные воспоминания о прошлогоднем снеге.

3. Время сасанидов есть *terminus post quem* поп возникновения области или селения Супурган, но вовсе не *terminus ante quem non*. Это местечко могло быть основано и при арсакидах, напр., под именем «*visaputrîkân*»; но, находясь в районе персидского языка, это географическое имя могло впоследствии пройти позднейшие стадии до формы *s'pūrgân* включительно.

4. Сиро-халдеи – лишь недавние гости на берегу урмийского озера³²: а) Если бы они уже обитали здесь до рождества Христова, то имя «Супурган» в их язык перешло бы в

архаической форме چرلپو «wspūtrkn», «wispūthrkān». β) Но они не покусились даже на меньшее; персидского «р» не заменили сирским «б», не решились Supūrgān переименовать даже только в Subūrgān = Sub^hōrgān³³. Очевидно, новоперсидская физиономия страны была до такой степени бесповоротным фактом, что переселенцы усвоили себе эти чуждые им имена как они есть, не мечтая о возможности Stockholm-Stäkholm обратить в Стекольню и Breslau во Вратислав.

5. Но и на земли чуждей переселенцы сохранили память о своем прежнем местопребывании: они называют себя *атурайе*. Сиро-халдеи желают – и вправе этого требовать – чтобы их не называли *айсорами*. Слово *ајзор* есть лишь армянский перевод слова *Ассирия*, которая по-арамейски называется *âtûr* или *Atûr*. Имя *ассирияне*, *âtûrâyê*; обозначает их точнее и выразительнее, чем весьма условное название «сиро-халдеи». Но, называя себя «атурайе», они едва ли памятают именно о древнем ассирийском царстве: имя «*Atûr*» носила церковная область с митрополичьем кафедрою в Мосуле³⁴. В конце XIV в., по-видимому, произошло значительное передвижение сиро-халдеев к северу³⁵: политические невзгоды и нашествие Тамерлана побудили христиан области Аторской искать себе убежища в горах Курдистана. А когда наступили более спокойные времена, Атор оказался уже занятым поселенцами из Бет-Армайе: сами католикосы стали жить в Мосуле. И аторские беженцы частью остались в Курдистане, частью выселились к берегам урмийского озера, продолжая носить свое прежнее имя «*âtûrâyê*».

Октябрь 1898 года.

Экскурс А. Sephakan-waspurakan (Из исторической географии Армении)

Прилагательному »օյֆական« [правильнее, конечно, օյթական] не посчастливилось в русской ученой литературе. Комментируя выражение епископа Себеоса³⁶: և օյֆական յսծն կօլմաս

«в сепухского войска страны»,

К. П. Патканьян писал в 1862 г.³⁷: «Мы не можем определить, какую часть Армении следует понимать под выражением *страна собственного полка*³⁸». Г. Дюлорье переводит эти слова через *la contrée de la légion noble* и думает, что это одно и то же с выражением «Танутиракан Гунд». Действительно, Дюлорье³⁹ пишет: "La Contrée de la légion noble est certainement [так!!!] la même que Jean Catholicos appelle *Danoudirakan kount*". "Страна благородного легиона есть, конечно [sic!!!] та самая, которую католикос Ованнес называет Танутиракан гунд". В словах К. П. Патканяна чувствуется робкая капитуляция пред догадкою, столь кавалерийски возвещеною французским арменистом.

И у Себеоса дважды упоминается «танутираканское княжество». Шахан-шах Хосрау II Парвез в 590 г. обещает⁴⁰ императору Маврикию уступить-между прочим- «область танутерского княжества даже до Араката Հ-աշկարի⁴¹ тառօտերական լին չ է ս ց-արարատ и до Двина города» и затем, действительно,⁴² уступает ս է ս ց-ց ծ ա հ ա լ ա չ ս հ օ ւ ր ա շ ա ն.

«дом танутерский даже до реки Гураздана». Հ -տու տառօտերական լին չ է ս ց-ց ծ ա հ ա լ ա չ ս հ օ ւ ր ա շ ա ն.

Из этих данных⁴³ ясно, по меньшей мере, то, что «княжество войска танутерского», «дом танутерский», лежало около Эривани, сердца Армении.

Где же находились «страны войска сепухского»? Текст Себеоса, где идет речь о них, прост и понятен лишь по наружности; в действительности весьма нелегко написать на него географический комментарий. Я склонен даже думать, что в словах Себеоса кое-что перепутано. Сопоставляю рассказ Себеоса с коротким повествованием вардапета Гевонда, писателя VIII в.

Вот слова Гевонда⁴⁴:

«Они [арабы] разделились на три отряда, из которых [α] один выступил на васпураканскую область, и завладел селами и замками до города Нахичевана⁴⁵, [β] другой – на страну Тарон⁴⁶; [γ] третий, дойдя до Когойовита, осадил укрепление Арцап⁴⁷ и, подметив вход в крепость, тайно ночью ворвался в нее». И т. д.

О тех же самых событиях Себеос повествует так: «При наступлении следующего года⁴⁸ прибыло войско исмаильян в Атрпатакан и разделилось на три части:

[α] один отряд – в Айрарат⁴⁹;

[β] другой отряд – в сепухского войска страны,

[γ] третий отряд – в Агванию⁵⁰.

[d] Те, которые – в страны сепухского войска, рассеялись для набегов, и, предав все те страны острию меча, взяли добычу и полон. [ε] И пришли, собрались у Эривани, и бились с крепостью, и не могли взять ее. Пришли к Ордспу,⁵¹ и с ним не могли ничего сделать. Ушли оттуда и стали станом при Арцапе⁵² насупротив крепости, у реки. И начали биться с крепостью, но много ущерба понесли от осажденных⁵³. – – «В это время из крепости сошли несколько человек, чтобы итти и просить войска на помощь в крепости Даронк. Смбат Багратуни, сын Вараз-Саака, дал им 40 человек. И, пришедши ночью, вошли в крепость, и не соблюли предосторожностей относительно места [входа]. И заметили исмаильяне то место, и, пошедши по следам их, вошли в крепость. И заняли то место до утра. И мужей 10 стражей места захватили во сне [спящими] и умертвили. На втором году Константина в 23 день месяца хори в воскресенье⁵⁴ поутру подняли исмаильяне крик в крепости, в конце и в начале [со всех сторон], и поразили их острием меча." – – «Не было числа пленным, а домашнего скота огромное количество. Но на другой день утром настиг их полководец армянский⁵⁵ и нанес им страшное поражение: было у них три тысячи вооруженных с ног до головы – отборных [цвет] из всех войск исмаильских – и не спасся ни один из них!». – – «В тот день

избавил Господь множество пленных из рук исмаилитян и Исмаилу нанес великое поражение. И умерли два начальника исмаильских, Отман и Огома»⁵⁶. — —

[f] «А то войско, которое в страны айраратские⁵⁷ прошло с мечом до стран тайских⁵⁸, иверских и аганских на добычу и полон, и пришло к Нахчавану к тому войску, которое было с крепостью Нахчавана, но не могло взять её». Несмотря на это подкрепление, арабам взять эту крепость не удалось, и они с награбленной добычей и полоном убрались восвояси.

На первый взгляд представляется, что в *de Себеос* описывает действия отряда *b*, а в *f* — действия отряда *a*. Но, предполагая с *Дюльорье*, что «страны войска сепухского» — тоже самое, что и «княжество танутерское», т. е. места около Эривани и Эчмиадзина, центральная часть айраратского ашхарха, мы сразу же наталкиваемся на след. несообразности:

аа) Неудобно в таком случае различать, как делает Себеос в *ab* и *df*, „страны войска сепухского“ от „стран айраратских“. В какое бы извнтие словес мы ни пускались для „истолкования“ текста Себеоса, во всяком случае останется стилистическая прелесть в роде противоположения с.-петербургской губернии царскосельскому уезду.

бб) Соединяя *de* в одно целое, мы получаем такое повествование: сперва арабы преблагополучно разграбили „все страны“, *ζ-αμεναյ ҳօլմաց*, „в странах войска сепухского“, а потом надумались брать крепости, начиная с Эривани (которая — предполагается — несомненно, лежит „в странах войска сепухского“), и при этом потерпели ряд неудач. Арабы сначала „рассыпались“, потом „собрались“. Но во-первых, если арабы не овладели еще крепостями, то не могли опустошить „все те страны“. А во-вторых, это нашествие исмаилитян нельзя понижать до уровня насекока каких-нибудь барантачей, где все поставлено на „авось“. Армия чуть-чуть благоустроенная обычно начинает свои неприязненные действия с осады крепостей. Ведь их, конечно, не стали бы и строить, если бы для неприятеля было возможно не обращать на них ни малейшего внимания, как это сделали, по-видимому, — и с блестящим успехом! — исмаилитяне. Словом, я думаю, что в [d] и [e] идет речь о двух различных корпусах; и так как все действия в [e] совершаются в Айрарате, то, по моему мнению, начальные слова [f] должны бы стоять в начале [e], так что пункт [e] у Себеоса начинался след. образом: „А те, которые вторглись в страны айраратские, пришли, собрались у Эривани“, и т. д.

вв) Гевонд говорит *explicitissime*, что один из отрядов вступил в васпураканскую область и разгромил ее почти всю. Вероятно ли, чтобы Себеос об этом успехе арабов не упомянул ни единственным словом??! Но как Себеос мог называть Васпуракан?⁵⁹ Вот один из образцов терминологии епископа-историка: и после раздела великой Армении между Персией и Византией в 592 г. „страна васпурского войска“, *կօլմաց աշտուրական սեպան* осталась в „рабстве царю персидскому“⁶⁰. Не очевидно ли, что выражения: „страны сепухского войска“ и „страна васпурского войска“ *կօլմաց օբինական սեպան* *կօլմաց աշտուրական սեպան* покрывают друг друга, совпадая между собою на всех пунктах, как две копии с одного и того же чертежа?

Поэтому я думаю, что рассказ Себеоса следующим образом согласуется с рассказом Гевонда:

а Гевонда = *bd* Себеоса

β -"- f -"- γ -"- = *e* -"-

Ход событий я представляю себе в таком виде:

Вступив в пределы Армении, арабские полчища разделились на два корпуса.

В состав первого вошли лучшие воины, в том числе и избранные между избранными — три тысячи вооруженных с головы до ног. О важности предлежавшей этому корпусу задачи говорит уже то, что во главе его стали оба предводительствовавшие полчищами арабские амира, Утман и Укба. Своими стратегическими движениями этот корпус должен был обратить на себя исключительное внимание армянских военных властей, принять — даже привлечь — на себя удар сосредоточенных регулярных войск Армении. Этот план Утман и Укба выполняют — если угодно — успешно. Они чуть ли не дебютируют осадою Эривани, т. е. пробираются к самому сердцу Армении. А это ведь „*Hannibal ante portas*“, и не диво, если Феодор Рштуни попытался стянуть все вооруженные силы Армении на выручку осажденной Эривани. Арабы снимают осаду и переносят свои действия на южную окраину: обложен Арцап и — быть может — около того же времени началась осада Нахчавана. Это должно было отвлечь внимание армянского воеводы к юго-востоку, что бы ни творилось — между тем — на северо-западе

Армении. И Феодор Рштуни, очевидно, зорко следил за передвижениями айраратского корпуса. Раздавить его 11 августа воевода мог. Конечно, только потому, что напал на него не с каким-либо летучим отрядом, а тоже с корпусом. И, разумеется, ишхан рыштунский утром 11 августа явился под стены Арцала не потому, что ему лишь вчера дали знать о взятии этой крепости арабами; по меньшей мере, несколько дней тому назад он во главе армянских войск уже выступил против осаждающих и еще 10 августа был недалеко от Арцала.

На долю второго арабского корпуса досталась одна задача: грабить, грабить и грабить. Между тем, как первый корпус (айраратский) двинулся к северу, второй корпус ринулся на запад. Давя своим численным превосходством случайных ополченцев, поднимавшихся на защиту своей семьи и своего имущества, арабы разгромили почти весь Васпуракан, вторглись и в соседний Туруберан, дошли до Муша. Отсюда они повернули к северу и опустошили западные гаварры Айрата⁶¹: Багреванд, Аршаруник, Басъян, Вананд, вторглись в тайский ашхарх и, разграбив его, повернули к востоку и пронесли свое губительное оружие сквозь Иверию в Агванию, где должны были встретиться с отрядом, специально туда направленным из Атрпатацана. Круговой ride арабских опустошителей был закончен. Их сборным пунктом на возвратном пути были окрестности безуспешно осаждаемого Нахчавана.

Facit: епископ Себеос⁶² – свидетель, что бесспорное для филологов тождество по значению армянских прилагательных օյտհական սելսկի և աշտուրական վասպուրսկի было очевидно и для образованных армян VII в.

Экскурс Б. Древнейшие митрополии в церкви персидской

В своем «кратком собрании соборных правил» Авдишо бар-Брика, митрополит нисивинский и арменский († 1318), предлагает список 14 митрополий церкви персидской в порядке «предшествования кафедр», «qd̄h̄m̄t̄h̄h̄n d-k̄ursawātā», т. е. в порядке их церковного значения, основанного на исторической давности⁶³. Вот этот список: 1. митрополия еламская, 2. нисивинская, 3. прат-д-майшанская, 4. аторская, 5. бет-гармайская, 6. персидская, 7. мервская, 8. хольванская, 9. хератская, 10. индийская, 11. синская (c̄īn = Чин la Chine = Китай), 12. самаркандская, 13. арменская, 14. шамская (в Дамаске). При этом Авдишо сообщает совершенно бесспорный факт, что первые пять митрополий перечисляются в том же самом порядке в каноне собора селевийского 410 г. при католикосе Исхаке; но ученый, митрополит нисивинский, предлагает нам и более детальные известия: первые четыре митрополии учредил (или, по выражению автора, «r̄eraš», "отделил", ср. Деян. 13,2) католикос Папа, современник Никейского вселенского собора, 5-ю – католикос Шим'он бар-Саббае († 340), 6-ю и 7-ю – Явалаха I († 419), 8-ю – Ишояв II († 645), 9-ю, 12-ю и 11-ю -Сливавека († 729), но по другим известиям эти митрополии учредили еще католикосы Ахай († 415) и Шила († 522); наконец, 13-ю и 14-ю учредил Тимотеос I († 819).

Другие списки⁶⁴ митрополий (на арабском языке) дают Элия аль-Джаухари, митрополит дамасский (ок. 900 г.), и Амру ибн-Матта (в первой половине XIV в.). Вот их начало:

По аль-Джаухари. По Амру,

1 Уптархίагундешапур	1 Maṭrānгундешапурский
2 -" Нисивин	2 -" нисивинский
3 -" аль-Басра	3 -" аль-басрский
4 -" аль-Маусиль	4 -" аль – маусильский и аторский
от.	5 -" арбельский и хоззатский.
5 -" Бет-Гармай	6 -" бет-гармайский
6 -" аль-Шам	7 -" хольванский
7 -" аль-Рай	8 -" персидский

И т. д. Как видим, после митрополии бет-гармайской, аль-Джаухари и Амру расходятся и между собою, и не согласны с Авдишо. Вполне уместен вопрос, представления митрополита нисивинского не расходятся ли и с действительной историей в такой же мере, в какой его список расходится со списками Элии дамасского и Амру.

Единственно доступное средство для проверки представляют подписи епископов, собиравшихся на древних соборах персидской церкви⁶⁵. Из этого документального источника видно, что .а) епископы персидские Яздад в 430 г., Ма'на в 485 г, и Апрем в 499 г. именуются просто епископами, хотя и занимают место непосредственно за митрополитами, и лишь в 544 г. Ма'на назван епископом-митрополитом; β) епископы мервские Барнава в 430 г., Промай в 485 г., Йоханнан в 499 г., Давид в 544 г., названы только епископами; Давид в 553 г. и Григор в 588 г. – епископы-митрополиты; но Эстефанос в 677 г. опять назван только «er̄isqōbrā d-marwanāyē»; γ) епископы хератские Яздой в 430 г., Гавриель в 485 г, и Яздад в 499 г. – только епископы и лишь Гавриель в 588 г. – митрополит; δ) на IV соборе 485 г. присутствует епископ Аврахам бет-мадайский, на V соборе 499 г. епископ Бавай мадайский, на IX соборе 588 г. епископ Бар-Нун хольванский; на VII соборе 553 г. является епископ Акак мадайский и присылают послания епископы Пусай хольванский и Уван ахмаданский; наконец, на XI соборе 605 г. присутствовали католикос Григор и 29 отцов, и 27-й из них был епископ Бар-хад-б-шабба хольванский, а 28-й епископ – Язкост бет-мадайский; а на малочисленном XII соборе 677 г. ни епископ мадайский, ни епископ хольванский не присутствовали⁶⁶.

Пункты аβу – далеко не в пользу показаний Авдишо, и его исторические сообщения приходится принимать не без критики.

Обычно более или менее независимое управление предоставляют городам aa) отдаленным от их древней митрополии и bb) приобретшим особую важность в церковном или политическом отношении.

Первую сторону дела может выяснить след. таблица:

Область	Мητρόπολις	φ	λ	от	Расстояние	от	Селевкии	по	Азимуты	от
1. Ar ^a māyē'	Bêt ^h -Селевкия	Гринв.		воздушной дуге в верстах	000,0		Селевкии			
		† 33° 5'.00						0° 0'		
2. Mād ^h āyē'	Bêt ^h -Ray	† 44°33'.34								
		† 35°33'.52		650,4				64°46'.		
3. Ȣarbāyē'	Bêt ^h -Nēçîb ^h în	† 37° 1.00		496,5				326°23'.		
		† 41°15'.79								
4. At ^h ôr	(al-Mauçil)	† 36°20'.67		360,3				340°39'.		
		† 43° 8'.24								
5. Ȣēlām (иначе	Ȣēlām Bêt ^h -Lāp ^h ât							—		
Bêt ^h -Hûzâyē')	(Gundê-Šapûr)	† 32° 8'.42	359,5		104°45'.					
		48°29'.21								
6. Pērat ^h d-May-(Форсатон?)		† 30°56'.07		330,8				131°44'.		
šan		47°18'.67								
7. h̄d ^h ayyab ^h	Arbêl	† 36°12'.74		328,5				352°13'.		
		† 44° 1'.71								
8. Bêt ^h -Garmay Kark ^h â-d ^h -Bêt ^h										
Slôk ^h		† 35°27'.94	† 44°23'.80	248,1	356°52'.					
9. [Bêt ^h -Mād ^h ayē'?] h̄olwan		† 34°27'.59	† 45°49'.89	181,0	37°23'.					

Расстояния и азимуты вычислены по Витковскому. 1. Область, в которой находилась столица Селевкия – Ктисифон, называлась Бет- Арамайе (Βηθ-αρμαῖς;), т. е. "дом арамеев". Так как арамеи – сирийцы, то персы логично перевели это название на свой язык словом «Sûristân». Nöldeke, Gesch. d. Perser, 15.–2 «Дом мидян». Мηδία. Новоперсидское «Ray» есть «ragâ dahyâūš mâdaîy» написи Дария «raga» авесты, «rak» в письме пахлави, 'Ráya tēs Μηδίας в Товит., 1, 14; 9, 2 и Strab. иа, 13, 6, pp. 524. 525. Casaub., Εύρωπός греков. Развалины «Ray» (при селении Шах-Абду-ль-Азим) – в расстоянии ровно 14 верст (по воздушной дуге) к юго-юго-востоку (SSE, α160°3') от Тегерана (Teherân φ † 35°41'6".8 λ 51°25'30«.9). 3. «Дом арабов». Поэтому и у Симокатты «τὴν Νίσιβιν τῆς Ἀραβίας». – 4. «Ассирия», ἡ Ἀτούρια у Страбона. Имя «al-Mauçil» потому стоит в (), что нет никаких оснований сомневаться в том, что епископская кафедра находилась в собственной Ниневии (городе Νίνος греческих писателей) на восточном берегу Тигра. Быть может, «Nabî Yûnus» лежит на месте древнего кафедрального собора епископов ниневийских. 5. Библейскому «Елам» מִלְעָן 'Елумайс соответствует арамейское имя «Бет-хузайе» = персидскому «χûzistân» или «χôzistân»). Эти «hûzâyē» καὶ ποί οὐζιοι греческих писателейνvag'ûyâ» написей Дария. Метрополия этой области называлась по-сирски «Бет-Лапат» (cf. Procop. de b. Gotth., 4, 10, 504 Вопп: ἐ στὶ δέ τις ἐν Πέρσαις Ούαζαῖνη χώρα [Bêth-Hûzâyē] ἀγαθὴ μάλιστα οὕ δὴ πόλις Βηλαπατῶν καλουμένη οἰκεῖται, ἐπτὰ ἡμερῶν ὀδῷ Κτησιφῶντος διέχουσα), по-персидски «Гунде-Шапур». Этот город лежал между городами Σοῦσα (Sûš) и «Шоштар» (Sôštar) на месте, занимаемом ныне развалинами Sâhâbâd ["Шах – абад" значит «город шаха», «царь-град"]. Nöldeke, Gesch. d. P., 41. 42. Hoffmann, Auszüge, 41, п. 351. На картах, которые у меня под рукою, я не нахожу этого «Шах-абад»; но на карте Персии (20 верст в дюйме), изд. Военно-Топогр. Отдела Главного Штаба, между «раз[валинами] Сузы» и городом «Шустер» отмечены «раз[валины] Шах-Ун» φ λ

Soûs (Киер.)..... †32°10'.61 †48°16'.86
Разв. Сузы..... †32° 9'.23 †48°14'.49
Schouschter..... †32° 3'.67 †48°51'.93
Шустер †32° 3'.23 †48°48'.81
Разв. Шах-Ун ... †32° 8'.42 †48°29'.21

По русской карте развалины Шах-Ун лежат в расстоянии (по воздушной дуге) 23,19 km = 15,688 *milia passuum* к востоку (E, а – 93°42') от развалин Сузы и 32,29 km = 21,842 *mp* к западо-северо-западу (WNW, а = 287°17') от Шустера. Я думаю, что «*Šâhâbâd*» и «Шах-Ун» – два названия одних и тех же развалин, и взятые с русской карты φ и λ «Шах-Ун» ставлю в таблице против имени Гунде-Шапур. Что этот город лежал на месте Шах-Ун, это косвенно подтверждается показанием арабских итinerариев (*Abulfedae tabulae*, р. 27), что от *al-Sûs* до *Gundaysâbûr* – 6 фарсахов, от *Gundaysâbûr* до *Suštar* – 8 фарсахов: вышеупомянутые цифры «15,688:1,842» дают отношение 5,7459:8, вполне удовлетворительно соответствующее 6:8. – Арабский *farsax* (ведущий начало от персидского *parasâyya*) представляет величину в точности неизвестную: от 5,92 до 5,826 километров, следовательно, от 4,004 до 3,940 *milia passuum*. Идеальный фарсах, как $\frac{9}{170}$ длины одного градуса широты под φ $36^{\circ}18'0''$, будет 5,874408 km = 3,973668 *milia passuum*. Если примем эту последнюю величину для упоминаемых выше расстояний, то получим от Сус до Гундешапура 23,84 *mp*., от Гундешапура до Шоштара 31,79 *mp*, в Сумме от Сус до Шоштара 55,63 *milia passuum*. Но это – итог совершенно невозможный: по воздушной дуге расстояние от Сус до Шоштара равно 36,8824 *mp* (с φ и λ, взятыми с русской карты) или 37,8999 *mp* (с φ и λ, взятыми с карты Киперта). Цифра 55,63 к 37,00 относится как 172°17' окружности к диаметру. Очевидно, столь кружный путь между двумя близкими городами граничит с невозможностью. Однако мне кажется, что цифры арабских итinerариев – не ошибка, а скрытое доказательство того влияния, которое римская культура производила и на Персию. Арабы в своем фарсахе считают три мили (*mîl*), так что арабская миля = от 1,335 до 1,313 римской мили, *respective* = 1,324556 *mp*. В 6 фарсахах, следовательно, 18 *mîl*, в 8 фарсахах 24 *mîl*. Но если мы примем вместо арабских римские мили, то *itinerarium* получится превосходный: от Сус до Гундешапура (15,7 *mp*. по воздушной дуге) 18 *milia passuum*, от Гундешапура до Шоштара (21,8 *mp*. по воздушной дуге) 24 *milia passuum*. Арабские даты показывают, что путь от Сус до Шоштара в персидское время был измерен в римских милях и, вероятно, имел на себе и σημεῖα, *lapides miliares*. – 6. У слияния [у южной окраины города *Qorna* φ $31^{\circ}0'40''$, λ $47^{\circ}28'.16'$] Тигра с Евфратом существовало небольшое (независимое от Парфии) государство *Μεσόνη* (или *Μαισάνη*). *Mayšân* сирийцев. В юго-западной его части лежал «*Π'rat-d-Maišan*», митрополия майшанской области, *Φόραθον*, *Forat* у Плиния. *Nöldeke*, *Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik*, S. 10, Anm. 3; S. 18, Anm. 8. – *Nöldeke*, *Gesch. d. Pers.*, 13.14. Подобно другим арабистам, Нёльдеке ограничивается замечанием, что *Π'rat-d-Maišan* лежал «близ позднейшей Басры» [**a1-Baçrah* φ $30^{\circ}32'0''$ λ $47^{\circ}51'23''$.4]. Я решаюсь пойти несколько далее. Моя догадка основывается на след.: аа) По арабской «книге долгот», *Atwâl*, (*Abulfedae tab.*, pp. 7. 8. 21) городок *Maysân* под φ $32^{\circ}0'$ λ $73^{\circ}0'$

а1– *Baçrah* под φ $30^{\circ}5'$ λ $74^{\circ}5'$.

Поэтому *Π'rat-d-Maišan* следует искать к северо-западу от аль-Басры. bb) Сирское *Pērat^h* *d-Mayšân* λ^h φ^h без малейшей натяжки можно перевести *Εύφράτης* τῆς *Μαισάνης*, *Ευφρατ* майшанский. Поэтому познательно предлагать, что *Forat* *Φόραθον* лежал при Евфрате. cc) На «карте Персии, Афганистана и Белуджистана» (изд. Военно-Топографического Отдела Кавказского Военного Округа, 50 верст в дюйме), верстах в 33 к западо-юго-западу от Корна, на южном, берегу Евфрата стоит mestechko «Форас»: в звуках этого имени слышится древнее *Φόραθον* *Pērat^h*. dd) На карте Киперта нет этого «Форас»; но на его месте или в нескольких верстах к востоку от него, на южном берегу Евфрата, к северо-западу (NW, а 310°25') от аль-Басры в 46,396 *milia passuum* расстояния от неё (по воздушной дуге), стоит mestechko с выразительным именем «*Medîna*», т. е. «город». [В свою очередь, на русской карте нет этой Медины]. Предполагаю, что эта *Medîna* лежит на месте древней майшанской митрополии и ставлю её φ и λ против имени *Φόραθον*. – 7. «*Χδαιяв есть Ἀδιαβηνή* греческих писателей. – 8. *Γαραμαῖοι* у Птолемея. Карка-д-бет-Слок ныне называется Керкук. – 9. *Βετ-Μαδαι* ставлю в [] и знаком вопроса ввиду *Strabo*, 1ç, 1, 8. 1; 1a, 12, 4; 13, 8, pp. 739. 736. 522. 525: τὸ *Záyriον* ὄρος ποιεῖ τὸ διορίζον τὴν *Μηδίαν* καὶ τὴν *Βαβυλωνίαν*, так что западная граница τῆς *Μηδίας* – ἀπὸ τῆς τοῦ *Záyriον* ὑπερθέσεως, ἥπερ καλεῖται *Μηδικὴ πύλη*. Этот перевал через Загр (у развалин *ṭâq-i-Girra*), *porte du Zagros*, лежит под φ $34^{\circ}24'49''$ λ $46^{\circ}0'24''$ в 7902 саженях расстояния (по воздушной линии) к востоко-юго-востоку (ESE, α109°51') от Хольвана.

Следовательно, хольванская область, ḫ περὶ τὸ Ζάυρον ὄρος Χαλωνῆτις, по Страбону, причислялась, не к Мидии, а к Вавилонии. Развалины Хольвана близ селения Sar-i-Pûl.

I. Бет-Лапат, первенствующая⁶⁷ митрополия в церкви персидской. Не библейские воспоминания⁶⁸ подняли так высоко авторитет этой кафедры: «Сусиана была вторая область, Гунде-Шапур – второй город в царстве персидском». В бетлапатском дворце нередко шаханшихи имели свою резиденцию. Это последнее обстоятельство разъясняет, напр., и то, что именно в Гунде-Шапуре казнен был Мани. И св. Шахдост был осужден на смерть в Селевкии, но для исполнения над ним этого приговора был отправлен «в Бет-Хузайе в город Бет-Лапат». В так называемый сирский митрологий 411–412 г. («Имена господ исповедников и победителей») уже внесены два священномученика – епископа бетлапатские: Гадьяв и Савина, *Gadʰyaḥbʰ w Sabʰinâ*⁶⁹. Таким образом, политическая и церковная слава Бет-Лапата при значительном (семь дней пути!) расстоянии этого города от Селевкии послужила мотивом к учреждению здесь митрополии.

II. Нисивин, кафедра св. Иакова нисивинского, лишь в 363 г. присоединен к Персии. Уже это одно доказывает, что сирские сказания об учреждении первых четырех митрополий еще при католикосе Папе († 335 г.), по меньшей мере, неточны. Нисивин лежал на северо-западной окраине Персии на весьма значительном расстоянии⁷⁰ от Селевкии (едва ли менее 18 или 19 дней пути). В таком пункте естественно было учредить митрополию.

III. Прат-д-Майшан – на юго-западной окраине церкви сиро-персидской в значительном отдалении от Селевкии. В IV в., может быть, здесь еще не угасли воспоминания о полунезависимом княжестве Μεσόγη и способствовали прояснению потребности в самостоятельном церковном управлении. В дружине св. Шимона бар-Сабба'е упоминаются Болида (Βολίδη), епископ прат-д-майшанский, и Йоханнан, епископ карка-д-майшанский⁷¹. В митрологии 411–412 г. читаются имена: «Болида и Бар-Авда и Йоханнан, епископы прат-д-майшанские».

IV. Арбель⁷². Те митрополиты, которых Авдишо называет *аторскими*, а Элия аль-Джаухари – *аль-маусильскими*, на древних соборах именовали себя иначе: «епископ арбельский и митрополит хдайярский» или же «епископ Арбеля и митрополит его и всей страны (âṭhrâ) хдайярской». Но уже на IX соборе 588 г. читается подпись: «и вместо мар-Ханнана, митрополита аторского (d-âṭḥôgâyê), Мар-Ава⁷³, пресвитер и архиакон его, приложил печать». На VIII соборе в 577 г. этот Ханнана присутствовал сам и подписался: «митрополит Арбеля и всей страны хдайярской». Нûparkûâ Хдайяр-Адиафенъ, в которой лежал город Арбель – «Арбηλа, к собственной «Ассирии»-Atḥôr не причислялась⁷⁴, но в церковном отношении, несомненно, включала в свои пределы и собственный Atḥôr, так что епископ ниневийский⁷⁵ был подведом епископу арбельскому – митрополиту хдайярскому. Но когда, впоследствии, город аль-Маусиль стал более славен, чем древний Арбель, митрополиты арбельские стали называться «арбельскими и аль-маусильскими», «хаззскими и аль-маусильскими» и просто «аторскими» или «аль-маусильскими». До конца XII в. существовала одна митрополия арбельская-хаззская-аль-маусильская, в начале XIII в.⁷⁶ она была разделена на две: 1) арбельскую-хаззскую и 2) аль-маусильскую (аторскую).

Можно насчитать не одно основание, почему митрополию учредили не в Ниневии, а в Арбеле. Арбель дальше, чем Ниневия, лежал от Селевкии. В митрологии 411–412 г. вписаны уже имена Йоханнана и Аврахама, епископов арбельских, и четырех пресвитеров из Хдайява; между тем, имен мучеников ниневийских или аторских не встречается. Вероятно, христианство около Ниневии было в IV-V в. распространено еще довольно слабо, тогда как Хдайяр – по выражению, быть может, и преувеличенному – был населен „большой частью христианами“⁷⁷.

V. К а р к а – д-бет-Слок. Область Бет-Гармай нельзя считать окраиной, и расстояние от Селевкии до Карка-д-бет-Слок далеко не столь значительно, чтобы потребность в известной степени церковной независимости здесь можно было мотивировать географическими отношениями. Авдишо рассказывает, что митрополия учреждена была здесь по настойчивой просьбе бет-гармайцев⁷⁸. Но единомысленные в требовании себе митрополита, гармакайе брели розно в вопросе, где быть митрополии: «и жители Дарабада⁷⁹ говорили: „нашему месту подобает митрополитство“⁸⁰; а жители Бет-Слок говорили: „в нашем месте подобает быть

митрополиту». Католикос поставил вопрос: у которого из этих двух епископов процветает «учение», *tūlmādā*? И оказалось, что у епископа шхаркарского «учеников», *talmed*, больше⁸¹, чем у епископа дарабадского. На этом основании католикос и «отделил» митрополию карка-д-бет- слокскую. В мартirologii 411–412 г. читаются имена: «Йоханнан и Шавор (*Sab^hōr*), епископы карка-д-бет-слокские. Нарсе (*nrsa*), епископ шхаркарский» и, сверх того, названы по именам восемь мучеников, пресвитеров «из Бет-Гармай».

Весьма возможно, что древнейшие митрополии в церкви сиро-персидской возникли даже сами собою. После мученической кончины католикоса Барбашмина в 344 г. кафедра селевийская оставалась вакантною почти 40 лет⁸². В это время епископы, не имея возможности совещаться с католикосом, вынуждены были действовать с самостоятельностью митрополитов, и, вероятно, вместо общего тяготения всех к Махозе образовалось несколько частичных притяжений к местным центрам: к Бет-Лапату, Нисивину, Прату, Арбелю. Епископы этих кафедр, как главнейшие представители в данной области, в потребных случаях были руководителями для своих сослужителей в менее значительных церквях. И когда, наконец, преемство на кафедре католикосов было восстановлено, четыре или пять⁸³ митрополий были уже совершившийся факт. Вернуть невозвратное прошлое было невозможно, и католикосы признали епископов важнейших кафедр митрополитами. Притом же и в церкви в пределах римской империи метрополитенская система к концу IV в. достигла своего расцвета и, вероятно, импонировала на христиан персидских.

VI. Рев-Ардашир⁸⁴. Лишь Ма'на на VI соборе 544 г. подписывается «епископ Риярдашира (Рев-Ардашира) и митрополит его и всей страны Персии»; тем не менее, известие Авдишо, что эту митрополию «отделил» католикос Явалаха I († 419), находит себе неожиданную, но вескую поддержку у Элии нисивинского, который пишет, что, по кончине этого католикоса, эфемерным преемником ему был в 420 г. «Ма'на, митрополит Персии». Ничем нельзя доказать, что Элия нисивинский здесь выражается языком своего времени, т. е. называет митрополитом Персии того, кто в 420 г. был еще простым епископом рев-ардаширским, и следует признать если не бесспорным, то очень вероятным, что митрополия персидская существовала уже с первой четверти V в.

VII. Хольван. Если бы дальность расстояния имела решающее значение при учреждении митрополий, то, конечно, первой следовало бы «отделить» митрополию мидийскую с кафедрою в Рагах⁸⁵; но она учреждена была здесь весьма поздно. Фактически митрополией мидийской явилась кафедра хольванской⁸⁶. При расстоянии не более пяти дней пути⁸⁷ от Селевкии кафедра хольванской без серьезных неудобств могла оставаться в зависимости от католикоса. В мартirologii 411–412 г. уже вписан «Хорман *仗* Нōrmān), епископ хольванский»; следовательно, в IV в. здесь христианство было распространено, быть может, более, чем в собственной Персии⁸⁸. Но и не эта церковная слава повела к возвышению Хольвана в митрополию. Этот город был резиденцией шахан-шахов. В Лазареву субботу 605 г. в Хольване состоялось избрание Григора п'ратского в католикоса – вероятно, потому, что или сам Хосрау II или его влиятельная супруга Ширин жили в это время не в Махозе, а в Хольване. Совершенно в порядке вещей и то, что учреждение хольванской митрополии приписывают Ишояву II: этот католикос, *persona gratissima* при тогдашнем персидском дворе, мог по опыту оценить важность поддержки добрых отношений с правительством и в этих видах возвеличить церковной честью епископа хольванского, который – в качестве епископа летней резиденции – может быть, являлся ходатаем пред двором по делам церкви.

Эти семь митрополий очерчивают территорию давней, исторической оседлости персидских христиан сирского происхождения. Другие⁸⁹ митрополии (напр., в Мерве, Херате, Самарканде) отмечают успехи миссионерской деятельности персидской церкви среди несемитских народов.

В заключение привожу несколько выписок из документов для пояснения того значения, которое митрополиты имели в церкви сиро-персидской.

I. Из синодики⁹⁰ католикоса Авы I. (536 † 22 февр. 552).

Определили и постановили я, Ава патриарх, и мы, митрополиты и епископы, и связали и закляли силою покланяемого безначального Отца и словом вечного Сына Его и властию Святого Духа Его, чтобы никто из преданных анафеме, или состоящих под обвинением, или

из властолюбцев, или из себялюбцев, или из сребролюбцев, или из служащих похотям своим паче любви Божией, не был уполномочен по кончине моей сесть на кафедре моей и завладеть ею и править великое дело патриаршества. Но пусть епископ⁹¹ сей патриаршей кафедры с согласия всех [прочих] епископов [великой ипархии Бет-Арамайе] и двух градов [Селевкии и Ктисифона] пошлет к митрополиту

б е т-л а п а т с к о м у, е с л и⁹² он будет канонически поставлен, – затем к прат-д-майшанскому, затем арбельскому и затем к бет-слокскому. И пусть они четверо придут во грады сии, имея с собою по три епископа из каждой из названных четырех ипархий. И пусть они [сошедшись] вместе в согласии с двумя градами изберут мужа нeliцемерного, который в состоянии тщательно хранить веру совершенную, проповедать правое исповедание, паче жизни своей блюсти правила церковные и управлять мудро во всяком благочестии и чистоте. И пусть они рукоположат его в церкви кокеской, по преданию святых отцов, и посадят его на кафедре кафолической⁹³, чтобы он занял место наше по кончине нашей. И милость святой Троицы да сохранит его, да укрепит его и да удоволит его стоять во главе народа христианского во славу Бога Отца и Христа Его⁹⁴ и Святого Духа Его. Если же по кончине нашей поступят иначе, несогласно с тем, что мы сказали, и определили, и постановили: гнев Божий да придет с небесе на тех, которые сделали иначе, и на всех тех, которые имеют общение с ними; и да рекут все христиане: „аминь!“⁹⁵. Итак, вот что мы предусмотрели и словом Господним определили событности по кончине нашей. Если же по кончине моей, патриарха, не так, как у нас постановлено в сих писаниях, будет поставлен другой патриарх вместо меня: да будет лишен и чужд [сана] и он, и поставившие его. И если патриарх будет рукоположен не в великой церкви кокеской, но вне великой церкви, и епископами и митрополитами, преступившими сии писания, и несогласно с тем, что мы постановили письменно: да будет лишен и чужд сего великого служения и всех степеней священства и сам рукоположенный, и рукоположившие его да будут преданы анафеме на век, повелением славимой Троицы, Отца и Сына и Святого Духа. Аминь⁹⁶.

II. Из соборного постановления⁹⁷ католикоса Теводосьйоса (16 июля 853 † 30 октября 858).

Митрополиты начальники ипархий сих шести кафедр (я говорю о митрополитах еламском, нисивинском, пратском, аторском, бет-гармайском и хольванском), которые имеют честь быть посредниками⁹⁸ при рукоположении и [живут] не столь далеко [от Багдада], как другие [митрополиты], – имеют наравне с епископами великой ипархии, являться к патриарху на собор один раз в каждое четырехлетие. А другие митрополиты: синский, индийский, персидский, мервский, дамасский, райский, хератский и самаркандский⁹⁹, – которые [живут] далеко, которым и горы с бедами от разбойников, и моря с их грозными бурями не дают возможности приходить [сюда так часто], как они желали бы, – те пусть один раз в каждые шесть лет посылают патриарху послание [с изъявлением их] согласия¹⁰⁰, и в этих посланиях пусть докладывают о всех важнейших, нуждающихся в исправлении, делах в их странах; и при этом пусть от всех городов их, великих и малых, посылают патриарху – по мере сил – подобающее¹⁰¹, что повелеваю каноны отцов давать на расходы дома отцов¹⁰².

III. Из несторианского чиновника: рубрика пред „чином рукоположения католикосов¹⁰³“.

„Когда преставится патриарх, собираются священники, архипресвитеры¹⁰⁴ и множество благословенных верующих, именно врачи и секретари, находящиеся во граде мира¹⁰⁵ Багдаде. И посылают они к епископу кашкарскому¹⁰⁶, если он находится в живых (ибо он есть первенствующий епископ¹⁰⁷ великой ипархии патриаршей и сын десницы¹⁰⁸ патриарха и блюститель кафедры после него). Если же он [тоже] преставился, то [посылают] к [епископу] завескому¹⁰⁹; а если и его нет [в живых], то к хертскому и акольскому¹¹⁰; а если и он преставился, то – к пероз-шаворскому, т.е. анбарскому¹¹¹; а если и его нет, то – к нифарскому¹¹²; и так по порядку, к одному за другим, пока не дойдут до касрского¹¹³. И когда он [призываемый местоблюститель] придет, то садится в доме отцов и исполняет все служения патриаршества за исключением рукоположения епископов, и не держит [в руках] жезла, и бируна¹¹⁴ не возлагает на себя. По истечении же трехмесячного срока¹¹⁵ он пишет ко всем епископам и митрополитам [приглашая их прибыть во град мира“ [для избрания католикоса].

Рукополагал новоизбранного обычно митрополит бет-лапатский¹¹⁶, а один из епископов, обычно кашкарский, при этом являлся в странном, по нашим понятиям, положении: служил за архидиакона. „И архидиакон, то есть епископ кашкарский, возложив на плечо свое [подиаконски] орапь, возглашает „Slamā“ (*Mur!*)“¹¹⁷.

Экскурс В. Смутное время в истории сиро-персидской церкви

Для этого очерка я располагаю только теми небогатыми данными, которые собраны в *J.S. Assemani Bibliotheca Orientalis* (Roma 1725.28), III, 1, pp. 620–623; III, 2, pp. 948–951, в *Gregorii Barhebraei chronicon ecclesiasticum* edd. *J.B. Abbeloos et T.J. Lamy* (Lovanii 1877), III, 567–576, и в *P.B. Gams Series episcoporum ecclesiae catholicae* (Ratisbonae 1873), 456. 457. – Неурядица начинается с того, что поставленный в „католикоса-патриарха Востока“¹¹⁸ в феврале 1318 г. Тимофей II есть последний католикос, о котором сохранились надлежащие сведения. Дальнейшие списки составлены на основании известий отрывочных и случайных, и едва ли можно ручаться даже за то, что Денха II был непосредственным преемником Тимофея II. Самоочевидно и то, что списки А и Б едва ли полны. А потому читатель благоволит не придавать особой ценности и самому счету имен (Элия XII, Элия XIII, Шимъон XIII, Шимъон XIV, и т. п.): я воспроизвожу эти цифры так, как они поставлены у *Abbeloos-Lamy*, вот и весь их *raison d'être*. Даже и там, где, по веским основаниям, я отказываюсь от этих цифр, я ставлю их в (), а свой счет веду славянскими цифрами. Список В дан на основании *Gams*. Читатель благоволит не удивляться и тому, что не только для европейцев, но и для самих сиро-халдеев трудно различить этих преемствующих патриархов друг от друга: в XV и XVI вв. вошел в силу тупоумный обычай – при хиротонии в патриарха принимать все одно и то же имя (смотря по ветви: или Элия, или Шимъон, или Йосеф).

Линия А (Багдад, Мосул)

83 **Тимофей II** с февр.

1318 † 1328 **Денха II**

преемник Тимофея II

жив в 1360 – 1364 гг.

Шимъон II Вдовство

кафедры 9 лет и 9

месяцев **Шимъон III**

Элия IV **Шимъон IV** жив

в 1445 г. **Шимъон V** на

кафедре в 1447 г. и 1490

г. † 1503. **Элия V** † 1504.

Шимъон VI жив в 1530 г.

[† 5 августа 1538 г.]

Ишояв **Шимъон VII** брат

Шимъона VI с 1538 †

1551.

Линия А (Багдад, Мосул)Линия Б (Северная) Сулака

Шимъон VIII бар-Мама Иоанн Юлием III рукоположен 9

с 1551 † [1 ноября 1558] апреля 1552 г. в патриарха

г.] **Элия S (VI. VII)** смосульского, † 1555. **Авдишо** с

1559 † в мае 1591 г. 1555 г. Пием IV 7 марта 1562 г.

Неудачное сношение сутвержден в сане патриарха

Сикстом V в 1586 г., „Ahatalaha“ или **Явалаха** † ок.

Элия 3 (VIII) с 1591 † 261580 г.; из Рима утверждения не

мая 1617 г. Сношения сполучил, потому что и не просил

Павлом V в 1607 и вего. Денха **Шимъон IX** с 1582 г. †

1610 г.; уния с Римом; ок. 1600 г. получил pallium от

собор в Амиде в 1616 г. Григория XIII в 1582 г.

Элия 4 (IX) **Шимъон** Резиденция в Урми. **Шимъон X**

1617 † 18 июня 1660 г. В 28 июля 1619 из Курдистана

1657 г. переписывался отправил в Рим исповедание

конгреацией деверы. **Шимъон XI** 29 июня 1653

Propaganda Fide; но вг. из „Хусрава“ отправил

Риме не верили в послание к Иннокентию X. искренность его **Шимъон XII** в 1658 г. прислал в уиональных стремлений. Рим исповедание веры.

Линия А (Багдад, Мосул)

Элия Ф (Х) Йоханан

1660 † 17 мая 1700 г.

Элия иV55; (XI)

(Маруги) 1700 † 14

декабря 1722. **Элия АИ**

(XII. XIII) Денха с 25

декабря 1722 † 29

апреля 1778 г. в Алкоше.

Племянник Элии иV55; (Аврахам)

(XI) С 1750 до 1775 г.

несколько раз писал в

Рим, добиваясь унии.

[**Элия ВИ Ишояв** † 1804

в Алкоше]. Конец линии

А

Линия Б (Северная)

Шимъон XIII(Тимотеос)

с 1714 г. патриарх

Линия Б (Северная)

Шимъон XIV (Тимотеос)

с 1760 г. патриарх

веры Клименту X.

1770 г. прислал исповедание

веры Клименту XIV.

Шимъон XV

Клиmenta XIII. Когда Йосеф достиг

кафедре † 1861?

несколько раз писал в

Рим, добиваясь унии.

[**Элия ВИ Ишояв** † 1804

в Алкоше]. Конец линии

А

Линия В (Диарбакир) **Йосеф 1**

милостию Иннокентия с 20 мая

1681 г. патриарх халдейский; отр.

от кафедры в 1695. **Йосеф II** 1695

† 1713; в 1696 г. Иннокентий

признал его патриархом. **Йосеф III**

Линия Б (Северная) **Шимъон XIII(Тимотеос)** с 1714 г. патриарх

в 1670 г. прислал исповеданиемилостию Клиmenta X.

Йосеф IV † 1760. **Йосеф V Тимотеос** с 24

декабря 1722 † 29

1770 г. прислал исповеданиемарта 1760 патриарх милостию

веры Клименту XIV. Шимъон XVКлиmenta XIII. Когда Йосеф достиг

апреля 1778 г. в Алкоше.

Племянник Элии иV55; (Аврахам) в 1886 г. уже напреклонной старости, при нем был

администратором архиепископ

амидский Августин Хинди (Hindi),

за которым этот пост остался до

самой его смерти в 1826 г. **Йосеф**

VI „de Hormuz“ 1826 † 1830.

(**Йосеф VII**) мар-Ханна с 5 июля

1830 патриарх вавилонский † 1838.

Линия В (Диарбакир) **Николай**

Линия Б (Северная) **Исаия (?) „de Jaccube“** с 1838

Шимъон XVI (Рувиль) с[или 1840] г., отрекся от кафедры

1861 г. до настоящего 1846 [или 1847] г. **Йосеф Авду**

времени; племянник патриарх с 11 сентября 1848 г.

милостию Пия IX, один из „отцов“

ватиканского собора 1870 г.¹¹⁹

К предлагаемым спискам делаю лишь несколько замечаний.

Линия А – историческое, – в главном – нормальное, продолжение древнего ряда католикосов селевкийско-ктисионских. Даже Денха I (15 ноября 1265 г.) и Тимотеос II (в феврале 1318 г.) получили рукоположение «в великой церкви в Кохе, что в царственных градах Селевкии и Ктисионе»; но постоянную резиденцию эти католикосы имели в Багдаде. Впоследствии они стали жить в Мосуле и, наконец, в Алкоше¹²⁰.

Линия Б, – первый раскол в сирохалдейской церкви, – появилась при след. обстоятельствах:

В 1551 г. умер Шимъон VII. Начались quasi-выборы преемника ему, и на этот раз серьезно заявила о себе партия недовольных. Они находили совсем не полезным для церкви, что сан католикоса почти 100 лет переходит, словно по наследству, все к членам одной и той же фамилии; да и личность племянника двух дядей, который собирался воссесть на кафедру католикосов, по-видимому, была антипатична этой партии, состоявшей из множества мирян, монахов и священников и трех епископов: арбельского, адрбайганскоого и саламасского¹²¹. Недовольные держали два совещания – в Газарте и в Мосуле – и решили: *искать для своего избранника хиротонии в – Риме!!!* Этим проручествуемым в католикоса оказался Сулака¹²², монах из монастыря Раббан-Хормуз. 18 ноября 1552 г. этот ставленник был уже в Риме, 20 февраля 1553 г. произнес исповедание веры, 9 апреля был Юлием III рукоположен – под именем Иоанна – в патриарха халдейской церкви, что в Мосуле, а 12 ноября того же 1553 года прибыл уже в Диарбакир. Утвердиться в Мосуле новому патриарху не удалось. Шимъон VIII бар-Мама не дремал: он подкупил диарбакирского вали, и тот посадил «патриарха милостию римского престола» в темницу, где Сулака в начале 1555 г. и был убит. Однако он успел кое-что сделать: он вовремя рукоположил Авдишо в митрополита газартского и Хормуза во архиепископа амидского, нарекши этому последнему имя Элии. – По смерти

Иоанна, Авдишо был избран в патриарха халдейского, в Риме утвержден в этом сане и был даже одним из отцов тридентского собора; а Элия Хормуз отправился, вместе с привезенными Сулакою из Рима доминиканами, миссионерствовать в Малабар. – Сами же папистические писатели признают, что преемник Авдишо Явалаха – или как он ни назывался – не получил «апостольской конfirmации», потому что за нею в Рим и не обращался; видимо, этот халдейский патриарх был весьма равнодушен к делу унии с Римом, и оно могло бы умереть своею естественной смертью. Но в 1565 г. возвратился из Индии архиепископ Элия Хормуз, чемпион униональной идеи, и возымел сильное влияние на ход церковных дел. Под влиянием этого Элии Хормуза в 1575 г. примкнул к «православным халдеям» отложившийся от Элии VI архиепископ саламасский и се'рдский Денха со своею паствою. По смерти Явалахи ок. 1580 г. Денха – с именем Шимъона IX – избран был в патриарха халдейского, и ревностный Элия Хормуз сам ездил в Рим и в 1582 г. привез новому мар-Шимъону паллиум. Резиденцией Шимъона IX был город Урми.

Таким образом, новая ветвь мар-Шимъонов явилась в истории как закономерное – с папистической точки зрения – продолжение всего лишь тридцать лет тому назад объявившихся патриархов-унитов. Шимъон XI в 1653 г. писал из Хусрава¹²³ Иннокентию X, что паства его, католикоса-патриарха, обитает в 28 областях (regionibus) и доходит до сорока тысяч семейств, „и все они – сыны келлии мар-Шимъона“. Читатель, проследив линию Б до конца, убедится, что и персидские мар-Шимъоны достаточно запятали себя якшаньем с Римом, но в конце концов перестали унитствовать. Особого доверия себе в Риме они, видимо, не заслужили: там, словно чувствовали, что это – совсем не те *âmes damnées*, какие нужны папе и его приспешникам, и – в конце XVII в. завели особую линию вернопреданных рабов в лице диарбакирских мар-Йосефов.

Любопытно отражение „успеха“ Денхи-Шимъона IX на политике Элии S (V40;И. VII) и его преемников. Предстоятели той ветви сиро-халдеев, которые жили своей народной жизнью и не беспокоились ни о каких щедротах римского престола, теперь и эти консервативные католикосы решаются ударить челом Риму. Элия S (VI. VII) был настолько наивен, что думал вступить в общение с папою, отправив к нему исповедание веры¹²⁴, в котором было сказано: «и верую в Сына Божия, Господа нашего Иисуса Христа, соединенно (m̄haydâit̄h̄j̄nωμένως) Бога совершенного и человека совершенного: два естества и две ипостаси во едином лице и едино господство и едина воля» (tr̄en̄ kȳn̄in̄ wa-t̄r̄en̄ qnumin̄ b-ḥad̄ parçbr̄a wa-ḥd̄h̄â m̄arūt̄h̄a w-ḥad̄ c̄eb̄h̄yān̄â). В Риме, конечно, нашли, что это вероизложение переполнено несторианскими заблуждениями, и Сикст V не принял Элию в общение. Но при Элии З (VIII) состоялся в Амиде (Диарбакире) собор, на котором католикос с шестью подведомыми ему епископами осудил заблуждения «Диодора, Феодора и Нестория». После этого уния с Римом состоялась, правда далеко не прочная.

29 апреля 1778 г. для линии А наступило начало конца, Элия АИ (XII. XIII), видимо, пытался закрепить – помощью Рима – преемство католикосов в своем роде. В 1776 г. он рукоположил своего племянника Хормуза в митрополита мосульского и при этом наименовал его «мар-Ханна». На другой же день по смерти своего дяди, 30 апреля 1778 г. мар-Ханна римскими миссионерами был принят в общение с „единоспасающей“ римской церковью. Но сиро-халдеи избрали в католикоса не его, а другого племянника Элии АИ, епископа Ишоява. Этот Ишояв и был последний католикос с именем Элии и, чуть не всеми забытый, умер лишь в 1804 г.¹²⁵. Между тем, и мар-Ханна не думал преклониться перед совершившимся фактом и в 1780 г. заручился от османского правительства фирмом, по которому признана была власть (auctoritas) мар-Ханны над всеми халдеями-несторианами и римскими унитами. Способный человек, по-видимому, рассуждал:

Flectere si nequeo superos, Acheronta moueo!

Лишь после этих предварительных шагов мар-Ханна отправил в Рим свое исповедание веры. Но в 1781 и 1782 гг. Рим не выдал своих верных мар-Йосефов и не учредил второй патриаршой кафедры среди халдеев: мар-Ханна был признан только в сане митрополита мосульского. И «патриарш сан хотел в достатии» вынужден был подождать – и не немножко! Лишь 5 июля 1830 г.¹²⁶ мар-Ханна был признан «халдейским патриархом вавилонским»; ему поручено было перенести патриаршую резиденцию в Багдад. Это Йосеф VII – мар-Ханна и

выполнил на деле. Преемником Йосефа-мар-Ханны был епископ хусраваский „Николай-Исаия de Jaccube“; он патриарществовал в Хусрава и, наконец, «добровольно», «sponte», отрекся от патриарщества. Его преемник Йосеф Авду – один из „отцов“ ватиканского собора. В 1870 г. под его властью состояло 11 епископов. Резиденция этого патриарха – опять Мосуль¹²⁷.

Таким образом, история католикосов сиро-халдейских за последние пять столетий представляет следующие основные черты:

Линия А, которая имеет наиболее прав считаться продолжением исторического ряда католикосов селевкийско-ктисионских, прекратилась в 1778–1804 гг. В последние два века католикосы этой ветви неизменно носят имя «мар-Элия». Обломки этой линии сливаются с линией В и передают этой последней, как бы по наследству, резиденции в Мосуле, Алкоше и монастыре Раббан-Хормуз.

Линия Б, папистическая по началу, в своем продолжении постепенно высвобождается от этого прошлого. Постоянное имя в этой ветви »мар-Шимъон«. Нося его, католикосы хотят быть законными продолжателями линии А с последней четверти XVI в. Резиденция «мар-Шимъонов» не имеет для себя освящения в древнейшей истории церкви персидской: это – не достопочтенные «махозе» – Селевкия-Ктисион, и даже не Багдад, и даже не Мосуль – древняя кафедра митрополитов аторских (ассирийских) – даже наконец и не Диарбакир – древняя Амида, а все новые места в окрестностях урмийского озера или же в горах Курдистана.

Линия В, папистическая от начала и до конца, фальшивая монета римского чекана. Постоянное имя этих патриархов – «мар-Йосеф». По злой иронии случая оно словно удостоверяет их неисторическое, чуждое древним преданиям происхождение: только один Йосеф занимал кафедру католикосов в 552–567 гг., но его память у персидских христиан не во благословениях. Это был человек злой и, по всей видимости, сумасшедший; он, напр., лиц, ему не угодных, третировал, как ослов, и приказывал своим диаконам привязывать их к яслям. Наконец, собор лишил этого Йосефа сана.

Глава вторая. Список католиковов селевкие-ктисофонских

Эта глава, если предъявить к ней надлежащие высокие научные требования, не имеет права появляться в печати: в моем распоряжении нет нового исторического материала, и я пользуюсь – в сущности – только тем, что дает в своей «Восточной Библиотеке» Ассемани. Своими источниками ученый маронит воспользовался превосходно и – в главном и существенном – вопросы о преемстве католиковов и их хронологии составленный Ассемани¹²⁸ список решил уже на все времена. Я предлагаю читателю лишь пересмотр, *retractatio*, этого списка. И чтобы к моему скромному предложению читатель мог отнести не без благосклонности, благоволит он поставить только вопрос: что в русской литературе есть по этому предмету? Ведь, кажется, только список, напечатанный у преосв. Софонии¹²⁹? А этот список и неполон, и столь своеобразен, что... просто плох¹³⁰. Издаваемый мною список содержит следующее:

1. Имена католиковов в возможно правильной русской транскрипции и их точное начертание еврейскими буквами.

22 сирские буквы в точности равны 22 еврейским, и, следовательно, несовершенство этой транскрипции сводится лишь к непривычке глаза – видеть сирские имена в еврейской оболочке; а это неудобство не больше того, которое испытывает иной немец, когда видит немецкие слова, напечатанные – вместо привычного для него фрактурного шрифта – латино-английскими буквами. Под строкою я даю транскрипцию согласного состава имени латинскими буквами (разумеется, здесь «а» есть \aleph âlaph , «ъ» есть U $V57; \text{ë}$ $V58;$, $у$ есть йод, и т. д.; « wâw » передано не всегда последовательно: то через «и», то через «w»). – Затем я транскрибирую имена с восточной их вокализацией, *ducibus Hoffmann, Nöldeke, Guidi* [но отнюдь не *Assemani*! поэтому я и не оскорбляю читателя такими *monstra*, как *Ebedjesus* или *Jesujabu*]. Далее даю, где возможно, греческую транскрипцию имени (или по *Sozomenus* или по *menologium Basilii*).

Сложнее вопрос о транскрипции русскими буквами. Всякий, конечно, понимает, как мало пригодна наша азбука для передачи семитских имен.

аа) В ней досадно не достает буквы, соответствующей латинскому h , греческому *spiritus asper'*, сирскому $h\acute{e}'$, и приходится обременять букву «х» передачею трех букв $h\acute{h}\chi$ (последняя буква, χ , употребляется лишь в арабском и персидском), и, несомненно, наше «х» для первой (h) слишком густо, для последней (χ) слабовато; но я веду свою линию с неуклонной последовательностью и пишу не только Явалаха, но и Аврахам.

бб) Разумеется, не Явалаха, не Аврагам: наше «г» есть ug и достаточно обременено передачею двух знаков: g и g^h .

вв) А «т» передает их три: ttt^h ; «с» два: cs ; «п» три: ppp^h (особенностями восточно-сирского произношения¹³¹ объясняется, почему даже p^h приходится передавать большей частью через «п»: Яусеф, но Апрем [Ефрем], мапрьяна).

гг) Буква «в» передает тоже два – и весьма неоднородные! – знака. Обременив предварительно букву «у» передачею « \hat{u} » долгого и «и» безгласного-полугласного = англ. «w», я не решился дойти до «Теудосийос»; поэтому – местами – «в» есть «w». Но почти всегда «в» есть b^h . По необходимости и игнорируя *begad-kerat* в «гдк[п]т», я не мог решиться b и b^h передавать через «б», писать «Абдишо Сабришо Ишояб»: в восточно-сирском произношении b^h звучит, несомненно, очень близко к немецкому w , французскому и английскому v , следовательно, к нашему «в», и через посредство этого звука переходит в английское «w», после гласных даже в «и». Даже западно-европейцы пишут «*Sliva*», «*Sliwa*», «*Auraham*», «*Audischo*», и даже в сирской рукописи «*Zab^hday*» способно перейти в «*Zauday*»¹³². Следовательно, равенство « b^h ««в»» неизбежно.

дд) Но здесь меня ожидает возражение самое логичное: если b^h ««в»», то почему же k^h не «х»? почему букве «к» навязаны K^h ««к»»? Но, во-первых, «х» обременено и без того через $h\acute{h}\chi$; во-вторых, это « k^h » – бесспорно, греческое χ (сирск. $\text{"k}^hristyānā$ есть « χ ριστιανός»), тогда как наше русское «х» есть готское $h(hlaib$ хлеб, $hleibjan$ у-хлеби-ти, $hrugg$ хор $V31;g\acute{v}$, $handugs$ $xV31;дог$), а греческое χ есть русское «к»: χ ριστιανός крестьянин, χ αγάνος каган, χ ερσών

Корсунь, ҳрўсаңуфос Крысан Кирсан. Следовательно, и сирскоф «*k^h*», по меньшей мере, можно передавать через «*k*».

е) Но если «*k^h*» есть «*k*», то почему персидское «*χ*» – «*χw*», бесспорно, однородное с армянским (хайканским) «*χ*», и арабское «*χ*» передаются не через «*k*»? Ведь сирийцы персидское «*χurah*» пишут «*k^hurah*», арабские *χâlid*^{nu} "al-χâlifa^hu" передает через «*k^hâlid*» "k^hâlîfâ"¹³³, и, наоборот сирское «*kark^hâ*» арабы пишут «*karχ*». – Противоречие здесь очевидно, но вина за него лежит не на мне. Я держусь – принципиально – исторической традиции и транскрибирую собственно буквы; звуки – для меня дело уже второстепенное.

Но то бесспорно, что первоположники арабской культуры отправлялись от сирского алфавита и для передачи своего звука «*χ*» дифференцировали не сирское *kâp^h*, а сирское *hêt^h*, признали – следовательно – наибольшее сродство своего «*χ*» с сирским «*ḥ*» не с «*k^h*». Следовательно, позднесирская манера – передавать арабское *χ* через свое *k^h* есть просто измена исторической традиции, – нечто в роде „грамотного“ русского Федор (балтийского Fedor), уличаемого в том, что он родства не помнит, болгарским Тодор. Словом, вина здесь падает на сирийцев: *своя своих не познаша*, вот и все¹³⁴.

То же приходится сказать и о персидском «*χw*». Это – историческая непоследовательность персов. Это «*χw*» есть их древнее «*hw*», т. е. даже не *hêt^h-wâw*, а простое *hē'* – *wâw*. Это «*χw*» есть покушение передать разом пару звуков, сложенную из бесспорных иранских *h t̪w*, соответствующих арийским *s t̪v*. Персидское *haft* семь *éptâ* строго соответствует санскритскому *saptan* лат. *septem*: персидское «*χwab*» (ныне произносимое как *хаб*, в древности *χ^hab*) со-н *ўп-во-с* есть не менее строгое *correlatum* санскритского *svap-na-s*, лат. *som-nu-s* (доисторического лат. *s^her-no-s*). Транскрибировать один и тот же звук «*h*» то через *хафт*, то через *каб* было бы странно¹³⁵.

ж) Не свободна от некоторой непоследовательности и транскрипция сирского *çâd^hē'* χ русским «*с*». Не будет ли здесь уместнее более энергичное «*ц*»? – Несомненно, *Нисивин* *Նշին* армяне пишут *Мշին*. Это *ç* их есть заимствованное из сирского алфавита χ, и в словах исконно армянских этим *ç* передается свистящий звук, соответствующий греческой γ; напр.

арм. *μια* – *çιν*, арм. *μεç*

греч. *μονο* – *γεν* – *γις*, греч. *μεγ-ας*.

Это *ç* (арм. 14 буква) – звук даже более энергичный, чем простое «*ц*» (33 армянская буква), и приближается к «*дц*»; вместо „Эдж-миа-[д]чин“ русские привыкли писать „Эчмиадзин“. Следовательно, для глубокой древности, когда в армянский язык проникло слово „М[д]цбин“, транскрипция χ через “*Ц*”¹³⁶ не представлялась бы слишком неуместной. Но в позднейший период сами армяне не пользуются своим *ç* для передачи сирского *ç*; напр., имя *bar çauitâ ԵՎ ԱՀՈՎ* в армянском является (М. Хорен., 2,69.70) в форме *Վագոսոյ*. Что это имя взято не из греческого *Βαρούσας*, доказывается тем, что оно кончается не на-*ս*, а на-*յ*: *յ* есть сирское *âlap^h*. – Следовательно, лучше *quieta non mouere* и сирское *ç* транскрибировать простым „*с*“.

з) Истинное неудобство для транскрипции – наше русское «*е*». Мы произносим его мягко, а в начале – даже как «*耶*». *Volens-nolens* я должен простые «*eliuâ*», «*elîšâ*» «*enôš*» писать: Элия Элишо Энош, чтобы только из Елия Елишо Енош не вышло Йелия Йелиша Енош. – Не последовательнее ли было бы постоянно писать «*э*» и в средине, и в конце слов: *Дэнха Пэтион Марэ Марэмэ*? Но это обилие «*э*» придало бы русской транскрипции слишком нерусский вид. Притом под «*э*» (ввиду имен вроде *экономия* *oconomia*, *Эзель* *Oesel*) можно предполагать не простое «*е*», а дифтонг. По этим основаниям, не в начале имен, я употребляю «*э*» лишь один раз: в имени *Нарсэ* потому, что думаю, что можно с равным правом писать это имя и *Narsê*, и *Narsay*¹³⁷.

и) Для того, чтобы сохранить в своей транскрипции обычную русскую физиономию, я передаю υ только внутри слов и то лишь апострофом ' отмечаю ту задержку в произношении, которую производит эта энергичная гортанная. Поэтому *Шим'он Ма'на Ишо'яв Я'ков*¹³⁸.

к) Неудобно и наше «*л*». Но раз подле *Финляндия* *Лифляндия* существует *Лондон* *Голландия* *Лапландия* *ландкарта*, то и для меня ля необязательно, и я могу писать *Бет-Слок* *Бет-Лапат* *Явалаха*. С другой стороны, несмотря на *генерал* *вокзал*, не пишут *Бристол*

Ливерпул Кассел Эзел Гапсал; следовательно, и Аммануель Арбель Телль орфографически правоспособны. Сравните Израиль подле Михаил.

Наконец, лл) русский в одном случае оказывается в положении решительно невыгодном в сравнении с западноевропейцем. Этот последний без малейшего затруднения писал бы *Metropolit von Béth-Garmay, bishop of Hertogenbosch, évêque de Ma'âllyta, vescovo di Marca*. В качестве представителей восточного мира, мы вынуждены в этих случаях сочинять так называемую «nisbah» в виде прилагательного, и у себя дома поступаем довольно-таки капризно: говорим *петербургский ладожский острожский дорогобужский*. Кто, даже из природных русских, но без известной эрудиции, способен из этих «nisbah» вывести правильно *помен loci?* Почему *Дорогобуж*, но *Остро-г*, но *Ладо-г-а*? А можно ли доказывать, что *петербургский* правильно, когда у нас есть уже *петербур-ж-ец* и *остро-ж-ский*? В разных фонетических «обстояниях» мы выручаем себя далеко не шаблонно. Оцените следующие *nisby*:

Нерехта – нерехтский
Мста – мстинский
Жиздра – жиздринский
Пенза – пензенский
Дисна – дисненский
Коломна – коломенский
Москва – московский
Щигры – щигровский
Орел – орловский
Суджа – суджанский
Уфа – уфимский.

«Руководствоваться» в транскрипции иностранных *nisb* аналогиями русского языка мудрененько! От *Марга-маржский* или *маргинский*, от *Касре-касровский*?? *Quis tulerit?*! – Следовать самим сирийцам?? – Это, пожалуй, будет «из огня да в поломя». Сирийцы в своих «nisbah» не менее смелы, чем мы в наших. От *Бет-Гармай garmaqâyâ*, от *Бет-Нухадре nûhadrâyâ*. Писать ли *гармакайский, нухадрайский*?? Но такой принцип привел бы, наконец, к *лахмайский* от *Вифлеем "Bêth-lhêm"*. В коротких (технических) словах положение вопроса, о котором речь: географические имена сирийцы употребляют – большей частью – *in statu emphatico*, но *nisby* производят от *status absolutus*, я же произвожу свои *nisby* (принимая за норму *нерехтский*) от того же *status emphaticus*¹³⁹. От *Херта* – *nisbah*, вероятно, *hêrâyâ* (однако, армянское *hêrthikâv!*), у меня *хертский*; от *Ма'алльта* – вероятно, *ma'lâyâ* (однако, арабское *ta'yâthâyâ!*), у меня-*ма'алльтский*. В наших *nisbah* имена иностранные принимаются не *netto*, а *bruttô* пред наличным *Göttinger* мы бесцеремонно пишем *гёттингенский* (от *Göttingen*), а не *гёттингский*; у нас возможно *назаретский*, хотя подлинная *nisbah* от *Naçaré* *Naçrat^h* (Мф. 2, 23) *Naçwrobios* *Naçrâyâ*. Принцип, следовательно, у русских для иностранных *nisb* принятый: в прилагательном наименее изменят облик существительного.

II. После имени католикоса вторая строка (с № 24 по № 83 непрерывно) показывает его церковное (respectiue иерархическое) положение в тот момент, когда он оказался юрисдикцией на патриаршество. Под строкою – географическая справка о кафедре, которую занимал избираемый (читатель увидит, что уже с VI в. в сиро-персидской церкви на кафедру селевкий-кисифонскую большей частью возводили епископов).

III. Третья (в №№ 10 – 23 вторая) строка предлагает хронологические даты, нередко¹⁴⁰ прямо день хиротонии в католикоса (хрт.) и день кончины (†). На всем протяжении 82 №№ в этой строке нет ни одной цифры, которая стояла бы здесь только на том основании, что так поставил ее Ассемани. Каждая дата проконтролирована мною (под строкою, – этот контроль и сполна выписка тех выражений из первоисточников, на основании которых читатель, сведущий в технической хронологии, всегда будет в состоянии подвергнуть контролю показанные у меня даты). Цифры, у меня принятые, надеюсь, таковы, что ученым не часто представится случай – заменить их более точными.

Что можно на основании данных у Ассемани и контролировать и – местами – поправлять самого Ассемани, это понимает всякий, знакомый с рутиной технической хронологии: *tirunculus* в этой области благоволит прочитать, напр., примечания под №№ 11.51.53.60.69.

Особенно ценные для контроля даты по несторианскому церковному году (ср. экскурс Е: «Церковный год сиро-халдеев») и те, которые выражены в днях и месяцах арабского года от хиджры: на основании тех и других устанавливается не только день события, но – что нередко очень важно – доказывается, что в пределах нескольких десятилетий оно могло произойти только в данный год и ни в какой другой.

Хроника Элии нисивинского – памятник такого высокого достоинства, что отступать от ее показаний приходится крайне редко. Поэтому в датах, одинаково сильно обоснованных (когда, напр., католикос † в ночь с субботы на воскресенье), я методически принимаю в тексте день, который указан у Элии. Все, заимствованное из этого источника, отмечаю, *honoris causa*, звездочкою *, – тем знаком, которым обозначаю и географические координаты, основанные на геодезических или астрономических работах.

Маре-Амру в позднейших, по крайней мере, отделах, – хронологический источник совсем незаурядного качества: стоит лишь перечитать *Assemanni*, III, 2, pp. 652–660. 666. 667, чтобы понять, что повествователь, который сообщает массу таких деталей, мог перерпнуть их (посредственно или непосредственно) только из архива католиков. Правда, речь идет о событиях, начиная с конца IX в.; но все же создается *praeiudicium*, что Маре и для древнейшей части своего труда умел находить или выбирать источники.

Напротив, Бар-Эврая (которому Ассемани, по-видимому, расположен был давать первый шаг сравнительно с Амру) в своих показаниях довольно ненадежен, и я отношусь к нему с методическим недоверием. Что оно не безосновательно, показывают примечания под №№53. 60. 63. 69. 74. 75.

Следует еще заметить, что к годам, поставленным по эре селевкидов («d-yaupāyē', ионийцев), я никогда не относился без надлежащей дозы недоверия (μέμνασ' ἀπίστεῖ), – ни даже тогда, когда читал их в хронике Элии. – Из тех извлечений из соборных актов, которые издал проф. Гвиди, и из текста собора I 410 года по р. Хр., – совершенно ясно, что сиро-персидская церковь пользуется лишь общей всем персам хронологией, считает по годам царствующего «царя царей» и вовсе не применяет эры ионийцев. А собор XII 677 г. показывает, что уже тогда сиро-персидская церковь sans phrases приняла счисление по годам арабов («d-tayāyē»), т.е. от хиджры. Следовательно, годы селевкидов, во всяком случае, не первоначальны: они пересчитаны из годов шахан-шахов, *respectie* хиджры; а где есть счет, там возможны и *errores calculi*. Вынужденный летописным характером своего труда, Элия нисивинский во главе своих *alinea* до самого 622 г. по р. Хр. ставит год ионийцев; но есть все основания предполагать, что с этими годами он отождествляет годы шахан-шахов целиком, не беспокоясь о том, что, напр., 933 год ионийцев начался 1 окт. 621 г. по р. Хр., а соответствующий 32-й год Хосрау II Парвеза – с 19 июня 621 г. А с 622 года Элия переходит к счислению по годам «арабов». – Если, таким образом, в годы селевкидов у Элии вкрадываются лишь неточности, вызванные условностями летописного изложения, то годы ионийцев у Амру нередко прямо ошибочны, так как неверно им пересчитаны из годов арабских или персидских. Отсюда вытекает методическое правило: если есть возможность, следует отправляться от годов шахан-шахов, *respectie* хиджры, а годы селевкидов ставить на задний план.

Что операции над годами шахан-шахов для ученых стали удобны только с того момента, как явилась в свет *Th. Nöldeke* (*Tabari*) *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*, Leyden 1879, понять нетрудно. Для Ассемани эти операции были вовсе недоступны. О персидском календаре ср. экскурс Д. – Для перевода дат, выраженных по арабскому календарю, я пользовался *F. Wüstenfeld*, *Vergleichungs – Tabellen der Muhammedanischen und Christlichen Zeitrechnung*, Leipzig 1854, но, конечно, отступал от этих таблиц, когда того требовал *день недели*, указанный у Элии или Амру.

IV. Даже некоторые календари печатают перевод имен святых православной церкви на русский язык. Видимо, на этого рода сведения есть спрос у читателей. Поэтому под строкою я перевожу сирские и персидские имена католиков на русский язык и отмечаю аналогичные имена греческие и латинские. Но, конечно, я не утруждую читателя переводом имен библейских и греческих (или кажущихся греческими).

Сporadически встречаются под строкою отметы лет жизни католикосов (№№ 49. 50. 60. 75). Для оценки этих подробностей сравните их с Церк. Вестн. 1899, № 9, столб. 347. 348. Кажется, «немощи человеческие», бушевавшие на берегах Тибра в ватиканских конclaveах, не безмолвствовали и на берегах Тигра во «Граде Мира».

Экскурс Г. объясняет, почему у меня список начинается с № 10, а не № 1.

Католикосы

10. Папа¹⁴¹ פָּאָפָּא

по 327? год по р. Хр.

11. Шим'он I бар-Сабба'е¹⁴² צְבָעָא בֶּר שְׁמַעַעַא

с 327? † 28 марта 340

12. Шахдост¹⁴³ שַׁהְרוֹמָת

архидиакон и племянник (сын сестры) Шим'она И
с 340 † в марте? 341 г.

13. Барба'шмин¹⁴⁴ בָּרְכָעַשְׁמָן

другой племянник (сын сестры) Шим'она I.

С 341 † 30 или 31 декабря 344 г.

14. Томарса¹⁴⁵ תּוֹמְרָצָא

*384 – 392 гг.

15. Каюма¹⁴⁶ קַיּוֹמָא

394 – 399 гг.

16. Исхак¹⁴⁷ אִיסְחָאָק

*400 † * 411 г.

17. Ахай¹⁴⁸ אַחַי

*411 † *415 (после 10 августа).

18. Явалаха I¹⁴⁹ יַבָּאַלְהָא

* после 10 авг. 415 † * после 9 августа 419 г.

19. Ма'на¹⁵⁰ מַעֲנָה

митрополит персидский

* конец 419 – январь 420 г.

20. Марабохт¹⁵¹ מַרְאָבָוָהָת

епископ казерунский

420–421 гг.

21. Дадишо¹⁵² דָּדִישָׁוּ

421 или 422 † * 456 г.

22. Бавовай¹⁵³ בָּבָוִי

*456 † *482–483 гг.

23. Акак¹⁵⁴ אַקָּאָקָה

*483 –484 † *496 г.

24. Бавай¹⁵⁵ בָּבָאָיָה

мирянин (bar ɬālmā)

(*) 496–497 † 502–503.

25. Шила¹⁵⁶ שִׁילָּאָה

пресвитер и архидиакон католикоса Бавая

503–504 – 521.

26. Нарсэ¹⁵⁷ נַרְסֵה

мирянин?

хрт. 25 марта 522 † 536?

27. Элиша¹⁵⁸ אַלְיָשָׁה

зять католикоса Шилы, мирянин??

522 – ок. 540.

28. Павлос¹⁵⁹ פָּאָוָלָס

епископ хормизд – ардширский

536 † 5 апр. 537а.

29. Ава I¹⁶⁰ אַבָּא

- учитель нисивинской школы
 537 † 22 февр. 552г.
30. Яусеф¹⁶¹ յօսի
 [лейб-]медик Хосрау I Аношарвана
 552 – 567?
31. Хазкиель¹⁶² Հազկիէլ
 епископ завеский
 568 † 579.
32. Ишо'яв I¹⁶³ Իշուահե
 епископ арzonский
 580 † *591–595.
33. Савришо I¹⁶⁴ Ծավրիշոս
 епископ лашумский
 хрт. * 19 апр. 596г. † * в августе (4? 11? 18? 25?) 603 а .
34. Григор¹⁶⁵ Գրիգոր
 учитель (и ректор?) богословской школы в Махозс
 хрт. * 3 апр. 605г. † в * 608–609 г.
35. Ишо'яв II¹⁶⁶
 епископ баладский
 хрт. (в марте – апреле?) * 628 † 645.
36. Маремме¹⁶⁷ Մարամէ
 митрополит гундешапурский
 645 – 649 гг.
37. Ишо'яв III¹⁶⁸
 митрополит хаззский и маусильский
 650? – 660? гг.
38. Гиваргис I¹⁶⁹ Գիւարգիս
 митрополит ҳдайявский
 660– 661 – 680–681 гг.
39. Йоханнан I¹⁷⁰ Յոհաննան
 митрополит гундешапурский
 681–682 – 683.
40. Хнанишо I¹⁷¹ Հնանիշոս
 хрт. в * 686 – 687 г., изгнан в * 693 г.
41. Йоханнан¹⁷²
 митрополит нисивинский
 с * 693 г.
 † в * 695 г.
42. Сливазка¹⁷³ Հլիվօբա
 епископ анбарский
 хрт. в * 714 г. † в * 729 г.
43. Петион¹⁷⁴ Փիդիոն
 епископ тирханский
 хрт. в 731 г. † в * 740 г.
44. Ава II¹⁷⁵
 епископ кашкарский
 с * 741 г. по 751 г.
45. Сурен¹⁷⁶ Ծօրէն
 митрополит хольванский
 хрт. 11 апр. 754г; низложен 26 мая 754а.
46. Я'ков II¹⁷⁷ Յակով
 митрополит гундешапурский
 хрт. 7июля 754 а † в мае 773 г.
47. Хнанишо II¹⁷⁸

- епископ * лашумский (и дакукский)
с * 775–776 г. по 779 г.
- 48. Тимотеос I¹⁷⁹ Τιμόθεος**
епископ бет-багешский
хрт. * 7 мая 780α † в 819 г.?? в 820 г.?
- 49. Ишо-бар-Нун¹⁸⁰ בר-נון ישוע**
монах из Дайра-д-мар-Элия близ Маусиля.
с 820 г.? по 824 г.?
- 50. Гиваргис II¹⁸¹ Γεωργίς**
митрополит гундешапурский
с 825 г. по 828 г.?
- 51. Савришо II¹⁸² Σωτήριος**
митрополит дамасский
с 832 г. по 836 г.
- 52. Аврахам II¹⁸³ Αβραμ**
епископ хдаттский
с 836 г. по 849 г.
- 53. Теводосийос¹⁸⁴ Τεόδοσιος**
митрополит гундешапурский
хрт. 16 июля 853α † 30 окт. 858α.
- 54. Саргис¹⁸⁵ Σαργίς**
митрополит нисивинский
хрт. 21 июля 860α † 21 сент. 872 α
- 55. Энош¹⁸⁶ אָנוֹשׁ**
митрополит маусильский
хрт. 13 янв. 877α † * 1 июня 884β.
- 56. Йоханнан II¹⁸⁷ Ιωάννης**
епископ * перозшаворский (*анбарский)
хрт. 13 дек. 884α † * 25. дек. 892[β].
- 57. Иванис I¹⁸⁸ Ιωάννης**
митрополит маусильский
хрт. 15 июля * 893α † 9 сент. *899α.
- 58. Йоханнан III¹⁸⁹ Ιωάννης**
епископ завеский
хрт. *11 сент. 900ε † *16 мая 905ε.
- 59. Аврахам III¹⁹⁰ Αβραμ**
епископ маргский
хрт. 10 янв. 906α † 25 июня 937α.
- 60. Аммануель¹⁹¹ עמנואיל**
монах из обители аввы Яусефа в городе Баладе
хрт. *23 февр. 938α † *7 апр. 960 с.
- 61. Исраэль¹⁹² אִסְרָאֵל**
епископ кашкарский
хрт. * 30 мая 961ε † *17 сент. 961γ.
- 62. Авдишо I¹⁹³ עבדי ישע**
епископ ма'алльтский и нухадреский
хрт. * 22 апр. 963δ † 2 июня 986δ.
- 63. Маре II¹⁹⁴ מארה**
митрополит персидский
хрт. 10 апр. 987α † * 28 дек. 1000с.
- 64. Иванис II¹⁹⁵ Ιωάννης**
митрополит персидский
хрт. * 26 окт. 1001α † * 8 янв. 1012γ.
- 65. Йоханнан IV¹⁹⁶ Ιωάννης**

- епископ хертский
хрт. * И9 ноября 1012δ † 23 июля 1020с.
- 66. Ишо'яв IV¹⁹⁷**
епископ касреский и нахруванский
хрт. 11 дек. 1020α † 14 мая 1025с.
- 67. Элия I¹⁹⁸ אֵלִיָּה**
епископ тирханский
хрт. 16 июня 1028α † 6 мая 1049с.
- 68. Йоханан V¹⁹⁹**
епископ касреский и нахруванский
хрт. 17 дек. 1049α † в 1057 г.
- 69. Савришо III²⁰⁰**
митрополит гундешапурский
хрт. 5 авг. 1061α † 17 апр. 1072γ.
- 70. Авдишо II²⁰¹**
митрополит нисивинский
хрт. 23 ноября 1074α † 2 янв. 1090δ.
- 71. Маккиа I²⁰² מַכְקִיָּה**
митрополит маусильский и арбельский
хрт. 18 апр. 1092α † 17 марта 1109δ.
- 72. Элия II²⁰³**
митрополит маусильский и хаззский
хрт. 16 апр. 1111α † И7окт. 1131с.
- 73. Барсаума²⁰⁴ בָּרְצָוָם**
епископ таманонский
хрт. 5 авг. 1134α † 11янв. 1136с.
- 74. Авдишо III²⁰⁵**
митрополит бет-гармайский
хрт. 13 ноября 1138α † 25 ноября 1147γ.
- 75. Ишо'яв V²⁰⁶**
епископ бет-завдайский
хрт. 7 ноября 1148α † 25 мая 1175α.
- 76. Элия III²⁰⁷**
митрополит нисивинский
хрт. 25 янв. 1176α † 12 апр. 1190ε.
- 77. Явалаха II²⁰⁸**
митрополит нисивинский
хрт. 27 мая 1190α † 31 янв. 1222β.
- 78. Савришо IV²⁰⁹**
митрополит хаззский и арбельский
хрт. 31 июля 1222α † И6 июня 1225β.
- 79. Савришо V²¹⁰**
митрополит бет-гармайский и дакукский
хрт. 26 апр. 1226α † 20 мая 1256с.
- 80. Маккиа II²¹¹**
митрополит нисивинский
хрт. 18 марта 1257α † 18 апр. 1265с.
- 81. Денха I²¹² אַנְחָה**
митрополит хаззский и арбельский
хрт. И5 ноября 1265α † 24 февр. 1281β.
- 82. Явалаха III²¹³**
митрополит танкатский
хрт. 2 ноября 1281α † 12 ноября 1317с.
- 83. Тимотеос II²¹⁴**

Яусеф, митрополит арбельский
хрт. [19] февр. 1318[α] † в 1328 г.
Алфавитный Указатель к „Списку Католикосов“

Имена, поставленные в (), упоминаются лишь в экскурсе Г. – Арабские цифры после имен указывают нумерацию католикосов по Ассеини.

(Абрис, 5).	Ишо-бар-Нун, 49	IV, бар-Каюма, 78
Ава:	Ишо яв:	V, бар-Масихи, 79
I, 29	I, арzonайя, 32	Саргис, 54
II, бар-Брик-севьяне, 44	II, гдалайя, 35	Сливазка, 42
Авдишо:	III, хадъявайя, 37	Сурен, 45
I, бар-Акре, -гармакайя, 62	IV, бар-Хазкиель, 66	Теводосъйос, 53
II, аторайя, 70	V, 75	Тимотеос:
III, бар-Ма'ла, – мауслайя, 74	Йоханнан:	I, 48
Аврахам:	I, бар-Марта, 39	II, 83
(I, 6)	II, бар-Нарсэ, 56	Томарса, 14
II, 52	III, бар-Авгаре,	Хазкиель, 31
III, Авраза, 59	– бар-Хигре,	Хнанишо:
(Аггай, 3)	– ибну-ль-	I, Хигра, 40
(Аддай, 2)	А'радж, 58	II, 47
Акак, 23	IV, бар-Назоль, 65	Шахдост, 12
Аммануель, 60	V, бар-Таргаль, 68	(Шахлупа, 9)
(Ахадавау, 8)	–даснайя, 41	Шила, 25
Ахай, 17	Каюма, 15	Шим'он
Бавай, 24	Маккиа:	I, бар-Сабба'е, 11
Бавовай, 22	I, бар-Шлемон, 71	Явалаха:
Барба'шмин, 13	II, 80	I, 18
Барсаума, 73	Ма'на, 19	II, бар-Каюма, 77
Гиваргис:	Марабохт, 20	III, 82
I, 38	Маре:	Я'ков:
II, ибну-с-Сайях, 50	(I, 4)	(II, 7)
Григор, 34	II, 63	II, 46
Дадишо, 21	Маремме, 36	Яусеф, 30
Денха I, 81	Нарсэ, 26	Элиша, 27
Иванис:	Павлос, 28	Элия:
I, 57	Папа, 10	I, 67
II, 64	Петион, 43	II, бар-Ма'ла, 72
Исраель, 61	Савришо:	III, абу-Халим
Исхак, 16	I, 33	-ибну-ль-Хадити, 76
	II, 51	Энош, 55
	III, Зунбур, 69	(Фома, 1)

In fugam uasui

К прим. 73 и 140.

Ср. *Histoire de Jésus-Sabran*, изд. при *Rapport de J.-B. Chabot sur sa mission en Italie* [в Miss. Scient. VII], pp. 490. 492. 501. 519. 532. 533. – Мученик Ишо'савран (пострадавший в 30-й год Хосрау II, след., 20 июня 619–18 июня 620) был отправлен «в узах לְפָנֵי הַרְאֵת в селение Хазза и посажен там в арестный дом» и пробыл арестом «сорок дней». А после опять «привели его отрп'я לְפָנֵי הַרְאֵת в Хаззу перед рада» [Nöldeke, Gesch. D. Pers., 447. 448. 445. 446. 440. Все персидское царство при сасанидах делилось на 4 генерал-губернаторства, называвшиеся «kôst»; в каждом «kôst» было несколько губерний (ἐπαρχία у греков; персидское имя неизвестно??), в каждой губернии – несколько уездов (šahr), и в каждом шахре – несколько волостей (rustâk). Во главе рустака стоял, по-видимому, дихкан, dihkan, во главе шахра – рад, rad^h, во главе епархии – марзбан, marzbân, во главе коста – паткоспан, pâtkôspân, pâd^hôspân. Ср. стр. 108, пр. 276; стр. 326, пр. 4, а (шахристан уездный

В прим. 12 слова: «(а то и диаконы?)» следует зачеркнуть, как видно из *La Gerarchia Cattolica* 1899, pp. 120–123 (ср. прим. 120).

Экскурс Г. Что знает о начале христианства в персии история? ²¹⁵

Евсевий кесарийский²¹⁶, видимо, со слов Оригена, повествует, что, по преданию, апостол Фома проповедовал в Парфии, а апостол Андрей в Скифии. – Было бы почти наивно – пытаться при помощи каких-либо научных манипуляций расширить границы нашего знания по этому вопросу: чего не знал Ориген, того, наверно, не будем знать и мы. Но следует правильно понять смысл того известия, которое дошло по преданию до Оригена. Ап. Фома проповедовал в Парфии. Признаем это за факт, лежащий вне границ научно возможного спора. Но вопрос: где же именно проповедовал апостол? – требует хотя бы проблематичного ответа.

Парфия есть понятие и этнографическое и чисто политическое. Центром области, заселенной парфянским племенем, можно признать город Нишапур²¹⁷; но в политическом смысле Парфия означает все царство арсакидов. Когда апостол прибыл в римскую Зевгму и затем, переправившись через Евфрат, вступил на восточный берег этой „реки великой“, он вступил уже в пределы царства парфянского: основанная македонянами Апамия-Бирта²¹⁸, vis-a-vis Зевгме, представляла, вероятно, первое парфянское селение, через которое прошел апостол. Но наикратчайшая линия от Бирты до Нишапура – 1744 версты, – дистанция, заметная даже и в России.

Думаю, что в известии, сохраненном у Евсевия, нет ни одного штриха, который обязывал бы нас утверждать, что ап. Фома проповедовал именно близ Нишапура. Даже и апостол языков обращал свое благовестие, прежде всего, к иудеям и прозелитам. В этом отношении западная половина парфянского царства казалась более подготовленной к евангелию, чем восточная. Апостол Фома едва ли миновал во время своего миссионерского шествия такие пункты, как Орхой-Едесса, культурный центр народностей, говоривших арамейским языком, – Нисивин, затем местности, лежавшие около древнего Вавилона, наконец, Хдайяв, где, вероятно, было довольно много «боящихся Бога»²¹⁹. А так как Селевкия-Ктисифон лежат между Вавилоном и Арбелем, то, вероятно, по крайней мере, то, что апостол проходил и через столицу парфянского царства.

Но когда историческая наука ставит вопрос о начале христианства в том или другом городе, она требует справки иного характера. Допустим на минуту, что историческая достоверность поздних сказаний о том, что ап. Андрей был не только на горах Киева, но и в новгородском Друзине – Грузине²²⁰, «прочнее меди прочной»: от этого нисколько не изменяется то (если не абсолютно бесспорное, то в высочайшей степени вероятное) положение, что нынешние христиане в Киеве и Новгороде не суть потомки тех лиц, которые видели апостола Первозванного; что волны незакончившегося еще в I в. по р. Хр. переселения народов смыли с земной поверхности те роды, которые жили в Киеве и Новгороде во дни апостолов. Ныне существующие церкви, присельствующие в Киеве и Новгороде, состоят из потомков тех полян и словен, которые приняли христианство лишь во дни свв. Ольги и Владимира. Лишь с конца X в. христианская церковь н е прерывно существует и в Киеве, и в Новгороде; поэтому наука и утверждает, что церкви киевская и новгородская существуют с конца X в. Это – научно доказуемое начало их бытия.

Когда же в этом смысле началось христианство в Персии?

И на этот вопрос невозможно дать категоричного ответа. Приходится шаг за шагом приближаться к ответу только предположительному.

Славная церковь орхойская (едесская) существует с последних десятилетий (быть может, даже с последнего десятилетия) II в.: именами: Палут, Абшелама, Барсамья, – открывается²²¹ непрерывный (в существенном!) список епископов, преемствовавших друг другу на едесской кафедре.

О начале церкви нисивинской и сам Элия нисивинский²²² знает лишь следующее:

В 612 году селевкидов (окт. 300-сент. 301 года по р. Хр.) «был поставлен Баву, первый епископ нисивинский; но так как он не имел степени митрополита, то имя его поставлено в диптихе после имени мар-Якова».

В 620 году (окт. 308-сент. 309) «преставился Баву, епископ нисивинский; и избран марьяков – и поставлен был в церкви нисивинской во епископа».

Итак, св. Иаков, один из 318 отцов первого вселенского собора, скончавшийся 15 июля 338 г., был лишь второй епископ нисивинский!

Если допустить, что ток христианства идет от запада к востоку (Орхой-Нисивин-Ктисифон), то придется предположить, что церковь сиро-персидская лишь к началу IV в. получила прочную организацию. И это предположение нелегко опровергнуть. Для его контроля наука, сколько знаю, располагает только тремя датами.

а) Летом 590 г. по р. Хр. воцарился Хосрау II. Ему пришлось считаться с узурпацией опытного полководца Бахрама Чобина из дома Михранов. Первое столкновение с Бахрамом кончилось для Хосрау так плачевно, что он вынужден был бежать (вероятно, в сентябре 590 г.) за границу, в византийскую империю. Аристократичный Бахрам, арсакид по происхождению, задумал сам воцариться в Персии. Дело, следовательно, шло не только о личности Хосрау II, а о свержении с престола династии сасанидов. Но поперек этому плану стояла глубокая уверенность персов, что «*farrah-i-kayānīk*», «величество каяниев», обитает именно в доме Артахшира Папакана. Чтобы потрясти эту народную веру, приверженцы Чобина распускали слух, „что Ардашир и его первый министр (*buzurg-framad̄âr*) Абарсам были склонны – обратиться в христианство и только явное противодействие войска помешало им в этом“²²³. Что следует из этого политического памфлета?

Maximum: к 225 г. по р. Хр. христианство в Персии было так распространено, что основатель новой династии серьезно задумывался над вопросом, не искать ли ему, Артахширу, политической опоры именно в христианах. Пример Едессы был налицо: последний вассальный *taikā* орхойский, Л[укий] Элий Септимий Абгар IX великий (191–216 гг.) был, несомненно, христианин, *īerōs ānūr*. Не невозможно, что памфлетист и не лгал, приписывая подобные думы Артахширу. Но это не невозможное весьма невероятно – ввиду того, что куль огня был для Артахшира прочным фамильным преданием.

Minimum: но памфлетист мог и прямо солгать. Ведь ему требовалось только внушить персам, что они ошибаются, думая, что «величество каяниев» неразрывно связано с династией сасанидов: это невозможно уже потому, что только по не зависящим от него обстоятельствам Артахшир I не сделался ренегатом религии, чутщей Мазду. Пуская в ход свою выдумку, приверженец Чобина спекулировал лишь на том, что персы не в состоянии доказать, что 365 лет тому назад христиане, если и существовали в царстве арсакидов, то представляли такой ничтожный процент или *promille* к массе населения, что Артахширу I в голову не могло прийти – принять христианство. Историческое деяние Константина великого было, конечно, известно и персам. Совершившийся факт в византийской империи могли считать возможным и в Персии; поэтому риск памфлетиста, что его рассказы будут опровергнуты, был совсем маленький.

б) В прибавлении²²⁴ к сирскому макриологию 411–412 г. читаем следующее:

“Имена господ исповедников, убиенных на Востоке”²²⁵:

[1] Ава, первый исповедник.

[2] Дале, второй исповедник.

[3] Бульха-хазат и [4] Афрахат и [5] Минофил, из [числа] древних.

[6] Милос епископ и [7] Аворсам и [8] Сине, древние исповедники.

Затем имена епископов исповедников, убиенных на Востоке.

Имена господ исповедников, епископов персидских.

Шимон и Барба’шмин и Шахдост, епископы Селевкии и Ктисифона-града в Бет-Армайе.

Иоханнан, епископ Хормизд – д – Ардшира, града в Бет-Хузайе».

И т. д.– Из приведенного очевидно:

аа) что первые восемь мучеников пострадали прежде св. Шим’она бар-Саббае, т. е. прежде гонения, начавшегося в 31-м году Шапура II (29 авг. 339–27 авг. 340 г.);

бб) что и первые восемь мучеников были убийны тоже «на Востоке», т. е. не в римских городах Едессе и Нисивине²²⁶, а в пределах царства персидского;

вв) что шестой мученик, Милос (resp. Милес), был епископ, однако, не был «епископ персидский»²²⁷, «*episqōrā d̄-B̄ēt̄-Pārsāyē*», т. е. не занимал никакой персидской кафедры, а

был – по всей видимости – епископ-миссионер;

гг) что первые пять мучеников не имеют иерархических степеней, а это благоприятствует тому предположению, что жизнь церкви сиро-персидской еще только начинается, и враждебные христианству силы еще не умеют направить свои удары в *nodus uitalis* церковного организма;

дд) что греческое имя „Минофил“ располагает видеть даже и в пятом восточном мученике одного из миссионеров, а, может быть, и военнопленных (припомним, что пред 260 г. Шапур I взял Антиохию²²⁸, Тарс и Кесарию Каппадокийскую и унёл в Персию огромный поло%`н).

К сожалению, нет возможности определить, насколько мученики, которых редактор *Мартиология* 411–412 именует «древними»²²⁹, предварили тех, которые увенчались во время великого гонения при Шапуре II.

в) Третья и последняя контрольная дата – повествование сиро-персидских христиан о св. Маре, апостоле Персии.

Известные ныне акты св. Маре редактированы значительно позже 637–652 г. по р. Хр.²³⁰. Они повествуют, что апостол Фома, один из двенадцати, отправил Аддая, одного из семидесяти двух, на проповедь в Едессу. Аддай основал церковь едесскую, а пред своею кончиною «одного из учеников своих, именем Маре,» отправил проповедовать евангелие в странах, лежащих далее к востоку от Месопотамии. Блаженный Маре из Едессы направился²³¹ в Нисивин и положил здесь начало христианству. Из Нисивина путь мар-Маре лежал на Арзон, Бет-Завдай, Арбель, Шхаркар и Дарабад в Бет-Гармай. Лишь после этого Маре решился вступить «в страны персидские» и через Радан направился в Селевкию-Ктисифон. Проповедь в столице царства парфянского была так мало успешна, что Маре «послал письмо к своим соапостолам в страны месопотамские во град Едессу» – с просьбой о назначении ему другого района для миссионерской деятельности. Но соизволения на это не последовало. «Увидев, что в Селевкии» он не имеет возможности действовать с успехом, Маре «прибыл сперва в Кашкар» и проповедовал здесь с успехом. «Таким образом, обращение в христианство Кашкара было прежде обращения Селевкии и области Бет-Армайе. И поэтому утвердились предание, что кафедра места сего есть старейшая из всех кафедр и по первенству обращения в христианство». – Во всяком случае, мар-Маре основал церковь и в Селевкии-Ктисифоне-Коке. Отсюда он отправлялся на визитацию и в окрестные места: в Заве, в Понизовье²³² в Кашкар, заходил и «в страны майшанские» и проповедовал там евангелие, но с незначительным успехом: «люди места того были очень жестокие, грубые и мирские». Из Майшана мар-Маре направился для обозрения в Бет-Хузайе и Бет-Парсайе. Христианские церкви здесь были уже основаны. Купцы из этих двух областей по торговым делам бывали «на западе. Там блаженный апостол Аддай привел их к страху Божию. Возвратившись с запада, эти верные хузайе и парсайе научили многих в странах тех». «И тогда отправился он (Маре) в страны нижние, пока достиг до благоухания апостола мар-Фомы, и там привел народ мног ко Господу». – Пред своею мирною кончиною мар-Маре «пред всею церковью призвал ученика своего Папу и поставил его правителем вместо себя».

Итак:

аа) Папа, – 10-й католикос по списку Асsemани, скончавшийся, вероятно, в 327 г. по р. Хр., есть непосредственный преемник мар-Маре, современника апостолов! Уже один этот хронологический абсурд показывает, как плохо обоснованы претензии поздних сиро-персидских христиан, пытающихся своей исторической церкви усвоить славу апостольского происхождения.

бб) Маре бар-Шлемон пишет, что Папа занимал кафедру 70 лет (respectiue 82 года), а мар-Маре – 33 года. Но «невозможная цифра»: 70–82 года «явно придумана для того, чтобы заполнить какую-то пустоту»²³³. Может быть, однако, сумма этих цифр: 103, respectiue 115 лет, взята несторианским хронографом и не «от ветра главы своя». Нельзя не оценить следующего совпадения: св. Шим'он I бар-Сабба'е пострадал за Христа «в лето 117-е царства персидского», – дата одна из самых твердых²³⁴ и засвидетельствованная весьма веско. Если св. Шим'он I был католикосом 13 лет, то последний год правления Папы будет 104 год «царства персидского» (117–13). Но допустим на минуту, что Папа был католикосом «33 года» (лета, усвояемые апостолу Маре); тогда получится 71-й год «царства персидского» как

последний год правления предшественника Папы, как бы этого предшественника ни звали. В расчетах, столь суммарных, невозможно серьезно возражать против отождествления цифры «71-й год» с «70-ю годами», которые Маре бар-Шлемон приписывает Папе. – Нам предлежит достоверная цифра «117-й год», а несторианскому хронографу, может быть, в ценных источниках предлежали цифры «33» и «70», и он лишь неправильно их комбинировал.

вв) Предполагая, что в актах св. Маре рассеяны крупицы истины и что «преданием» более архаическим уже давно не располагали сиро-персидские христиане, можно извлечь из этих актов, прежде всего, то (в высокой степени вероятное) заключение, что историческая сиро-персидская церковь есть духовная дщерь церкви едесской. ааа) Из Едессы отправлен мар-Маре. В Месопотамии и именно в Едессе находятся те «соапостолы», пред авторитетом которых преклоняется сам Маре, без позволения которых «он не имеет власти» покинуть свой миссионерский пост. βββ) Чрезвычайно просто и естественно объясняется и возникновение христианской церкви в Худжистане и Персии. Купцы по торговым делам отправляются «на запад». Там – очевидно в Едессе – они встречаются со св. Аддаем; он обращает их ко Христу; возвратившись на родину, они делаются первыми проповедниками евангелия среди своих соплеменников. Следовательно, не только северная половина парфянского царства, но и южная своим христианским просвещением обязана Едессе. ууу) И может быть, именно успех проповеди среди приезжих «гостей» из Бет-Хузайе и Бет-Парсайе и подал св. Аддаю мысль – организовать миссию для благовестия на востоке. Время деятельности Аддая в Едессе – последняя четверть II века по р. Хр. Аддай не был одним из 70: он был только апостолом Месопотамии; он был равноапостольный, подобно свв. Кириллу и Мефодию. Ученик Аддая Маре в этом же смысле был апостолом северо-запада царства парфянского. Следовательно, его деятельность падает на конец II – начало III в. по р. Хр.

гг) Самый план миссии мар-Маре говорит против того, что он – современник апостолов. Для апостолов иудейская *διασπορά* была обычно точкою отправления в их благовестии; церковь «яже в Вавилоне соизбранныя»²³⁵ – ввиду значения Вавилона для иудейства – не есть явление неожиданное во времена апостольские. Мар-Маре во время визитации церквей в Бет-Армайе, правда, обращает ко Христу «и многих от иудеев и от язычников»; но нигде иудейство не является опорным пунктом для миссии. О проповеди или о церквях в Вавилоне и других иудейских поселениях нет и речи. Можно думать, что иудейство к тому времени уже определилось как косная масса, замкнутая нагло против евангелия, – иудейство мишины и *birkat^h ha^m-mînîm*²³⁶.

дд) Политические реминисценции в актах мар-Маре указывают тоже на первые десятилетия III в. по р. Хр. Из «страны Дарабада»²³⁷ «блаженный мар-Маре и иже с ним пришли в страну персов. И в этой стране он многих соделал учениками. Ибо это позднейшее царство персидское, которое прияло конец рукою Ардашира, еще не прияло начала. А в городах и местностях Вавилона Персии было много царьков. И страною вавилонскою правили парфяне. Царствовал же в то время Афрахат бар- Афрахат, парфянин в Селевкии и в Ктисифоне [что в] Бет-Армайе. Ибо [эти города] были весьма богатые в то время, прежде чем разбойники опустошили город Селевкию». А после первых успехов проповеди, «когда служащие идольским жертвеникам увидели, что в городе и окрестных селениях начали отмечать их лжеучения, собрались все и переправились в Ктисифон к царю Артавану, который царствовал в Ктисифоне и Гуки, и стали вопить пред ним, говоря с плачем: „один человек-волшебник пришел и отмечает богов наших и проповедует единого Бога, сущего на небесах и невидимого. И ныне, государь-царь, ты не подвергнешь риску и твоей души и сего исповедания отцов твоих! Иначе мало-помалу оно упразднится, потому что этот развращенный сердцем царь Афрахат уже верует в Него и нас выгнал из дома своего“. Услышав это, царь Артаван послал за блаженным, и перевезли его с той стороны, селевкийской, туда, где обитал царь Артаван».

Выжег Селевкию и сравнял с землей дворец царей парфянских в Ктисифоне полководец цезаря Лукия Вера Авидий Кассий в 164–165 г. по р. Хр.– Но Фрахат V, сын Фрахата IV, царствовал со 2 г. до р. Хр. по 4 г. по р. Хр. и, следовательно, уже по чисто хронологическим основаниям не тождествен с Афрахатом бар-Афрахат; и притом в это время не было никакого Артавана. В царствование Артавана III (с 18 по 40 г. по р. Хр.) враждебная ему партия

противостояла ему царей Фрахата VI, сына Фрахата IV, а когда он умер, то внука Фрахата IV, Тиридата III²³⁸. Но, видимо, царствование и Фрахата VI и Тиридата III длилось только один год (в 36 г. по р. Хр.). Едва ли этот эфемерный царь оставил по себе прочные воспоминания; притом и отношение его к Артавану III было прямо враждебное, не похожее на то мирное сосуществование двух царей, какое рисуют нам акты мар-Маре.

Если же отрешиться от собственных имен, то описываемая в актах ситуация живо напомнит нам последние десятилетия парфянского царства. В то время «царьков», *malkōnē*, вассальных почти только *de nomine*, в Парфии было множество: стоит лишь припомнить, что Папак убил одного вассального царя, а сын Папака Артахшир убил восемь других царей и воевал с девятым²³⁹, и царь царей Артаван V был не в силах обуздить такие юначества скромнейшего из своих вассалов! Далее, с 52 по 212 г. по р. Хр. непрерывно царствовали Валагаш I, Валагаш II, Валагаш III, Валагаш IV и Валагаш V: видимо, прадед, дед, отец, сын и внуk; это должно приучить сиро-персидское ухо к формуле «*plān bar plān*», *N* сын *N*. И если на место «Афрахат бар-Афрахат» поставить «Валагаш бар-Валагаш», то показание актов объяснить будет нетрудно. В 209 г. умер Валагаш IV и воцарился сын его Валагаш V, но вскоре был вытеснен своим братом Артаваном V. Бессспорно, что год, начавшийся после новолуния 4 апреля 216 г., астрономы Вавилонии считали как 4-ый год Артавана, следовательно, год, начавшийся после новолуния 8 апреля (или 10 марта?) 213 г., признавали первым годом царя Артавана. Но и Валагаш V до 222 г. включительно продолжает непрерывно чеканить свои тетрадрахмы. Следовательно, парфянское царство в десятилетие 213–222 гг. переживает период двоевластия: в одной части царства признают Валагаша V, в другой – Артавана V. Разумеется, Валагаш V, «этот развращенный сердцем царь Афрахат» актов, чем- либо навлек на себя негодование парфянской знати, которое было на руку Артавану V; Но до 212 г. Валагаш V относился к Артавану, вероятно, с братским доверием, и Артаван, может быть, принимал не незаметное участие в делах государственных. Акты рисуют это двоевластие в тот момент, когда звезда Артавана V, царя очень строгого, бессспорно, восходит, а звезда легкомысленного Валагаша V уже клонится к закату. Это – положение вещей в 210–212 гг., описываемое человеком, который знает и дальнейшее, когда братья-соперники противостояли друг другу как царь и царь.

ее) Именно это состояние политической немощи, когда децентрализация переходит уже в разложение государственного строя, и могло побудить едесскую церковь – отправить миссионеров в Парфию. В наихудшем случае они могли исполнять буквально заповедь Христа: *когда будут гнать вас в одном городе, бегите в другой*. От „бессловесного гнева“ какого-нибудь ничтожного *malkōnā* можно было уйти во владения соседнего *malkōnā*. Бессильная центральная власть не могла грянуть на проповедников единого Бога, сущего на небеси и невидимого, такой грозою, чтобы она настигла их всюду в пределах всех ариев и неариев. А когда это бессилие центра разрешилось в открытое двуцарствие, политические вопросы и для Валагаша V, и для Артавана V, конечно, заслонили все другие, и за порухи, наносимые религии маздаясны, нельзя было и опасаться серьезных репрессий от *brachium saeculare*. С другой стороны, от этой безурядицы страдал и маленький человек; его религиозное чувство, а с ним и религиозная вдумчивость, поднимались и делали его более восприимчивым к евангелию. Поэтому неудивительно, если именно в эпоху тяжкого государственного кризиса в Парфии христианство пустило здесь прочные корни и дало росток, способный противостоять всем последующим гонениям.

жж) Но если «Афрахат бар-Афрахат» и «Артаван» означают момент истории 210–212 гг., то, предполагая даже, что «33 года» правления мар-Маре следует полностью считать от этого момента, получится все же *annus ultimus* 243 по р. Хр., или 20-й царства персидского, не 70-й, который я склонен считать началом (*respectiue annus nullus*) правления Папы. Допустить ли, что Папа в самом деле был католикосом 82–84 года? Этого я не думаю. Папа, непосредственный предшественник св. Симеона, не был непосредственным преемником св. Маре, апостола Персии. Раз «Папа» – одно из любимых имен на берегах Тигра, то два епископа селевкийских с именем «Папа» на пространстве свыше 80 лет не представляют уже ничего неправдоподобного. А потом смутные исторические воспоминания слили этих двух епископов в одно лицо, удержав при этом – на муку хронологам – две несовместимые

подробности: а) Папа был непосредственный преемник мар-Маре; б) Папа был современник первого вселенского собора 325 г.

33) Но в сирской письменности уцелел слабый след подлинно исторического предания. По мученическим актам св. Миллеса, на одном из бет-армайских соборов епископ Миллес²⁴⁰ «противостоял в споре архиепископу Селевкии и Ктисифона, именуемому Папа бар-Агай». Мар-Миллес обличил Папу за горделивое отношение к «своим братиям» – «пресвитерам и диаконам града его». Папа ответил крайне резко непрошенному учителю. Тяжелая сцена кончилась торжественными словами мар-Миллеса: «се, пришел ангел Господень, и поразит тебя в одну половину [тела] и иссушит ее». «И тотчас низошло с неба что-то вроде молнии». Папа упал. Одна половина тела его иссохла. «И лежал он на одном боку в мучении без языка двенадцать лет. И в этой нужде умер». Кто знает характер агиографических произведений, тот понимает, что подобных конфликтов, несомненно, позорных для лиц иерархических, агиографы без причин не выдумывают²⁴¹. Вероятно, и это столкновение и долговременный паралич католикоса – в основных чертах исторические факты. Но мар-Миллес, хотя и шестой мученик в перечне 411–412 гг., бесспорно, «исповедник древний»: невероятно, чтобы он был современник современника никейского собора. Следовательно, эпитет «maudyānā qad̄hmayā» в памятнике 412 г. требует, чтобы и Папу бар-Агай перенесли во времена более древние²⁴².

Акты мар-Миллеса не говорят, чтобы на место разбитого параличом Папы был при его жизни поставлен другой архиепископ. Скорее следует допустить, что уже *horror naturae* пред этим живым и – безгласным – полуутрупом был против замещения кафедры католикосов при жизни человека, над которым отяготела рука Господня. В таком случае эти 12 лет церковь селевкие-ктисифонская управлялась временными администраторами. Этот упадок притяжения в главном центре мог повести к возвышению местных центров: Бет-Лапата, П'рат-д-Майшана и Арбеля. В этом смысле известие, которое передает Авдишо бар-Брика нисивинский, будто первые митрополии отдали уже католикос Папа²⁴³, – отчасти окажется соответствующим исторической действительности.

Словом, мы приходим к след. хронологической схеме-программе:

Занимал кафедру (лет)От – до года от рожд. Хр.До года царства персидского		
Маре I	33	211–243
Папа I	(30???)	243–273
х	(20???)	273–293
4? Папа II (34)		293–327
5? Шим'он13		327–340

После этих предварительных разъяснений можно приступить и к оценке сохранившихся списков католикосов. Вот их начала.

ASSEMANI саεъ	ЭЛИЯ ДАМАСКСКИЙ дГВИДИ г	СОФОНИЯ
1. Ап. Фома		
2. Аддай	1. Аддай	1. Фаддей
3. Аггай		
4. Маре I	2. Маре	2. Марий
5. Абрис ²⁴⁴	3. Абрис	
6. Аврахам I	4. Аврахам	
7. Я'ков I	5. Я'ков	
8. Ахадаву	6. Ахадавуйе	
9. Шахлупа	7. Томарса	
	8. Шахлуфа	
	9. Каюма	
10. Папа	10. Папа	1. Папа бар-Гага
11. Шим'он I бар-Сабба'е	11. Шим'он	2. Шим'он бар-Сабба'е
12. Шахдост	12. Шахдост	3. Шахдост
13. Барба'шмин	13. Барба'шмин	4. Шадуст
[cf. 5 cf. 3: Абрис]	5. Ба'ес	4. Барбашмин
[cf. 6 cf. 4: Аврахам]	6. Аврахам	5. Барбашмин
		6. Папа
		7. Еврис
		8. Ора%`гам

[cf. 7 cf. 5: Я'ков]	7. Я'ков	9. Иакуб
[cf. 8 cf. 6: Ахадавүе]	8. Ахудаву	10. Ахадуй
14. Томарса	[cf. 7: Томарса]	9. Таммуза
[cf. 9 cf. 8: Шахлупа]	10. Шахлупа	12. Шахлюба
15. Каюма	[cf. 9: Каюма]	11. Каюма
16. Исхак	14. Исхак	12. Исхак
17. Ахай	15. Ахай	13. Ахай
		14. Исаак
		15. Ахай

Характерные особенности этих четырех списков сами бросаются в глаза.

аа) Список *g*, изданный Гвиди, очевидно, неполон. Он начинается словами: «*Пала бар-Гага, который принял власть католиката от собора, бывшего в Никее. И после него Шим'он бар-Сабба'е*» и т. д. Цель списка *g* ясна: он хочет дать имена католикосов и только католикосов; предшественники Папы были епископы селевкие-ктисифонские, но не имели титула и прав католикосов, и потому их имен нет в списке. – Судя по такому началу, можно бы думать, что составитель списка *g* знал такой же ряд епископов селевкие-ктисифонских, какой Ассемани нашел в своих главных источниках. В действительности же дело стоит совсем не так. Именно:

бб) в именах 5–11 список *g* решительно расходится со списком Ассемани и вполне согласен со списком преосв. Софонии.

вв) Но самое удивительное то, что эти два списка находят себе твердую поддержку в списке Элии дамасского. Этот список *d* по типу примыкает к списку Ассемани, т. е. как будто хочет дать полный перечень епископов селевкие-ктисифонских (и католикосов и некатоликосов); но стоит лишь имена 3–9 [без малейшей перемены в их распорядке!] поставить между именами 13 и 14, и получится список *g*.

гг) А с № 16 по Ассемани восстановляется согласие между четырьмя списками.

Все эти наблюдения ставят исследователя перед такою дилеммою:

или позднейшие католикосы ошибочно считаются (в списке Ассемани *respective d*) древними епископами,

или же древние епископы ошибочно записаны (в списках *g* и Софонии) в ряд позднейших католикосов.

Tertium non datur.

По моему мнению, ключ к решению этой дилеммы дан в имени «Шахлупа». Мне оно кажется не собственным именем, а нарицательным.

Сирские формы²⁴⁵ šūqtālā: šaqtūlā относятся друг к другу как qūttālā: qaṭṭūlā. Форма qūttālā обычна для *nomina actionis*, форма qaṭṭūlā встречается во многих прилагательных, отмечаяющих непреложную фύσιс предмета (напр., «ḥammūṣ[ā], кислый). Но словами «šūḥlāp^h qālē» сирийцы переводят греческое ἀντίφωνα, антифоны (понимая этот *terminus technicus* как замещение [замену] голосов, словом, «šūḥlāp^hē» – термин «lectiones uariantes»²⁴⁶. Следовательно, «šaḥlūp^hā» означает лицо, вся должность которого в том и состоит, что оно кого-то заменяет, замещает, – ἀντιπρόσωπος.

Слово «ШАХЛУПА» значит МЕСТОБЛЮСТИТЕЛЬ. А если так²⁴⁷, то можно предполагать, что первоначальный каталог имел такой вид:

БАРБАШМИН.

ШАХЛУПЕ.

Абрис

Аврахам

Я'ков

Ахадаву

ТОМАРСА.

NN, ШАХЛУПА.

КАЮМА.

Первая запись «шахлупе» хочет дать понять, что названные четыре лица были не епископы, а только местоблюстители. – Когда Хосрау II в 609 г. запретил несторианам ставить католикоса, то «поставили в церкви руководителем мар-Аву, архидиакона ктисифонского, добродетельного и мудрого мужа»²⁴⁸. По кончине св. Барба'шмина кафедра

селевкие-ктисифонская вдовствовала 39 лет, и, разумеется, во все это время делами ее заведовали какие-либо администраторы; и смена четырех почтенных пресвитеров или архидиаконов (предполагается: лиц пожилых) в течение 39 лет не представляет ничего невероятного²⁴⁹.

Но лишь в источниках Ассемани имя «шахлупа» стоит после «Ахадаву»; в *gd* и у преосв. Софонии «шахлупа» оказывается преемником Томарсы. И этот последний порядок тоже правилен. Маре бар-Шлемон и за ним Бар-Эврайя сохранили след. важную подробность: когда скончался Томарса в 392 г., царствовал Бахрам IV Керманшах (16 авг. 388–13 авг. 399), относившийся к христианам столь враждебно, что никто из них не осмелился принять хиротонии во архиепископа селевкие-ктисифонского. Кафедра вдовствовала два года. Лишь тогда «мужественный старец» Каюма²⁵⁰ решился пожертвовать собою и его рукоположили во архиепископа. Опасения христиан оказались преувеличенными; а с воцарением Яздегерда I грозовые тучи рассеялись окончательно. Тогда доблестный католикос сам отрекся от кафедры и, несмотря на просьбы отцов собора, настоял на этом бесповоротном решении. И собор избрал на место Каюмы Исхака. – Разумеется само собою, что в двухлетие вдовства делами церкви селевкийской управлял какой-либо местоблюститель – «шахлупа», имя которого не сохранилось в списках. Составители позднейших списков, принимавшие имя «шахлупа» за имя собственное, естественно, смущены были тем, что в древнем списке – первоисточнике необычное имя «šhlupa» читалось и пред именем Томарсы и после имени Томарсы, и не допуская, что и предшественник и преемник Томарсы были соименники, предположили в этом повторении „šhlupa“ биттоурафіа. Одни редакторы вычеркнули первое «šhlupa» пред «Томарса», другие – второе, пред «Каюма».

Я, таким образом, утверждаю, что сиро-персидские христиане не сохранили никакого исторического предания о тех епископах, которые занимали селевийскую кафедру после мар-Маре (respectiue после его преемника Папы) прежде Папы – предшественника св. Симеона. № № 5–9 списка Ассемани попали на это место по ошибке. Это, конечно, моя гипотеза, но гипотеза, опирающаяся на авторитет списка *g*, оканчивающегося именем „Григора“ (605–609 гг.), и ничем невозможно доказать, что составитель этого списка жил позже 628 г. по р. Хр. А если так, то *g* окажется древнее, чем *nsadmъe*.

Но допустим на минуту, что моя гипотеза – ошибочна, и посмотрим, в каком свете список Ассемани представится с точки зрения данных в актах мар-Маре.

а) Пусть не только Аддай-Фаддей и Аггей, но даже и сам апостол Фома, будут „отцы католикосы востока“, *ab^hāhāt^hâ qat^holqē' d^h-mad^hn̄hā*; но они, во всяком случае, не были епископами селевкие-ктисифонскими: твердое сиро-персидское предание кафедру селевкие-ктисифонскую именует „апостольскою кафедрою святого мар-Маре апостола“²⁵¹; он был ее основателем.

б) Мар-Маре представляется учеником Аддая, единственного от семидесяти, прилепившегося к апостолу Фоме, единому от обоюнадесяте. Следовательно, если и не придавать ни малейшей цены той хронологической выкладке, по которой Маре † в 82 г. по р. Хр.²⁵², то все же трудно допустить, чтобы Аддай пережил первое столетие по р. Хр., и можно, круглым числом, начать епископствование мар-Маре с 101 г. по р. Хр.

в) Но и по списку Ассемани Папа – лишь 6-й преемник мар-Маре; следовательно, 227 лет кафедрою селевийскою правили только 7 епископов, каждый средним числом по 32 года с половиной, – долголетие изумительное для тех времен, когда и пресвитеры были преобрѣтерои, – лица уже пожилые.

г) Первый вселенский собор был во дни Сильвестра римского, 31-го епископа по апостоле Петре, – Александра александрийского, 19-го епископа по евангелисте Марке, – Евстафия антиохийского, 22-го епископа по апостоле Петре, и – Папы селевийского, 7-го епископа по апостоле Аддае (Фаддее)! Неисторичность первой части списка, составленного Ассемани, выясняется *ad oculos* уже из этого сопоставления порядковых цифр: 19–31 на одной стороне и лишь 7 на другой, – в 3–4 раза менее цифр подлинно исторических.

Остается устранит еще одну легенду.

Вслед за Маре, Бар-Эврайя рассказывает, что по смерти Я'кова I²⁵³ и согласно с его предсмертной волей два ученика его, Ахадаву и Камишо²⁵⁴, отправились в Антиохию, чтобы

„патриарх [sic!] антиохийский“ одного из них „по своему собственному [sic!] усмотрению“ рукоположил во епископа и отпустил в Селевкию. Прибыв в Антиохию, они оба остановились в „доме верного мужа“. Но кто-то „начальнику Антиохии“ „mārāh d-Antiyōk^kiyā“ донес, что из Персии прибыли шпионы. Внезапно произведен был обыск. Камишо и хозяин дома были заарестованы и распяты как виновные в шпионстве, а Ахадаву бежал в Иерусалим. „Патриарх же антиохийский, услышав, что Ахадаву в Иерусалиме, написал послание к тамошним епископам и сказал (w-^ēmar), чтобы они рукоположили его и отпустили на восток. Они так и сделали, и отпустили его. С этого времени²⁵⁵ епископы западные предоставили, ap^hes^u, епископам восточным, чтобы, когда преставится глава их, они сами рукополагали избранного ими, и впредь не было ему нужды (w-lā nestneq, oúk ḥnáyuk^η) отправляться в Антиохию. Написали они συστατικὸν и о том, чтобы великий митрополит востока титуловался (net^hkrz, был возглашаем) католикосом и даже (ap^h) патриархом, хотя это и не нравилось, lā šep^hrat^h, патриарху антиохийскому“.

О главном содержании этого рассказа можно сказать: se non e` него, e` ben trovato. Он прямо вынуждает исследователя поставить вопрос: да ужли было когда-нибудь такое время, что епископы селевкийские путешествовали за хиротониею в Антиохию?

Что эти путешествия в то время сопряжены были с большим риском, прекрасно показывает история – или сага – передаваемая у Бар-Эвраи. Отношения римской империи к парфянскому царству никогда особенной сердечностью не отличались. Темного выходца из Парфии легко могли принять за шпиона и – допросить под пыткою. Но не красно было положение новопоставленного епископа и по возвращении в Ктисифон. Парфянские власти резонно не видели никакой надобности в том, чтобы личности темные и не возбуждавшие к себе доверия уже потому, что они не чтили религии мазда-ясны, поддерживали близкие сношения с подданными римской империи. Благополучно избежав опасности в Антиохии, можно было попасть на „пристрастный допрос“ в Ктисифоне.

Но допустим, что дело не стояло так резко. Самое путешествие в Антиохию разве такой пустяк, что его можно было предпринять словно partie de plaisir? Ведь от Селевкии до Антиохии было 32–33 дня пути.

∞ Вот детальное оправдание этой цифры.

Требуется только определить, сколько римских миль или дней пути было от Антиохии до Нисивина²⁵⁶.

Начнем с предъявления документов.

А) Имп. Юлиан 5 марта 363 г. выступил из Антиохии в персидский поход. -Zosim. 3, 12: ἐξώρμησε τῆς Ἀντιοχείας – πέμπτῃ δὲ τὴν Ἱεραπόλιν ἡμέρα καταλαβών – – – Сам Юлиан писал (epist. 27, pp. 399–401 Spanh.) Ливанию: Μέχρι τῶν Διτάρβων ἡλθον ἔστι δὲ κώμη Χαλκίδος – –. Ἀπὸ τῶν Διτάρβων εἰς τὴν Βέροιαν ἐπορευόμην. – – ἐπιμεῖνας δὲ ἡμέραν ἐκεῖ – –. "Ἐνθεν ὑποδέχονται με Βάτναι – – – Ταῦτα είχον ἀπὸ τῆς Ἱερᾶς πόλεως σοι γράφειν.

Б) Tabula Peutingeriana (расстояния в milia passuum):

Antiochia-33-Emma-20-Calcida-30-Berya-27-Bannis-15-Thiltauri-12-Bathna-18-Hierapol. Ab Hierapol. Zeuma mil. pas. 24.

Zeugma-12-Thiar-32-Batnis-30-Charris-32-Sahal-35-Ressaina-36 -Rene-28-Macharta-24-Nisibi.

В) В Itinerarium Antonini Augusti путь «Zeugma-Edissa» указан четыре раза (pp. 185. 189.190.191 Wessel.), но цифры даны различные: 45, 40, 58 и 65 mil. pass.

Всем, конечно, хорошо известно, что Βέροια ныне называется Алеппо, Иераполь – Манбидж (сир. «ma^bbōg»), Едесса – Урфа (испорченное сир. «'Urhāy», ср. Хр. Чт. 1899, стр. 111 прим.), Рисайна (‘R̄s̄aīnā) – Расуль-‘айн (сир. «r̄iš̄aynā»).

К удивлению, скромная станция (mansio) та Лίταρβα²⁵⁷ упоминается уже в ассирийской клинописи при Тиглатпилесаре III (745–727 гг. до р. Хр.) как город «El-li-ta-ar-bi» и существует и доныне под именем «Terīb» (сокращение араб. «al-Αθārib»). Уцелела и «Emma» под именем «Imm». Βάτναι на карте Haussknecht занесены как развалины «Tel Batman» [corrigö «tell Baṭnān»].

По Kiepert	φ	λ от Гринвича
α) Anṭākīyah		†36°10'16"†36°10'33"
β) Imm		†36°13'36"†36°33'00"

- γ) Теріб $\dagger 36^{\circ} 7'51''$ $\dagger 36^{\circ} 51'10''$
 δ) * Алеппо $\dagger 36^{\circ} 11'25''$ $\dagger 37^{\circ} 5'14''$
 Т. Baṭnān Haussknecht, $\dagger 36^{\circ} 18'59''$ $\dagger 37^{\circ} 36'26''$
 что ` при переводе на
 ε) карту Kiepert $\dagger 36^{\circ} 24'12''$ $\dagger 37^{\circ} 35'00''$
 ξ) Membidj Kiepert $\dagger 36^{\circ} 32'12''$ $\dagger 37^{\circ} 55'29''$

Дорога от Антиохии на Версию напоминает ромб: возможно и северное направление на Имм и южное (которое взял имп. Юлиан) на Тереб. Высчитываю (в *milia passuum* 1478,5 *me%`tres*) воздушные дуги по *B. B. Витковскому*.
 αβ) Антиохия-Имм = 23,14αγ) Антиохия-Тереб = 41,32
 βδ) Имм-Алеппо = 32,80 γδ) Тереб-Алеппо = 14,96

Направление αβδ 55,94 Направление αγδ 56,28

Итinerарий в *Tabula Peutingeriana*, очевидно, испорчен. Северное направление, видимо, практичеснее южного. Несомненно, от Антиохии до Верии было два дня пути (в настоящее время считают 18 часов)²⁵⁸. Procop., *de bello pers.*, 2, 7, 181 *Βόλλη*: Βέροια δὲ Ἀντιοχείας μὲν καὶ Ἱεραπόλεως μεταξύ κεῖται, δυοῖν δὲ ἡμερῶν ὁδῷ εὐζώνῳ ἀνδρὶ ἐκατέρας διέχει. εζ) Т. Батман – Иераполь = 23, 10. δε) Верия – Т. Батман = 34,00.

Итого: δζ) Верия – Иераполь = 57,10.

В *Tabula Peutingeriana* цифры и здесь испорчены. Но что от Верии до Иераполя два дня пути, не может подлежать ни малейшему сомнению.

Далее η) развалины города Ὁρωπός, Εύρωπός,²⁵⁹ Kiepert φ $\dagger 36^{\circ} 49'50''$ λ $\dagger 38^{\circ} 3'9''$ θ) Зевгма – φ около $\dagger 37^{\circ} 2'00''$ λ $\dagger 37^{\circ} 58'0''$

Так как уже воздушная дуга ζθ (Иераполь – Зевгма = 37,37 *mil. pass.*), то показание *Tab. Peut.* „от Иераполя до Зевгмы 24 *mil. pass.*“, самоочевидно, ошибочно.

Но ζη) Иераполь – Европ = 23,37 ηθ) Европ – Зевгма = 16,07; summä ζηθ) Иераполь – Европ – Зевгма = 39,44 *mil. pass.* Это дает более, чем один день пути, следовательно, практически два дня пути от Иераполя до Зевгмы. А „24 *mil. pass.*“ в *Tab. Peut.*, вероятно, первоначально отмечали расстояние от Иераполя до Европы.

Привожу азимуты (α) пути от Антиохии до Зевгмы.

- α
 αβ) Антиохия – Имм $79^{\circ}37'$ = EgN
 βδ) Имм – Верия $94^{\circ}47'$ = E
 αγ) Антиохия – Тереб $94^{\circ}12'$ = E
 γδ) Тереб – Верия $72^{\circ}39'$ = ENE
 δε) Верия – Батнан $62^{\circ}25'$ = ENE
 εζ) Батнан – Иераполь $63^{\circ}38'$ = ENE
 ζθ) Иераполь – Зевгма $3^{\circ}53'$ = N
 ζη) Иераполь – Европ $19^{\circ}18'$ = NNE
 ηθ) Европ – Зевгма $341^{\circ}14'$ = NNW

Итак, от Антиохии до Зевгмы шесть дней пути²⁶⁰. Дальнейший путь от Берты до Нисивина имеет вид чечевицеобразной фигуры, так что возможно и северное, и южное направление.

- По Kiepert φ λ от Гринв.
 ι) Биреджик $\dagger 37^{\circ} 2' 47''$ $\dagger 38^{\circ} 0'03''$
 κ) Урфа $\dagger 37^{\circ} 9' 33''$ $\dagger 38^{\circ} 54'61''$
 λ) Вераншарх $\dagger 37^{\circ} 17'26''$ $\dagger 39^{\circ} 52'35''$
 μ) Телль-Армен $\dagger 37^{\circ} 11'29''$ $\dagger 40^{\circ} 39'07''$
 ν) Нисивин $\dagger 37^{\circ} 1'00''$ $\dagger 41^{\circ} 15'79''$
 ξ) Серудж $\dagger 36^{\circ} 53'88''$ $\dagger 38^{\circ} 26'83''$
 ο) Харран $\dagger 36^{\circ} 49'81''$ $\dagger 39^{\circ} 6'45''$
 π) Расу-ль-айн $\dagger 36^{\circ} 49'86''$ $\dagger 39^{\circ} 59'10''$

Vērānšahr есть Κωνσταντίνα, сирск. *Tellâ d^h-mauzlat^h*. – *Tell-Ermen* („Армянский холм“) – древняя Тиурано́керта. Где-либо недалеко от *Seroûdj* лежала *Βάτανη* *Βάτανα* греков,

„Bathnas“ „Batnis“ в Itin. Antonini и Tab. Peutiger., „Baṭnān da-Srûg^h“, „Baṭnān d-ba-Srûg“ [Вáтнai ai évn Σερoú] сирийцев. – Наконец, „ḥarrān“, Kárrai греков, есть ḥrp Харраи Быт. 11, 31. 32; 12, 4; 27, 43.

Отмечаю опять воздушные дуги и азимуты (α).

Северное направление: m.pass.α

ικ) Бирта – Едесса 55,36 81° 5' = EgN
κλ) Едесса – Константина 58,62 80°15' = EgN
λμ) Конст. – Тигранакерта 47,30 98°53' = EgS
μν) Тигр. – Нисивин 38,98 109°17' = ESE

Итого: 200,26°

Южное направление m.pass.α

ιξ) Бирта- Серуг 28,96 111°49' = ESE
ξο) Серуг – Харран 40,15 97°17' = EgS
οπ) Харран – Риш'айна 52,95 89°56' = E
πν) Риш'айна – Нисивин 78,28 79°45' = EgN

Итого: 200,34

κο) Едесса – Харран 27,16 154° 3' = SSE

Южное направление вполне удовлетворительно согласуется с данными в Tabula Peutingerianä Zeugma – Charris 74 m. pass, (вм. 69, 12) Charris – Ressaina 67 m. pass (вм. 52,95), Ressaina – Nisibi 88 m. pass. (вм. 78,28), и вся линия Zeugma – Nisib 229 m. pass. (вм. 200, 34). И, в частности, в Tab. Peut. читаем: «Edessa. XXVI. Charra»; близость этой цифры к 27,16 тем более замечательна, что арабские географы (Ibn-Chordadbeh и Kodama) расстояние от Харрана до Урфы полагают в 4 фарсаха, т. е., по-видимому, maximum 15,89 mil. pass. Профессор Захау это расстояние проехал в 9 часов. А так как расстояние от Нисивина до Тель-Армен определяют в 12 часов (ср. Tacit, annal., 15, 5: «apud oppidum Nisibin, septem et triginta milibus passuum a Tigranocerta distantem»), то 9 часов составят 27 или 28 римских миль, И с этим согласно показание других арабских географов (Istachri, Ibn-Haukal, Jakūt, Abu-1-fida), которые полагают от Едессы до Харрана один день пути.

Для контроля северного направления мало данных. Быть может, 37 mil. pass. (вм. 38,98 по воздушной линии) между Тигранокертою и Нисивином доказывают и несовершенство кипертовской карты; но весьма возможно и то, что римские офицеры в 62 г. по р. Хр. не совсем правильно редуцировали какую-нибудь восточную путевую меру в римские мили. Воздушная дуга в 55,36 римск. миль между Биртою и Едессою, видимо, доказывает, что правильное расстояние было или 58 или 65 mil. pass. (Itin. Ant., pp. 190. 191 Wess.), несомненно, следовательно, два дня пути. Проф. Петерманн (12. 13. 14 [24. 25. 26] апреля 1855 г., следовательно, три дня) от Урфы до Биреджика ехал около 20 часов (5 8 $\frac{1}{2}$ + 6 $\frac{1}{2}$)²⁶¹.

Итак, не может подлежать никакому сомнению, что от Бирты до Нисивина – minimum семь дней пути, а, может быть, и восемь (229 milia pass. = 210 + 19), так что Tabula Peutingeriana отмечает не mutationes, а mansones (т. е. не простые станции, где только сменяют лошадей или мулов, а станции-ночлеги).

Следовательно, αα) от Антиохии до Нисивина – тринадцать или четырнадцать дней пути.

ββ) от Селевкии до Нисивина восемнадцать или девятнадцать дней пути.

γγ) от Бирты до Селевкии-Ктисифона около двадцати шести дней пути²⁶². ∞

Но в 32–33 дня этот путь мог совершить только εύζωνος ἀνήρ, т. е. опытный и расторопный путник, который каждый день безостановочно мог проезжать по 30 milia passuum (по 41 $\frac{1}{2}$ версте). Понятно само собой, что нареченные епископы селевкийские не имели никаких шансов – путешествовать так быстро. И в путь они пускались, только дождавшись „оказии“, если представлялся случай примкнуть к торговому каравану, ἡ συνοδία. Это необходимо было потому, что пути не могли похвальиться безопасностью. А купцы разъезжают не затем, чтобы «побивать рекорды».

Весьма вероятно, что в узловых пунктах и других бойких местечках караваны занимались торговыми операциями. Следовательно, только 33-хневный по расстояниям путь на практике легко превращался в двухмесячный.

Стоит обратить внимание и на другую сторону дела: положение христианских епископов в караване выглядело довольно фальшивым. Под каким предлогом они примыкали к сююбіа? Выдавая себя за купцов? Но легко ли было носить маску в продолжение целых месяцев? И всякий ли архиепископ селевкийский имел навык к торговым операциям?

Словом, путешествие из Селевкии в Антиохию было дело, несомненно, нелегкое и – ненужное. В самом деле, ради чего, *sui bono*, «епископы западные» возложили бы на христиан восточных обязательство – посыпать нареченных епископов селевкийских рукополагаться в Антиохию? Разве можно серьезно говорить о том, что епископ антиохийский располагал всеми средствами для того, чтобы судить о нравственных достоинствах присланного из-за тридевяти земель кандидата? Были ли хотя малейшие основания – навязывать селевийским христианам «нужду», ḥnāukq, подобных путешествий? И во имя какого права можно было бы предъявлять им подобное требование? И Мааре, и Бар-Эврая, видимо, держатся наивного предположения, будто диэцезальная система управления (система эксархатов-патриархатов) существовала в церкви чуть не со времен апостольских. Нужно ли доказывать, что на деле было совсем не так? Но это значило бы *actum agere*²⁶³.

Но подавляющий аргумент против этой легенды – молчание Евсевия кесарийского. Ни в своей «хронике», ни в своей «церковной истории», он ни единим словом не говорит о существовании церкви сиро-персидской. И только в «жизни Константина»²⁶⁴ сказано, что на первом вселенском соборе «присутствовал даже и персидский епископ», и этот факт, по-видимому, был и для самого Евсевия приятной неожиданностью. Между тем, если бы нареченные епископы селевийские-ктисифонские от времени до времени появлялись в Антиохии как живое свидетельство существования христианской церкви на берегах Тигра, церковь антиохийская, конечно, не отнеслась бы к этим посещениям равнодушно, и в писаниях епископов антиохийских оказались бы сведения о жизни христиан сиро-персидских, и Евсевий, прекрасный знаток древней христианской письменности, не упустил бы этих свидетельств о распространении христианства на востоке из внимания.

Итак, сирским сказаниям позднего происхождения можно противопоставить такой тезис:

Получив своих первых иерархов от церкви едесской, церковь сиро-персидская была автокефальна во все время своего исторического существования и никогда не состояла в зависимости от антиохийской кафедры. Первостоятелей церкви сиро-персидской, епископов селевийские-ктисифонские, конечно, в древнейшее время не носивших титула католикосов, избирали и рукополагали подведомые им епископы сиро-персидские.

Из каких же корней выросла легенда об «антиохийских хиротониях»?

1. Она, конечно, была бы невозможна, если бы ее провозвестники не думали, что диэцезальная система церковного управления имеет весьма древнее происхождение.

2. Но, кажется, не обошлось при этом и без влияния национального тщеславия. Как известно, сирское «мученичество Барсамы, епископа благословенного града Едессы», уверяет, что «Барсамья, епископ едесский» «жил во время Фабиана, епископа города Рима», а во епископа рукоположен был от своего предшественника по кафедре, Абшламы; в свою очередь, Абшлама получил рукоположение от своего предшественника Палута первого, *ten Pālūt qād^hmāyā*, а Палут получил рукоположение от Серапиона антиохийского, а Серапион – от Зефирина римского, преемника апостола Петра.

Фабиан с 10 янв. 236 † 20 янв. 250 г.

Зефириин с 198 (или 199) по 217 г.

Серапион 190–191 г. по 211–212 г.²⁶⁵

Уже эти даты показывают, насколько достоверно известие о том, будто Серапион рукоположен Зефирином. Но писатель «мученичества», в меру своего разума, работал *ad maiorem edessenaec ecclesiae gloriam*: ему казалось мало – приписать едесской кафедре апостольское происхождение; нет, она ведет свое начало от первоверховного апостола. Писатель как человек малого ведения и не подозревал, что историческая достоверность происхождения антиохийской кафедры от апостола Петра стоит несравненно выше, чем происхождение от него римской кафедры, – и заставил Серапиона антиохийского рукополагаться от Зефирина римского.

«Антиохийские хиротонии» и церкви селевкие-ктисифонской должны были сообщить ту же самую славу, которой добивались некоторые в Едессе. Что в селевкийской легенде слышится тоже самолюбивая струнка, видно из того, что параллельно с «антиохийскими хиротониями» провозглашается и высокое происхождение первых епископов селевкийских. Акты апостола Маре не знают ни той ни другой из этих лучезарных подробностей.

3. Едва ли не важнее, однако, третий корень легенды. Церковный строй сиро-персидский основан был на начале строгой централизации. Подобно тому, как папаalexандрийский был, в сущности, единственным митрополитом в своей церковной области и сам рукополагал всех епископов в Египте, Фиваиде, Ливии и Пентаполе, – и католикос селевкийский «совершал» всех епископов сиро-персидских. Епископ, рукоположенный митрополитом или – с согласия митрополита – епископами, после хиротонии отправлялся к католикосу, и тот совершал над ним церковный «чин совершения»²⁶⁶. Без этого «совершения» новопоставленный епископ не имел канонического права «архиерейская действовати». И замечательно, что это «совершение» узаконено было уже на первом соборе 410 г.²⁶⁷. Правило 3-е этого собора постановляет, что епископы, с соизволения митрополита и архиепископа собравшихся на соборе, избирают епископа на вакантную кафедру и сами рукополагают его. «И затем да приидет епископ поставленный и да совершится от митрополита великого католикоса Селевкии и Ктисиона, принося с собою послание от епископов, его рукоположивших». Акты мар-Маре обрисовывают церковь селевкийскую как автокефальную уже в самом начале ее существования. Но принцип автокефальности есть принцип децентрализации. Митрополиты и епископы, – будущие подчиненные, – сами поставляют себе главу, епископа селевкие-ктисионского. А если так, если епископы рукополагают себе главу, то почему же рукоположение, совершенное ими над их будущим братом и сослужителем, нуждается еще в «совершении» от католикоса? На этот неудобный вопрос легенда отвечает: сначала епископы ктисионские получали хиротонию от высших, нежели они, по рангу, – от патриархов антиохийских. Если теперь католикосов рукополагают митрополиты и епископы, то эта практика есть только суррогат других порядков, отмененных propter iniuriam temporum.

Парергон

Из эпохи споров о пасхе в конце II в.

„И происходили соборы, σύνοδοι, и собрания, συγκροτήσεις, епископов. – Сохранились доныне и писания тогдаших соборов – палестинского, – римского, – епископов в Понте, – парикий в Галлии, – а также и [парикий] в Осроине и тамоших городах, и особое [письмание] Вакхилида, епископа коринеской церкви, и весьма многих других“²⁶⁸. Как известно, в этих словах читается самое раннее в «церковной истории» Евсевия известие о существовании христианской церкви в осроинском царстве, которое с 165 г. р. Хр. состояло в вассальной зависимости от Рима²⁶⁹. Не только в Едессе, но и в других «городах» существовали около 190 г. христианские «парикии», которые откликнулись и на спор, взъяривший тогда христианскую церковь от запада до востока, – видимо, составили собор и прислали письменный отзыв.

Антиохийским епископом в это время был, несомненно, Серапион, по-видимому, плодовитый писатель. Но к удивлению, Евсевий ни Серапиона, ни Димитрия alexандрийского не отмечает как писателей по предмету спора, не говорит даже, собирались ли в Килисии и Египте соборы. Возможно, однако, что Серапион взялся за калам и помимо собственного желания. Отцы палестинского собора, Феофил кесарийский, Наркисс иерусалимский, Кассий тирский, Клар птолемаидский и другие, написали весьма энергичное послание²⁷⁰ в защиту alexандрийской пасхальной практики и настоятельно просили – копии этого послания разослать по всем церквам. Весьма возможно, что ближайшим образом эта просьба обращена была к Серапиону антиохийскому, и он счел своим долгом – копии этого послания (конечно, при своем сопроводительном послании) распространить в районе антиохийского влияния, среди христиан сирского языка. Одна из этих копий была послана и в Едессу. Можно предполагать, что епископом едесским в это время был Палут. Он, в свою очередь, счел своим долгом – обсудить послание палестинских отцов с подобающей серьезностью и созвал на собор епископов из ближайших городов. Послание этого собора отправлено было к Серапиону антиохийскому, который, разумеется, не преминул копию с

осроинского писания сообщить Феофилу кесарийскому. Так в церковном архиве Едессы появились документы, устанавливающие факт современности Палута и Серапиона. А может быть, имена этих двух современников, Палута и Серапиона, удержались и в народной памяти.

Для дальнейшего мне требуется одна дата очень точная. Чтобы установить ее, я должен поставить вопрос о хронологических приемах Евсевия и о вероятном первоисточнике, бывшем у него в руках²⁷¹.

При оценке Евсевия никогда не излишне помнить, что он принадлежал к числу личностей, испорченных риторическим образованием. Этого рода витии, воображая, что весь мир восхищается благозвучием их стиля, писали словно для «чешемых слухом» психопатов и слишком часто точность приносили в жертву красноглаголанию. Особенно плохо приходилось цифре: она портила изящество слога, и ее – елико возможно – обегали, урезывали и – золотили, словно горькую пиллюлю. В этом отношении Евсевий «словечка в простоте не скажет, все с ужимкой». Для такого, как он, ученого, конечно, было бы не особенно трудно добыть очень точную хронологическую таблицу императоров. Что же он предлагает на деле? Нерва был императором с 18 сент. 96 г. по 27 янв. 98 г., следовательно, 1 год 132 дня; Траян с 28 янв. 98 г. по 9 авг. 117 г., следовательно, 19 лет 194 дня: а по Евсевию, Нерва «царствовал немного более года», Траян «держал власть целые двадцать лет без шести месяцев»²⁷². Прекрасен этот «целый год», которому недостает шести месяцев»! Вообще мишуруные оύδ' ὄλοις да ἐφ' ὄλ οἰς у Евсевия – главное средство²⁷³ для риторического сдабривания хронологических дат.

Следует, с другой стороны, иметь в виду и то, что Евсевий не принадлежал к числу тех голов, на которые цифра не производит угнетающего действия. Увлекшись волнами своего витийства, он способен был запутаться в самой нехитрой арифметике.

Вот пара примеров: а) Св. Петр Александрийский

aaa) епископствовал «целых двенадцать лет», ἐφ' ὄλοις διοκαίδεκα ἐνιαυτοῖς,
ббб) из них «неполных три года до гонения», ὃν πρὸ τοῦ διωγμοῦ τρισὶν ούδ' ὄλοις ἔτεσιν, и
ввв) скончался мученически «в девятом году гонения», ταύτη δ' οὖν ἐνάτῳ ἔτει τοῦ διωγμοῦ
τὴν κεφαλὴν ἀποτιμθείς.

Допустим²⁷⁴, что «целые двенадцать лет» – цифра совершенно точная, т. е. $= 12^a \pm 0$. В таком случае (означая некоторое неизвестное количество дней через z) получим: $12^a - (3^a - z) = 9^a + z$.

Т. е. св. Петр после начала гонения жил бы более *девяти лет* и, следовательно, не мог бы пострадать *в девятом году гонения*.

Противоречие дат самоочевидное. β) А вот как Евсевий сводит хронологические балансы.

Дионисий в. Александрийский скончался в 12-м году Галлиена; гонение началось в 19-м году Диоклетиана. Спрашивается: сколько лет прошло от смерти Дионисия до начала гонения?

aaa) Даты из гражданской истории:

Галлиен царствовал 15 лет,

Клавдий -"- 2 года,

Аврелиан -"- 6 лет,

Проб -"- 6 лет,

Кар -"- ούδ' ὄλοις τρισὶν

ἐνιαυτοῖς

Диоклетиан -"- *minimum* 18 лет

ббб) Даты церковно-исторические:

Максим епископствовал 18 лет

Феона -"-

19 лет

Петр до гонения -"- τρισὶν ούδ' ὄλοις ἔτεσιν.

Очевидно, Кар † Диоклетиан в ааа и Петр † Максим в ббб дают величины взаимно покрывающиеся. Остаток в ааа будет $[15-12 =] 3 \ 2 \ 6 \ 6 = 17$ лет, остаток ббб = 19 лет!

Следовательно:

А) не всякое «извитие словес» Евсевия в хронологических показаниях должно ценить на вес золота²⁷⁵;

Б) от несовершенства хронологических дат у Евсевия нельзя заключать к несовершенству его первоисточников: эти источники могли быть превосходные, но наш историк их «извитийствовал» и – испортил²⁷⁶.

Странным образом, ни в 1879²⁷⁷, ни в 1897 г. проф. Гарнакку не удалось стать на верную точку зрения при оценке коптского синаксаря. Упущено из вида, что этот поздний памятник представляет двойной текст, который следовало бы издавать так:

«Восьмой день месяца хойяк. В сей день почил
святый авва Иракла ПАТРИАРХ александрийский.
Сей святый родился от неверных родителей;
но они обратились и крестились, когда он был дарован им» и т. д.

Что бы ни думать о достоинстве позднего текста, начинающегося словами «Сей святый», текст предшествующий есть только один из свидетелей древнего александрийского мартирология; а это исторический источник *non facile contemnendus*. Самый важный день в жизни христианина есть *ego dies natalis*, день его кончины²⁷⁸. Близким почившего приходилось помнить этот день уже для церковного поминовения усопшего. Римляне²⁷⁹ не особенно часто датируют свои надгробные надписи; напротив, египтянин к точным датам в своих *tituli sepulcrales* приучен был еще со дней фараонов и Птолемеев²⁸⁰. И если, несмотря на это различие этнографических прецедентов, римская церковь в начале IV в. имела такие памятники, как «*depositio episcoporum*» и «*depositio martyrum*»; то можно ли думать, что в церкви александрийской, несравненно более культурной, чем римская, не было никаких аналогичных документов?

Одним словом, я предполагаю, что для хронологии александрийских епископов Евсевий пользовался нижеследующим²⁸¹ списком:

ΕΠΙΣΚΟΠΩΝ ΓΕΝΕΘΛΙΑ†	Α. Δ.	Sedit	ΕΥΣΕΒ.	
α.	d.			
Κελαδίωνος	θ' ἐπιφί	Л Н Мárкоу	սնա	3 июля 168 – – թ
Αύριπτίνου	ε' μεχիρ	Л А Коmόбоу	փу	31 янв. 180 11212թ
Ιουλιανοῦ	η' φαμενώθԼ	Ι Коmόбоу	փիթ	4 марта 189 9 33 լ*
Δημητρίου	իթ' φαωֆի	Л IA 'Алеξάնձրու	փռէ	10 окт. 231 42220մս
Ηρακլᾶ	η' χοιάկ	Л Е Фιլíպու	փօս	5 дек. 247 1656 կ
Διονυσίου	իյ' φαμενώթԼ	IB Γαլլիոնու	փոդ	9 марта 265 1795 կ
Μαξίμου	իօ' φαրμοւթի	L Ζ Πρόβου	չէ	9 апр. 282 1731 լդ*
Θεωνᾶ	β' տսի	L IZ Διοκլետιանու	չկծ	28 дек. 300 18263թ
Πέτρου ΜΡ	կթ' աթύր	L KN Διοκլետιանուհլէ	26 нояб. 31110333թ*	

Из этой таблицы непосредственно очевидно, что

aaa) известия в церковной истории, в каком году какого царствования епископ скончался, взяты прямо из первоисточника (и, по моему мнению²⁸², достоверны);

bbb) напротив, годы правления – цифры производные²⁸³ и местами ошибочные²⁸⁴.

Для моей ближайшей цели важны только даты, относящиеся к Димитрию, и они вполне надежны.

Дата: † 10 октября 231 г.²⁸⁵ может выдержать даже очень придирчивую критику.

А что Димитрий был рукоположен в 10-й год Коммода²⁸⁶, не в какой-либо другой (не в 9-й и не в 11-й), – за это порукой сам Евсевий²⁸⁷: цифра «10» так твердо врезалась в его памяти, что, когда ему пришлось писать о 10-м году Септимия Севера, из-под его калама тотчас же вырывается заметка, что Димитрий лишь недавно был поставлен тогда во епископа. На деле этот «новопоставленный» епископ тогда занимал кафедру уже 13-й или даже 14-й год!

Очевидно, цифра 10 в памяти Евсевия доминировала над именем императора.

Итак, Юлиан † 4 марта 189 г. Нет оснований относиться с недоверием к рассказу синаксаря, что Димитрий в преемника Юлиану был намечен еще при жизни последнего; а потому весьма вероятно, что Димитрий еще до пасхи 189 г. был уже рукоположен.

Я не знаю, высказана ли кем-либо из ученых какая-нибудь догадка в ответ на вопрос: почему же именно при Викторе и Димитрии, между 189 и 192 годом, загорелись споры о пасхе? Решаюсь предложить вниманию читателя след. соображения.

На 189-й год по р. Хр. приходятся следующие²⁸⁸ астрономические даты (по вселенскому времени, *Weltzeit*)

PL. 1790 169^d,0305 при L =358,°524

1790 170, 5542 "-

360, 000

PL. 1790 198, 3549 "- 26, 929.

Т. е. полнолуние марта 20^д 0^{час}44^{мин}.

равноденствие марта 21.13. 18

полнолуние апреля 18. 8. 31

Одно из этих полнолуний было пасхальное.

В Александрии по Κλαυδίου Πτολεμαίου Μαθηματική Σύνταξις могли высчитать, что в 936 году Набонассара, т. е. в 512 году Филиппа, αἱ ἀκριβεῖς πανσέληνοι приходились

а) на ιε̄ς παχών (19-е марта) 15^{час}49^{мин} по среднему александрийскому времени при L =357,°630

и б) на ιε̄ς παυνὶ (17-е апреля) 22^ч 23^м при L =25,°785.

Но первое из этих полнолуний, как показывает долгота солнца, приходится на 58 часов ранее весеннего равноденствия. Следовательно, это – последнее зимнее, а не первое весенне полнолуние. А если поэтому, пасхальным было признано полнолуние в апреле, то пасху в Александрии праздновали 20 апреля²⁸⁹.

Но по нынешнему иудейскому календарю, 15-е нисана в 189 г. приходится 20 марта. В Ефесе христиане пасху праздновали „всегда в тот день, когда“ иудеи „отлагали квас“²⁹⁰.

Нет причин сомневаться, что и в 189 г. в идеально полнолунную ночь с 19 на 20 марта, со среды на четверг, христиане ефесские праздновали свою „спасительную пасху“, τὴν τοῦ πάσχα σωτηρίου ἑορτήν.

По тогдашнему обычая²⁹¹ новопоставленный епископ александрийский должен был посыпать – и не двум-трем епископам – свои γράμματα σιστατικά. Конечно, это общительное послание было отправлено и к Поликрату ефесскому. От Александрии до Ефеса при попутном ветре считали 6 дней плавания²⁹². Нет ничего невозможного и в том, что александрийские клирики с γράμμαта σιστατικὰ отправлены были после пасхи в самом начале мая, хотя это было и не самое удобное время для морских путешествий²⁹³. Может быть, уже в ту отдаленную пору зарождался обычай – собираться на соборы на четвертой неделе пятидесятницы. В 189 г. ἡ μεσοπεντηκοστὴ но александрийской пасхалии приходилась 14 мая²⁹⁴. Общительное послание Димитрия, доставленное вовремя, епископ ефесский, конечно, прочитал бы на соборе епископов асийских. Предположим теперь, что клирики Димитрия прибыли в Ефес 10 мая, – узнали, что 8 мая ефесские христиане уже отпраздновали пятидесятницу! Естественно, если александрийцы позволили себе спросить Поликрата, почему же в Ефесе пасху праздновали так рано. В ответе епископа ефесского могло заключаться все: он мог и утишить, и поднять бурю.

Даже учебники сочущают Поликрату ефесскому, видя в нем смелого борца против известных римских „замахов“, который никаких „угроз не боится“. В самом деле, нравственный облик „отсекателя“ – Виктора – так несимпатичен, а Поликрата Евсевий обрисовал в самом выгодном свете: в положении вынужденной самообороны. Однако, из-за личности Виктора не следует упускать из вида послание палестинского собора: ведь и оно отзывается об единомышленниках Поликрата совсем не мягко, – признает их „легкомысленно заблуждающимися“; палестинские отцы не желают знать никаких послаблений в пользу асийской практики, „чтобы самим не быть виновными“. – Температура спора, видимо, поднялась уже до степени невыносимой. Это – не мирное подледопложение двух обрядов, как во дни св. Поликарпа и Аникита: та и другая практика поставлена в боевую противоположность друг другу, – Поликрат ефесский, конечно, был не из тех натур, что всегда и всюду держат голову поклонную и беспомощно дают себя обидеть. Но этой добродетелью он одарен был в таком избытке, что она переходила уже в противоположную крайность:

Поликрат мог и сам других обидеть. „Мы празднуем этот день без фальсификаций, не прибавляя и не убавляя“²⁹⁵, говорит епископ ефесский. Практику церквейalexандрийской и римской он без церемоний квалифицирует как ῥαδιούρημα, т. е. – в самом мягком смысле – как легкомысленный образ действий, как преступную умственную лень, недостаток подобающей важному делу серьезности, а в худшем случае – прямо как мошенничество. Предположите теперь, что Поликрат так же отозвался об alexандрийской пасхе, отпразднованной 20 апреля – столь несогласно с обычаем „народа“, той ласой, „отлагающего квас“, – пред клириками самого Димитрия²⁹⁶. Практика церквей европейских, египетских и весьма многих других, по отзыву неумытного ефесского цензора, оказывалась на скамье подсудимых. Брошен такой вызов, что многие признали нравственно невозможным оставить его без самого серьезного отпора.

И он был дан.

Больше на страницах „церковной истории“ Евсевия уже нет речи о пасхальных спорах – потому, вероятно, что главная сила была сломлена около 190 г.

Были споры и потом, напр., между Петром alexандрийским и Трикентием, но это были уже бури в стакане воды, не волновавшие церквей, рассеянных по всей вселенной. Асийский пасхальный обряд введен был в скромные границы чисто местного обычая.

В. Болотов.

Экскурс Д²⁹⁷. Календарь персов²⁹⁸

По двум страницам (435. 436) „Истории Персов“ Нёльдеке в настоящее время каждый в состоянии перевести любую персидскую дату времени сасанидов на годы от р. Хр. – За прочность установки хронологии царей персидских порукою не только имя проф. Нёльдеке, но и тот факт, что при обработке этого отдела консультантом у страсбургского профессора был А. фон-Гутшмид: достаточное основание думать, что с SS. 435. 436 «все обстоит благополучно». Но решившись писать *retractatio* на Ассеани, я считаю долгом последовательности – сделать несколько заметок и по этому отделу.

Стоит вне всякого сомнения, что персы времени сасанидов пользовались календарем, в основе которого лежит солнечный *annus iagus* (всегда и неизменно 365 дней; никаких високосов). Так как солнечный *annus iagus* составлял и основу египетского календаря времени фараонов и птолемеев, то, очевидно, персидский год *volens nolens* должен оказаться вторым изданием египетского года. Но, кроме персов, *annus iagus* был в употреблении также и у армян, некогда неоспоримо персидских подданных. Между тем, в структуре календарей армянского и персидского есть различие; поэтому возникает вопрос: которая же из этих двух форм календаря представляет подлинный древний персидский календарь времени (последних) ахеменидов и парфян? Указанное различие выясняет *ad oculos* след. таблица²⁹⁹.

№ № месяцев армянских и персидских	Год армян	Год персов (имена месяцев – в авестической форме)	№ Год египтян	№ месяцев египетских
I	1. Аւելեաц Nàuasagard	1. Frava [an] 6. Fravaš [an]	1. Хоиák 6. Хоиák	δ' δ'
II	1. հօրի	6. Aša wahista	6. Τυβί	ε'
III	1. Σαհմι	6. Haurwatât	6. Μεχίρ	ζ'
IV	1. Տրê	6. Tistrya	6. Φαμενώθζ'	
V	1. խալօց	6. Ameretât	6. Φαρμουθίρ'	
VI	1. Araaц	6. χšatra wairyā	6. Παχών	θ'
VII	1. Μεհեկան	6. Mitra	6. Παυνί	ι'
VIII	1. Արեյ	6. Apām (parāt) 26. Արեյ	6. Ἐπιφί 1. * Antaregâtvô	ια' ιβ'
IX	1. Αհεκան	1. âtare 26. Ahekan	6. Μεσωρί	ιβ'
X	1. Մարերι	1. Dadwâo (Datušô)	1. Ήμέρα τῶν ἐπαγομένων	τῶν ἐπαγομένων
XI	1. Մարցաц	1. Wôhu mana ^h h	1. Φαωφί	β'
XII	1. հրոտից	1. Çpenta ârmaitu	1. Αθύρ	γ'

Из этой таблицы легко усмотреть, что

аа) 10-й, 11-й и 12-й армянские и персидские месяцы вполне совпадают с 1-м, 2-м и 3-м египетским;

бб) персидские месяцы с 1-го по 8-й вполне совпадают с египетскими месяцами с 4-го по 11-й;

вв) армянские месяцы с 1-го по 8-й запаздывают на пять дней сравнительно с соответствующими месяцами персидскими и египетскими;

гг) во всех трех формах *annus iagus* «прибавочные дни» (αὶ ἐπαγόμεναι ἡμέραι, *авельяц* армян, *андаргахан* [andargâhân] персов) не совпадают между собою; но при этом

дд) как в египетском, так и в армянском году эпагомена стоят после 12-го месяца, т. е. замыкают год (как – в свое время – в римском календаре замыкал год *mensis intercalaris* [след

которого уцелел в виде високосного дня *ante diem bis sextum kalendas martias*], вставляемый после 12-го месяца февраля пред первым месяцем марта; как в иудейском календаре замыкает год մին էմբօլիոս ադհար հաշենի [wēād̄hār], вставляемый между древним 12-месяцем адаром и древним первым месяцем нисаном), в персидском же году эти пять дней стоят после 8-го месяца.

У восточных писателей встречаются категоричные показания, что это положение пяти андаргахан после 8-го месяца апам-напат (новоперс. «âbân») в персидском календаре не первоначально. Эти известия, однако, не объясняют толковым образом, как возникла разность на пять дней в самом начале года армянского и персидского, – разность во дне нового года.

Так как структура армянского года с *авельяц* в конце года вполне логична, а постановка «пяти промежутков»³⁰⁰ в персидском году, „рассудку вопреки“, между 8-м и 9-м месяцем есть следствие какой-то ломки персидского календаря, – то естественно поставить вопрос: в армянском календаре не сохранился ли древний иранский *annus uagus* во всей его неприкосновенности?

По этому вопросу следовало допросить калладокийцев. Издавна подчиненные царям персидским, говорившие языком иранским, покланявшиеся «персидским демонам», проповеданным Заратустрою³⁰¹, калладокийцы имели календарь с именами месяцев, представлявшими слепок с авестических, и с эпагоменами после 12-го месяца *Zōubāra*³⁰², следовательно, на армяно-египетский лад, замыкавшими *annus uagus*. Очевидно, как интересен вопрос: *новый год калладокийцев совпадал с персидским или с армянским?*

Этим вопросом я задался уже давненько и решил его для себя и, не подозревая, что его решал сам фон-Гутшмид³⁰³. К моему великому удовольствию, я сошелся с этим истинным ученым в решении этого вопроса. Но мой *modus procedendi* доказывает мою полную независимость. Воспроизвожу его потому, что вопросы этого рода никогда не станут прозрачно ясными для всякого встречного и поперечного; а потому и мой скромный голос может иметь некоторое значение для тех, которые подобными вопросами интересуются и предлагаемые решения их контролируют.

Точкию отправления для меня служили некоторые вопросы, возникающие в людях, знакомых с церковными отношениями во вторую половину IV в., при чтении творений св. Епифания кипрского. Хорошо известно³⁰⁴, что этот митрополит Константин-Саламина (с 367 г.) *Gratiano Aug. iii Equitio u. c. conss. индикта II* в 90-й год Диоклетиана, следовательно, между 1 янв.–28 авг. 374 г., писал 60-й и 119-й (и последний) *numeris* своего 'Аукирштός; что в следующем (375 г.) он уже писал *numeris* 2-й главы 1-й своего главного сочинения *Панáриον* катά Αίρέσεων; что в 92-м году Диоклетиана (30 авг. 375–28 авг. 376) пресвiterы-архимандриты Акакий [впоследствии епископ верийский] и Павел прислали Епифанию послание, в котором говорили, что, лишенные возможности из уст его слышать слово назидания, они желали бы получить от него какое-либо его сочинение, и он пришел к мысли – послать им именно Панарий; что в 93-м году Диоклетиана (29 авг. 376 – 28 авг. 377 г.) Епифаний писал 66-ю главу этого сочинения, состоящего из 80 глав и послесловия *Περὶ πίστεως*. – Но, обличив в Панарии 80 ересей (в том числе, несколько таких, которые давно перестали существовать, напр., иродианы, иудейские յμερօβառտօս, николаиты), св. Епифаний не коснулся так называемой ереси магусеев (μαγουσᾶτοι сир. *mḡhūšē*), т. е. персидской религии «*mazda-yaçna*», в борьбе против которой столько доблестных чад церкви персидской получило венец мученический. Лишь в *Περὶ πίστεως* три строчки отведены и «магуше»³⁰⁵ и о них сказано только следующее: «у персов магусеи идолов гнушаются, но идолам [же] покланяются: огню, луне и солнцу». Очевидно, от внимания ересьолога не ускользнули и магусеи; но почему же он не обличил их в специальной главе?

Около 377 г.³⁰⁶ Василий в. писал послание «Епифанию епископу» в ответ на послание Епифания, доставленное в Кесарию «братиями», которых епископ кипрский «послал посетить» Василия. В конце своего послания Василий в. отвечает и на вопрос Епифания, сделанный «в другом письме». Да, магусеев всюду много в Каппадокии, – но «у них нет ни книг, ни учителей догматов», а своей веры они держатся «по неписанному обычая». «Ни о каких родословиях от Авраама до сих пор ни один маг нам не говоривал; но основателем их

секты они выставляют некоего Зарнуа. Больше этого ничего не могу сообщить о них твоей честности».

Итак, Епифаний не только старался для своего ересеологического труда собирать материал, откуда только мог, но и проверял его через показания лиц, живущих на месте и хорошо знающих дело. Главы о магусеях нет в Панарии, вероятно, потому, что писатель не располагал достаточными и проверенными данными или же не мог получить их своевременно.

Естественно было поставить вопрос: не обращался ли св. Епифаний за справками к Василию в. и в других случаях? – Вот под каким углом зрения заинтересовался я календарем каппадокийским.

В 51 главе Панария св. Епифаний говорит, что Христос родился 6 января, крестился 8 ноября. Обе даты ученый автор вычисляет по нескольким календарям, в том числе и по каппадокийскому: 6 января катά καππάδοκας 13 марта, 8 ноября – 15 аратата.

Epiphanius advers. haeres., 51, n. 24, pp. 488. 489 Dindorf:

γεννηθέντος γαρ αύτοῦ

ἐν τῷ ιανουαρίῳ μηνὶ, τοутέστι πρὸ

όκτὼ εἰδῶν ιανουαρίων, ἡτις

πέμπτη ιανουαρίου ἐσπέρα εἰς ἕκτην

ἐπιφώσκουσα,

τυβί ἐνδεκάτη,

αύδυναίου ἔκτη,

πέμπτου πέμπτη,

ιουλίου τεσσαρεσκαιδεκάτη,

ἀλσών μία καὶ εἰκάς,

ἀταρταβὰ τρισκαιδεκάτη

κατὰ ρώμαίους

κατ’ αίγυπτίους

κατὰ σύρους εἴτ’ οὖν ἔλληνας

κατὰ κοπρίους εἴτ’ οὖν σαλαμινίους

κατὰ παφίους

κατὰ ἄραβας

κατὰ καππάδοκας

[sic cod. Marcianus Uenetus, ἀταρτᾶ ιγ' edition Basileensis

a. 1544 ex cod. ienensi expressa],

κατὰ ἀθηναίους

κατὰ ἑβραίους

κατὰ καὶ ἐβαπτίσθη ἐν τῷ Ἰορδάνῃ

αύτοῦ ἐνσάρκου γεννήσεως, τοутέστι

κατὰ αἰγυπτίους

κατὰ ἔλληνας

κατὰ σαλαμινίους τούς καὶ

κωνσταντιέας

κατὰ παφίος

ατὰ ἄραβας

κατὰ μακεδόνας

κατὰ καππάδοκας

κατὰ ἀθηναίους

κατὰ ἑβραίους

μαιμακτηριῶνος πέμπτη,

τηβίθ πέμπτη.

ποταμῷ τῷ τριακοστῷ ἔτει τῆς

ἀθύρ δωδεκάτη, πρὸ ἔξ εἰδῶν

νοεμβρίων,

δίου ὑγδόη,

τρίτου χοιάκ ἔκτη,

ἀπογονικοῦ ἐκκαιδεκάτη,

ἀγαθαλβαὶθ δευτέρᾳ καὶ εἰκάδι,

ἀπελλαίου ἐκκαιδεκάτη,

ἀρατατὰ πεντεκαιδεκάτη [sic cod. Ven.;

ἀρατατὰ ιε' ed. Bas.],

μεταγειτνιῶνος ἐβδόμη,

μαρεσουὰν ἐβδόμη.

Я имел повод коснуться этого места в «Хр. Чт.» 1892, II, 630. 631. Теперь прибавлю следующее:

а) Нельзя отрицать возможности того, что conoscente св. Епифания сделал попытку – свои операции над лунными месяцами произвести серьезно. Именно, 8-е ноября *minus* 6-е января = 306 дней в простом году, 307 дней в високосном году. Св. Епифаний годы земной жизни Христа пытается вычислить по римским консулам, следовательно, считает по юлианским годам; а в 29 юлианских годах-10592 или 10593 дня. Следовательно, можно смело принять формулу: *рождество Христово + 10899 дней = крещение*.

Но в основе нынешнего иудейского календаря (введенного – ср. «Хр. Чт.» 1893, IX, 156. 157 – в 359 г. по р. Хр.) лежит месяц в 29, 530 594 135 8 дней, тогда как средний синодический месяц (по Syzygien-Tafeln von Th. von Oppolzer) во время земной жизни Господа равен был 29, 530 596 дням. 369 месяцев x 29,530596 дней = 10896, 789924 дней = Q; 10899

– $Q = 2,210076$ дня. Следовательно, арифметически возможен расчет, что если Христос родился 5 тебет, то крестился Он 5 тебет ± 2 дня и 369 месяцев = 7 мархешван.

бб) Но, несомненно, каппадокийские даты не проведены через цифру «10899 дней»: 29 anni uagi = 10585 дням = R; 10899 – R = 314 дней; а 13 ἀταρτᾶ \pm (314 дней *minus* 5 ἐπαγόμεναι 309) = 22 ἀρατάτα, а не 15, как у Епифания.

вв) Допустив расчет, представленный под аа, как нечто возможное, я это возможное не считаю однако за вероятное. Дело в том, что conoscente, вычислявший для св. Епифания даты по еврейскому календарю, был субъект непроходимо невежественный в elementaria этого календаря. Улики против этого убогого знахаря налицо: если 8-е ноября есть 7-е мархешван, то 1-е мархешван, очевидно, приходится на 2-е ноября. А так как по иудейскому календарю тишри всегда имеет 30 дней, то 1-е тишри, бесспорно, падает на 3 октября. Но по иудейскому календарю

$$n \text{ 163 дня} = t$$

(где n есть 15 нисана, t есть 1 тишри).

Это положение не допускает ни единого исключения. Следовательно, 3 октября *minus* 163 дня дает 15 нисана, падающее на 23 апреля. Но это с точки зрения иудейского календаря 359 года, есть absurdorum absurdissimum: припомните лишь, что и по православной (александрийской) пасхалии 15-е нисана никогда не может быть позже 19-го апреля, что по циклу Ипполита римского 15-е нисана не бывает позже 14 апреля, и что на той же точке зрения оставалась и в 343 году римская церковь, когда отказалась допустить пасху позже 21 апреля (21-е апреля, 22-й день луны, – самая поздняя пасха и по Ипполиту). С другой стороны, по православной (александрийской) пасхалии 15-е нисана, падающее даже только на 10-е апреля (а по Ипполиту, – даже только на 6-е апреля), возможно лишь в έτος ἐμβολισθον, в год с ве-адаром. В простые годы, по иудейскому календарю, 15-е нисана есть minimum 191-й, maximum 193-й день года. Следовательно, 3 октября 1 тишри предполагает 15 нисана (самое раннее) 10-го апреля – (самое позднее) 13 апреля. А conoscente, несомненно, год крещения Спасителя считает за простой год. Ср. «Хр. Чт.» 1893, II, 145–148; 1892, II, 631. Наконец, тебет, всегда и неизменно четвертый месяц иудейского года, «сведущий человек» Епифания провозглашает пятым месяцем: тοῦ μηνὸς τοῦ πέμπτου – τῇ ψήφῳ τῶν ἑβραίων!!!

гг) Думаю, что conoscente считал без особенно сложных приемов. В 374 году христиане праздновали пасху 13 апреля; на 13-е же апреля в этом году (4134-м от мироздания по иудейскому счислению) пришлось и 15-е нисана иудеев. Зная этот факт, «сведущий человек» рассчитал:

13 апреля без 192 дней есть 3 октября 1 тишри.–

Эта выкладка произведена лишь в 374 году.

дд) Календарь самаринский, несомненно, аналогичен с alexandriйским (неизменно 30-дневныи^ф месяцы plus ἐπαγόμεναι, но различное начало года: саламинский год начинался на 6 дней позже alexandriйского; поэтому 11 τυβὶ *minus* 6 = 5 πέμπτου, 12 ἀθύρ *minus* 6 = 6 τρίτου), а календарь пафский-юлианский римский в форме панегирика императору Августу, с νοιμηνίαι неизменно соответствующими римским ante diem nonum kalendas (о нем была речь в «Хр. Чт.» 1892, II, 611–613), так что 1 ιουλίου 24 октября, 1 ἀπογονικοῦ 24 декабря.

Разв. Salamis Kiepert)... φ $\pm 35^{\circ}10'.58$ λ $\pm 33^{\circ}56'.52$ Greenwich

Разв. Paphos (Bafa) -... φ $\pm 34^{\circ}46'.11$ λ $\pm 32^{\circ}25'.91$ -

Следовательно, Паф лежал к западо-юго-западу (WSW, $\alpha 261^{\circ}51'$) от Саламина в расстоянии (по воздушной дуге) 136.₀₈ верст (145149 me%tres, 98.₁₇ milia passuum). Итак, на одном острове в расстоянии только четырех дней пути не только два календаря, но и две различные календарные системы!

е) Разумеется, ἀρατάτα есть ἀρατάτα, т. е. «haurwatāt». Это авестическо^ф имя дe-Лагард переводит ὄλότης (ὄλFόtηt-α), целостность. «Haurwatāt» (новоперс. χορδād^h) есть 5-й из «бессмертных святых», гений-хранитель воды, θεός πλούτου по Глутарху. ἀταρτᾶ – ἀταρτᾶ есть испорченное ἀμαρτᾶ ameretāt. По дe-Лагарду

имя «a – mere – – tat» есть

* ἀ – μρо – – τηt-α

им – mor – tali – tat-em

не – мер – тв – ость,

бессмертие. Амеретат (новоперс. *mordâd^h*) есть 6-й «бессмертный святый», гений-хранитель дерев, ὁ τῶν ἐπὶ τοῖς καλοῖς ἡδέων δημιουργός по Плутарху. Его другое название было «*hamandâd^h*» = 'Αμάνδατος. Ср. прим. 301.

Один недвусмысленный признак³⁰⁷ показывает, что кappадокийские даты Епифаний вычислял не сам, а получил их от какого-либо кappадокийца³⁰⁸. Можно даже угадать следующие черты переписки между ними.

Вопрос Епифания: Каким дням соответствуют у вас 6 αὐδυναίου ante diem octauum idus ianuarias n 8 δίου ante diem sextum idus nouembres?

Вопрос был выражен в датах по общераспространенному сиро-македонскому (антиохийскому) календарю и по общегосударственному римскому, – не по Александрийскому календарю, который Епифанию был так любезен – быть может, и потому, что местный кипрский константинийский саламисский календарь был вариантом Александрийского.

Каппадокиец ответил в том смысле, что 6 января соответствует 18 амартата, 8 ноября – 15 аратата. Этот ответ был дан в 368 году³⁰⁹ и именно в году римском (отмечаемом Fl. Valentiniano Aug. ии Fl. Valente Aug. ии cons.), т. е. начинающимся с 1 января и кончающимся 31 декабря; другая, напр., сентябрьская форма года (индикт, год селевкидов, год Диоклетиана) уже здесь неприменима. И в 367 или в 369 году дать этот ответ кappадокиец не мог бы.

Но и в 368 году эти даты совпадают лишь в том случае, если кappадокийский год начинался в один день с армянским. Если же день кappадокийского нового года совпадал с персидским, то ответ кappадокийца мог быть дан только³¹⁰ в 348 году (ровно на 20 лет раньше). Но совсем неправдоподобно, чтобы Епифаний за 28–29 лет до 376–377 года уже собирал материал для несущественной подробности (случайной прикрасы) 51-й главы³¹¹. Вот почему я думаю, что кappадокийское 1 аратана совпадало не с персидским 1 фарвардин египетским 1 χοιάκ, а с армянским 1 навасард египетским 6 χοιάκ³¹². А если так, то следует признать вероятным (или, по меньшей мере, возможным), что некогда (быть может, только в западной части [бывшего??] царства персидского) иранский год имел не ново-персидскую, а армянскую форму.

С эрою Яздегерда III (ее начало – 16 июня 632 г. по р. Хр.) связан подвижной год, несомненно, в новоперсидской форме. Но как далеко идет историческое засвидетельствование этой формы в глубь веков в восходящем порядке?

Фактов, которые могут быть выслушаны как свидетели по этому вопросу, история сохранила немного.

В 628 т. по р. Хр. «*dai-ba-âd^har-rôz-i-âd^har-mâh*», т. е. 8-го адар, в 253-й день года в новоперсидской форме, но только в 248-й день по армянской форме, воцарился Кавад-Шеройе, а «*mâh-rôz-i-âd^har-mâh*», 12-го адар, был убит Хосрау II Парваз. Но как армянское 8 αհեկան, так и персидское 8 адар приходилось в этом году 25 февраля, 12 ахекан-адар – 29 февраля³¹³. 1-е ахекан всегда совпадает с 1 адар. Эти даты, следовательно, дают менее того, что они могли бы дать; но они, бесспорно, доказывают, что в 628 г. персидский календарь имел уже новоперсидскую структуру.

14 ноября 565 г. умер Юстиниан I и воцарился Юстин II. По обычаям отправлен был с извещением об этом к шахан-шаху посол Иоанн Коментиол³¹⁴. Послу пришлось прожить в городе Даре десять дней потому, что персидские власти в Нисивине праздновали праздник Фурдиган и из-за этого не могли в эти дни принять посла. Это место дает нам не особенно много, потому что неизвестно, когда Коментиол прибыл в Дару; но оно ценно потому, что из него (по меньшей мере, с высокой степенью вероятности) можно сделать вывод, что праздник Фурдиган длился десять дней.

«Последние пять дней» месяца абан [арām паrat] «начиная с aštâd^h-rôz» [так называется 26-е число каждого персидского месяца] «называются фарвардаган [sic!]. В эти дни персы выставляют в передних кушанья и на крышах напитки для усопших, веря, что души их усопших в эти дни выходят из мест их блаженства или мучения и вкушают предлагаемые им

блюда. Они окуrivают свои дома можжевельником (iuniperus), чтобы усопшие могли насладиться этим запахом. Души праведников [в этот праздник] живут среди своих семей, у детей, у родственников, принимают попечение о делаx их, хотя и остаются для родных невидимы. Относительно этих дней был спор между персами. Одни думали, что фарвардиган должно праздновать в последние пять дней месяца абан, другие этот праздникправляли в пять дней андаргахан [éptaúþreva] между месяцами абан и адар. Когда пререкания приняли очень большие размеры, то решили праздновать этот праздник, составляющий одно из главных установлений их религии, все десять дней [подряд]. И первые пять дней, они назвали первыми фарвардиган, а следующие пять дней [éptaúþreva] – вторыми фарвардиган; последние считаются, однако, более важными, чем первые». «Причина [установления праздника] фарвардиган, говорят, была следующая: когда Каин убил Авеля, родители его впали в глубокую печаль, и молили Бога возвратить в убитого душу его. В aštād^h-rōz-i-âbân-mâh (26 абан) Господь услышал их мольбу, и душа возвратилась в него на десять дней. Авель сидел прямо и смотрел на своих родителей, но говорить ему не было позволено»³¹⁵.

Таково представление персов о смысле этого десятидневного праздника.

Чего не дает науке рассказ о событии 565–566 года, то восполняют следующие строки из сирских мученических актов³¹⁶: «В лето 30-е царя Кавада» [следовательно, 15 июля 517–14 июля 518] «в адаре месяце, когда наступил праздник, который магуше справляют сатане, называя те [дни] фрордигане פְּרֹרְדִּיגָּנֵה r̥̄fr̥̄rd̥̄gānē. В 518 году 26. абан приходилось 7 марта, ἐπαύριεναι – 12–16 марта. А март, действительно, соответствует сирскому «ād̥̄h̥̄ar».

А отсюда следует тот дальнейший вывод, что восточные писатели несправедливо думают, будто *ētauōmēnāi* поставлены были между месяцами абан и адар только при Хосрау I Аношарване (с 13 сент. 531 † в февр. 579); а прежде – предполагается – они стояли между месяцами михр и абан. Раз *ētauōmēnāi* оказываются и до Хосрау Аношарвана на своем месте между 8-м и 9-м месяцами, то можно к смутным рассказиям восточных отнестись с недоверием и предположить, что во все время сасанидов персидский год имел ново-персидскую структуру, с *ētauōmēnāi* после «*âbân-mâh*». – Следовательно, таблица S. 436 у Нельдеке вполне достоверна.

«Армянский *anpus uagus* есть самая древняя форма иранского года», говорит А. фон-Гутшмид³¹⁷.

Это положение нуждается в существенном ограничении. Армянский год есть более древняя форма иранского года, чем год новоперсидский с *ētauþmēvai* после «âbân-mâh», но не самая древняя. – Известия восточных писателей о перемещении эпагомен настолько спутаны³¹⁸, что не будет слишком смело допустить, что эти писатели знают, что андаргахан не всегда стояли после âbân-mâh, но не знают, где эти «промежутки» стояли прежде. И я предполагаю, что *antaregâtvô* первоначально стояли после месяца *âtare*. А если так, то из приведенной выше таблицы видно, что персидские и египетские *ētauþmēvai* приходились на одни и те же дни, и персидский *annus iagus* до йоты совпадал с *annus iagus* египетским. И, разумеется, это объясняется тем, что свой *annus iagus* персы, не мудрствуя лукаво, взяли готовым из Египта. По написям Дария I (522–486 гг. до р. Хр.) у персов был в употреблении год с лунными месяцами, в основе одинаковый с вавилонским и еврейским, и самые названия месяцев нисколько не похожи на авестические. Нет, однако, ничего невероятного в том предположении, что *annus iagus* был заимствован в последние годы Дария I³¹⁹. По всей вероятности, в 492 г. у персов 1-е «*Ūtravâhara*» (соответствующее 1-му нисана вавилонян) по лунному календарю пришлось на 24-е марта, которому соответствовало в этом году и 1-е *choiâk* египтян. Это совпадение могло представляться тем более знаменательным, что астрономы того времени, вероятно, это же 24 марта 1 *choiâk* принимали за день весеннего равноденствия. Получался, таким образом, идеально характерный «*paw-rôz*», персидский день нового года. В это время сам Дарий I едва ли не находился в Египте. – Весьма возможно, что *annus iagus* с персидскими названиями месяцев первоначально должен был служить очень скромной цели: сделать для персов, властителей Египта, понятными египетские даты³²⁰; но впоследствии персы оценили высокие достоинства египетского года и ввели его у себя.

Но на иранской почве *annus iagus* египетский подвергся двум реформам:

а) Положение эпагомен между 9-м и 10-м персидским месяцем, очевидно, было несогласно с календарною логикою, и их отнесли на самый конец года, после 12-го месяца. Видимо, эта реформа была выполнена в такое время, когда тождество календаря персидского с египетским не имело для персов практической ценности³²¹, но царство «великого царя, царя персов», еще продолжало существовать. Реформа была осуществлена достаточно неумело. В *annus confusiois* сперва спрели «антарегатво» после месяца «катаре», потом снова вставили их после месяца «спента-армайти», а в следующем году опустили первые «промежутки» и оставили только вторые. Именно вследствие такого приема календарь и принял армяно-каппадокийскую форму, и новый год стал совпадать не с первым днем *χοιάκ*, а с 6-м *χοιάκ*. Это *plus 5 дней* ясно показывает, что пять андаргахан были вставлены лишний раз.

б) Вторая реформа была чисто религиозной природы: древние названия месяцев (*θῦravâhara*, *θâigarci*, etc.) были заменены новыми, взятыми из круга представлений религии мазда-ясна. Таким образом, каждый месяц поставлен был под защиту какого-либо благого гения или освящен какою-либо религиозной идеей. Равным образом, и каждый из 30 дней в месяце получил имя из того же религиозного цикла. В законченной своей форме этот календарь представляет и ту особенность, что считается праздником тот день месяца, который тезоименит самому месяцу³²². Напр., в 19-й день первого месяца, называемый *farwardîn- rôz-i farwardîn-mâh*, *фарвардин-день в фарвардин-месяце*, праздник «*farwardagân*»; в 16-й день 7-го месяца, *mîhr-rôz-i mîhr mâh*, праздник «*mîhragân*», *міхракаңа*.

Первая реформа, несомненно, предшествовала второй³²³, вторая едва ли не падает на последние годы царства ахеменидов или же на время после Александра македонского. В народах, внутренне не прогнивших и потому имеющих историческую будущность, политические бедствия способны вызвать оживление религиозного духа и – нравственный и национальный подъем. Проповедь учения Зороастра могла быть реакцией против побед македонского завоевателя.

Проведена была в жизнь вторая реформа довольно поздно; но проект ее мог быть предложен гораздо раньше – самим Заратустрой или первой генерацией учеников его. Думаю, что я замечаю такие признаки, которые показывают, что религиозная реформа была начертана не без влияния религиозных представлений египетских, следовательно, в такое время, когда тождество персидского календаря с египетским ясно понимали сами персы.

Первый месяц египетский, как показывает самое его имя (севернокопт. *θωout*, греч. *θωύθ*), был посвящен богу Тоту («*dḥwti*» иероглифов, а в глубокой древности «*ж̄hwti*»), пресловутому 'Ерм̄ц т̄р̄см̄утос. «Писец превосходный», он есть «владыка начертания плана», «помещающий вещи на их места». От него, трижды величайшего, потребовали план для упорядочения мира существующего, для поддержания в нем культуры; но можно было от того же Жхути потребовать план и для разделения элементов хаоса, чтобы создать из них космос. Как бы ни стоял вопрос о взаимной связи этих представлений, бессспорно то, что Тоту приписывали участие и в мироздании: он – «писец божественной книги, изрекший сущее и создавший то, чего не было», «делающий несуществующее существующим помышлениями своими», утвердивший небо и землю изречениями своими; он – « тот, согласно намерениям которого все происходит»³²⁴.

Египетскому «месяцу θωύθ» соответствует персидский (авестический) «*datušô māo^{4h}*», *Дафууса*, посвященный так же Богу-Содетелю³²⁵, *ὸς τέθεικε τὰ πάντα*. – Случайно ли это совпадение?

Название третьего египетского месяца *άθύρ* (северно-коптское *αθωр*, южно-копт. *ъатωр*, т. е. *άтωρ*) показывает, что он был посвящен той богине (иероглиф. «*ḥt-ḥr*»), которую греки отождествляли с 'Афродитой. Не имеет особенного значения (в данном контексте), каково было основное представление египтян о своей *alma Venus*; но, несомненно, они называли свою Хатор «великою владычицею (*ḥaqît*) в подземном мире»³²⁶.

Месяцу *άθύρ* в персидском соответствует месяц, посвященный четвертому «бессмертному святому», Спента-армайти, женскому-гению, хранителю земли³²⁷; но представление о Спента-армайти пошло – так сказать – в глубь земли: это божество стали

почитать гением преисподней. На этом пункте представления о Хаторе и Спента-армайти, очевидно, соприкасаются.

Первый месяц персидского года – *farwardîn-mâh*. «*Frawaši*» авесты есть только диалектическое искажение нормального «*fravarti*». – В числе побежденных Дарием I узурпаторов был и «*Fravartîš*», – имя, которое греки транскрибируют Фраортс (ФраФортс). С этим именем не только по корню, но – может быть – и по форме, совпадает и женское имя «*fravarti*»³²⁸. Фраварти и фравартикан, праздник в честь фраварти, по показанию аль-Бируни, – одна из основ учения Заратустры. Фраварти-женский гений. Для богослова-философа, фраварти – предсуществующие и д е и, по которым сотворены индивидуумы. У каждой личности есть своя фраварти, которая вечным бытием своим гарантирует неуничтожимость этой личности. В этом представлении нельзя не видеть своеобразного рефлекса догмата об образе Божием в человеке. – А для простого религиозного чувства фраварти рисовалась как ангел-хранитель, данный каждому человеку. Наконец, последовало дальнейшее упрощение представления о фраварти. *Non omnis moriar*, – мог бы сказать о себе последователь Заратустры: – потому что жива будет моя фраварти. Итак, фраварти-души умерших.

Праздник в честь фраварти совершал какое-то странное попятное движение в персидском году. В принципе фравартикан надлежало праздновать 19-го фарвардин; но почему-то этот праздник, став великим пятидневным, отнесен был на «пять промежутков» между 12-м и 1-м месяцем, а затем, развившись в десятидневный, захватил и последние пять дней 12-го месяца. И великий праздник умерших³²⁹ признали до такой степени характеристичным для 12-го месяца, что армяне назвали этот месяц «хротиц», месяц усопших, точнее: *сущих в преисподней*, *евн զեղ*.

«Вера в фарварды – основная твердыня, eine Grundveste, зороастрова мироизречания»³³⁰. И, однако, не без египетского импульса явился месяц фарвардов. Ему соответствует четвертый месяц египетский хоиák. Это – транскрипция иерогlyphического «*kâ-ḥr-kâ*». Так назывался великий праздник, совершаемый в этом месяце³³¹. Древний египтянин полагал, что человек состоит из «*χâ*», «*bâ*» и «*kâ*»³³², из тела, души и личности (πνεῦμα ὑπόστασις?). Неуничтожимая и бессмертная личность «*kâ*» – высокая и драгоценная часть в человеке³³³: достаточно сказать, что личности «*kâ*» имеют не только люди, но и сами боги³³⁴. – Думаю, что египетское «*kâ*» аналогично с персидским «*fravarti*». Но и самый праздник «*kâ-ḥr-kâ*», личность подле личности, по-видимому, намекает на побывку личностей умерших у близких к ним личностей живых, т. е. сроден с персидским «*rôrdîgân*»³³⁵.

Остается сказать несколько слов о новоперсидской форме календаря, с андаргахан между месяцами абан и адар. Когда этот календарь появился? Решаюсь дать ответ (может быть, и рискованный) и на этот вопрос, основываясь на следующих данных:

1. У восточных писателей³³⁶ сохранились известия, что в некоторых странах, входивших в состав древнеперсидского царства «*paw-ѓôz*», т. е. день нового года,правляли в первый день лета, следовательно, в день летнего солнцестояния или около этого дня. Сиро-персидское название первого воскресенья седьмицы лета, «*nausard’îl*», т. е. новогоднее воскресенье, показывает тот же взгляд на время навроза. Но персидское 1-е фарвардин лишь в 618–622 гг. по р. Хр. совпадало с летним солнцестоянием. Следовательно, навроз, о котором речь, совпадал не с *farwardîn-mâh*, а с каким-то другим месяцем.

2. Известно, что персы при сасанидах были ревностными огнепоклонниками³³⁷. На реверсе монет сасанидских, начиная с самых древних, чеканенных Артахширом I и кончая самыми последними монетами Яздегерда III, непременно красуется торе́бонь огнище, алтарь с горящим огнем³³⁸. Между тем, на монетах арсакидов торе́бонь не встречается ни разу³³⁹ и, таким образом, прямо „блестает своим отсутствием“: добрые зороастряне-арсакиды, видимо, не придавали чрезвычайного значения такой подробности учения Заратустры, как куль огня: еще более ревностные последователи религии, «*чущей Мазду*», сасаниды, выдвигают на первый план свое огнепоклонничество, подчеркивают его, словно основной пункт своей религиозно-политической программы. И, однако, сасаниды в этом отношении, в сущности, не были инициаторами: их предшественники, царяки собственной Персии, сидевшие в Стакре, неизменно реверс своих монет украшали огнищем³⁴¹. Не будет,

следовательно, натяжкой тот вывод, что культ огня был в особенном почете в собственной Персии и здесь это благовение к огню передавалось из рода в род, из века в век.

3. Естественно предположить, что именно в Персии могла возникнуть мысль – возвеличить «месяц огня», *âd^har-mâh* (9-й месяц), особенно славою, сделать его первым месяцем в году. Для этого следовало только андаргахан, которые логично замыкают год, поставить после *âbân-mâh* (8-го месяца) пред *âd^har-mâh*. Третья реформа – реформа (парфянско-арсакидского) армяно-каппадокийского года, – произведена была так: в *annus confusionis* после *ispandâr-mad^h-mâh* (12-го месяца) андаргахан вовсе не было; а в следующем году их поставили после месяца абан³⁴².

4. Для того, чтобы слава «месяца огня» было полною, разумеется, требовалось, чтобы 1-е адар, *hormuzd-rôz-i âd^har-mâh*, некоторым образом стало днем нового года. И в этот день был, действительно, *paw-rôz*, потому что в четырехлетие 120–123 гг. по р. Хр. 1-е адар приходилось на 24 июня и, следовательно, совпадало с летним солнцестоянием³⁴³. Около 120–123 гг. до р. Хр., вероятно,³⁴⁴ и был введен в Стахре этот реформированный календарь.

5. Когда скромные «*malkê*» стахрские в лице Артакшира I стали шахан-шахами всех ариев и не ариев, новоперсидский календарь получил общегосударственное значение для всего царства персидского. Но в это время Каппадокия находилась под крепкою рукою Рима, а в Армении царствовали враждебные сасанидам родичи низверженных арсакидов. Поэтому новоперсидский календарь не был принят ни там, ни здесь.

Для наглядности сопоставляю здесь различные формы древнеперсидского *annus uagus*, как я их представляю,

А. Календарь в V веке до р. Хр.

[ix]. 1. <i>âtare</i>	= μεσωρί
1–5. <i>antaregâtvô</i>	1–5. τ. ἐπαγομένων
[x]. 1. <i>datushô</i>	1. θωύθ
Б. Календарь в IV веке до р. Хр. (календарь парфянско-арсакидский)	
xii. 1. <i>çagenta ârmaiti</i>	1. ἀθύρ
1–5. <i>antaregâtvô</i>	1–5. χοιάκ
i. 1. <i>fravaš[an]</i>	6. χοιάκ
В. Календарь стахрский по 123–27 г.г. по р. Хр. (сасанидский)	
[viii. ιβ'] 1. <i>apâm</i> (<i>napât</i>)	1. ἐπιφί
1–5. <i>antaregâtvô</i>	1–5. μεσωρί
[ix. α']. 1. <i>âtare</i>	6. μεσωρί

В Персии считали по годам царствующих государей. Но в культурных государствах, по крайней мере, ученые, когда им приходится делать заранее расчет на целые десятилетия, чувствуют потребность в некоторой эре³⁴⁵. Парфянские арсакиды без дальних дум продолжали пользоваться, даже и на своих монетах, эрою своих предшественников и неприятелей сасанидов. Но для персидского уха при сасанидах эра ионийцев была, вероятно, столь же приятна, сколько была бы для русских эра от воцарения Чингис-хана.³⁴⁶ Неудивительно поэтому, что мы встречаемся с единичными (у христиан) попытками – вести летосчисление по годам «царства персидского», «*l-malkût^hâ d^h-p^hârsayê*». Даты этого рода чрезвычайно редки (мне известны лишь четыре); но и на основании их научная хронология может попытаться разрешить свою задачу: определить *annus nullus* эры царства персидского³⁴⁷.

1. *Acta Mart.*, II, 128 *Bedjan*: «в лето сто семнадцатое царства персидского, то есть в лето тридцать первое Шавора, царя царей». Так начинается «мученичество святого Шим'она католикоса бар-Сабба'е». – Неоспоримо, что пасха в 31-м году VIИапура II была в 340 г. по р. Хр., 651 г. сасанидов. Итак, 651–117 = 534.

Счет первый: *annus nullus* 534 год сасанидов.

2. *Acta Mart.*, II, 135 *Bedjan*: «в лето шестьсот пятьдесят пятое царства Александра, то есть лето двести девяносто шестое по распятии Господа нашего,³⁴⁸ это лето сто семнадцатое лет царства персидского, то есть лето тридцать первое Шавора царя, сына Хормиздова», читается в другом изложении «мученичества мар-Шим'она, архиепископа церкви восточных». 655–117 = 538.

Счет второй: *annus nullus* 538 год селевкидов.

3. Acta Mart., II, 679 *Bedjan; Hoffmann, Auszüge*, 78: скончался «святый мар-Сава» «в лето двести шестьдесят первое царства персидского, то есть в лето семьсот девяносто девятое по ионийцам». 799–261 = 538.

Счет третий: *annus nullus* 538 год селевкидов.

4. Acta Mart., II, 629 *Bedjan; Hoffmann, Auszüge*, 67: увенчался добропобедный мученик мар-Петион «в месяце тешри первом, в двадцать пятое число, в среду в лето десятое Яздегерда царя»³⁴⁹. А в начале мученичества (II, 559) стоит дата: «в лето семьсот пятьдесят девятое по ионийцам, то есть [в] лето двести двадцать третье царства персидского, это было лето девятое Яздегерда, сына Варахранова, царя персидского»³⁵⁰. Но $759-223 = 536$ – результат, не похожий на предшествующие! А так как $759-225 = 534$ и $756-121 = 538$, то палеографическая поправка сирского текста граничит с невозможностью: «*ltl* לְלִי *три* *ни* *на* «*hmš* שְׁמֵנִי *пять*, *ни* *на* "hda" חְמִינִית *одна* *не* *похоже*. Но если автор мученичества имел пред собою персидский документ, писанный *pahlavî*, то легко было 221 подлинника прочитать как 223³⁵¹. Тогда

$$759 - 221 = 538.$$

Счет четвертый: *annus nullus* 538 год селевкидов.

Кажется, следует допустить, что в самой Персии первым годом царства персидского сперва считали год с 27 сент. 223 по 25 сент. 224 (± 535 селевкидов) [счет первый], а потом стали считать год с 26 сент. 227 по 25 сент. 228 (± 539 селевкидов) [счет второй, третий, четвертый]. В 223–224 г. Артахшир, быть может, объявил себя независимым от Артабана, а в 227–228 г. овладел Селевкиею-Ктисифоном. В том и другом случае следует предполагать новоперсидское Antedatirung, которого, несомненно³⁵², держались сасаниды.

После победы над Артабаном 28 апр. 227 г.³⁵³ войска провозгласили Артахшира I шаханшахом. Этим фактом, по принципу *Antedatirung*, можно объяснить, напр., показание Элии Нисивинского, что первый год Артахшира I есть 538-й селевкидов (1 окт. 226–30 сент. 227). Однако был и повод отказаться от этого термина, как исходного пункта эры «царства персидского»: вероятно, и для самого Артахшира I было неприятным, вполне неожиданным сюрпризом, воцарение в Ктисифоне, после смерти Артабана, Валагаша V, брата Артабана³⁵⁴. Игнорировать этого Валагаша было не совсем удобно: он был, во всяком случае, не узурпатор: он не «лгал», когда говорил о себе: «я-царь царей; он, действительно, царствовал над парфянским царством, но был вытеснен Артабаном. Законный царь по династическому праву, пока он не был побежден силою оружия Артахширом, Валагаш V до осени в 227 г.³⁵⁵ по суду беспристрастной истории должен был считаться царствующим в Ктисифоне. – Итак, вполне логично было за *terminus a quo* летосчисления «царства персидского» избрать взятие Ктисифона.

Проф. Нёльдеке³⁵⁶, основываясь на источнике превосходного качества³⁵⁷, пришел к заключению, что второй год Артахшира I кончился 24 сент. 228 г. Этот вывод я считаю слишком «точным» и потому ошибочным. В посылках-первоисточнике дано меньше, чем содержится в выводе. Нёльдеке предположил, что текст А точен по преимуществу и что его нужно понимать так: еще не кончился 539-й год вавилонских астрономов (от весны 228 до весны 229 г.), когда окончился второй год Артахшира. Между тем, самоочевидно, что текст Б точнее, чем текст А. Доказательство налицо: Мани родился в 527 году; в 527 году, следовательно, начался первый год его жизни; следовательно, в 539 году только начался 13-й год его жизни, и он «первое откровение» в 539-м году мог получить лишь на 13-м году от роду (как сказано в тексте Б), но отнюдь не по окончании 13-го года (как, по-видимому, предполагается буквою текста А). Следовательно, Мани свидетельствует лишь о том, что 539-й год вавилонских астрономов в некоторой его части совпадал со вторым годом Артахшира, – но больше не дает ничего.

Весьма вероятно³⁵⁸, что не только Мани, но и сами вавилонские астрономы 538-й год их эры отождествляли с 1-м годом Артахшира. Можно также допустить³⁵⁹, что халдеи этого времени, как и персы, следовали антедатирующему методу в летосчислении. А в таком случае они и должны были первый год Артахшира отождествить с халдейским 538-м годом:

на этот год падает не только битва 28 апреля 227 г., но и взятие Ктисифона, если оно даже последовало в феврале-марте 228 г.

Итак, показание Мани отнюдь не служит возражением против того, что первый день «царства персов» приходится на 26 сентября 227 г. по р. Хр. Но слова Мани важны и в другом отношении: они показывают, что и в самой Персии даже в половине III в. по р. Хр. не было всеми принято, что годы «царства персов» начинаются с 27 сентября 223 г.

Postscriptum

Еще не попал экскурс Д на типографский станок, а мне уже приходится писать это postscriptum. 'Αει πολλά διδοσκόμενος, случайно натолкнулся я на статью проф. Э. Шрадера о датах в вавилонских, так называемых арсакидских написях³⁶⁰, и она побудила меня ознакомиться несколько с работами Штрасмайера и Эппинга. Чем кончился спор по возбужденному вопросу, мне, случайному прохожему по меже области ассириологии, неизвестно. Но все же я позволяю себе – с риском предложить худшее вместо уже познанного лучшего – наметить мой собственный опыт решения возражений Шрадера.

В августе 1888 г. Штрасмайер³⁶¹ издал девять арсакидских клинописных надписей, из них пять, №№ 4.5.7.8.9, с двойными датами, которые решали вопрос о взаимном отношении эры арсакидов к некоторой другой эре. Так как одна из этих надписей, № 9, видимо, гороскоп, по своему содержанию подлежала ведению астрономов, то Штрасмайер привлек к расследованию этого вопроса Эппинга³⁶². Последний, опираясь на три другие надписи с двойной датой, содержащие таблицы движения планет в продолжение трех лет, и сделал, кажется³⁶³, вполне твердые хронологические выводы.

Образчиком двойных дат может служить надпись № 8³⁶⁴.

(id) QI UD 26 (kan) || MU 155 (kan) ša ši-i || MU 219 (kan)

(diš) ar-ša-ka-a || (šar) (šar) (meš)

что ` читают: arax ulula ūmu 26 || šanat 155

и что%` значит: месяца элуля в день 26-й || года 155-го,

ša šii || šanat 219 aršakaa || šar šarrani.

иже есть || год 219-й Арсака || царя царей.

Особенно затрудняла понимание этих двойных дат их необычная конструкция. На первый взгляд, всякий подумает, что напр., надпись № 8 относится к 219 году эры арсакидов, который соответствует 155-му году некоторой другой эры. А в конце концов выяснилось, что эта дата означает 155-й год эры арсакидов (sic!), соответствующий 119 году селевкидов! Т. е. дату надо понимать так: «года 155-го [это – 219-й год (всем нам, пишущим и читающим, хорошо знакомой эры наших вавилонских астрономов)] Арсака, царя царей»³⁶⁵.

Обычно эти годы сравниваются грубо: год арсакидов +64 = году селевкидов. Но в надписи № 4 уцелели следующие интересные строчки:

ūmu 10 ša arax ūbētu šanat 152

в день 10-й месяца тебета [± января] года 152-го,

ša šii || šanat 216

иже есть || год 216-й

и далее:

ūmu 12 ša arax du'ūzu šanat 152

в день 12-й месяца таммуза [июля] года 152-го,

|| ša šii šanat 217

иже есть год 217-й.

Из этого следует³⁶⁶, что день нового года селевкидо-аввилонского лежит между январем и июлем, года арсакидского – между июлем и январем. С нисана 152 года арсакидов начался 217-й год вавилонский; лишь с тиширум этого 217 г. должен начаться 153-й год арсакидов.

«Астрономические данные, отмеченные на табличках под 189 и 201 годами [аввилонско-селевкидской эры], соответствуют совокупности астрономических явлений, которые приходятся на –122 и –110 годы³⁶⁷ и только на эти два года: должны пройти целые тысячелетия, пока все эти явления опять придется в один год». А если 1-е нисана 201 года селевкидов есть 10 апреля –110, и 1-е нисана 189 года селевкидов есть 25 марта –122, то нисан 1 года селевкидов, очевидно, есть нисан –310. Таково заключение Эппинга³⁶⁸.

Следовательно, 1-й день эры арсакидов есть 1-е тишриту 65 года вавилонских астрономов, вероятно, 8 октября 247 года до р. Хр. (-246 по астрономическому счету).

Таким образом, астрономическое исследование Эппинга блистательно подтверждает вывод, к которому ведут сохранившиеся в исторических источниках данные.

Но против итогов исследования Эппинга проф. Шрадер – на чисто исторической почве – делает возражения столь веские, что если их оставить во всей силе, то придется признать, что двойные клинописные даты представляют загадку, ни Оппертом, ни Штассмайером, ни Эппингом неразрешенную. Берлинский ассириолог исходит из фактов совершенно бесспорных.

Когда бы ни началась эра арсакидов, первые цари Арсаки сами были подданными сирийских селевкидов³⁶⁹. В 209–208 г. до р. Хр., следовательно, в 103–104 г. селевкидов, Арсак II потерпел целый ряд поражений от Антиоха III великого и, при заключении мира, «без сомнения должен был признать свою вассальную зависимость от македонян»³⁷⁰. Лишь после 147 г. до р. Хр., т. е. после 165 г. селевкидов, Митридат I завоевал Селевкию, и его победа над Димитрием II Никатором в 139 г. до р. Хр. (173 г. селевкидов) положила конец владычеству селевкидов в Вавилонии. Этот же Митридат, первый из арсакидов носил титул „царя царей“, но лишь в последние годы своего продолжительного царствования³⁷¹, а затем этот титул опять исчезает с монет арсакидов на целые 70 лет, и лишь Фраат III -около 250 г. селевкидов – опять начинает титуловать себя „царем царей“³⁷².

Итак, приблизительно до 170 г. селевкидов Вавилон состоял в подданстве сирийских селевкидов. Между тем – если толкование Эппинга правильно – выходит по клинописным документам, что в 108, 153, 156 и 157 г. селевкидов в Вавилоне документы датируют по эре арсакидов, – незначительных вассальных царьков, не имевших тогда и тени власти на берегах Тигра и Евфрата, – и этим политическим ничтожествам обычно дают титул «шаршарани», «царь царей», которого тогда не покушались усвоить себе и сами арсакиды.

Все «это представляется нам вполне невероятным, völlig unglaublich», замечает Шрадер. И я думаю, что он прав, безусловно. Но, по моему мнению, не сделали промаха ни Штассмайер, ни Эппинг. Их толкование вполне правильно. Но клинописные таблички, о которых речь, явились на свет Божий после 173 года селевкидов, когда арсакиды были, несомненно, государями Вавилонии.

Об арсакидских написях Штассмайер³⁷³ замечает: «почерк их столь своеобразно небрежный и беглый, что никто из ассириологов не находит удовольствия – терять труд и время на изучение этих трудных текстов, когда еще сотни и тысячи красиво написанных ассирийских и вавилонских написей ждут обработки и издания». Штассмайер думает, что таблички астрономического содержания открыты в развалинах Абу-Хабба. «Мы едва ли ошибаемся, предполагая, что руины в Абу-Хабба содержат остатки древней халдейской астрономической обсерватории в Сиппаре»³⁷⁴.

Борсиппа была Пулковом Вавилона, Сиппара – Пулковом Селевкии-Ктисифона. Весьма возможно, что парфянские цари возобновили или расширили сиппарскую обсерваторию. Но для своих астрономических и хронологических работ сиппарские астрономы нуждались в соответственной библиотеке-архиве. И арсакиды повелели снять копии с датированных древних документов, хранившихся в каком-то архиве. Копиисты работали спешно. Не было насущной необходимости – писать красиво или даже только четко: ведь копии предназначались для людей образованных, способных понимать все с полуслова. Но в подлиннике стояло³⁷⁵; «в день 17-й 108 года», а в копии прибавляли: «Арсака царя царей». Подлинные таблички наблюдений над Юпитером³⁷⁶ были помечены только "153-м годом"; а писцы копировали «год 89-й, то есть год 153» и т. д. – Побуждения понятны, как понятен золотой государственный герб на переплетах книг Императорской Публичной Библиотеки.

А если в позднейшие годы появились в сиппарском архиве и подлинники с двойною датою, то это значило бы только, что ужеочно установился известный канцелярский usus, отступать от которого не видели надобности.

И postscriptum № 2

В 1895 г. американский профессор Джексон³⁷⁷ пришел к следующему заключению: «При настоящем состоянии данных можно с достаточной вероятностью принимать как

приблизительную дату жизни Зороастра период от последней половины VII в. до средины VI века до р. Хр.». Интересно также следующее сообщение проф. Джексона: «Dr. Э. В. Вест, E. W. West, пишет мне от 19 декабря 1895 г., что его расследования по истории иранского календаря привели его к заключению, что реформа этого календаря, быть может, была произведена в 505 г. до р. Хр. Возможно, что по окончании своих войн, Дарий, занявшийся организацией своего царства и законодательными реформами, по предложению его советников-жрецов и при их помощи ввел зороастрские имена месяцев, заменившие древнеперсидские».

Доводя об этом до сведения читателя, я не вижу оснований – отказаться хотя бы от единой строки вышесказанного.

Экскурс Е³⁷⁸. Церковный год сиро-халдеев

Я имел возможность воспользоваться лишь след. источниками: AAssemani, III, 2, pp. 380–386, подробное описание содержания рукописи худра, писанной в 1538 г. по р. Хр.

Wr = W. Wright, Catalogue of Syriac MSS. in the British Museum, подробное описание трех несторианских лекционариев, ссхлии, рукописи, писанной в 1074 г. по р. Хр., pp. 182–188; ссхлии, рукописи XII–XIII в., pp. 186–190; ссхлии, рукописи, писанной в 1207 г. по р. Хр., pp. 190–194.

S = Sūrgādā mbašlā [буквально: linea matura, линия зрелая], Urmi 1894. Это – зрячая пасхалия сиро-халдеев. Для знатоков пасхалии замечу, что сургада в случаях «косой пасхи», ՚ըրածակ, стоит на стороне армян³⁷⁹.

Q = Qeryānē', [lectionary, т. е. указатель церковных чтений из ветхого и нового завета] Urmi, 1889.

По поводу S и Q я могу повторить слова де-Лагарда (Constitutiones Apostolorum, Lipsiae 1862. p. iii): «quibus autem hominibus debeam ut tandem Petropoli inventum [codicem graecum 254] excutere ipse possem id hoc loco silentio praetereundum esse credo, ne uon tam gratus esse quam illorum beuevolentia gloriari velle videar».

Sim = Krôn[o]nqanô. Die Chronologie des Simeon Šanqlâwâjâ. Inangoral Dissertation von Friedrich Müller, Leipzig 1889.

В N. Nilles, Kalendarium Manuale Ecclesiae utriusque, Oeniponte 1881, II, 665–669 Syrorum Nestorianorum ordo Dominicarum основано на Assemani, III, 2, pp. 380–386; цитуемые там II, 412–413 antiquicodices syriaci a prof. Moesinger exscripti весьма своеобразны. Однако различие между A, Wr ссхлии-ссхлии, S и Moesinger касается, главным образом, памятей святых, а не того, что составляет предмет экскурса Е. – Что всех моих источников и пособий, со включением Albîrûnî The Chronology, недостаточно для разрешения всех хронологических загадок, читатель уже знает из стр. 543; 1199, прим. 72. В Moes. (Nilles, II, 413) «s. Jonae in terra Bedlîs» в воскресенье 4-е по пасхе, следовательно, в воскресенье 5-е седьмицы воскресения.

В сиро-персидской церкви «таблица круга всего лета»³⁸⁰ была упорядочена еще католикосом Ишоявом III хдайяским³⁸¹. Церковный год начинается с первого воскресенья «вознесения» и оканчивается четвертою субботою «обновления храма». В техническом смысле такое начало – грубый промах. В действительности сиро-персидский церковный год распадается на две неравные половины: в первой половине ход воскресных и праздничных дней зависит только от вруцелета, в последней – от дня пасхи.

А.

Год начинается четырьмя неделями «обновления храма», d-qûdāš̄b̄ēd̄tâ³⁸², d-ḥûdāt̄h̄b̄ēd̄tâ³⁸³; затем следуют недели «вознесения»³⁸⁴, d-sûb̄b̄ârâ (maximum 28 дней, minimum 22 дня), затем праздники рождества Христова, yaldâ, и богоявления, denhâ. – Первое воскресенье «обновления храма», – день, которым начинается эта часть года, – называется обыкновенно «таъal̄tâ» ՚ալլվում, ingressus, вход³⁸⁵.

Следующая табличка наглядно выясняет связь этой части праздников с вруцелетом.

	Е	Д	Г	В	А	3	С
Маалты		окт.	30.	31.	ноя.	1.2.	3.
Куддас IV					20.21.	22.	23.
Суббара I					24.	25.	26.
Суббара IV					27.28.	29.	30.
Рождество воск.					дек.	1.2.	3.
Богоявлениепят.					18.19.	20.	21.
						22.	23.
						24.	
							пнд.
							вскр.суб.

Затем примыкают недели «по богоявлении», d-d̄enhâ³⁸⁶, d-b̄āt̄h̄ar denhâ³⁸⁷. Так как сиро-персидская церковь памяти святых обычно совершает в пятницах, ՚զցիb̄tâ³⁸⁸, то сургада³⁸⁹ в каждом году отмечает число пятниц по богоявлении. Maximum их бывает 9 (всегда, когда пасха бывает 25 и 24 апреля и в те високосные годы, в которые пасха приходится на 23

апреля), minimum 4 (когда пасха бывает 22, 23, 24 и 25 марта и в те простые годы, когда пасха бывает 26 марта). Первый отдел года оканчивается в субботу накануне нашего мясопустного воскресенья.

Б.

Второй отдел года, до своего наступления, посыпает своего предвестника в виде поста ниневитян, или, – как предпочитают выражаться сиро-халдеи, – «моления ниневитян», *bāyūt^ha d^h-nīnwāyē*³⁹⁰. Это – четверодневный пост «в понедельник, вторник и в среду моления ниневитян» и «в четверг благодарения ниневитян, *d^h-qūb^bāl ṭaybūt^hā, d^h-nīnwāyē*³⁹¹. Пост ниневитян есть и в церквях коптской, эфиопской и армянской. Абиссины называют его «*npanawē*», (пост) *Ниневии*, армяне "араджауор թահ", предшествующий (великому посту) пост, – имя, по поводу которого византийские полемисты, себе на стыд, рассказывали тупоумную сказку про пса, глаголемого ḥārṭiβoύρt. Во всех этих церквях пост ниневитян бывает в одни и те же дни: π – 69 = понедельник моления ниневитян (в этой формуле π означает день пасхи), т. е. понедельник после воскресенья мытаря и фарисея.

Но собственно второй отдел года начинается с нашего сыропустного воскресенья, кириакή τῆς τυροφάου, и подразделяется на шесть периодов, называемых седьмицами, *šab^bōyā*; эти седьмицы по 49 дней, в них неделя считается за день.

I. Седьмица поста, *šab^bōyā d^h-çāmtā*

Её первый день, наша кириакή τοῦ τυροφάου, называется «*ταῦτα [или ταῦτα] çāmtā*³⁹², наступление поста, и потому наше воскресенье православия, кириакή τῆς ὥρθοδοξίας, называется у сиро-халдеев «второе воскресенье поста», наше вербное воскресенье, кириакή τῶν βάιων, – «седьмое воскресенье поста, праздник осанн, θέοδητά d^h-'ōšāyē»³⁹³. В «шестую пятницу» поста (т. е. накануне нашей Лазаревой субботы, σάββατον τοῦ Λαζάρου) совершается память «мар-Лазаря, Ιαζαρ, которого воскресил Господь и который был первым епископом кипрским»³⁹⁴; народное название этой пятницы «малое осанна»³⁹⁵. Понедельник, вторник и среда страстной недели называется «последний, 'hrāyā, понедельник поста», и т. д., великий четверг – «седьмой четверг, пасха, реçhā», великая пятница – «седьмая пятница, страсти Господни, ḥašēh d-māran», великая суббота – «седьмая суббота, великая суббота, šab^bt^ha rab^bt^ha»³⁹⁶.

II. Седьмица воскресенья, *dha-qūmātā*

Её первый день, у нас св. пасха, называется «праздник воскресения»³⁹⁷. Светлая неделя именуется «неделя недель», или – что по-сирски одно и тоже – «суббота суббот», *šab^bat^h šab^bē*, и потому, напр., светлый понедельник называется «*trēn-b-šab^bā d^h-šab^bat^h šab^bē*», что буквально значит "второй [день] в субботе субботы суббот"³⁹⁸; пятница светлой недели называется «*θaρūb^btā d^h-maudyānē*», пятница, исповедников мар-Шим'она бар-Сабба'е и прочих³⁹⁹.

Фомино воскресенье, кириакή τοῦ Θωμᾶ, ἀντιπάσχα, ἡ νεά кириакή, и у нас считается как «неделV27; втораV27; по пасце». Сиро-халдеи называют его «воскресеньем новым», *ḥad^h-b-šab^ba ḥad^ht^ha*⁴⁰⁰ и считают его как «второе воскресенье» в шаббо'а-да-кьямта, седьмице воскресения. Понятно, что «седьмое воскресенье» этой седьмицы есть «воскресенье по Вознесению».

III. Седьмица апостолов, *d^ha-šlīhē*

Первый день, т. е. «первое воскресенье седьмицы апостолов есть праздник пятидесятницы»⁴⁰¹. – «Среда первая: воспоминание о первой литургии, dūk^hrānā d^h-qūrbānā qadmāyā. Совершил ее мар-Я'ков, брат Господень; и первая причастилась Госпожа Мария, mārt^h Maryam, и затем апостолы». – Первая пятница называется «пятница золота d^h-d^hahb^bā», потому что в апостоле в этот день читаются слова: сребра и золота несть оу мене: «потому что в этот день был исцелен хромой при вратах храма»⁴⁰². – Следовательно, второе воскресенье апостолов есть кириакή τῶν ἀγίων πάντων у нас, dominica Trinitatis у латинян – «Седьмая пятница» этой седьмицы называется «пятница завершения, d^h-šūlām, седьмицы апостолов, и память семидесяти двух учеников»⁴⁰³.

IV. Седьмица лета, *d^h-qaytā*

Первый день её – «воскресенье завершения седьмицы апостолов, то есть первое [воскресенье] лета, именуемое навсардил לִנְסָרְדִּיל; и память двунадесяти апостол»⁴⁰⁴.

Санскритское «*navaçarad*», арм. *nauasagard*, буквально, значит «новогод», следовательно, «навсардил» есть «новогодний день»⁴⁰⁵. Это воскресенье есть то самое, которое у армян называется «вардавар», *wardawap*⁴⁰⁶, в наших богослужебных книгах называется «неделя седьмая на пятдесятнице», у латинян «*dominica Omnes gentes*».

Седьмица лета имела и другое название: «седьмица халлеляйн» . **דְּלִילִין** 407 . Смысль этого названия мне неизвестен.

V. Седмица пророка Илии, d^h-'ēliyâ

Первое воскресенье этой седмицы соответствует «неделе 14-й по пятдесятнице» наших богослужебных книг, «dominica *Protector noster*» латинян.

Эта седмица имеет довольно странную особенность: «воскресенье 4-е Илии» называется также «воскресеньем первым креста», *d^hā-çl^hib^hā*,⁴⁰⁸ или «по обретении [креста]». *d^h-b^hāt^har šk^hāt^hā*⁴⁰⁹, и этот счет продолжается до конца седмицы; так что «седьмое воскресенье Илии» есть «4-е воскресенье креста», «седьмая пятница» есть «четвертая пятница обретения и завершения седмицы Илииной; и в сей день совершают память святого Илии, *l-mār^Y 'ē1iyā*, пророка фесвитянина»⁴¹⁰. Между тем, праздник креста сиро-персидская церковь всегда и неизменно совершает 13 сентября⁴¹¹; следовательно, бывает нередко так, что первое воскресенье «по обретении» приходится до 13 сентября.

VI. Седмица пророка Моисея, d^h-mûsé'

Её «первое воскресенье», в которое совершается «память святого Моисея первопророка», соответствует «неделе 21-й по пятдесятнице» у нас, *«dominica In voluntate tua»* латинян. – Другое название этих недель – «ba-d^h-m^h calmâ»,⁴¹² *לְמֹתָת מֹשֶׁה*, «По подобию образа»; вероятно, это – первые слова какого-нибудь гимна. Но «недели Моисея» «седьмицею» называются⁴¹³ лишь *per abusum*: вместо 49 дней эта седьмица содержит *maximum* 28 дней (когда пасха бывает 22, 23, 24, 25, 26 марта) и *minimum* 7 дней (когда пасха бывает 10–16 апреля). «Недель Моисея» не бывает вовсе⁴¹⁴ в те годы, когда пасха бывает 17–23 апреля; наконец, в те годы, когда пасха приходится на 24 или 25 апреля, даже «седьмица пророка Илии», вместо 49 дней, содержит только 42. Следовательно, в «седьмице Моисея» может быть *maxitum* только 4 воскресных дня.

Формулы: $\pi - 49 = \text{«ма'ляй саума»}$ $\pi + 49 = \text{пятьдесятница}$ $\pi + 98 = \text{«навсардиль»}$ $\pi + 147 = \text{воскресенье 1-е Илии}$ $\pi + 168 = \text{воскресенье 4-е Илии}$ $\pi + 196 = \text{воскресенье 1-е Моисея}$ $\pi + 217 = \text{воскресенье 4-е Моисея}.$

В следующей таблице сведены эти воскресные дни в те годы, когда пасха бывает самая ранняя, средняя и самая поздняя.

Понедельник Поста Воскресения Апостолов Лета Илии Моисея
модения

1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	
янв12	фев1	фев22	мар22	апр12	мая10	мая31	июн28	июл19	авг16	сен6	окт4	25
янв29	фев18	мар11	апр8	апр29	мая27	июн17	июл15	авг5	сен2	сен23	окт21	нет
фев15	мар7	мар28	апр25	мая16	июн13	июл4	авг1	авг22	сен19	окт10	нет	

Понятно само собою, что цифры янв. 12 – февр. 22 в трех первых графах для високосных годов должны быть переменены на янв. 13, янв. 30, февр. 16, февр. 2, февр. 19 и февр. 23.

Р. С. В «истории патриаршей кафедры востока» Амру едва ли не каждый год эры селевкидов сопровождается особою отметою «по сургаде», *fi surgādi*. Напр., «И почил (мар-Маре I) во вторую пятницу седьмицы лета 19-го таммуза (июля) в лето 396-е ионийское *fi surgādi ՚I wlw*». – Ассемани эти отметы опускал, быть может, даже потому, что не понимал их. Да и мудрость этой хитрости очень невелика: это, в сущности, просто отмета сиро-персидского круга луны. Каждое *фи-сургади* состоит из трех цифр, но эти цифры, понятно, допускают только след. 19 комбинаций:

1.25.1, 2.13.6, 3.2.2, 4.22.5, 5.10.3, 6.30.6, 7.18.4.

akha	Bigw	qbb.	dkbh	hig	wlw	zihd
------	------	------	------	-----	-----	------

area BigW gbs, arsh ring www zind
8.7.7. 9.27.3.10.15.1.11.4.4. 12.24.7.13.12.5.14.1.1.

hzz tkzq iilha iadd ibkdz iqibh idaa

15.21.4,16.9.2,17.29.5,18.17.3,19.6.6.

תְּקַדְּמָה יְמִינָה יְמִינָה יְמִינָה
ihkad iwṭb izkṭh iħizg iħww.

Для непосредственной цели отмет можно было бы ограничиться только первою цифрою (она представляет порядковый № годов круга луны) или только второю цифрою (она показывает день, на который в данном году падает пасхальная граница: цифры 21–30 означают числа марта ḥādħār, все прочие 1–18 числа апреля nīsān). Третья цифра вполне соответствует латинским *regulares paschae* (но, понятно, за исключением 19-го года).

Regularis = (ϕ – 10 марта) – 7 x , где ϕ пасхальная граница [вторая цифра],
 x = целое число minimum 1 maximum 5, которое следует избирать так,
чтобы Regularis получилось maximum 7 minimum 1. Напр., в 1-м году
формула должна иметь вид:

(25 марта-10 марта)-7 x 2 = Regularis 1.

День недели, в который приходится в данном году пасхальная граница, определяется так:

Вруцелето \dagger Regularis-7 y = feria, где y = или 0 или 1. Напр., мы уже знаем, что в годы, когда бывает црра-затик, фи-сургáди 19.6.6 iħww совпадает с вруцелетом В 2; тогда 6-е апреля (первое w) бывает в 6 2– 7 x 1 = в 1-й день недели, в воскресенье.

Первая цифра в fī sūrgādi получается по очень простой формуле:

q 12 19

R QUOTE σ 1219

год лунного круга,

где σ год селевкидов и R = отмета остатка, Restans, который должен быть minimum 1, maximum 19. Напр.⁴¹⁵, 393 \dagger 12 = 405; 405дает в остатке 6, и у Амру стоит фи-сургáди 6. 30. 6. В 82 г. по р. Хр. вруцелето было бы А, следовательно, 30 марта было в 6 \dagger 1 = в субботу, и пасха 31 марта. Тогда второе воскресенье седмицы лета приходилось бы на 14-е июля, и 19-е июля было во вторую пятницу лета. Constat igitur numerus Amri.

Главная ценность этих сложных фи-сургáди состоит в том, что при их помощи всегда или почти всегда можно установить именно тот год селевкидов, который имел в виду сам Амру: четыре цифры контролируют взаимно одна другую.

Corrigenda

«К персам примкнули катарцы и мервцы, marwanāyē'». – – «Мервцев Ишо'яв III обвинял» – – «Эстефанос мервский» – –.

Все, что в этом примечании b говорится о «мервцах», не должно бы быть написано. В то время я, к сожалению, не оценил всей важности следующих четырех строчек примечания проф. Нёльдеке⁴¹⁶:

„[Вместо «mrunya”] в ZDMG. 43, 407, 2, вероятно, следует читать «mzunya»;
несомненно, так, sicher so, в Ass. 3, 1, 127b. 129a. 135a, как и в ZDMG. 43,
402, 1 [чит. 4]. 404, 10, согласно с 396, 16, – «mzun» вместо «mrunk».

Предлагая эту поправку наличных чтений, изменяющую весь вопрос, проф. Нёльдеке прав безусловно, как показывает след. дословный перевод выписки из деяний XII собора 677 г.

«В месяце ияре [мае] 57 года владычества арабов⁴¹⁷, когда после визитации островов, gzrta, и других мест, мы прибыли во святую церковь на острове Дэрине, d-b-dyrym gzrta, и находились там

[1] я, Гиваргис [католикос],

[2] Таума, епископ-митрополит бет-катарайеский, d-byt-qṭrya,

[3] Ишояв, епископ Дэрина острова, d-dyrym gzrta,

[4] Саргис, епископ тирханский, d-tyrhan,

[5] Эстефанос, епископ мазунайский (d-mrunya, чит. d-mzunya),

[6] Пусай, епископ хагарский, d-hgr,

[7] Шахин⁴¹⁸, епископ хаттский d-ħṭa».

Итак, только один епископ тирханский, очевидно, спутник католикоса, – из «великой ипархии»⁴¹⁹, прочие пять – епископы соседи. И расположение списка (если при этом не

руководствовались старшинством) очень выразительно: честь католикосу, честь митрополиту, честь епископу местному, честь епископу-гостю.

Но где этот собор происходит?

Если вы взглянете хотя на самую заурядную карту аравийского полуострова, то заметите, что здесь суши поднимает к северу словно два рога, упирает ими в персидский залив. Географическое положение восточного – и более мощного – рога определяют след. пункты: – города Шарджа, Касаб, Кумса и Хор-Факкан и мысы Рас Шайх Масауд и Мусандам⁴²⁰. Именно этот полуостров и сжимает персидский залив и образует Хормузский пролив⁴²¹. На картах⁴²² этому полуострову дают название OMAN SCHARDSCHA; в V-VII вв. он носил имя Мазун, видимо, по имени бани-Мазин, передовой ветви уманского племени, здесь поселившимся⁴²³. Их сирские известия и называют мазунайе.

Западный рог определяют географически след. пункты: южная оконечность залива Духат-Сальва, от которой современная картография начинает северо-западную границу Умана, – город Забара, мыс Рас Реккан, город аль-Байда⁴²⁴. Этот полуостров и доныне сохранил свое древнее название: Катар. Здесь, следовательно, Бет-Катрайе. И главный город этой местности, превосходная гавань, называвшийся тоже Катар, лежал, вероятно, на месте нынешней Забары⁴²⁵.

Но затем географические названия Бахрайн, аль-Ахса (Лахса), аль-Хатт, Хагар, представляют и на картах, и в известиях арабских писателей такую чересполосицу⁴²⁶, что разобраться в них без помощи проф. Шпренгера⁴²⁷, пожалуй, и невозможно. Дело в следующем.

Местность, о которой речь, состоит из узкой побережной полосы и двух оазисов.

Географическое положение побережья определяется достаточно тем, что на нем лежат города аль-Катиф и Укайр⁴²⁸. Так как аль-Хатт по-арабски значит линия *ligne*, то арабские писатели иногда усвояют это имя названной узкой береговой полосе⁴²⁹. Однако, и по арабским известиям аль-Хатт был особый город, видимо, тот самый, который еще Птолемею был известен под именем 'Атта къори⁴³⁰.

В двух днях пути к юго-западу от аль-Катифа лежит *малый* оазис. Здесь на берегу большого соленого озера племя Кармат, сделавшееся в истории известным с 890 г. по р. Хр., построило свою столицу, называемую аль-Ахса, al-Āhsā; и этот город приобрел такую славу, что по имени его не только малый оазис, но и приморскую береговую линию стали называть «аль-Ахса», или «Лахса». А соленое озеро сыграло роль в создании другого названия для той же страны: al-Baḥrāyn, ал Бахрайн, что значит *оба моря*, т. е. страна, лежащая между двумя морями: персидским заливом и названным соленым озером.

На юго-восток от малого оазиса лежит *большой* оазис. Здесь, близ нынешнего города аль-Хофхуф⁴³¹, стояла древняя столица оазиса, ас-Сафа, al-Ṣafā; но обычно ее называли просто аль-Хаджар, al-Hagar, т. е. город; и это название распространилось на всю страну⁴³².

А «Дэрин остров», на котором собор происходит, по всей вероятности, есть остров, лежащий к западу от катарского полуострова и в настоящее время называемый Бахрайн⁴³³.

Путь вдоль морского берега от устья Шату-ль-Араба до аль-Катифа – около 640 или 650 километров, и на этом значительном протяжении христианских церквей, по-видимому, не было. Видимо, в Бет-Катрайе и Мазун христианство проникло не по сухому пути из Майшана, а из-за моря, из собственной Персии. Одна из церквей собственно персидских была *ecclesia matrix* для катрайе и мазунайе, и потому эта юго-западная окраина церкви сиро-персидской была подведома митрополии ревардаширской, не прат-д-майшанской. – Конечно, Нельдеке не ошибается, когда отпадение мазунцев от христианства объясняет как их совращение в ислам. Не был ли Эстефанос последним епископом мазунским? Во всяком случае, Яусеф, митрополит марвский, живший в 780 г. по р. Хр., был, действительно, епископ марвский, а не мазунский.

Благосклонного читателя прошу уделить еще несколько минут внимания этим берегам аравийского полуострова. Я намерен предложить поправку к одной статье одного русского ученого журнала.

Известному ученому исследователю апокрифических деяний апостольских», проф. Липсиусу⁴³⁴ не посчастливилось в объяснении сказания о совместной деятельности

апостолов Варфоломея и Андрея, – легенды, сохранившаяся только у коптов и абиссин. Русская ученая статья представляет частичную *retractatio* работы Липсиуса. Но где для немца вышел только ветер, там русский ухитрился пожать бурю. После расследования очень детального⁴³⁵ статья приходит к двум головокружительным заключениям:

1) Собственные географические имена лучше (в первоначальном виде) сохранились не в коптском тексте, а в эфиопском.

2) Место проповеди апостолов – Кавказ.

Ad *primum*.

а) Апостолы получают повеление – идти на проповедь в τε-χώρα ν-μ-παρθός по южно-коптскому тексту, в *hagara bârtos* по эфиопскому. Когда с греческим π сталкивается араб, его положение безвыходное: «папа» он должен писать «bâbâ», если не желает писать «fâfâ». Πέτρος καὶ Παῦλος он пишет «buṭrûs wa-bawlûs». В эфиопском есть даже две буквы для передачи звука π, и "πάπας, Πέτρος καὶ Παῦλος" эфиопы передают через «*rapas, peṭros wa-pâwlos*». Следовательно, встречая в эфиопском «*bârtos*», исследователь сколько-нибудь опытный и осторожный должен прямо поставить вопрос: это «*b*» не показывает ли, что эфиоп переводит не с коптского, а с арабского?

б) Ап. Варфоломей, прежде чем получил повеление идти ε-μ-παρθός («к парфянам»), проповедовал в ν-τοш ν-οιούε [corrigō ν-οιαύε] (в «номах оасиса», νομοῖς ὄασεως), в *hagara alwâḥ* [вариант *!wâḥ*]. В конце концов и Липсиус узнал, что малановское «*elwa*» есть просто-напросто арабское «*al-wâḥ*» = ḡ ṥaṣīc. Но так как в эфиопском вовсе нет члена, а в коптском нет члена «*al-*»; то «*alwâḥ*»-«*!wâḥ*» эфиопы могли взять только из арабского (где *alwâḥ* есть арабское *al* + коптское *ouaūe, uahe, wahe*, транскрибированное по-арабски через *wâḥ*)⁴³⁶.

Таким образом, литературный генезис эфиопского апокрифа – совершенно заурядный: аа) греческий подлинник, bb) перевод с греческого на южнокоптский, cc) перевод с южнокоптского на арабский, dd) перевод с арабского на гызыз (на эфиопский). – Но известно⁴³⁷, какую горькую муку терпят несемитские собственные имена, когда они попадают под жернова арабского шрифта. И розовая мечта, что географические названия, после арабского перемола, отлично сохранились именно в эфиопском, – дышит незлобием просто младенческим.

Ad *secundum*.

а) Место проповеди ап. Варфоломея в эфиопском точнее определяется через «*hagara Sawâ*»⁴³⁸ (а не «*Hawa*», как у Малана). В «Сава» нетрудно угадать «Сивах»⁴³⁹, имя пресловутого оазиса Амона (ἡ Ἀμμωνιακή).

б) Место проповеди ап. Андрея – τ-πολίς ν-ν-Βαρβαρος, «город варваров». И еще Липсиус указал, что эта Варвария, прекрасно известная всем египтянам, есть нынешний сомалийский берег, и в имени приморского города Бербера⁴⁴⁰ доныне сохраняется древнее название этой страны, Βαρβαρία. – Итак, оба апостола находятся в Африке.

в) Здесь они оба получают повеление – идти на проповедь к парфянам, в «страну парфов». А встреча двух апостолов должна произойти в τε-χώρα ν-μ-μακεδαν ετε ται τε-χώρα ν-ν-καζαρηνος⁴⁴¹, в «стране македанов, яже есть страна кадаринов». В гызыз μακεδαν является в виде «*ta-q-ṭ-râ-n*», καζαρηνος в виде «*a-zı-r-uo-s*» («azrianos» у Малана).

Где находятся эти загадочные страны?

Русская статья отвечает: на Кавказе. – *Videbimus*!

г) Ап. Андрей знает, что от «города варваров» до «страны кадаринов» 40 дней пути⁴⁴². Направляясь в эту страну, он выходит со своими учениками Александром и Руфом на морской берег. – Уже это одно показывает, что апостол не на Кавказ путь держит.

аа) Выходить на берег Индийского океана было бы бесцельно: путь вокруг мыса Доброй Надежды был тогда еще неизвестен, а из Красного моря не было выхода в Средиземное.

бб) Но, быть может, апостол намерен был плыть только до Клисмы (близ нынешнего Суэза). – Пусть так. Но тогда *Alexandria Memphi[m]* считали 145 *milia passuum*, *Babylonia Clysma* 150 *mil. pass.*⁴⁴³, другими словами: расстояние от Каира до Александрии и до Суэза почти одинаково. А от Александрии лишь до Аксума насчитывали 60 дней пути и от Аксума до южной границы Варварии 50 дней. Т. е. апостол во «граде варваров» находился в расстоянии 80, а может быть и 100 дней пути и от Александрии, и от Клисмы. И как бы быстро ни плыл

корабль от варварского берега до Клисмы, в 40 дней из Варварии на Кавказ, во всяком случае, не попасть. – Не говорю уже о том, что путешествие из Африки в «страну парфов» через Кавказ походит на маршрут: Петербург-Москва-виâ Вологда. – Страну кадаринов приходится искать где-нибудь гораздо ближе от Африки, чем Кавказ.

д) В 326 г. до р. Хр. адмирал (*ναύαρχος*) Александра в., Неарх, совершил плавание вдоль берегов Индийского океана от устья Инда до устья Шату-ль-Араба. Неарх приставал в Бади, т. е. к нынешнему мысу Джашк; затем ему пришлось остановиться где-то на пустынном берегу. Отсюда Неарх заметил влево, на западе, в расстоянии приблизительно одного дня плавания, длинный мыс. Сведущие люди сообщили адмиралу, что это мыс аравийского полуострова и называется Макета, *Μάκετα*⁴⁴⁴. – Несомненно, Неарх говорит об окончности мазунского (ныне уманско-шарджаского полуострова)⁴⁴⁵ и, вероятно, о существовании мыса *Μάκετα* греки впервые узнали из этого *παραπλοὺς* сподвижника Александра в. Такое название мыс получил от имени племени *Μάκαι*⁴⁴⁶, заселявшего тогда полуостров Мазун. Форма имени (*τὰ* *Μάκετα* (gen. *Μάκετων*) едва ли отличалась устойчивостью⁴⁴⁷ и легко могла уступить место другой форме⁴⁴⁸: (*ἡ*) *Μάκετα* (gen. *Μάκετης*). И нетрудно допустить, что какой-нибудь греческий писатель жителей уманского полуострова мог назвать оι *περὶ Μάκεταν* или оι *κατὰ Μάκεταν*; а в коптском это имя явилось в виде *μ-μακεδαν*⁴⁴⁹. – Прибавлю, что апостолы в конце концов должны идти в *τε-χωρα ν-μ-παρθος ται ετ μ-πε-μητ ν-τε-χωρα ν-μ-μακεδαν*, в «страну парфов, яже есть к северу [от] страны македанов»; и царство парфянское, несомненно, лежало к северу от мыса Мусандама⁴⁵⁰. [А разве это можно было сказать, если бы македаны жили на Кавказе?] И в 40 дней из Бербера до мыса Мусандама, несомненно, можно было достигнуть⁴⁵¹.

е) После этого нетрудно отыскать и *ν-καδαρηνος* (оι *καδαρηνοι*). На катарском полуострове, быть может, на месте нынешнего аль-Байдаа, лежал «город Кадара»⁴⁵². Кадариньи, следовательно, те же катрайе. А так как и Македан называется «страною кадаринов», то, значит, власть катрайе простиралась и на полуостров Мазун.

ж) Ап. Андрей напрасно ждет у «пристани» варварийской корабля для плавания в «страну кадаринов». Но, по повелению Божию, кит, некогда проглотивший Иону, проглотил и апостола с двумя его учениками, «в три дня и три ночи» приплыл в страну кадаринскую и выбросил учеников Христовых «у пристани города»⁴⁵³ поутру четвертого дня». Очутившись «*γε τε-κρο εθαλασσα* на берегу моря», они думают, что они все еще находятся у варварийской пристани. В глубине материка пред ними обрисовываются неясные очертания какого-то города⁴⁵⁴; но они принимают его за «город варваров», в котором они «проповедовали три месяца». С другой стороны, пред апостолом расстилается безбрежное море, и там, на горизонте, как будто показался корабль. Да, это, несомненно, корабль, и плывет он «в расстоянии 12 миль (*μ-μιλιον milia passuum*)» от берега и «направляется к пристани» (*εφ-νην ε-πι-εμρω*). Вот, наконец, корабль пристал к берегу, и каково было удивление апостола, когда таинственный корабельщик говорит ему, что город, лежащий перед ними, – не «город варваров», а *τ-πολις ν-ν-υαραζηνος*, «город кадаринов»! Апостол не хочет верить этим словам. Между тем, «на дороге» (*τε τε-ηηη*), пролегающей около пристани, появляются люди, посланные «начальником города Македан». Они идут в этот город кадаринов, потому что в нем проповедует и творит чудеса «апостол Божий», Варфоломей, и архонт македанский просит этого чудотворца – прийти «в дом его» и изгнать беса из его супруги. Но ап. Андрей не доверяет и македанцам: «Не искушение ли восстает на нас?». И он садится с Руфом и Александром под тенью дерева и решается ждать возвращения македанцев из города. Наконец, «Варфоломей приблизился к морю *μν ν-ρωμε ν-μακεδαν* с мужами македанскими». Апостолы встретились. «Сказал ему Андрей: „из какого города идешь ты?“ Сказал ему Варфоломей: „я иду из этого города, который лежит перед лицом вашим“ Сказал ему Андрей: „а какой это город?“ Сказал ему Варфоломей: „это Рохон“⁴⁵⁵, город кадаринов, в котором жребий (*πε-κληρος*) поставил меня проповедовать“». – Желая отправиться «в Македан», *ε-μαγεδαν*, апостолы просят таинственного корабельщика: „перевези нас в этот город“*. Ответ был: „я не еду в этот город“, но когда настанет утро, мы хотим отправиться к парфянам“⁴⁵⁶.

Топографические даты апокрифа позволяют установить, по крайней мере, следующие пункты:

aaa) „Пристань ті-εμρω, portus, лежит в значительном отдалении от „города кадаринов Рохона“. αα) Издали апостол принимает «город» за знакомый ему «город варваров». ββ) Когда корабельщик говорит, что это – город кадаринский, апостол не решается сам, собственными глазами, рассеять свое ошибочное представление; значит, путешествие от пристани до города представляет значительный труд. γγ) У прибытие корабля, разговоры с корабельщиком, встреча с македанами и их возвращение с ап. Варфоломеем наполнили время от раннего утра почти до вечера: в Парфию собираются плыть лишь завтра поутру.

ббб) „Пристань“ лежит „на пути“ из города Македана в город Рохон, следовательно, к югу и, вероятно, не к юго-западу, а к юго-востоку от города Рохона.

ввв) Если предположить, что Рохон* лежит в северной части катарского полуострова, то можно будет допустить, что „пристань“ лежала там, где ныне стоит городок аль-Хувайла*, у большого залива на восточном берегу полуострова. Становится понятно желание ап. Варфоломея и мужей македанских -„переправиться“ в Македан на корабле: воздушная дуга от аль-Хувайлы до Маклаба равна только 495 километрам, а сухой путь между этими пунктами – около 900 километров.

* Примечания к местам, отмеченным знаком [*] не были, по-видимому, написаны † В. В. Болотовым. Примечания 455 и 456, также 441, 442, найдены на особых листках.

Примечания

¹ - Высота Большого Араката (Масіс армян) равна 5160 метрам.

² - Обыкновенная немецкая орфография «Môsul», классическая арабская al-Mawçîlu«; но арабское aw = au довольно обычно слышится как долгое «ô»; а так как ç – буква эмфатическая, то и «çî» русскому уху послышалось бы, вероятно, как «сы»; следовательно, «аль-Мосыль». Европейским языкам недостает звука «ы», и его пытаются заменять через «и»: поэтому «Môsul», На карте «Mosul und Umgebung» в Ergänzungsheft Nr. 45 к Petermann's Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt, Gotha 1876, прямолинейные расстояния между центрами Мосуля (S. 5: Узун-минарет-джами, на самом высоком пункте города) = т, холма Куонджика = к и Наби-Юнуса = у равны: тк = 2783 me%`tres, ту – 2843 т., ку – 1526 т. Между берегом Тигра и у расстояние1376 т. Пункт у на 539 т. южнее, чем т; пункт к на 946 т. севернее, чем т.

³ - Орфография этого имени неустойчива. Kotchannes (*Nouvelle Carte (iénérale des Provinces Asiatiques de l'Empire Ottoman par Henri Kiepert, Berlin 1884)*), Kochannes (американец [англичанин] Grand в 1840 г.), Кудчанис (преосв. Софрония), Qōčānēs (G. Hoffmann, *Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer, Leipzig 1880, S. 230*), Кодчанус (прот. В. М. Спиадский); сами сиро-халдеи, если не ошибаюсь, ныне пишут Qōdšānūs קודשאַןָּס.

⁴ - В древнее время католикосы обычно были рукополагаемы «*ib-ъidtâ rabhtâ dh _Kh ôkhē* dh-bh-amdhînâthâ areškâyâthâ dha-Slîq wa-Qtîsphôn», «в великой церкви кокеской, что в царственных [букв., «арсакидских"] городах Селевкии и Ктисифоне». Σελεύκεια Ктисифон греческих писателей, столица парфянского (арсакидского) и персидского (сасанидского) царства, у сирских писателей обыкновенно называется Χτιπο mâhôze' т. е. города; её арабское название «*al-madâîm*» значит тоже города. Она, действительно, представляла из себя целую группу (7) городов. Важнейшими из них были: на левом (восточном) берегу Тигра Ктисифон, обычная резиденция шахан-шахов (остаток развалин ктисифонского дворца ныне известен под названием «*ṭaq-i-Kisra*», т. е. аркада [opus arcuatum, a cupola, portico] Хосрау); и на правом (западном) берегу – древняя Селевкия, носившая персидское имя «*Weh-Artâshîr*» («*Beh Ardašîr*») после того, как Артахшир I Папакан (226–241 гг. по р. Хр.) восстановил ее из развалин. Коке, Хôхъ, Coche, было предместье Селевкии. Имя κοκί значит шалаши, землянки, потому что, по местным сказаниям, на месте Коке прежде стояли «шалаши для пахарей Марданшаха, начальника ктисифонского». Развалины «городов» (*al-madâîm*) лежат в расстоянии около трех часов плавания (вниз по течению Тигра) от Багдада. Assemanijs Bibliotheca Orientalis, Roma 1725, III, 1, р. 568; III, 2, pp. 22. 23. Th. Nöldeke, (Tabarî), Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden (Leyden 1879), SS. 15.16.17. 165.166. 239. 435. Th. Nöldeke, Aufsätze zur persischen Geschichte (Leipzig 1887), SS. 90.96. Th. Nöldeke. Geschichte des Artachshîr i Pâpâkân [из Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, IV. Bd.], Göttingen 1879, S. 35. G. Hoffmann, Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus (Kiel 1873), S. 93, Anm. 160. G. Hoffmann, Auszüge, SS. 90. 110. 177, nn. 811. 997. 1382. H. Petertapp Reisen im Orient [в 1854 г.], Leipzig 1865, II, 150. Gregorii Barhebraei chronicon ecclesiasticum, edd. J.B. Abbeloos. et Th.J. Lamy, Parisiis-Lovanii 1877, I, 779, nota 1. Zosim. 3, 23; Amm. Marc., 24, 5, 3; 6, 2. Географические координаты φ и λ беру (если не делаю оговорки) с карты Киперта, а если местность отмечена звездочкою [как *Baghdâd], то из Connaissance des Temps pour l'an 1895, Paris 1892.

5 - Эти расстояния, по географическим координатам: вычислены по формулам в § 138 (стр. 518–526) «Практической Геодезии» проф. В. Витковского (С.Петербург 1898). Направление, конечно, точнее, чем всякими Süd-West-gen-Süd, взятыми из 32 штрихов компаса, обозначаются в градусах азимута. Азимут есть угол между меридианом А и дугой АВ; под А разумеется точка стояния наблюдателя; под В – точка, видимая им в отдалении. Азимут считается в направлении от севера через восток и юг на запад, что видно из след. схемы: 0° N Север 270° W Запад. А. Восток. Е 90° . Юг. S 180° Вот азимуты (о), вычисленные по тем же формулам: Кратчайшее расстояние между Супурганом и Кочанисом, следовательно, равно 104. 9 верстам.

⁶ - Достаточно для того, чтобы названные местности нанести на лист белой бумаги. Для читателей, не имеющих под рукою никаких географических карт, замечу, что новый кафедральный собор в *Пензее, по Conn. d. T., лежит под ф $\phi\ 53011'0''$ л $45^{\circ}1'47''.4$, и, следовательно, супурганский меридиан пролегает всего лишь в 1238 саженях к востоку от пензенского собора. До такой степени мало (географического) смысла в обычном термине «Восток»! Что касается Иерусалима, то святогробский меридиан пересекает Николаевскую железную дорогу приблизительно в полуверсте к северо-западу от Калашниковской станции. Следовательно, не только москвич, но даже тверяк, побывавший в Иерусалиме, совершил путешествие не на Восток, а на Запад. А кто и Константинополь полагает на Востоке, тому не излишне вспомнить, что константинопольский меридиан пролегает лишь несколько к востоку от Полоцка, Выборга и Нейшлота.

⁷ - По-сирски это имя пишется «Yawnān» и произносится Йобнан».

⁸ - Я основывался на орфографии карты Киперта «Soupourgân». «Supergan» Гранта, по-видимому, также доказывал, что после «р» не должно стоять «w» = «û».

⁹ - Th. Nöldeke, *Kurzgefasste syrische Grammatik*, Leipzig 1880, S. 38, § 56: «было время, когда главное ударение почти всегда приходилось на последний слог»; но «ныне несториане последовательно (durchweg) делают ударение – и при том ясное (scharf) – на предпоследнем слоге». Таким образом, у нынешних сиро-халдеев употребительно польское ударение: они *пароъитоубын*.

¹⁰ - Cf. "Espurgan" у Assemani *Bibliotheca Orientalis*, III, 2, p. 423.

¹¹ - Самоочевидно неверна, напр., транскрипция «Суфрган». Прот. В. М. Синадский пишет «Супорган». Эта орфография неточна в том отношении, что буква «о» – по крайней мере в арабских словах- служит показателем короткого «и». [Когда имя «m̄md» = Muḥammadun немецкие ученые пишут «Mohammed», они чрез «то» и «те» дают понять что и «ти» и «та»-слоги короткие]. Но, быть может, о. Синадский пишет «Супорган» потому, что так произносит это имя протоиерей Ушана Саров; в таком случае с орфографией «Супорган» нельзя не считаться. Замечу кстати: в «Ц. Вестн.», столб. 459; ошибочно напечатано: «Уршана». Имя «Ушана» или (как последовательно пишет о. урмийский протоиерей, наилучший – по отзывам наших гостей – знаток древнесирского языка и церковной письменности между сиро-халдеями) «Ошáна» [oshana] ôša'yanâ] значит «Осанна». – Благоприятно сложившиеся обстоятельства позволили мне видеть несколько собственноручных подписей этого сиро-халдейского ученого; с четырех из них я снял копии. В имени «awša'yanâ» над «w» точка стоит неизменно вверху; следовательно, наилучший знаток древнесирского решительно стоит за произношение «Ошáна», тогда как в географическом имени «awrmi» он колеблется между *Ormî* (дважды) и «Urmî» (один раз). Обыкновенно он подписывается: אוֹרְמִי אַשְׁעָנָא קְשִׁיעָא אַרְקָן דְּבָתִּיבּוֹלָא סָאָרָה פָּטָרִיכִילָא בָּאֹרְמִי Ôša'yanâ Sârû dha-bh-taybûthâ Alâhâytâ qaššâ w-arkân ail d-qelâytâ pâtarýarkâytâ bh-Ormî. Ошана Саров иже благодатию Божию пресвитер и аркан келлии патриаршой в Урми. Но в одном случае вместо «w-arkân» читается *awarki-dyâqôn* «и архидиакон», а вместо «bh-Ormî» стоит: «bh-Mârti Maryam da-mdhittâ 'מִתְּמִירָתָה מִרְיָם» «в городской [церкви] Госпожи Марии». Таким образом, незанесенный в лексиконы титул «аркан», или – как его произносят сиро-халдеи – «аркян», есть сокращенное «архидиакон» и означает высшее «достоинство», какое только может получить ныне пресвитер в ассирийской церкви. Пресвитер-архидиакон! Такое сочетание имен, как *contradictio in adiecto*, конечно, странно для русского уха. Но, во-первых, у сиро-халдеев это явление отнюдь не новое: на селевкийском соборе в ноябре 499 г. читается подпись: «я, Шила, пресвитер и архидиакон мар Бавая епископа-католикоса востока, приложил руку к сему писанию по повелению мар Бавая католикоса, который соглашается со всем вышеписанным и утверждает»; и на соборе 588 г.: «и вместо мар-Ханнаны, митрополита аторского, Мар-Ава, пресвитер и архидиакон его, утвердил [букв., запечатлел]». Ср. экскурс Б. А во-вторых, не угодно ли взглянуть на римскую папистическую церковь? В ней существует коллегия кардиналов. Многие ли из читателей дали себе труд разобраться в смысле этого учреждения? Господин папа со свойственным ему чрезвычайным милосердием достойнейших митрополитов и архиепископов изволит жаловать в приходские

пресвитеры (а то и диаконы?) города Рима! С 1586 г. коллегия кардиналов состоит только из 70 членов: 6 *cardinales episcopi*, 50 *cardinales presbyteri* и 14 *cardinales diaconi*. Очевидно, большая часть ныне существующих кардиналов могут быть только *cardinales presbyteri*. (Напр., [L'Univers, № 11244, 14 nov. 1898] полное имя нынешнего кардинала-архиепископа римского: *Benedictus Maria Langénieux, cardinalis presbyter Sanctae Romanae Ecclesiae tituli Sancti Ioannis ante Portam Latinam, archiepiscopus Remensis*). В римской церкви (напр., в VI в.) были *diaconi regionarii* [regio, часть города Рима] и были *presbyteri incardinati*, или *cardinales*, пресвитеры кафедрального собора (латеранской базилики Спасителя), но поставленные настоятелями римских городских приходских церквей (так называемых *tituli*, которых в VI в. было 25). Таким образом, коллегия кардиналов есть в сущности *presbyterium* римского епископа, и если в ней оказываются и *cardinales episcopi*, то лишь потому, что уже давно (не позже VIII в.) семь ближайших к Риму *episcopi suburbicarii* [кафедра самого дальнего из этих семи, *Praeneste*, ныне *Palestrina*, лежала в 23 mil. pass, от Рима по itin. Anton.] были понедельно приглашаемы в Рим для отправления богослужения, и назывались поэтому «семью недельными епископами-кардиналами» [Liber Pontificalis: «hic (Stephanus III, a. 768–772) statuit ut omni die dominico a septem episcopis cardinalibus ebdomadariis qui in ecclesia Saluatoris obseruant missarum solemnia super altare bcati Petri celebraretur»] и в этом отношении как бы включались в состав латеранского кафедрального Духовенства. Эти 7 кафедр в 1119–1124 г. (вследствие присоединения кафедры *Silua Candida* [называемой иначе *sanctae Rufinae*] к кафедре *Portus*) сократились в 6 и в этом количестве вошли и в коллегию кардиналов. Неудобная нравственная сторона этой фикции, в силу которой митрополиты и архиепископы фигурируют в качестве римских приходских пресвитеров, состоит в том, что, получая от папы вместе с кольцом и назначение в определенный *titulus ecclesiae*, эти почтенные епископы делают вид, будто принимают на себя обязанность – быть пастырями паствы, пасти которую они не имеют физической возможности. Но, по другой стороне, создание коллегии кардиналов было мастерской операцией римских сынов века сего. По древней канонической практике на вдовствующие кафедры епископы были назначаемы *ψήφῳ καὶ δοκιμασίᾳ*. *Ψήφος*, *electio*, избрание, принадлежало клиру и народу вдовствующей епископии, *δοκιμασία*, *probatio*, испытание – собору епископов, собравшихся рукоположить избранного. *Дοκιμασία* было сильно отрицательно лишь стороною: епископы отстраняли избранного недостойно, но при правильном ходе выборов не могли направить их властно на определенное лицо. Они могли, напр., от всего сердца желать, чтобы достойнейший благоговейнейший пресвитер Иосиф сделался преемником почившего; но если *κύριοι ψήφων* избирали не менее достойного, безупречного, благоговейнейшего пресвитера (или диакона) Вениамина, то испытующие епископы не имели нравственного права отстранить этого избранника. Теперь коллегии кардиналов, состоящей в подавляющем большинстве из епископов, передано активное право избрания папы. Как епископы, по древней практике, они не имели бы права избирать; но, выдавая себя за римских приходских пресвитеров и диаконов, они выходят полномочными избирателями, *κύριοι ψήφων*. С правом активного избрания в коллегию кардиналов перешло и право пассивного избрания. Но римская церковь издревле отстаивала принцип, чтобы избираемый был из клира местной церкви: «*peces patientur aliquem contra statuta maiorum de civitate alia ad aliam transducī*». На основании этого принципа знаменитый своей незначительностью Дамас I римский в 380–381 г. усердствовал, чтобы кафедра константинопольская не досталась св. Григорию Богослову. И на римскую кафедру избирали неизменно или римских пресвитеров, или диаконов и лишь 16 декабря 882 г. впервые «*Marinus [II], antea [cerensis] episcopus, contra statuta canonum subrogatus est*». Теперь же *contra statuta maiorum* на папскую кафедру систематически переводятся епископы *de civitate alia*. И, однако, если бы кто нибудь, объятый духом ясновидения, в 381 г. сказал Дамасу: «а знаешь ли, beatissime papa, что 4 июня 1846 года на римскую кафедру переведут Иоанна Марию, епископа форокорнелийского [vescovo d'Imola, Giovanni Maria conte Mastai-Ferretti = Рио IX]?», то другой ясновидящий мог бы, *fronte romana*, возразить ему: «ты неверно описываешь факт; ты должен бы сказать: изберут *iuxta statuta maiorum* благоговейнейшего Иоанна, римского пресвитера-кардинала *tituli sanctorum Petri et Marcellini*». Следовательно, конвенансы спасены и здесь. Одним словом, нынешние римские кардиналы-пресвитеры и

кардиналы-диаконы, это – старый, фарисейски замаскированный подкоп под *statuta maiorum*; а сиро-халдейские пресвитеры-архидиаконы – простосердечное признание того очевидного факта, что положение архидиакона столь высоко, что может служить почетным отличием и для самих пресвитеров.

¹² - Strab., ИА, 5, 6; 13, 1; 14, 15, pp. 506. 523. 532. Casaubon. Ptolem. *Geograph.* VI, 2, 5.

¹³ - Записки Восточного Отделения Императорского Русского Археологического Общества, V (1890), 286–289.

¹⁴ - С этими тремя именами ничего не мог сделать и сам де-Лагард. P. de-Lagarde, *Armenische Studien* (Göttingen 1877), nn. 2217. 2223. 1979. SS. 184. 186. Эти три *capita mortua* поддались лишь действию методически нового филологического анализа г. Марра.

¹⁵ - Cf. P. de Lagarde, *Purim* (Göttingen 1887), 30.

¹⁶ - Cf. JP. de Lagarde, *Purim*, 30; *Arm. Stud.* S. 208. n. 995; *Mittheilungen* I, (Gött. 1884), 147.89; II (Gött. 1887), 369. 30.

¹⁷ - Th. Nöldeke, *Geschichte des Artachšîr i Pâpakân*, aus dem Pehlewî übersetzt (из *Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen*, Bd. IV [Göttingen 1879], SS. 60.61. Th. Nöldeke, *Aufsätze sur Persischen Geschichte* (Leipzig 1887), 92. 156. P. de Lagarde. *Arm. St.*, n. 1679; *Mitth.*, II, 29.

¹⁸ - Прошедши предварительно чрез искажающую стадию в виде «Rh»: «patra» – «раθга» в армянском является сперва в форме «پاره» и затем уже в виде «پاه». P. de Lagarde", *Purim*, 20, cf. 3. 1; *Arm. St.* nn. 1792. 1797. 1679. 2084, cf. nn. 142.1421.2287.1484.1530. 1625.1705. 2407. 2009. Я не знаю, высказался ли де-Лагард где-либо о том, как арийское «tr»-иранское «θr» передавалось в армянском в хайканский период. В 1877 г. (*Arm. St.*, n. 280) он как будто склонялся к мысли, что этому «tr»-«θr» соответствует хайканское «jr».

¹⁹ - Italo Pizzi, *Grammatica Elementare dell'Antico Iranico* (Zendo e Persiano Antico), Torino 1897, pp. 76. 6.

²⁰ - C. Kossowicz, *Inscriptiones Palaeo-Persicae Achaemenidarum* (Petropoli 1872), pp. 127. C51.

²¹ - Это «mehr» современные персы произносят «mehr». C. Salemann-V. Shukorski, *Persische Grammatik* (Berlin 1889), p. 10, § 4.

²² - P. de Lagarde, *Arm. Stud.* nn. 1468. 1469.1470, S. 178.

²³ - С точки зрения этого закона представляет большой интерес исследование де-Лагарда (*Arm. Stud.*, n. 2084; *Mitth.* II, 28–30; I, 108) об армянском боже Вахагне (Wahagn). Индийский бог Индра (Indra) носит почетный санскритский титул «Vitrahan» «вритеубийца», «вритеоразитель». [Дайтэя Вритра (daiteya vitra врьтра) был «асура», asura, т. е., по возврениям индусов, один из зловредных демонов, тогда как по иранским возврениям и Сам всевышний Бог (zend. Ahurô Mazdâo, перс. Aura – Mazdâ) есть «асура»: арийскому asura = иранское ahura]. Из индийского пантеона Вритрахан перебрался и в иранскую религиозную сферу под зендским [или-что то же-авестическим] именем «veretragna», под персидским «varahrân» (ново-персидским «bahram», в греческой передаче – [ср. «Хр. Чт.» 1896, II, 299] Οὐαράνης, Γοραράνης, Οὐαρράμης, Βαράμ) и от персов-к IV в. по р. Хр. – перешел даже в Абиссинию [в написи Айзаны греческое «uiōς Ἀρεως» передано по-сабейски «bn-m̄hrmm», «bin Māhram-m»: «Māhram» = «Bahrâm»]. Зендское «иегетрагна» явилось в армино-арсакидской форме «warkhayv»; но это «Вархагн» было собственно равно «warrhayv» (vere = war, tva = rha, canyv). Но затем обычное упрощение «Rh» в «h» превратило это имя в wahayv, и таким образом из него-вместе со вторым «г» [из «tra»] улетучилось и первое «г» [из «vere»]. На индоскифских монетах «иегетрагна» является в виде «Ордагу», на одной коммагенской греческой записи (69 – 34 гг. до р. Хр.) он называется 'Αρτάγης Ἡρακλῆς Ἀρης. И у армян (напр., в 2 Макк. 4, 19) «wahayv» замещает греческое Ἡρακλῆς. Эти исследования де-Лагарда, по моему мнению, не закончены: мне кажется, что и в популярном у грузин имени «Вахтанг» (waktang) скрывается все тот же «иегетрагна»-«wahayv». Если это кажется странным [или- быть может-это уже кем-либо из грузинских ученых признано и доказано?], то я напомню, что на первый взгляд не менее странно и превращение зендского «aurvat-aṣra»

[это имя близко по смыслу к греческому 'Ιπποκράτης] в грузинское «Луарсаб» (luarsab) [парсийская форма имени «lhrasp" lohrâsp"], и зендского «takta-urupa» [по смыслу напоминающего греческое Εύροσθένης] в грузинское «Теймураз» (teimuraz) [парсийская форма ɬthmurθ]. Предполагаемое мною тождество имени «Вахтанг» с «wahayv» – «иегертрагна» интересно и в том отношении (ср. Журналы Совета Сиб. Д. Ак. за 1896–97 г., стр. 269), что переход имени «Веретрагна» в «Вахтанг» (именно утраты двух г) едва ли объясним без армянского посредства. – В этом примечании в транскрипции г = gh., к = kh, т = th, р = 32-я буква армянская, θ 4-я буква арабская. Формы aurvat-açra"-«lhrasp» и «takta-urupa"-«ɬthmurθ» беру из J.J.Modi, A Dictionary of Avestic Proper Names (Bombay 1892), pp. 4. 93. 223. 224. Для предотвращения возможных возражений замечу, что мне небезызвестно, что в сасанидское время персидское имя «Bahrâm» – Οὐαρράμης – Гораράնηс проникло в Грузию в форме «Гуарам» (guaram); но и в Армении сасанидское «врау» отлично уживалось подле арсакидского «wahayv».

²⁴ - См. экскурс А.

²⁵ - Nöldeke, Anfsätze, 156.152.

²⁶ - C. Salemann, Ueber eine Parsen-Handschrift der kais. öff. Bibliothek zu St. Petersburg (в Travaux de la 3-me Session du Congrès International des Orientalistes St. Pétersbourg 1876 [St. Pétersbourg- Leyde 1879, tome II]), p.563: «rba ug'urk' brbita uspur» = «rabâ vuzurg, barbîtâ vaspûr». Это место приискано мною, конечно, по цитате г. Марпа.

²⁷ - Nöldeke, Geschichte der Perser, SS. 437–439. 139, 71.

²⁸ - Nöldeke, Gesch., 437. 439. Из «семи домов» известны имена только трех: Kârêñ, Sûrêñ, Spendiyâr. Но, по-видимому, «дом Mîhrân» считался принадлежащим к «дому Спендиар». Это наводит на мысль, что в Персии могли господствовать порядки, напоминавшие королевство польское. Польские шляхетские роды – в отличие от западно-европейского дворянства – обычно не имели им специально принадлежавших гербов, а были приписаны к существовавшим гербам. Так к гербу «Kubdrowa» было приписано даже 349 родов, к гербу «Junoza»-123 рода [в том числе и Залуские], к гербу «Janina»-53 рода [«herbu Janina» был и знаменитый Jan Sobieski, король польский с 1674 г.], к гербу «Pilawa» – 30 родов [в том числе и Потоцкие]. Herbarz Polski Kaspra Niesieckiego, S. J., wydany przez J. N. Bobrowicza, Tom. I (Leipzig 1839–46), 533. Все роды, носившие один и тот же герб, у польских летописцев называются «gens», друг другу каждый одногербовец, хотя бы происходил и из различных фамилий, был «frater clenodialis», «brat klejnotny». И в Персии за исключительные государственные заслуги «дом Михранов» могли причислить к «дому Спендиар». При помощи такой фикции можно было цифру «семь домов» удерживать целые века без изменения. А за заслуги меньшей важности персидские цари жаловали отличившихся особыми титулами (прозваниями), в состав которых входило имя шахан-шаха. Напр., Tamsapor (Amm. Marc. 16, 9, 3. 4) כָּרְבָּלָשׁ, Tarmhosoř arm. "джарб-коσтrow" [«tam»], по-видимому, произносилось «чам-», de Lagarde, Arm.. St. n. 1898; Purim, 52 Anmerk.; Gesammelte Abhandlungen (Leipzig 1866 [Göttingen 1896], 193; Hoffmann, Auszüge, n. 2109; cf. Nöldeke, Gesch, 443, Anm. 1], Хосров-Шум (коσtrow šouř = «слава Хосрау»), Джавитъян-Хосров (джаштеван-к.) = «вечно Хосрау»). Патроутион Σεβέοσι επισκοποσι հեւակլ, ed. X[εβωβê] Π[ατκανεαν] (Спб. 1879), стр. 65. 68.199. 200.

²⁹ - Возможно и другое объяснение: сами армянские государи, несомненно, происходившие из парфянского дома арсакидов, своим заслуженным и пожилым танутерам роздали – так сказать – «подмосковные вотчины», земли около Эчмиадзина, Эривани и Двина, в центре Армении (и получилась земля войска танутерского), а молодых дворян сепухов наделили поместьями «на украине», около озера Ван (и получилась земля войска сепухского): служба на окраине, граничившей с беспокойными курдами, могла стать хорошей военною школою для «детей боярских». Но так как область около Вана обычно называется Васпуракан, то, видимо, эти сепухи называли себя васпурами. Неудивительно: Персия своею политической мощью, блеском своей культуры импонировала на незначительную Армению; а имя сепух было почти армянское, васпур же – чисто персидское. Ввозные товары,

import, заграничные, обычно представляют предметы роскоши, и потому иностранное кажется таким модным и даже – благородным.

³⁰ - Вот доказательство, что поместья около озера Урми могли принадлежать цвету персидской аристократии. Hoffmann, Auszüge, 250, Nöldeke Gesch.. d. Pers., 152. 153. На восток от озера Урми, почти диаметрально против Супургана, лежит селение столь же значительное, как и Супурган, называемое Dehkhargān под ϕ $37^{\circ}45'.46$ λ $46^{\circ}6'.32$. Это имя есть сокращение древнейшего «Deh-naχiragān», которое постулирует к персидскому «Deh-Naχwergān», деревня Нахвергана. Персидское имя «Нахверган» (этимологически оно значит что-то вроде Князевич) известно в персидской истории; греки его транскрибировали ὁ Ναχεργάν, ὁ Ναχοργάν. Это был или жалуемый титул (и в таком случае в Нахверган можно видеть предшественника современного персидского титула Мирза; Mīrzā есть сокращенное amīr-zādah, сын эмира) или же фамильное имя высокого аристократического рода, быть может, даже одного из «семи домов».

³¹ - По какой-то иронии истории (теоретический в смысле Antedatirung) день вступления на престол последнего сасанида, Яздегерда III, 16 июня 632 г., стал эпохой (первым днем) персидской эры Яздегерда. Но уже в 637 г. (по всей вероятности, 1 февраля) арабы одержали блестательную победу над персами при al-Qādisiyyah и затем летом или даже весною того же года взяли Селевкию-Ктисифон. А в 651 или 652 г. Яздегерд III был убит около Мерва.

³² - Географическое имя «Urmī» – не из древних. Птолемей, Geogr. 6, 2, 2. 5, называет это озеро ἡ λίμνη Μαρτιανή, Страбон, ИА, 14, 8 р. 529. Casaub., ἡ Μαντιανή. Правильное название сохранилось у Herodot. Г, 94. А, 189 (cf. Strab., A, 3, 4, р. 49). «Ματιηνόι» имя народа, называемого «Μαστύα» в написях Дария, «Ματα», «Ματί», в клинописи царей ассирийских (H.Kiepert, Lehrbuch der alten Geographie, Berlin, 1878, S. 70). В половине II в. по р. Хр. город Урми или еще не существовал, или же сведения о нем не дошли до Александрии. Епископская кафедра в Урми появляется довольно поздно. Первый епископ урмийский, о котором знает Assemani (B. O. III, 2, р. 770), присутствовал в 1074 г. при хиротонии католикоса Авдиша II. Игнатий урмийский в 1188 г. есть первый монофиситский епископ, упоминаемый у Бар-Эбрайи (Barhebr. II, 377).

³³ - Nöldeke, Syr. Grammatik, 9. 10, § 15: «греческое π» есть «вполне беспридыхательный, строго говоря, чуждый семитским языкам звук (der völlig hauchlose, dem Semitischen eigentlich fremde Laut dei griech. π); даже сирское ϖ с quššāyā, транскрибируемое через «р», содержит в себе некоторое слабое придыхание и тем отличается от π. Между тем, персидскому языку, как иранскому, свойственно чистое латинское р, греч. π, русское п, которое для сирийского непредубежденного сравнительным языковедением слуха казалось похожим скорее на ڏ bh, чем на ϖ р. Поэтому имя царя Šāh-pūhr или Šāpūr даже современник его сирский писатель IV в. Афраат пишет שָׁבְּהָר "Šābhūr" (resp. "Šābhōr"). Замечательно, что греческие и латинские писатели пишут (Euseb., Const. ad S. C., 24, 2), Sapor (Amm Marc. 17, 5, 3), Σαβώρης (Theophan.; cf. Вηροσαβώρα Zosim. 3, 17 «Pirisaboram» Amm. Marc. 24, 2, 9; 5, 3); между тем, ввиду несомненного «putra» и новоперсидского «Шапур» можно было ожидать встретить у греков и латинян Σαπούρ[ης] Sapur[es], cf. Σαββούραρσάκιος Ио. Malal t. II, 19 ed. Oxon. Приходится предполагать, что или какое-либо персидское племя «pūhr» произносило как «rōhr», или же относить это «ω» на счет сирского посредства (переводчиками, может быть, служили природные сирийцы, знавшие и персидский, и греческий язык). Nöldeke. Syr. Gramm., 32, § 48: «впрочем, нередко восточно-сирское «ô» перекрашено из «û» вследствие близости гортанной буквы или r». Поэтому עִשְׁׂו 'Iqsoīs западные сирийцы произносят «yešūy» = «иешӯ», восточные-îšô «йшо»; ְרִלְא 'Aṣṣirâ у западных Āthūr, у восточных Āthôr. По этому же основанию, конечно, и прот. Ошала Саров 'Mrîk вокализует то «Urmî», то «Ormî», и может быть, произносит «Супурган», а не «Супурган» [ср. прим. 12]. Поэтому же персидские христиане арамейского языка и «Шапур» могли превратить в Šābhōr = Σαβώρης. Вероятно, это «перекрашивание» происходило даже в самой Едессе (едесское наречие для арамейского языка – то же, что московское для великорусского): имя Едессы 'p̄rōx по западно-сирски «ûrhōy», по восточно-сирски «ôrhāy», в самой Едессе (судя по имени Ḥ 'Oṣroenū [из Ḥ 'Orrōenū = 'Oroēnū], едесская область), произносили с двумя «о»: «ôrhōy».

Этому иранскому «р' π» в «Супурган» (вместо ожидаемого сирского «bh») в данном контексте приходится придавать наибольшее значение. Как показывает (Nöldeke, Artachšîr, 50) **אַתְּרַתְּקָנָה** Атратаан в сирских документах в начале III в. по р. Хр., превращающийся уже в начале VI в. (в подписи епископа Иоаппа адорбайганского, до собора 544 г.) в **אַדְּהָרְבָּגָן** Adhârbaygân, окончание-ган в «Супурган» не характерично: живя среди иранского населения и под непрерывным влиянием его меняющегося говора, сиро-халдеи не умели консервировать в своем языке древнеиранские формы (вроде предполагаемого «wispûthrkân») так же хорошо, как, напр. мы, разобщенные от скандинавов, сохранили в нашем «Володимер» древнейшую форму датского имени «Valdemar» (так как [A. Noreen, Scandinavian Languages in The Encyclopaedia Britannica, XXI (1886), 366] готское «mêrs» знаменитый древнее скандинавского «marîr»; а потому и варяжское имя «Владимер» не значит *potestas pacis*, а соответствует славянскому «Владислав»).

³⁴ - См. экскурс Б: Древнейшие митрополии в церкви персидской.

³⁵ - См. экскурс В: Смутное время в истории сиро-халдейской церкви.

³⁶ - Πατριουθιν Σεβέοσι επισκοποσι ἱ ἡρακλν, ι οյσ ας Χερούβη Πατκανεαν, С.-Петербург 1879, стр. 116.

³⁷ - История императора Иракла, сочинение епископа Себеоса, писателя VII века. Перевод с армянского (Сиб. 1862), стр. 211, прим. 209 к стр. 129.

³⁸ - Так понимал (по крайней мере, в 1862 г.) К. П. Патканян выписанное выше армянское выражение. В посвященном Императору Николаю I «Армяно-Русском Словаре» Александра Худобашева (Москва, 1838) прилагательное *σεπհական* переведено: «избранный, благородный, знаменитый, превосходный; собственный, особый, частный, особенный». В посвященном Императору Александру II «Dictionnaire Arménien-Français» (Paris, 1861) Ambroise Calfa (*սալֆայեան*) переводит это *adjectivé* «*propre, spécial, particulier, spécifique*». За 23 года – довольно крупный шаг назад! Де-Лагард (Arm. St. n. 1979) отлично видит, что *sephakan* происходит от *sepoûh*, и приводит подлинные греческие прилагательные (έξαρετος, περιούσιος, ο εις περιποίησιν), которые в армянской библии (Быт. 42, 22; Тит. 2, 14; 1Петр. 2, 9) переданы через *sephakan*. Таким образом, де-Лагард в 1877 году – антипод Кальфы: о том, что *sephakan* значит «собственный» «грогре», – ни словечка!

³⁹ - É. Dulaurier, Recherches sur la Chronologie Arménienne (Paris 1859), 358.

⁴⁰ - Стр. 33 арм. текста = стр. 35 русск. перевода.

⁴¹ - «Ашхарх» – в смысле *terminus technicus* – одна из 15 «областей», на которые разделялась древняя Армения. Ашхархи подразделялись на «гаварры» (*γαυαρ*).

⁴² - Стр. 45 арм. = 49 русск.

⁴³ - На месте прославленного собиравшимися здесь соборами города Двина (Δούβιος греков) лежат две деревеньки: незначительный «Двин Айсор» [Двин ассириян?] и несколько более населенный «Двинкүрткянд» [Двин курдский??]. Арменисты [Патканян, стр. 196, прим. 121 к Себеосу в русск. пер., Λευονδ Αλισανεաν, τελացւ հայոց լւեսաց (Венеция, 1855), 15. 71, nn. 21. 138] согласны, что река Гураздан – нынешняя Занга, на восточном берегу которой лежит Эриван. Таким образом, мы получаем след. географические координаты: (Координаты а – г взяты со «Специальной карты Европейской России, изд. Военно-Топографического Отдела Главного Штаба, под ред. Стрельбицкого, 1883 г., масштаб 1: 420,000», координаты h – из Conn. d. T. pour l'an 1895). Из этих данных видно, между прочим, и то, что под власть Византии в 592 г. попали и город Вагаршапат и монастырь Эчмиадзин (они лежат к западу от Гураздана). Cf. Georgii Cyprii descriptio orbis Romani, ed. H. Gelzer (Lipsiae 1890). l. iii. l. iv. l. x.

⁴⁴ - История халифов вардапета Гевонда, писателя VIII века. Перевод с армянского [К. П. Патканяна] (Спб. 1862), гл. 2, стр. 6.

⁴⁵ - Васпуракан-один из обширнейших ашхархов Армении. Гохтн (*յօլթս*), восточный васпураканский гаварр при р. Араксе, начинался, по-видимому, там, где ныне лежит Акулис (В[ерхний] Акулис [Стрельб.] φ $38^{\circ}57'02''$ λ $45^{\circ}58'15''$ Greenw.). По северному побережью ванского озера около $43^{\circ}10'$ вост. долг. Васпуракан соприкасался своею границею с ашхархом

Турубераном. Арчэш (Артчэш) лежит в васпураканском гаварре Арчишаковите, но Патноц, по-видимому, уже в туруберанском гаварре Ахиовит (Ardjesch [Kiepert] $\phi = +38^{\circ}59'34''$ $\lambda = +43^{\circ}19'41''$ Gr.) Patnotz -"- $\phi = +39^{\circ}14'38''$ $\lambda = +43^{\circ}1'72''$ Gr.). Но южное побережье озера Вана все было занято васпураканскими гаваррами и лишь в юго-западной оконечности Вана, приблизительно под $\phi = +38^{\circ}30'4''$ $\lambda = +42^{\circ}23'4''$ Gr., Васпуракан соприкасался границами с ашхархом Ахдзником (αλδζνιχ Ἀρζανηνή). Патканьян, прим. 103 к русск. пер. Себеоса, прим. 36. 17. 209 к русск. пер. Гевонда. – Алишаньян, nn. 35. 155. 156. 89. 88.76.95. Νεροῦσ Σαργισεαν, τελαγρουθιυνχ φορχευ ι μες ήασ (Wenetik 1864), pp. 250 sq. 267, и оλορτχ ςωουν ωαναј (масшт. 1: 500,000). Нахичеван [Стрельб.] $\phi = +39^{\circ}12'19''$ $\lambda = +45^{\circ}24'72''$ Gr. лежит в васпураканском гаварре того же имени (νακ[τ]чашаан, νακ[τ]чоуаан Ναξουάνα греков).

⁴⁶ - Тарон-гаварр туруберанский, в котором, между прочим, лежит Муш и в 6 [или 7–8] часах к северо-западу от него знаменитый глаский монастырь св. Предтечи (σουρβ καραπετ, սուրբ արքայ առաջ). Mousch [Kiepert] $\phi = +38^{\circ}46'.0''$ $\lambda = +41^{\circ}38'.3''$ Gr. Sourp Garabied -"- $\phi = +38^{\circ}56'.82''$ $\lambda = +41^{\circ}18'75''$ Gr. Патканьян, прим. 38 к Гевонду. – Алишаньян, nn. 77.79. – Саргисъян, pp. 225.227.228 sq.

⁴⁷ - Коговит (коуosit), Когойовит, Гоговит (уоушит)-гаварр ашхарха Айрарат. Соседний с Коговитом айраратский же гаварр носил выразительное имя Масъялотн (մաօեաց-օտ), т. е. подошва Масиса (Большого Араката). В Коговите лежала крепость Дарьонк, alias Даронк [ձարանք, ձարանք] (Себеос, 68.117 арм. = 76.130 русск.), недалеко от крепости Арцапа. Эта последняя лежала «у реки» (ар ճյօռա ազնամ). Патканьян, вслед за другими арменистами, полагает, «что нынешний Баязит лежит на месте древнего Дарьонка» (прим. 63 к Гев., пр. 158 к Себ.). Алишаньян (пп. 86. 35) не решается высказаться ясно даже и о том, в Коговите или в Масъялотне лежит Баязит, а о Дарьонке утверждает только, что он лежал «в той же местности», т. е. около Баязита. Об Арцапе Патканьян (прим. 40.21 к Гев.) в сущности не сказал ничего, Алишаньян же (п. 86) пишет след.: «К северу от Байезида лежит местечко Занязор (Չանկեազն ասան), а к северу от этого последнего, на левом берегу реки Балыклы (Պալակար), Арцап» [արշապ Արշապ' по транскрипции Н. О. Эмина]; «в древности известна была крепость того же имени». На «Специальной карте Европейской России» к северо-западу от Баязета лежат «Р[азвалины]. кр[епости]. Зангезур» и далее не к северу, а к северо-западу же от Баязета (азимут не 360° , а $315^{\circ}57'47''$) – местечко «Арзаб», правда, не «на левом берегу реки»: вокруг Арзаба вьется какой-то незначительный ручеек. Но на карте Киперта «Arzab» стоит на левом берегу значительной (не названной по имени) реки. Означая «Арзаб» через А, «Баязет» – через В, Б. Аракат – через С, вычисляю, по Витковскому, длину воздушных дуг: АС = 12930.4 сажен (27.588 km), BC = 11928.8 саж. (25.451 km), AB = 7676.7 саж. (16.379 km). Эти цифры, очевидно, благоприятны для вывода, что и Арзаб и Баязет лежат в одном гаварре, но не в Масъялотне, а именно в Коговите.

⁴⁸ - Разумеется, второй год императора Константина (обычно, но ошибочно, называемого у греческих писателей Константом), внука имп. Ираклия. Но Себеос считает годы Константина по-армянски, т. е. I год его царствования просто отождествляет с 91-м годом армянского летосчисления (19 июня 642–18 июня 643); II год Константина, 92-й год армян, начался 19 июня 643 г.

⁴⁹ - Айрарат (այրարատ) – самый важный в политическом отношении ашхарх древней Армении: «страна войска танутерского» и города Двин и Вагаршапат лежат в этом ашхархе. О том, как он был обширен, можно судить по географическим координатам городов, находящихся в некоторых гаваррах, представляющих окраины Айрарата. Гаварр даштп-Шарур, юго-восточный угол Айрарата, или граничил (к востоку) рекою Арпа-чай или же переходил и на её юго-восточный берег и включал в свои пределы и нынешнее укрепление Шарур. Воздушная дуга, по Витковскому, от устья Арпа-чай до Александраполя = 87102.6 саж. = 185840 mètr. -"- Хасан – кала = 137199.9 саж. = 292727 mètr. Алишаньян, nn. 35. 126. 38. 55. 83. 84. 142. 159. Саргисъян, 101. 221.

⁵⁰ - յԱլուառտ. Агвания ('Ալբանիа греков) лежала на западном берегу Каспийского моря (Дербенд $\phi = +42^{\circ}3'.37''$ $\lambda = +48^{\circ}18'.29''$ Greenw. лежит близ αι' Αλβάνιαι πύλαι греков). Отряд, направлявшийся в Агванию, в центральную Армению, конечно, и не вступал (вардапет

Гевонд имел основание умолчать о нем) и, вероятно, переправился через Куру по слиянию её с Араксом и через армянский ашхарх Пайтакаран, Փայտակարան, [один из пайтакаранских гаварров назывался Багаван, Բայասան, «божье местечко», – имя, удержавшееся в нынешнем *Баку $\phi\ 40^{\circ}22'.05\ \lambda\ 49^{\circ}50'.09$ Greenw., и ушёл в Агванию. – Алишаньян. nn, 35. 199.

⁵¹ - յՕբժու. Где лежала эта крепость, неизвестно. Конечно вся вероятность за то, что это место – южнее Эривани и севернее Арцата.

⁵² - յԱրշափ. См. пр. 12.

⁵³ - Двойным дефисом -- отмечаю опущенные места, безразличные для связи повествования. Замечу попутно, что я не уверен, что К.П. Патканьян правильно передает смысл армянского словами: «но много ущерба понесли от осажденных», хотя и Дюлорье (р. 231: «mais ceux du dedans leur firent beaucoup de mal») понимает это место так же. Я вижу в армянском буквально лишь следующее: «и многие порухи потерпели [тяжкий вред] сделали [-причинили, а не потерпели; Calfa, pp. 925. 926, армянское «потери делать» объясняет в смысле «nnire à, léser, faire tort à, porter dommage à, offenser】 там у крепости», і ՅԵՐԵՎԱՆ. Это последнее я понимаю как *ablativus loci* (подобно греческим ἐκ δεξιῶν, ἐξ εὐωνύμων), а Патканьян и Дюлорье, видимо, как *ablativus agentis* («а castello»). По моему мнению, арабы наделали вреда армянам, а не наоборот.

⁵⁴ - Т. е. 10 августа 643 г. Так переводит дату и Дюлорье, pp. 231. 232. В армянском тексте, изданном Патканьяном в 1879 г., стоит «23 [арм. լու] день» месяца հօրի, и Дюлорье еще в 1859 г. читал «1e 23 du mois de hor'i; но в русском переводе (в 1862 г.) стоит ошибочное «13-го числа месяца гори», что предполагает в армянском цифру «жу».

⁵⁵ - Հաւաարվ հայոց. Этот «воевода хайев» был Феодор Рштуни, или – как Себеос всегда [стр. 115 bis. 116.119. 120.138 bis. 139 bis. 140. 143 bis. 146.147.149. 150 ter арм. текста] выражается – քշտունեաց թէր, «ррштуնьц-тэр», «ррыштунских господин», что ` равно немецкому Herr von Rhischtuniern. Один из васпураканских гаварров назывался «քշտունի» = «Ррыштунские», «Ррыштунцы», или «քշտունական» (Себеос, стр. 139 арм.) = «Ррыштунское». Этот гаварр (его метрополия – город Остан, օստան ասան, լայրախալաշ քշտունեац [Алишаньян, п. 95], Vostân Киперта $\phi\ 38^{\circ}17'.67\ \lambda\ 43^{\circ}7'.65$ Gr., на южном берегу юго-восточного залива озера Ван) составлял родовое владение ишханов ррыштунских. По поводу названия уезда «Ррыштунские» можно припомнить аналогичные черногорские географические имена в роде «Васоевичи».

⁵⁶ - Իշկանչ Ասթման սւ Օյօմայ. Вместо «Огома» Патканьян читает «Огбай», Дюлорье «Okba». Правильное чтение «Օյբայ» сохранилось у Гевонда. «Յսթման» и "Յսգբաթ" – очень обыкновенные арабские имена.

⁵⁷ - և կօլմանս այրագաթեան.

⁵⁸ - և կօլմանտ տայոց. Таյխ, тайский ашхарх, заключал в себе между прочим нынешние города Олты $\phi\ 40^{\circ}32'.50\ \lambda\ 41^{\circ}59'.88$ Gr. и Ахалих $\phi\ 41^{\circ}38'.43\ \lambda\ 42^{\circ}59'.16$ Gr. (Алишаньян, nn. 35.51). Другими словами, тайский ашхарх лежал к северо-западу от Айрарата, к северу от айраратских гаварров; Басяпа и Вапанда. А г. *Тифлис $\phi\ 41^{\circ}41'.77\ \lambda\ 44^{\circ}49'.29$ Gr. достаточно определяет положение Иверии относительно «тайских стран и агванских» (ср. прим. 15).

⁵⁹ - Этот вопрос не покажется пустым тому, кто знает (Патканьян, прим. 103 к Себ.), что озеро Ван у армянских писателей носило названия: море Ахтамарское, море Васпураканское, море Арцруниев, море Бзнуниев [չօս թշնունեաց, թշնունի – один из гаварров Туруберана], море Рштуниев [см. прим. 20], море Тоспа (չօս տօստայ, տօստ – васпураканский гаварр]. Немаловажное значение имеет и вопрос, под *ի* Թօստից Птолемея (Geogr. 5, 13, 18. 7) разуметь ли Туруберан или Васпуракан. Обычное предположение, что в Թօստից кроется армянское տօստ, не особенноочноочно: греческое θω и армянское то предстают довольно плохое равенство. Но армяне, желавшие писать по-ученому, могли Васпуракан с его гаварром «Тосп» отождествлять с *ի* Թօստից. Ведь величали же русских убогие представители греческой учености «тавроскифами».

⁶⁰ - Себеос, стр. 45 арм., 49 русск.

⁶¹ - Прямой путь из Тарона в «страны тайские» несомненно лежал чрез эти гаварры Айрарата (ср. пр. 11. 14. 21), и корпус васпураканско-таронский, чтобы явиться в Тайк, должен был предварительно вступить «в страны айраратские». Этим объясняется *modus loquendi* Себеоса в [f], а может быть и его ошибка в представлении дела. По моему мнению, он должен был бы был пункт [f] начать так: «А то войско, которое опустошило страны сепухского войска, вступило затем в страны айраратские», и т. д.

⁶² - Впрочем, можно представлять дело и так: сам Себеос в обоих местах, и на стр. 45 и на стр. 116, писал «сепхакан», но на стр. 45 кто-то из читателей это архаистическое «сепхакан» пояснил на поле общеупотребительным «васпуракан». По вине переписчика, на стр. 45 «васпуракан» с поля попало в текст; а на стр. 116 удержано подлинное чтение «сепхакан».

⁶³ - Assetapi, B. O. III, 1, p. 346, cf. p. 347; III, 2, pp. 630. 647.

⁶⁴ - Assemani, B. O. II, 458. 459.

⁶⁵ - Prof. Ignazio Guidi Ostsyrischen Bischöfe und Bischofssitze im V. VI. und VII. Jahrhundert в Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. 43 (Leipzig 1889), SS. 388–414. В сирском сборнике соборов приводятся имена отцов и каноны двенадцати «соборов восточных», «sūnhādhōs d-madhenhāyē». Древнейший из них – в Селевкии при католикосе Исхаке 1 февраля 410 г., позднейший – в Дайрин-Газарте при католикосе Гиваргисе I в мае 677 г. Имена отцов десятого собора (при Савришо в мае 596 г.) не сохранились. Сами католикосы обычно подписываются очень скромно: напр., S. 394: «я, Исхак, епископ-католикос, соглашаюсь со всем вышеписанным»; S. 398 (в 485 г.): «я, Акак, епископ-католикос востока, соглашаюсь, и проч.». Но другие о них выражаются весьма высокоторжественно; напр., S. 396 на III соборе 430 г.: «мар-Дадиши, католикос и великий глава епископов [μέγας ἀρχιεπίσκοπος] и правитель (mda-bberānā) всего христианства востока»; S. 390 (в 596 г.): «в преподобное правление отца отцов и пастыря пастырей, отца нашего блаженного назорея (nzīr) телом и духом мар-Савришо, католикоса патриарха». Полны смысла также и подписи митрополитов. Напр., S. 398 (cf. SS. 400. 401. 402. 403) на IV соборе 485 г.: «Хай, епископ-митрополит прат-д-майшанский», «Папа, епископ бет-лапатский, митрополит бет-хузайский», «Йоханнан, епископ карка-д-бет-слокский, митрополит бет-гармайский»; или – в форме еще более развитой – S. 402 (на VI соборе 544 г.); «Ханнана [епископ города] Арбеля и митрополит его и всей страны хдаявской (âthrâ dh-ḥdhayabh)»; «послание мар-Ма'ны, епископа (города) Рев-Ардашира и митрополита его и всей страны персидской». Таким образом, в иерархическом положении митрополитов отчетливо различены две стороны: их *potestas ordinaria et immediata* как епископов в церкви их города и их *potestas mediata* как митрополитов над другими церквами в их «стране», в их «ипархии» (hūparkiyâ = собственно ḫṭarḥâ, praefectura, область, подведомая ḫṭarḥos, praefectus praetorio, область, равная четверти римской империи и, след., более обширная, чем патриархат; тогда как правильное и точное ḫṭarḥiārgoīpsia – область, подведомая ḫṭarḥos consularis и даже простому *praeses*).

⁶⁶ - В рассматриваемых соборных канонах упоминаются две митрополии, о которых Авиши умалчивает. а) На VII соборе в 553 г. при католикосе Яусефе митрополиты прат-д-майшанский и карка-д-бет-слокский не присутствовали и четвертым (и последним) митрополитом является «Qldina [Κελαδιανὸς? Проф. Гвиди не решается вокализовать это необычное имя], ep̄sq̄b̄rā m̄tr̄p̄l̄t̄s d-m̄hōzē' ḫdhattâ». В свое время Ардашир I, основатель династии сасанидов, на руинах древней Селевкии построил вновь город и назвал его «Weh-Artahšîr» (по позднейшей фонетике «Bhe-Ardašîr», у арабских писателей «Bahurasîr»). Это имя значит: «Лучше-Ардаширов [город, чем прежняя Селевкия]». В июне 540 г. Хосрау I взял Антиохию и увел из неё много пленных. Для них он и выстроил – «точно по плану Антиохии» – «Новую Махозе» = Νεάπολις = Нов-город (назван так в отличие от старого города = Махозе) – Селевкии-Ктисифона). Собственное название этого Нова-Города было «Beh-Antiyokh-Hōsraw» или «Beh-az-Andēw-i-Hōsraw», т. е. «Лучше-Антиохия-Хосроева [великой Антиохии сирийской]»; а попросту эту ромейскую колонию в Персии звали «Rūmakān» (у арабских писателей «al-Rūmaqān» и "al-Rūmiyyathu"), т. е. "[oi] ' Рωμαῖοι",

«Ромейское». Procop., *de bello pers.* 2, 4 (I, 2И4, 12–15 Вопп.): ὁ δὲ Χοσρόης πόλιν ἐν Ἀσσυρίοις δειμάμενος ἐν χώρᾳ Κτησιφῶντος πόλεως διέχοντι ἡμέρας ὥδῳ Ἀντιόχειάν τε τὴν Χοσρού αὐτὴν ἐπωνόμασε καὶ ἀντιοχέων τούς αἰχμαλώτους ἐνταῦθα ξυνώκισεν ἄπαντας. Nöldeke, *Gesch. d. Pers.* 16: «Этот город лежал несколько ниже по течению Тигра, чем Селевкия». «Это «als Seleucia» или неточно или ошибочно: по Прокопию и Симокатте (5, 6, 7, р. 217 Bonn.) Антиохия лежала на том же (восточном) берегу Тигра, на котором и Ктисифон. Абу-ль-Фида (*Abulfedae tabulae quaedam geographicae*, ed. H.F.Wüstenfeld, *Gottingae* 1835, р. 13) принимает Rûmiyyath-1-madâin за другое название города ṭaysafûn – Ктисифон и говорит, что он находится на восточном берегу Тигра, тогда как город nhr-šîr (Bahurasîr) – на западном. Действительно, на карте Киперта на восточном берегу Тигра под φ 32°51'.3 λ 4507'.6 в расстоянии (по воздушной дуге) 55, 82 km 52,33 верст к юго-востоку-к-югу (SEgS, α = 149°7') от ṭâq-i-Kisrâ лежат развалины Madâin. Указанное расстояние равно 37,757 milia passuum: один день пути по Прокопию равен 30 римским милям. Но, вероятно, и показание Прокопия лишь приблизительно точно и положения на карте Киперта покоятся не на геодезически устойчивых данных, и разность в 8 римских миль не дает основания сомневаться в том, что Madâin есть Махозе-хдатта Антиохия Хосроева: Хосрау возвел свою Антиохию в достоинство окружного города (šahrîstân, Nöldeke, *Gesch. d. P.*, 239. 446), и католикос счел уместным – а, может быть, и получил приказание – возвеличить «Нов-Город» церковною славою и велелепием и учредил в нем не просто епископскую, а прямо митрополичью кафедру. Но эта слава была преходящая: ни на соборе VI в 544 г., ни на соборе VIII в 577 г. и ни на одном из последующих митрополиты или епископы махозе-хдаттские не присутствовали. А во дни Элии дамасского южная часть округа (šahr) махозе-хдаттского была подведома епископу кашкарскому. b) На соборе XII при католикосе Гиваргисе I присутствовал только один «епископ митрополит»: Таума бет-катарайеский, Tâumâ dh-bhêth qaṭarâyê. Это – след довольно запутанной истории. При предшественнике Гиваргиса, Ишояве III, персидские христиане, pârsâyê, заявили себя сепаратистской тенденцией: они стали утверждать, что они вовсе не обязаны подчиняться католикосу селевкийскому, так как имеют своего великого митрополита. К персам примкнули катарцы (qaṭarâyê) и мервцы (marwanâyê). Дело шло ни более ни менее, как о возникновении второго католиката. Ишояв III писал к претенденту на пост второго католикоса Шим'ону, епископу-митрополиту ревардаширскому обличительные послания и – видимо – убедил его не разрывать единения с кафедрою селевкийскою. Писал он обличения и катарцам (на восточном, аравийском, берегу персидского залива); но те оказались упорнее и порвали единение даже и с кафедрою ревардаширскою. Если верить Тауме маргаскому, католикос Гиваргис I сам отправился в Катар и воссоединил тамошних епископов с кафедрою ревардаширскою. Последняя подробность едва ли точна: катарцы, видимо, добились того, что католикос признал их за самостоятельную церковную «ипархию» с «епископом-митрополитом» во главе. В позднейших памятниках (если не предполагать, что имя 11-й митрополии в списке Амру «qârbî» стоит вместо «qârûh») кафедра катарская не упоминается. Мервцев Ишояв III обвинял чуть не в поголовном отречении от христианства. И на соборе 677 г. Эстефанос мервский является простым епископом. Предстоятели церкви, оскудевшей духовно и численно, по-видимому, временно утратили титул митрополитов. Но уже в 780 г. они опять называются «епископами-митрополитами». Assemani, B. O.. III, 1, pp, 126. 127–137. 160; Hoffmann, Ausz., 114; Nöldeke, *Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik [Sitzungsberichte der kais. Akad. d. Wiss. in Wien, Philos.-histor. CL. Bd. 128. IX. Abhaudlung, Wien 1893]*, SS. 47.25.

⁶⁷ - Амру говорит о «матране джундайсабурском»: «и он – господин десницы, çâħibu-l-yamîni, и рукополагает патриарха», – и аль-Джаухари: «и он-блеститель (al-nâħħiru, intendant, inspecteur, administrateur)».

⁶⁸ - На двенадцати соборах эта область неизменно называется «Бет-Хузайе», ни разу «Елам». Любопытно, что и метрополия всегда называется по-сирски «Бет-Лапат», ни разу по-персидски «Гунде-Шапур».

⁶⁹ - Sozom., 2.13,7: Γαδδιάβης καὶ Σαβῖνος.

⁷⁰ - Этот путь указан только в *Tabula Peutingeriana* (Konrad Miller, *Weltkarte des Castorius genannt die Peutinger'sche Tafel*, Ravensburg 1888). Доказывать, что это не совсем надежный географический источник, после W.M.Ramsay, *The historical Geography of Asia Minor* London 1890, нет никакой надобности; но можно допустить, что пейтингерова карта – доброкачественный источник в том скромном смысле, в каком мы признали бы порядочным тот путеводитель, который не посыпает нас из Петербурга в Москву через Петрозаводск-Архангельск-Вологду, когда есть удобная линия Петербург-Тверь-Москва. *Tabula Peutingeriana* указывает путь, который я разбиваю – для удобства обозрения – на три части (цифры = *milia passuum*) а) Nisibi 33 †19 †34 Singara. (β) Singara 21 Zagurae 18 ad pontem 18 Abdeae 20 ad fl. Tigrem 20 Hatris. γ) Hatris 35 †28 Sabbin 28 Phalcara. Gibrata 20 Pelorianca 20 Artemita 71 Cesiphun. Для контроля пути может служить след. табличка: а) Нисивин-Синджар (сир. «Шиггар», *Sīggār*) – по воздушной дуге = 70,794 мр. в направлении к юго-востоку-к югу (SEgS, $\alpha = 141010'$), но дорога здесь неизбежно имеет вид буквы L, так как обходит с запада хребет Джабаль-Синджар, лежащий к северу от города Сингара. Поэтому расстояние Nisibi-Singara = 85 римских миль не представляет ничего невероятного. Следовательно, от Нисивина до Шиггара 3 дня пути. β) К юго-востоку от Шиггара ($\alpha = 136^{\circ}41'$) в расстоянии 66,465 *milia passuum* по воздушной дуге лежат развалины аль-Хадр; но прямой путь (по пустыне) здесь, видимо, невозможен, так как и современные карты указывают путь лишь Синджар-Телль-Афар-аль-Маусиль-аль-Хадр, и *tabula Peutingeriana* показывает, что путь доходит сперва до реки Тигра (к востоку от Шиггара) и потом шел (на юго-запад) на аль-Хадр. К востоку-к-северу, (EgN, $\alpha = 81^{\circ}46'$) от Шиггара в расстоянии 37,846 римских миль по воздушной дуге лежит местечко Tell 'Afar на реке или речке Вади-аль-Касаб: *tabula Peutingeriana* от Сингара *ad pontem* считает 39 римских миль. Очевидно, это дает право отождествить *ad pontem* с нынешним Телль-Афар, – тем более, что в арабском простонародном языке *ŷaffar* (откуда итальянское *gabella*) значит (de Lagarde *Mittheilungen* IV, 325) *peage*, пошлина, взимаемая за переправу (по мосту, на барке); а так как сирский язык не знает различия *uain* от *ъain* то арабское *ŷaffar* могло превратиться в сирское *ъāphar* = 'Afar. *Ad pontem*, может быть, означает таможню, где взимали *vectigal* за переход через реку по мосту. А так как дальнейшие цифры: 38 *ad fl.* Tigrem 20 Hatris, всего 58 римских миль, слишком малы сравнительно с действительными расстояниями [аль-Хадр лежит к юго-к-востоку (SgE, $\alpha = 171^{\circ}35'$) от Телль-Афар в расстоянии 54,369 римских миль по воздушной линии]: то приходится предполагать пропуск одной *mansio* и читать: от Тигра до аль-Хадр 33 †20. Видимо, от Шиггара до Хатр было 6 дней пути (а никак не менее 5). -Последняя (γ) часть пути, от Хатр до Ктисифона, дает в сумме 202 мили, но цифры здесь, бесспорно, не в порядке: аль-Хадр лежит к северо-западу-к-северу (NWgN, $\alpha = 330^{\circ}24'$) от Селевкии в расстоянии 222,281 римских миль по воздушной линии! – Для того, чтобы поправить эти ошибочные показания, предлагаю здесь расстояния в римских милях (по воздушной дуге) между главнейшими пунктами и направление (азимуты) пути. т.р. ф Аль-Хадр-Калаат-Джеббар 54,948 к юго-востоку SE, $\alpha = 132^{\circ}19'$ Калаат-Джеббар-Тегрит 44,736 к юго-юго-востоку SSE, $\alpha = 155037'$ Тегрит-разв. Опи 60,488 к-юго-востоку-к-югу SgE, $\alpha = 142^{\circ}54'$ Разв. Опи-разв. Селевкии 67,727 к югу-к-востоку SgE, $\alpha = 165^{\circ}44'$ Тегрит-разв. Селевкии 125,739 к юго-юго-востоку SSE, $\alpha = 154^{\circ}55'$. Итого 227,899 римских миль, а с сокращением Тегрит – Селевкия 225,423 римских миль. *Qaŷbathu-Gabbâr* с арабского значит «крепость Гигант». Джеббар Gibrata заставляют предполагать сирские формы *masculini gebbar, gabbâr, gebbâr, fem. gebbartâ, gabbârtâ, gebbârtâ*. Сходство между названиями Джеббар и Gibrata так велико, что трудно сомневаться в тождестве этих мест: возможно, что неиспорченное чтение в *tab. Peut*, было: Hatris-35-Sabbin-28-*phylace Gibrata*; 63 мили пути вместо 55 миль по воздушной дуге – расстояние возможное. Миллер склонен отождествлять Тегрит с Pelorianca («*Pelorianca* pr[ope] Tekrit»): я в этом не столь уверен: *Pelorianca* = Πελωρίαρχα? – походит на греческий перевод сирского Gibrata, «крепость Гиганта» (*πελώριος* значит исполинский). Но, во всяком случае, крайне невероятно, чтобы дорога не проходила через такой пункт, как Тегрит (сирское *teghrîth*, кажется, может значить только "торг"), и, может быть, цифры 28 20 дают истинное расстояние между Джеббаром и Тегритом. От Тегрита путь мог направляться или прямо на Селевкию или через Опи. Последнее направление вероятнее в виду Strab. 1, 9, 739: ἡ δὲ Ὡπὶς κώμη ἐμπόριον τῶν

кύκλω τόπων. А так как расстояние Опи—Селевкия по воздушной дуге = 68 т.р., а в tab. Peut. читаем: Artemita-71-Cesiphun, то можно признать 71 миль за истинное расстояние между этими пунктами и затем предположить пропуск такой же цифры «71», показывающей расстояние от Опи до Тегрита. Воздушная дуга (т. е. прямая линия на географической карте,) между Опи и Тегритом пролегает к северо- западу от Тигра (по левому берегу) и походит на хорду, стягивающую дугу в $93^{\circ}30'$, представляемую течением Тигра; такая хорда в 60,488 миль предполагает дугу в 67,760 миль, так что дорога от Опи до Тегрита, если она шла по правому (южному) берегу Тигра, могла иметь 71 *milia passuum* длины. А, следовательно, от аль-Хадра до Селевкии могло быть 273 мили, т. е. 9 или 10 дней пути.

71 - Карка-д-Майшан, у греков Σπασ νου χάραξ, лежал, по Птолемею, под тою же широтою, под которою Тигр впадает в персидский залив, но на 30' восточнее устья реки, следовательно, южнее аль-Басры и на противоположном (восточном) берегу реки. – Выше яставил альтернативу: Форас и *Medīna* – или соседние местности, или различные названия одной и той же местности. Вот факт, говорящий в пользу первой половины альтернативы: на VI соборе 544 г. подписи идут в таком порядке: «я, Ава патриарх». «Йоханнан, епископ Духми-Ардашира (еп. d-dūhmîArdašîr), митрополит его и всего Майшана». К названию города Гвиди делает заметку под строкою: «ожидалось бы: *Pratîh*». Возможно, что Форас есть Прат, а *Medīna* – *Dûhmî-Ardašîr*. Одна кафедра в двух соседних местечках – обыкновенное явление в сиро-персидской церкви.

⁷³ - אָבִיךְ מָרְיָה māryâbhâ. Суффикс – притяжательное местоимение 1 лица и глагольное окончание в женских формах, yodh не слышится в современном сирском произношении; поэтому епископский титул, соответствующий греческому κῦρ – (буквально: κύριος μου, господин мой) māry слышится как »мар«. Это новое произношение имеет, правда, уже почтенную давность – оно восходит к 200 г. по р. Хр.; но в древнейшее время это »у« было произносимо как ī. Nöldeke, Gramm., §§ 158. 65. 50; E. Nestle, Brevis linguae Syriacae grammatica (Lipsiae 1881), pp. 24, 32. В Марк. 5, 41 Tregelles, Tischendorf, Westcott-Hort, sans phrases пишут κούρι и лишь Tregelles считает нужным на поле поставить κούρι как an alternative reading; textus receptus, славянский перевод (во второй и третьей редакции), itala, vulgata, северно-коптский, армянский, готский (даже «κυμεῖ!»), стоят за чтение κούρι, предлагаемое и в АДДП. Т. е. наидревнейшее чтение сохранилось в сравнительно позднейших греческих рукописях. – Г. А. Воскресенский, Характеристические черты четырех редакций славянского перевода евангелия от Марка по ста двенадцати рукописям евангелия XI-XVI вв. Москва 1896, стр. 147.

74 - Арбель, אַרְבָּאֵל bêth arbê'l Осии 10, 14, был древний город, упоминаемый в ассирийской клинописи «mahaz arba ili», город четырех богов, W.Miss-Arnolt, Assyrisch-Englisch-Deutsches Handwörterbuch (Berlin 1896), 94. Но Strab, ις, 1, 3. 737: ἡ δὲ Ατουρία τοῖς περὶ Ἀρβηλα τόποις διμορός ἐστι μεταξύ τοῦ Λόκου ἔχουσα ποταμόν (ныне al-Za'bu-1-аълā, Большой, или Верхний Заб). та мὲн οὐν "Αρβηλα τῆς Βαβυλωνίας ὑπάρχει – ἐν δὲ τῇ περαίᾳ τοῦ Λύκου (на правом западном берегу Большого Заба) τὰ τῆς Ατουρίας πεδία τῇ Νίνῳ περίκειται.. Cf. Hoffmann, Auszüge, 233. – Путешествовавший в 1873 г. в этой местности инженер Черник (Joseph Cernik, в Petermann's Mittheilungen, Gotha 1876, Ergänzuugsheft Nr. 45, S. 13) дает следующие Distanzen: «von Erbil bis Senieh 30 Kilometer, von Senieh [под φ 36°14' λ 143°39' на самом берегу Большого Заба, на ассирийской стороне] bis Kermelis 18 Kilometer, von Kermelis bis Mosul 25 Kilometer». Следовательно, от аль-Маусиля до границы между Атором и Хдайяром только 43 km. пути (29 mil. pass), от аль-Маусиля до Арбеля 73 km. (49,4 m. p.), т. е. 2 дня пути. По воздушной дуге Арбель лежит в расстоянии 72.894 mètres (49,403 mil. pass.) к востоку-к-югу (EgS, α 98°51') от аль-Маусиля, если считать с φ и λ, взятыми с карты Черника; а с φ и λ по Киперту – в расстоянии 81.406 mètres (55,060 mil. pass.) к востоку-к-югу

(EgS, α 100°22') от аль-Маусиля. Едва ли нужно прибавлять, что карте Киперта я отдаю предпочтение и, следовательно, путевые расстояния у Черника считаю не совсем точными.

⁷⁵ - На VII соборе 553 г. подписался Ахудемме episqôrâ d-Nînwê'. Вероятно, это первый епископ ниневийский, имя которого известно нам.

⁷⁶ - Католикос Элия III (1176–1190 гг.) рукоположил некоего ΣΙΟΟ (ṭaṭûs? ṭiṭûs?) в митрополита аль-маусильского и хаззского, католикос Явалаха II (1190–1222 гг.) своего племянника Савришо рукоположил сперва во епископа нухадреского, а потом [по смерти ṭiṭûs?] в митрополита хаззского и арбельского; а в 1222 г., при рукоположении этого митрополита Савришо в католикоса, уже присутствовал – в числе других – и митрополит Яусеф аль-маусильский. Assemani. III, 2, р. 721; III, 1, р. 288; II, 453.

⁷⁷ - Sozom., 2, 12, 4: гонение на христиан было сильно μάλιστα δὲ κατὰ τὴν Ἀδιαβηνῶν χώρτν κλίμα δὲ τοῦτο περσικὸν ὡς ἐπίπαν χριστιάνιζον. . На первом вселенском соборе, несомненно, присутствовал епископ Ἰωάννης Περσίδος. Сирские акты мучеников карка-д-бет-слокских (Hoffmann. Auszüge, 48; II, 515 Bedjan) утверждают, что «на святом соборе трехсот осьмнадцати вместе с мар-Яковом, епископом нисивинским, сиял и Йоханнан, епископ арбельский» [потом пострадавший за Христа?].

⁷⁸ - Garmaqāyē' = οἱ υαραμαῖοι. Верить Авдишо, будто эта история происходила «во время трехсот осьмнадцати вселенских», т. е. около 325 г. при «католикосе Шим'оне бар-Саббае», разумеется, нет достаточных оснований.

⁷⁹ - wa-bhnay Darâbhâdh. Дарабад лежал недалеко от города Шахразура (Šahrazûr); а этот последний отождествляют с четыреугольным курганом Yasin-Тере под φ 35°21'28" λ - 45°35'50". Hoffmann, Auszüge, 256. Ясин-тепе лежит к востоку-к-югу (EgS, α96°16' от Керкука в расстоянии 51414 сажен (109697 mètres = 74,195 mil. pass.) по воздушной дуге, следовательно, в расстоянии трех дней пути. Аль-Джаухари упоминает епископию Шахразур в «ипархии» Бет-Гармай.

⁸⁰ - I-athran zâdhqâ metrîpôlîtûthâ. И они были, конечно, правы, если решать вопрос с точки дальности расстояний.

⁸¹ - Из этого повествования видно, что город Шхаркарт (Šârqart) стоял в таком же отношении к Карка-д-бет-Слок, в каком Дарабад к Шахразуру. Шхаркарт лежал близ Карка-д-бет-Слок и, по-видимому, кафедра епископа находилась именно в Шхаркарте. Hoffmann (Auszüge, 271.) предлагает отождествление развалин Шхаркарта с курганом (tumulus) в 30 метров высоты, у подножия которого лежит Таза-Хурматлы. Tâza-Khourmati [sic Kiepert!] под φ 35°16'.03 λ 44°21'.77, следовательно, в направлении к югу-к-западу (SgW, α 187055') от Керкука в расстоянии 10476 сажен (22376 me%tres 15,134 mil. pass.) по воздушной линии, что составит полдня пути. Акты мучеников карка-д-бет-слокских имеют наивность уверять, будто «митрополитство Шхаркарту дано от [самих] апостолов», и представляют кафедру карка-д-бет-слокскую второю в Бет-Гармай, а не первою. Hoffmann, Auszüge, 46; II, 512. 513 Bedjan. Может быть, такое мнение о сравнительном достоинстве этих двух городов основано на стародавних воспоминаниях; но уже на I соборе 410 г. епископ карка[-д-бет-слокский] Акбалаха является митрополитом бет-гармайским, а Павлос шхаркартский – подчиненным ему епископом. В мартирологии 411–412 г. Карка-д-бет-Слок, видимо, представляется более важною кафедрою, чем Шхаркарт. – Под «учениками», по всей вероятности, следует разуметь «христиан» вообще. Ср. Деян. 11, 26; 9, 1. 10. 19. 25. 26. 36. 38; Мф. 28, 19.

⁸² - По Acta Martyrum II, 296.303 Bedjan, св. Барбашмин пострадал в «шестой год гонения», следовательно, в 36-й год царствования Шапура II (27 августа 344–26 авг. 345), «убиен же бысть в 9-й день кануна второго по лунному счислению» (следовательно, 30 или 31 декабря 344 г.). И вслед затем читается заметка: «отъялся же начало (rēšānûthâ = ὀρχή) от Селевкии и Ктисифона двадцать лет более-менее, страха ради повеления сего жестокого», т. е. селевкийская кафедра вдовствовала около 20 лет. Эта цифра, однако, неточна: Элия нисивинский (Barhebraei chronicon, edd. Abbeloos-Lamy, II, 42. 43) говорит, что преемник св. Барбашмина Томарс был поставлен лишь в 384 г. Элия выражается след. образом: «Год 695» [эры селевкидов = окт. 383-сент. 384; источники для хронологической заметки под этим годом:] «Сократ; хроника царей персидских (zabhnê' dh-malkê' dh-pâr-sâyê'); Ишоденах»

(յշսւծնի, митрополит басрский, d-вçРА, † после 793 г.). «В этом [году] родился Онорий (ՕՆՈՐԻՅ), сын Феодосия царя, в девятый день в элуле (сентябре). И в том же [году] умер ԱՂԱԼՅԱՆ ԱՂԱԼՅԱՆ d-ՆԱԴՅՆՎ [Abbeloos-Lamy переводят: Agalius Natinaeorum episcopus]. «И в том же [году] воцарился Шавор, царь персидский. И в том же [году] поставлен Томарс (Մարտ) католикос». Если бы Abbeloos-Lamy приискали след. место в Socrat., h. e., 5, 12, .3. 4: «τότε δὴ καὶ προσγίνεται τῷ βασιλεῖ [Θεοδοσίῳ] οὐδὲ Ὁνώριος τεχθεὶς αὐτῷ ἐκ τῆς γαμετῆς Πλακίλλης, ἐν ὑπατείᾳ Ῥιχομηλίου καὶ Κλεάρχου [384 г.] τῇ ἐννάτῃ τοῦ σεπτεμβρίου μηνός. Καθ' Ἰην ὑπατείαν καὶ Ἀγέλιος ὁ τῶν ναιατιανῶν ἐπίσκοπος μικρῷ πρότερον ἐτελεύτησεν», - они не сочинили бы ни Agalius ни Natinaeorum. Слова Сократа доказывают, что 384 год у Элии стоит очень твердо.

⁸³ - Бет-гармайский спор вышел, быть может, вследствие того, что в этой области образовалось два центра: в Карка-д-бет-Слоке и в Дарабаде, и католикосу пришлось заботиться лишь о том, чтобы не допустить в одной области возникнуть двум митрополиям.

⁸⁴ - Правильная (в подписях на соборах 430 и 485 г.г. и у Assemani III, 2, р. 773) орфография этого имени אַרְדָּשִׁיר Rêw Ardašîr, менее правильная (в подписях на соборе 544 г.) רַיְאַרְדָּשִׁיר Riyârdašîr, и испорченная (Assemani, III, 2 р. 773; III, 1, р. 127) רַאוֹרְדָּשִׁיר Râwardašîr, у арабов Rîšahr и Râšahr. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 53. 19; Nöldeke, Artachšîr, 46. – Мне известна, по-видимому, и четвертая орфография этого имени: в мартирологии 411–412 г. читается имя: יָבֵשִׁין Yabsîn тшамшанâ dh-RYAŠDR, которое W. Wright переводит: Yabsîn, deacon of Riyâshadr(?). Знак вопроса показывает, что местоположение этого города Райту неизвестно, и сирские буквы он вокализирует наугад. Я думаю, что трудно спорить против следующего равенства: сирское . . . Rêw-A-rda-šîr сирское . . . Riy – â -"- šadhr арабское . . . Rî -"- -"- šahr арабское . . . R – â -"- šahr. Ardašîr есть новоперсидская форма древнеперсидского имени Artaḥšaθrâ (у греков Ἀρταξέρξης). Окончание арабского имени «šahr» показывает, что оно получилось (таков был, видимо, местный выговор) прямо из «хшатра», а не из "шир". Этому "хшатра" соответствует и сирское «šadhr». С другой стороны, и имя «Рияшадр» и имена «Рашахр» и «Ришахр» поражают глаз тем, что в них исчез бесследно короткий слог «rda» = «rta», или что то же – два согласных звука «rd»«rt». Но P. de Lagarde, Arm. St., n. 1335; Purim, 27.34.35-древнеперсидское «rt» диалектически (напр., в языке авесты) произносилось как «š» = русск. ш; напр., знаменитые «бессмертные святые» называются авестически.. «amešâ çpenta», что соответствует санскритскому.. «amṛtās *çvatās», славянскому .. «немрьтвии сватии» греческому.. «ἄμβροτοι . . . »; разным образом, в авестическом имени второго месяца персидского (зороастрского) года «aša vahista» «aša» стоит вместо «arta», как показывает и новоперсидское название этого месяца «ârdîbahišt» и кappадокийское «αρταϊστιν». Следовательно, возможно превращение имени «ârthšaθrâ» в «âššadhr» = âššahr. Таким образом, мученическая кончина св. Ябсина, диакона рияшадрского-рев-ардаширского показывает, что в IV в. христиане и в собственной Персии (по-сирски «Pâres») представляли уже заметное явление. На III соборе 430 г. вместе с епископом Яздадом рев-ардаширским присутствуют епископы Афрахат испаханский и Задой истахрский; а пред 544 г. упоминается Кардаг, епископ ардашир-хурраский. Близ деревни Хаджиабада лежат развалины древнего Стакра, а Файруз-абад – нынешнее название древнего Artaḥšîr-ḥurrakArdašîr-χurrah. Город Dârâbgerd (Дараб-кала-и-Рума) лежит близ восточной границы Персии. – Следовательно, к VI в. христианство уже проникло в самую глубь Персии. – К сожалению, мне неизвестно точное положение города Рев-Ардашира; но из данных у Nöldeke (ubi supra), P. Schwarz, Iran im Mittelalter nach den arabischen Geographen (Leipzig 1896), 5. 11, и Abulfedae tabulae, 30 (28), видно, что он лежал не слишком далеко от развалин Kala'i Khouscht (φ 30°14'.15 λ +50°10'.89), т. е. в расстоянии около 580 верст по прямой линии от Селевкии.

⁸⁵ - Вероятно, в этом городе имели свою кафедру епископы бет-мадайеские, или мадайеские. – Житель города Rag называется по-новоперсидски «râzî», в письме pahlavi «râg'îk» (раджик), по-сирийски «râzîqâya». Nöldeke, Artachšîr, 52. Не поняв этого, Ассеmani (III, 2, р. 772) сделал из имен «al-Ray» и «Râzîq» две самостоятельные кафедры, полагая, что Râzîq или Bêth-Râzîq есть «regio Arabum Razichitatum»!!! «Авив, митрополит города Рая

ḥabbîbh meṭrîpôlîta dh-ray mdhînta, в первой четверти IX в., по-видимому, есть самый древний митрополит, имя которого мог найти Ассемани, III, 1, pp. 492. 490.

⁸⁶ - Hoffmann, Auszüge, 259: «Mâdhai, d. i. ḥulwân». Говоря это, кильский профессор совершенно прав. Хольван лежал не в Мидии, но митрополиту хольванскому (даже и тогда, когда учреждена была митрополия райская) была подчинена епископия хамаданская (или ахмаданская), т. е. τῆς Μηδίας μητρόπολις τὰ Ἐκβάτανα, Strab. Iа. 13, 1, p. 522. Хамадан (под φ 34°47.'98 λ = 48°25.'25) лежит в 225,4 верстах (по воздушной дуге) на восток-к-северу (EgN, α 80°14') от Хольвана и в 273,0 верстах на запад-к-югу (WgS, α 254°5') от Рая. А в 1063–1111 гг. обе митрополии, хольванская и райская, были соединены в одну. Assemani, III, 2, p. 772. – В жизни двора персидского Хольван заступил место Экбатан. Strab. Ic, 1, 16, 743: εἰώθασι γὰρ – διάγειν οἱ (τῶν παρθυαίων) βασιλεῖς – θέρους – ἐν Ἐκβατάνοις καὶ τῇ Υρκανίᾳ διὰ τὴν ἐπικράτειαν τῆς παλαιᾶς δόξης. Багдадские халифы летом имели свою резиденцию в Хольване, потому что, по выражению Абу-ль-Фиды, в расстоянии одной станции (одного дня пути) от этого города был снег, al-thalgu (на вершине Загра). Assemani, III, 2, p. 753. Начало этому обычай, по-видимому, положили еще сасаниды. Acta Sanct. Maii, t. 4, pp. 180F. 181A, nn. 21 (μέλλοντος δὲ τοῦ βασιλέως ἀναχωρεῖν ἐκ τοῦ Ἀλουάκων). 22, Ἀθλησὶς τῆς ἀγίας μάρτυρος Σιρῆς [персиянки Ширин, † около 28 февраля (23 февраля?) 559 г.]. Hoffmann, Auszüge, 265, n. 2088: «τὸ Ἀλουάκων [holwân??]». Кильский профессор предполагает, что греческий переводчик «страдания» (писанного первоначально несомненно по-сирски) вместо «ḥlwn» прочитал ошибочно «ḥlk» (сирские концевые nūn | и kāph γ довольно сходны между собою). Против этой конъектуры серьезным – на первый взгляд – возражением служит факт, что у Птолемея (Geogr. 6, 2, 10) упоминается город Ἀλούακα, тождественный (по произведенным мною пробам) не с Хольваном, а с крепостью Kalaï-Kerani (φ 38°0,'33 λ 44°5,'09). Вот доказательство [В графе А φ и λ означают птолемеевские πλάτη и μήκη ἀπὸ τοῦ διὰ τῶν Μακάρων νήσων μεσημβριοῦ в графе Δ (differentia) φ и λ показывают разности этих географических координат в смысле Ptolemaeus minus Kiepert]. Разность в φ имеет решающее значение в данном вопросе. Птолемей в рассматриваемых местностях делает ошибку в широтах, доходящую до †2½°: города у него стоят слишком на 2 градуса севернее, чем оказывается по новейшим географическим данным. (Для Арбеля эта ошибка понижается до 1°3', для Нисивина до †0°29', для Nîoç, т. е. Ниневии, даже до †0°19'; но это, видимо, показывает, что в этой стране древней культуры были превосходные пути сообщения, не отклоняющие от своей цели такими могучими реками, как Тигр и Евфрат, и точно измеренные. Поэтому итinerарии оказались здесь для Птолемея отличным географическим источником). Следовательно, разность по φ 2°29' нужно считать нормальной; но разность φ †6°2' выглядит уже настоящим salto mortale. Итак: aaa) Ἀλούακа не Хольван. bbb) «Кала-и-Керани» лежит в дистрикте «Albâg», т. е. армянском гаварре «ալվակ» (было два гаварра этого имени: в ашхархе Васпуракане и в ашхархе Корджайке, т. е. Курдистане); звуковое тождество 'Алоуака с Alvâk (ср. арм. Алоւանք 'Alvâniā Птолемея) очевидно. ccc) Но едва ли Хосрау II лето 558 г. проводил в местности, столь далекой от столицы, как Кала-и-Керани; поэтому конъектура Хоффманна представляется вполне правдоподобною.

⁸⁷ - Абу-ль-Фида [pp. 20.(18)] считает пять marâhîla (станций, mansiones, дней пути) от Хольвана до Багдада; а от Багдада до развалин Ктисифона только четыре часа [сухим путем], по Чернику (Ergänzungsheft Nr. 44, S. 32).

⁸⁸ - В Рев-Ардашире, может быть, еще не было и епископской кафедры: пострадал за Христа диакон, иерархическая степень которого предполагает существование прихода, но не епископии.

⁸⁹ - Мерв, по-сирски mgi, т. е. вероятно не Mârû, а Mârw. Херат в клинописи «hrui», по-сирски hryu i'ñp, вероятно не Negû, а Negêw (из древнеперсидского «Naraania»):

⁹⁰ - Assemani, III, 1, p. 77, cf. p. 349; собор при Тимотеосе I называет это послание, «praqfîqi', практик'.

⁹¹ - MN APISQVRA. Я читаю эти слова «men ep̄sqôbrâ», от епископа, и разумею епископа-местоблюстителя патриаршой кафедры. Ассемани читает «men ep̄sqôbrê» от епископов, ab episcopis, и должен разуметь епископов-суффраганов (επαρχιῶται) великой ипархии Бет-

Арамайе, подчиненных католикосу как митрополиту, – а вследствие этого под «всеми [прочими] епископами» вынужден разуметь уже всех епископов церкви сиро-персидской, подчиненных [архи]епископу селевкийско-ктисифонскому только как католикосу (патриарху). Но как же можно было до сознания собора и – так сказать – помимо митрополитов убедиться в согласии «всех епископов»? К такому ѿстєрօн-քրուրօն чтение «*men ep̄isq̄b̄r̄ē*» приводит неизбежно.

⁹² - Это «если» предусматривает тот возможный факт, что в момент смерти католикоса кафедра бет-лапатская будет вдовствовать. В таком случае местоблюститель будет поставлен в необходимость писать прежде всего к митрополиту прат-д-майшанскому, и т. д.

⁹³ - Յալ կұrsyâ qathô1îqâyâ, на кафедре католикосов.

⁹⁴ - w-dha-Mšîhēh. Всякий понимает, что слова «и Христа Его» здесь стоят как взаимно заменяющие вместо «и Сына Его», «и Бога Слова». И так пишут католикос и епископы, жившие после бет-лапатского собора 483 г., на котором церковь сиро-персидская приняла так называемое несторианско-вероисповедание. Кто думает, что этим живым «несторианам» [не теоретическому несторианству, мыслимому как доктрина, развившаяся неуклонно по законам формальной логики] была присуща тенденция – признать Лице Христа и что, именуя св. Деву «христородицю», они имели намерение сказать, что она родила простого человека: тот, читая настоящее место, может судить, насколько основательны подобные дедуктивные подозрения.

⁹⁵ - b'amîn d-khô1âh krîstyanûthâ, буквально: при аминь всего христианства.

⁹⁶ - Строгость тона синодики достаточно объясняется тем, что католикосу Аве I пришлось самому считаться с последствиями схизмы между католикосами Нарсэ и Элиша и удалось покончить с нею и восстановить порядок в церкви. Понятна заботливость, чтобы впредь не было расколов при выборах патриархов. Однако по смерти Авы I выборы состоялись при обстоятельствах, далеких от идеала церковной свободы, и-уви! – преемником Авы I был не кто иной, как Яусеф, первый и последний католикос этого имени. Об этом речь в экскурсе Б, в конце его.

⁹⁷ - Assemani, III, 1, p. 347.

⁹⁸ - ח'עצל מטֵשָׁאֵעֶ, mediatores, arbitri. Ampy (Assemani, II, 458) называет их «אַחֲהָבִן־לְ־יְחִיאֵרִי wa-asyâmîði-l-faṭrakî», possessores electionis et chirotoniae patriarchae. Он насчитывает их семь, так как, вместо одного митрополита аторского, в то время было уже два: аль-маусильский и арбельский.

⁹⁹ - d-Çin wa-dh-Hendû, wa-dh-Phâres, w-dha-Marôzâyê' wa-dh-Şam, wa-dh-Râzîqâyê', wa-dh-Herêwâyêaye', w-dha-Smarqandâyê'. Таким образом, митрополит персидский считается дальним – даже и тогда, когда митрополита нисивинского уже перечислили в ближние. Assemani, III, 2, p. 647; III, 1, pp. 349. 350.232–236. Впервые митрополитов нисивинских в число «посредников» включил (около 800 г.) собор при католикосе Тимотеосе I (780 †819), и их приглашали на избрания до 900 г. Но в этом году митрополит Йоханнан бар-Бохтишо нисивинский, сам имевший виды на патриаршескую кафедру, позволил себе такой образ действий, который мудрено не считать партийным и интригантским. И с 906 по 1072 гг. митрополиты нисивинские были исключены из числа «посредников». Но в 1074 г. в католикоса был выбран митрополит нисивинский Авдишо (II), который и восстановил обычай, введенный Тимотеосом I.

¹⁰⁰ - eghrâthâ dh-šâlmûthâ.

¹⁰¹ - wâlîthâ. Terminus technicus?

¹⁰² - bêth abhâhâthâ, дом католикосов.

¹⁰³ - Assemani, III, 2, pp. 667. 668–683.

¹⁰⁴ - Rîshê kâhnê', буквально «главы священников» = ἀρχιερεῖς. Ассемани переводит: episcopi; но рубрика не предполагает присутствия епископов в Багдаде в этот момент.

¹⁰⁵ - mdhînath šlâmâ = арабскому madînathu-l-salâmi. Это – epitheton ornans Багдада (вроде того, как «Новый Рим» – epitheton ornans Константинополя).

¹⁰⁶ - Kaškar – в арабское время Wâsiṭ, город, лежавший, по словам Абу-ль-Фиды [pp. 19 (17)], по обеим сторонам реки. Эта подробность побуждает отождествить с Кашкаром-Васитом нынешний «Kafr Scheikh Djevaïd (el-Ouasit?)» на карте Киперта под φ 31°53',00 λ 46° 1,'50. Hoffmann, Ausz., 84.

¹⁰⁷ - rîša dh-epîscôrē', глава епископов.

¹⁰⁸ - bar-yamînâ.

¹⁰⁹ - Zâbhē', у арабов al-Zawâbî. Позднейший центр этого дистрикта, город a1-Niyyâtiyâthu лежал где-либо около φ 32°32' λ 45°30'. Hoffmann. Ausz., 84.

¹¹⁰ - hêrtâ, араб. al-hîrâthu, под φ 32°0'74 λ 44°20'16. – «ъâqâlâ»-сирское название города аль-Куфы. Al-Kûfathu под φ 32°3'36 λ 44°20'25. Nöldeke, Chronik, 43. Hoffmann, Ausz., 119.

¹¹¹ - Pêrôz-Şâbhôr = Pêroz-Şâhpûhr, у арабов «al-Anbâr». Это последнее имя города – персидское же «Ambâr» = Magazin, амбар, "Амбар", как называет этот город Иоанн епифанийский, "Амбар у Феофилакта Симокатты; в Вирсавибра Зосима и Ригисабора Аммиана кроется изломанное Pêzôz-Şâbhôr, Nöldeke, Gesch. d. Pers., 57. 58. Hoffmann, Ausz., n. 754. Город лежал на восточном (левом) берегу Евфрата под φ 33°22'3 λ 43°46' к западо-северо-западу (WNW, α 293°30') от Селевкии в расстоянии (по воздушной дуге) 75,177 верст (54,243 mil. pass.) и к западу (W, α 274°e38') от Багдада в расстоянии 52,997 верст (38,239 mil. pass.). Абу-ль-Фида [pp. 12. (10)]: «аль-Анбар от Багдада – в 10 фарсахах, след., около 39.74 milia passuum. Ср. стр. 329.

¹¹² - Nîphar. Kiepert: разв. Niffer под φ 32°0'.59 λ = +45°10'.24.

¹¹³ - Qâçrē', араб. al-Qâçrâ. Хоффман не имел повода высказаться об этом городе. Ассеани, III, 2, р. 759, отождествляет его с Qaçru-ibni-Hubayratha [Абу-ль-Фида, pp. 17.18 (15.16)], но ошибочно: этот последний город лежал в 6 фарсахах от Kûthâ; а Kûthâ, ныне Toll-Ibrahîm (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 16) под φ 32°45'.62 λ = +44°35'.98, т. е. к югу от Селевкии; а город ан-Нахруван, al-Nahruwanu, под φ 33°52'.80 λ = +44°31'.68, т. е. к северу от Селевкии. А между тем, в 1028 и 1111 гг. упоминается «епископ аль-караский и ан-нахруванский» (Assemani, II, 449; III, 1 р. 264). Если же Касре и ан-Нахруван составляли одну кафедру, то и первый город лежал недалеко от второго и, вероятно, на левом же (восточном) берегу Тигра. Можно поставить вопрос: «тò كارسâ [так!] тò ميۇا» в мученичестве св. Ширин (n. 22, р. 181A) [болландисты переводят: «magnum Karsa, следовательно, читают Каэрса, но делают невозможную догадку: «forsan, Kazrum urbs proi ipsa Farsi»!!!] не есть ли Qâçrē'? Это тò Каэрс[т?]а, несомненно, лежит между тò 'Алоуакѡн и тò Вηθαριαῆς, следовательно, к северу от Селевкии. Слабую сторону этой догадки составляет возможность чтения «тò Каэртâ», и в таком случае разумеется, вероятно, Disqarta сирийцев, Dastagerd-i-Hôsraw, Дастанеरд, Дастанеरхосар, любимая резиденция Хосрау II, развалины которой близ Sahraban ныне называемые Eski-Baghdad. Старый Багдад (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 295: Hoffmann, Ausz., 120), лежат приблизительно под φ +33°58'.5 λ +44°57'.7. А так как у арабов Дискарта называлась Daskarathu- l-mâlikî, то невероятно, чтобы это же самое место у них было известно и под именем al-Qâçra.

¹¹⁴ - Усilia Ботлера (AJ.Butler, The Ancient Coptic Churches of Egypt, Oxford 1884, II, 213. 149. 150. 187. 117. 119) разъяснить, что такое bîrûnâ בִּירֻנָּה, оказались не особенно успешными. В настоящее время биран в сиро-халдейской ризнице неизвестен. К тому же известия о том, что такое было факáлюн или факóлюн [корень этого названия, видимо, латинское facies, лицо], прямо противоречивы: по одним, это тेरтрахýлюн, по другим нечто в роде чалмы, тюрбана, или «завивала». как выражался покойный преосв. Порфирий Успенский. Известно, что у несториан епископы, рукоположенные от митрополитов, являлись затем к католикосу, и он совершал над ними «taksē' dh-šumlây», чин совершения. Следующая параллель интересна (Assemani III, 2, pp. 704. 674). Замечу предварительно, что рукополагаемый в католикоса до указанного момента не имеет на себе маапра. Из сопоставления ясно, что «qaphîla» на католикосе параллелен с «таърга» на епископе. Но маапр есть, несомненно, ѡмофóрюн, и именно омофор той формы, которая употребительна в России: маапром католикос облагает – последовательными изгибами – шею (respective плечи)

епископа. Естественно предполагать, что и qaphîla (или, как основательно полагает, р. 682, Ассе мани, «rectins „phaqîla“, а еще правильнее «phaqyâla» = факиáлю) католикоса есть тоже омофор, но омофор особой формы: им не облагают постепенно шеи рукополагаемого, но, как показывают сирские выражения, поднимают над его головою и затем опускают на него, причем, очевидно, голова его продевается через отверстие в «факьяле». Действительно (Е.Е. Голубинский, История Русской Церкви, Москва 1881, I, 2, стр. 225), в древности был известен и омофор в виде весьма широкой ленты с прорезанным в средине её отверстием для головы, так что этот омофор свешивался спереди и сзади в виде двух нынешних епитрахилей. Вероятно, эта форма представлялась сирскому вкусу более изящною или величественною, и ее они называли факьялем католикосов. – Итак, би run, носимый поверх омофора, и прямо рассматриваемый как одеяние („malbeš“), очевидно, не тождествен с омофором, но едва ли представлял из себя и головной убор в собственном смысле (митру). Возможно, что он походил или на шакаф армянской ризницы или на малый омофор. Однако Ассе мани, р. 683, описывает би run как «кидар, покрывающий голову». Если такое представление о нем – не ошибка ученого маронита, то по этой черте би run приходится сопоставлять с пт-βαλλι (пти-лоую, пти-ефоут) коптских пресвитеров и епископов, называемый по-арабски al-ṣamlah или al-ṭaylasan. Это – белая ткань шелковая или льняная, от 508 до 244 сантиметров длиною, от 406 до 305 сантиметров в ширину. Вообразите себе, что это длинное полотенце спущено по спине ниже подколенков; верхний конец идет через левое плечо, затем под подбородок, потом, закрывая правую щеку и ухо, полагается на темя и, наконец, покрываая левое ухо и щеку, касается левого плеча. Спереди человек походит несколько на женщину, небрежно подвязавшуюся платком. Так пресвитеры носят al-ṣamlah. Епископский пти-βαλлι носится иначе. Сперва срединою его покрывается голова; спущенные наперед концы скрещиваются на груди, идут подмышки, скрещиваются на спине, перебрасываются через плечи и спускаются спереди вниз под пояс. – Словом, я не считаю невозможным допустить, что би run носили двояким образом (припомним, что двояким образом римско-католический священник носит свою stola – епитрахиль; что наши диаконы иначе носят орарь до Отче наш и иначе по Отче наш): иногда би run лежал только на плечах, а иногда служил и головным покровом. – У сиро-халдейских католикосов би run был разных цветов (в истории Амру упоминаются 15 цветов, Assemani, III, 2, р. 666). – Епископ местоблюститель не употребляет ни би runa, ни жезла видимо потому, что находится вне пределов своей парикии.

¹¹⁵ - Этот срок выдерживался далеко не строго. По кончине Ишоява IV † 14 мая 1025 г. епископ ан-ну'манийский местоблюстительствовал даже три года. Assemani, III, 1 р. 264. Древняя африканская церковь для временного управления вдовствующими епископиями и подготовки разумного избрания преемника почившему нередко назначала своего рода местоблюстителей. Назначенный для этого епископ назывался interuentor episcoporis или intercessor. Канон собора карфагенского 13 сентября 401 г. (Codex Ecclesiae Africanae, с. 74) вменяет епископу-интервентору в обязанность – выполнить свою задачу в годичный срок; если же в это время невозможно было подготовить выборы, то, во всяком случае, по истечении одного года назначали другого интервентора.

¹¹⁶ - По-видимому, митрополиты бет-лапатские крепко держались за эту привилегию их кафедры. В 780 г. был рукоположен католикос Тимотеос I. На соборе для его избрания митрополит бет-лапатский не присутствовал, и рукополагал Тимофея, вероятно, митрополит бет-гармайский, как princeps metropolitarum, rīš metrīrōbītē' этого собора. Но Апрем бет-лапатский (джундайсабурский) наотрез отказался признать Тимофея католикосом. После долгой борьбы Тимотеос I решил сдаться и – во второй раз получить хиротонию в католикоса от руки митрополита джундайсабурского. Этот «чин» и был уже начат, но не был доведен до конца: тронутый невозмутимым смирением рукополагаемого, Апрем сам поклонился ему, и примирение между ними состоялось. Assemani, III, 1, pp. 159–161.

¹¹⁷ - Вероятно, «мир с нами!», диаконский возглас в богослужебном сиро-халдейском чине. И прочие диаконские возгласы при хиротонии произносит «архидиакон»-епископ.– Assemani, III, 2, р. 670.

¹¹⁸ - О титуле ср. экскурс Б, прим. 3, стр. 324–325.

¹¹⁹ - В настоящее время patriarcha Babylonensis Chaldaeorum – Гиваргис Авдишо Хайят (Khayyath, т. е. ҳаууâт, арабское швец, портной), род. 3/15 окт. 1827 г. в Мосуле, но питомец римской Pontificio Collegio Urbano della Propaganda; 16/28 октября 1860 г. рукоположен во епископа амадийского (Amadîyah. в Курдистане под $\phi = 37^{\circ}5'.48$ $\lambda = 43^{\circ}23'.52$), 16/28 марта 1879 г. перемещен на кафедру амидскую (диарбакирскую), избран в патриарха 16/28 окт. 1894 г. и утвержден в этом сане 16/18 марта 1895 г. Резиденция в Мосуле. – «1899. La Gerarchia Cattolica, la Famiglia e la Cappella Pontificia», Roma 1898, р. 168. – По-видимому, «халдейские патриархи» догадались, наконец, бросить – принятое себе на срам – имя Йосеф».

¹²⁰ - Ср. стр. 96. – Относительное положение этих резиденций следующее:

¹²¹ - Где в это время находилась кафедра епископа азербайджанского, решить едва ли возможно. Около 1300 г. (Barhebr. chron. eccl., I, 784) встречается следующий перечень местностей: «1-Maгâghâh w-l-Adhôrbîghân w-Thâbhîz», «в Марагу и в Адорбиган и Тавриз». Отличается ли здесь Адорбиган от Тавриза или – напротив – отождествляется с ним, как нередко имя области смешивается с именем её главного города? – вот вопрос, едва ли разрешимый. В более древние времена тò ҳѡrіoн 'Адârbiyânu было тождественно с тò Гâнчаков, т. е. с тем городом, который армяне называют «Гандзак атрпatakанский». Полагают (Rawlinson, с которым соглашается и G. Hoffmann Auszüge, 252. 248.253), что развалины этого Гандзака известны ныне под именем «Tâхt-i-Sulaymân» («tron Соломона»). – Но, кажется, бесспорно только то, что «Тахти-Сулайман» лежит на месте знаменитого тирéюн гандзакского; но преемниками имени «Гандзак» являются селения, носящие название «Gandjâbâd» = «Гандж-абад», что буквально соответствует армянскому «Гандзак город». В соответствующем районе встречаются два «Ганджабада». – Summä по меньшей мере возможно, что в XVI в. кафедра епископа адорбиганского находилась в южной половине области около Тахти-Сулайман.-«Gâzartâ» есть сирское название, соответствующее арабскому «Джазират- бин-Умар», «Диарбакир» есть древняя Амида, митрополия Месопотамии Dîrbakir по Conn. d. T.; остальные – по карте Киперта.

¹²² - Сирское «Sûlâqâ» значит «Вознесение» (у армян имя «համբարձում», Хамбардзумн, тоже значит «Вознесение»); еще более обычное сирское имя «Denhâ» значит «'Епіфáнія», «Богоявление».

¹²³ - Г. Мирза Юсуф-хан [бар-]Арсеньюс любезно сообщил мне, что родом из Хусрава и Павел Беджан, Paul Bedjan «p. d. l. m. (prêtre de la mission, presbyter Congregationis Missionis sec non Puellarum Charitatis), а в настоящее время и «Consulteur de la S[acra], C[ongregatio]. de la Propagande», энергичный издаатель сирских текстов (напр., его «Acta Martyrum et Sanctorum», сборник, представляющий в настоящее время уже 7 томов in-8-vo).

¹²⁴ - Это «исповедание веры» потом перешло и в напись на гробнице Элии S и с некоторыми вариантами повторялось в надгробных написях его преемников. Основные христологические термины несторианского вероисповедания читаются, впрочем, уже на гробнице Шимъона VIII. Асsemани получил от маусильского «Codsus diaconus» копии пяти надгробных написей «diligenter descriptas» и издал их в B. Or. III, 2, pp. 948. 949. А в октябре 1896 г. в Sitzungsberichte d. k. preussischen Akademie d. Wiss. zu Berlin (philos.-hist. Classe, XL) изданы «Aramäisch Inschriften» von Eduard Sachau, в том числе и несколько из монастыря «Rabban Hormizd» [иначе: „Rabban Hôrmûz“], копии с которых доставил ему аббат Шмуэль Джемиль, воспитанник римской пропаганды. Профессору Захау, видимо, осталось неизвестно (S. 10599), что самый текст некоторых из этих написей уже издан у Асsemани (Захау цитирует только «B. Or. III [I], р. 621fi», где эти написи «sind erwähnt»). Из сличения этих двух изданий видно, что «Codsus diaconus» не только не пекся о дипломатической точности в копировке [напр., в приведенной выше выписке вм. қуānîn и қпûmîn Джемиль читает қуānē' и қпûmē''], но отличался неисправимой склонностью пересказывать тексты написей своими словами. Он, напр., сообщил, что Элия S скончался «в месяце ияре 1902 года ионийского» [в мае 1591 г. по р. Xp.] «и управлял кафедрою пятнадцать лет». На этом основании Асsemани логично заключил, что предшественник Элии S скончался в 1576 г., и Abbeloos-Lamy писали: «Элия VI с 1559 † 1576, Элия VII с 1576 † в мае 1591». Между тем Джемиль читает: «служил сей преподобный митрополитом пятнадцать лет, блистательно управлял кафедрою

патриаршества отец наш сей тридцать два года, в лето αεβ (1902בצ'א) Александра, царя ионийцев, исшел от мира патриарх маар Элия в лето αεβ и двадцать в месяце ияре, это – *wardāyā* [ρόδισμός?] (וְרֹדִישׁוֹם) в седмицу апостолов и именно (lam) первую». Отсюда видно, что патриаршество Элии началось с 1559 г., т. е. Элия VI и Элия VII – одно и то же лицо, как догадывался уже Le Quien. Но с другой стороны, не прав и Захау, когда пишет, будто Элия † «den 20. Май 1591»; нет, он скончался «20 × мая 1591», потому что перед «и двадцать», «wъsryн», несомненно пропущено несколько слов. В 1591 г. пасха была 4. апреля, пятнадцатница 23. мая, «первая седьмица апостолов» – 23–29 мая. Следовательно, Элия умер между 24 и 29 мая. Когда бывает «вардая», я не знаю. «The feast of Roses», упоминаемый у аль-Бируни (Albīrūnī, The Chronology of Ancient Nations, translated and edited by Edward Sachau, London 1879, pp. 292. 295) под 3-м и 15-м «айяр», разумеется, не может разъяснить даты «20 × ияр». Другой пример: Элия S скончался «в понедельник, что после воскресенья [именуемого] «šūbhārā dhārlā sākhā» [Δόξα ἡ ἀπέραντος] в месяце ияре в 26 день лета 1928 (αεκη) ионийского благословенного». В 1617 г. (пасха 20. апреля) на 25-е мая приходилось «воскресенье 6-е воскресения» (у нас «неделя о слепом»). Латинские писатели, как известно, означают воскресенья по начальным словам «introitus»; напр., нашу неделю о слепом называют «Rogate»; сирские писатели (Assem. B. Or. III, 1, pp. 550. 287–289. 620), в свою очередь, называют иногда воскресенья по начальным словам гимна, именуемого у них «ъбнітхā» (חַלְיוּ responsoriis). Но Codsus diaconus умудрился опустить слова «д-шувхара д-для сака», и получилось: «в понедельник, что` после воскресенья», – истина, конечно, бесспорная, но достойная головы Поприщина. – Элия И умер по Codsus и Джемилю «в воскресенье второе апостолов 18 (иη) хаирана 1971 (ασοα) года ионийцев». Дата не совсем исправная: в 1660 г. (пасха 22. апреля) воскресенье второе апостолов было 17 (не 18) июня – Элия Ф по обеим копиям – скончался «в пятницу перед пятнадцатицю 17 (у Ass. ошибочно: 11) ияра 2011 (ααια) года ионийцев» = 17. мая 1700.-S. 1059 9: «den 14. December 1724» у Захау – lapsus calami вместо надлежащего: 1722. – Написи Захау дают след, новые даты: Шимъон VI † «пятого [числа] в месяце аб в лето 1849 (απιθ) счисления ионийского». «Преставился я [Шимъон VIII] из сей жизни в начале тешрина последнего в вечер среды в лето 1870 (апто) ионийцев». «В лето 1870 (апто) Александра в начале тешрина последнего преставился из сего мира скорбей отец наш высокий мар-Шимъон патриарх». Таким образом, дата «† 1. ноября 1558» стоит вполне твердо (у Захау «den 1. November 1560» – lapsus calami). Но 1. ноября 1558 было во вторник, а не в среду. Выражения написи, кажется, следует понимать так, что Шимъон скончался 1 ноября вечером, когда уже была отправлена вечерня и, следовательно, – в литургическом смысле – уже наступила среда. – Стоит отметить даты написей о разных постройках в монастыре. «В лето Господне 1820 (απκ)» «при мар-Яусефе католикосе патриархе пятом (h̄mīšāyā) Амида града». Следовательно, этот старец (см. в линии В) в 1820 г. был еще жив и его правильно считают «Josephus V». – «В лето Христово 1846 (απις)» «при Пии IX». Католикос не упомянут. Итак, вероятно, что уже в 1846 г. мар-Зайя отрекся от кафедры. «В лето 1849 (απιθ) пришествия Спаса мира Христа» «при MRY YWSP AWDW, патриархе народа халдейского». К сожалению не сказано, который это Яусеф по счету.

¹²⁵ - Надгробную надпись Элии ВИ и последнего опубликовал лишь Захау, SS. 1059. 1061 = 9. 11. Об Элии ВИ надпись сообщает, что он скончался в 1804 г. и что он 34 года был епископом под именем Ишоява. Очевидно, это тот самый Ишояв, который пред 1775 г. привез в Рим «исповедание веры» его дяди, Элии АИ. На гробнице же Элии ВИ прибавлена заметка: «Да будет ведомо, о читатель, что мар-Элия, иже прежде сего, [Элия АИ] служил митрополитом три года и управлял кафедрою патриаршества, dabbar kūrsyā dh-patriyarkūtha, пятнадцати и пять лет, и преставился в лето αεβ [2089] ионийцев =1778 г. по р. Хр.». Следовательно, Элия αεβ; и был патриархом с 1723 г., и потому «Элия XII Денха с 25 дек. 1722 г.» и «Элия XIII † 29. апр. 1778» у Abbeloos-Lamy в series catholicorum Nestorianorum не значится; видимо, и жил он и умер во мраке неизвестности.

¹²⁶ - Следует заметить, что на этом пункте Аббелоос-Лами расходятся с Гамсом: по взгляду бельгийских ученых преемником Йосефа V в 1826 г. был не кто иной, как мар-Ханна

(до своей смерти в 1838 г.); ни мар-Ханна (у них просто «*Ioannes, antea Hormez uel Hormisdas*»), ни «*Nicolaus Isaias de Jacobis*», титула «мар-Йосеф» не носили, и лишь патриарх Авду есть Йосеф VI. И нельзя не признаться, что «*Йосеф VI de Hormuz*» 1826 † 1830 у Гамса очень подозителен и едва ли отличен от Хормуза (или Хормеза) мар-Ханны; но как быть с определенною датою «5 июля 1830»? Или в Риме ухитрились целые четыре года волочить вопрос об утверждении мар-Ханны преемником Йосефа V?

127 - Проф. Петерманн пишет: «Халдейский патриарх, имя которого всегда – Юсуф (равно как имя несторианского всегда Шимеон), собственно. имеет кафедру в [монастыре] Раббан Хормуз (Hormuz) или в Элкоше (Elkosch), но живет всегда (stets) в Мосуле. Патриарха избирают матраны из своей среды, aus ihrer Mitte; утверждение он получает от папы». По-видимому, эти сведения сообщил ученому- путешественнику Йоханан (Jóchanân), матран керкукский, с которым Петерманн не раз беседовал, когда был в Керкуке в марте 1855 года. Peterstapp, Reisen im Orient, II, 316. – История халдейских патриархов излагается у преосв. Софонии („Современный быт и литургия иаковитов и несториан“, С.-Петербург 1876), стран. 183–197, – но без хронологии даже приблизительно точной, без различения линий, и оставляет впечатление какого-то сумбура. Я подозреваю, что автор сделался жертвою тенденциозных рассказов «митрополита мар-Иосифа», стр. 182, который хотел уверить русского миссионера во всеобдержности халдейского обычая – поставлять патриарха непременно из одного рода – «из рода Гормесов», стр. 194. «Mar-Hanna» Гамса у преосв. Софонии называется «мар Юханан Гормес», стр. 192, его преемник – «мар Николай Зайя (Исаия)», «мар Зайя» «мар Исаия», «Николай Исаия Гормес», стр. 193; «мар Исаия был последним в ряду патриархов из рода Гормес», стр. 194; «мар Исаия, оставив престол и Багдад, резиденцию патриархов халдейских, поселился в местечке Кострово», стр. 195, где и умер в конце 1863 года. Разумеется, невозможное «Кострово» есть «Khusrâva». Но очень важно то, что патриарх называется и «мар-Зайя»: я думаю, что это и есть действительное его имя, европейскими культуртрэгерами искаженное в «Исаию». Сирское имя χு'ת «Zau'â» ничего общего с библейским именем «Исаия» не имеет: «блаженный мар-Зайя» есть преподобный, подвизавшийся в Курдистане; его житие издано в R. Bedjan, Acta Martyrum et Sanctorum (Lipsiae 1890), I, 398–423. – А имя «Николай» этот патриарх, быть может, получил при хиротонии во епископа. Диковинное «de Iaccube» или «de Iacobis», вероятно, есть просто отчество его «bar Ya'qôbîh», «Яковлевич».

128 - Именно в т. III, 1, pp. 611–620. Эти страницы в то же время служат ключом к труду Ассемани; здесь он делает ссылки на извлечения из первоисточников в томах II и III. Нумерация католиков (10–83), которуюдерживаю и я, взята из этого III, 1 тома; в т. II, pp. 387–456, она имеет след. разности: аа) вместо №№ 10–83 только 9–80, потому что бб) ошибочно повторены №№ 6 (6bis = 7), 71 (71bis = 73) и 73 (73bis = 76).— Сиглы, которыми я пользуюсь, следующие: s – Шлемон, несторианский митрополит прат-д-майшанский (басрский), ж. в 1222 г. по р. Хр. В его сочинении «*Kthābhā dh–dhebbōrītha*», Книга пчелы, помещен нумерованный сирский список католиков (83s74, и s75-s79 имена католикосов неканонических, исключенных поэтому из списка). Assemani, II, 387.388. а = «*‘Ùnîthâ dh-abhâhâthâ qathôlîqê’ dh-madhnâhâ*», Преемство [Διαδοχή] отцов католикосов Востока», сирское стихотворение несторианина-анонима, содержащее нумерованный список католикосов (последний, a74, = 83). Assemani, II, 389.390. д = Элия аль-Джаухари, несторианский митрополит дамасский († после 900 г. по р. Хр.). В его арабском собрании канонов помещен на арабском же языке нумерованный список католикосов (последний, d76 83). Assemani, II, 391.392. Что списки sd на несколько №№ продолжены позднейшею рукою, понятно само собою. g – список, которым Ассемани не пользовался. I. Guidi, Mose` di Aghel e Simeone abate (в *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei*, Roma 1886, *Filologia, Note due*, читанные в *sedute del 16 maggio e 20 giugno 1886*). В заключение своих ученых *note* проф. Гвиди издал, pp. 556. 557 (31. 32) сирский текст «*šmâhê’ dh-qathôlîqê*», имена католикосов, бывших в земле персидской от святых апостолов и даже до царя Пероза первого. В действительности этот ненумерованный список содержит только 25 имен от 10 по 29 №№ у Ассемани: уже это однозначно показывает своеобразность списка. Его автор, несомненно, монифисит. Список сохранился, р. 554 (29), в «древнем и прекрасном», *antico e bel, codex Vaticanus syriacus 135, fol. 27, ab.*

Далее следуют исторические сочинения, и во главе их – пЭлия бар-Шинайя (сирское «šīnāyā» = греч. Εἰρηναῖος лат. Rasianus), несторианский митрополит нисивинский (род. 975 † после 1049 г. по р. Хр.), автор превосходной «хроники», к сожалению, сохранившейся в единственном – и неполном – экземпляре British Museum Cod. Syr. Add. 7197. В некоторой части эта Хроника писана и по-сирски, и по-арабски, и думают, что арабский текст лондонской рукописи – автограф самого Элии. W. Wright, A Short History of Syriac Literature (London, 1894), p. 236. До 622 г. по р. Хр. текст Хроники я заимствовал из подстрочных примечаний в Gregorii Barhebraei Chronicon Ecclesiasticum, edd. J.B. Abbeloos et T. J. Lamy (Lovanii 1877), а с 622 по 20 мая 1018–8 мая 1019 г. (по 409 г. хиджры) – из F. Baethgen, Fragmente syrischer und arabischer Historiker (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Leipzig 1884, Bd. VIII, № 3). К сожалению и Аббелоос-Лями не все могли прочитать в рукописи: в ней (III, 82, not. 1) есть места «erasa, ita ut legi nequieverint»; и в части, изданной Бэтгеном, не достает в рукописи нескольких листов (поэтому пропущены 169–264 и 361–384 годы хиджры, т. е. 14 июля 785–2 сент. 878 и 24 окт. 971–4 февр. 995 гг. по р. Хр.). – О достоинстве хроники Элии – Nöldeke, Gesch. d. Pers., 400. 403. 409. 415. 425. 426. 429. 432. 435. – Этим источником Ассемани, конечно, не пользовался. ЪАмру ибну Матта (ъamru ibnu Mattā) тирханский, живший в первой половине XIV в., и сокративший и продолживший труд Маре бар-Шлемона (Mârê bar Šlêmôn, араб. Mârî ibnu Sulaymân), писателя первой половины XII в. О трудности вопроса о разграничении Амра от Маре (от m) см. Hoffmann, Auszüge, 6; Wright, Syr. Lit., 254–256. И сверх того, труд Амра подвергся какой-то интерполяции («Amrus interpolatus»). И Маре и Амру-несториане, и писали по-арабски. еАбу-ль-Фарадж Григорийос Бар-Эврайя, ученый монофизитский «мапряна Востока» (род. 1226 † 30 июля 1286). Его «kthâbhâ dh-aqlêsyastîqî» писана по-сирски (ср. под сигло n). Разумеется, gn не могут перевесить sadъe в целом.

¹²⁹ - Софония, епископ туркестанский и ташкентский. Современный быт и литургия иаковитов и несториан (Спб. 1876), стр. 204.

¹³⁰ - Список состоит всего лишь из 33 имен (вместо 83!); вот его состав, в №№ A[ссемани]: 1.2 = A1.4; 3–5 = A11–13; 6 = A10; 7–10 = A5–8; 11.12 = A14. 9; 13–16 = A15–18; 17.18 = A21. 22; 19.20 = A11 [опять!] †Явишо [не существовавший!]; 21A39; 22–30 =A25–33; 31.32A23. 24; 33A34. Так как цифры A – в главном и существенном – хронологически последовательны, то читатель может судить, как прыгает хронология в русском списке.

¹³¹ - Nöldeke, Syr. Gramm. 15, § 23 A.

¹³² - Hoffmann, Auszüge, 6. 229. 202. 228. 232. 24.

¹³³ - Элия нисивинский под 12 и 407 гг. хиджры.

¹³⁴ - Fert animus рассказать – к слову – историю одного «своя своих не познаша» по P. de Lagarde, Uebersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina (Göttingen 1889), 47.48. У арабов (а по их милости и у персов, и у турок) есть титул «его присутствие» – титул настолько полновесный, что его можно уравнять с европейским высокопревосходительство и даже с величеством. «Присутствие» по-арабски ḥaqrathun þrutzp хадра, и в этом словечке лежит целый конспект одной эпохи из истории культуры. У понятия ḥaṣara присутствовал, fut présent, da ist, есть антипод «badâ». Как настоящий сын природы, араб кочевал по своей badwu, «пустыне», был badawiyun («бедуин»), «пустынник». Он, так сказать, вечно отсутствовал: он только мельком появлялся сегодня здесь, а завтра – его и след простыл. Когда в «бадави» сказывался спрос на высшую культуру, когда он переходил к оседлости, у него появлялось желание – быть присутствующим. Но бывают моменты в истории, когда человек, жаждущий цивилизации, вынуждается стать – или хоть прикинуться – иностранцем. Во дни оны «просвещенный» германец-франк должен был казаться римлянином, разуметь и писать по-латыни. Для арабов источником просвещения была Сирия, и – приходилось арамаизоваться. Когда какой-нибудь аравийский князек, которому – за его подвиги – культурный мир выдавал короткую аттестацию: «nec amicus nobis nec hostis optandus», – задумывал окультуриться, он учреждал свое присутствие, для своего постоянного пребывания строил себе где-нибудь городок, заводил свою – sit uenia uerbo столицу. Но – важный вопрос: как назвать ее? Просто по-арабски «ḥaqrathu-l-Nuṣṭâni» хадрату-н-Ну’маны, «присутствие ан-Ну’мана»? – Подлою речью!? Никоим образом!

Непременно Пόλις, Burg, Stadt или Town, но не город. Какая уж будет это столица, если и имя-то у нее будет не арамейское?! И ее назвали по-благородному: ḥērthâ dh Nāytmān, херта д-На'ман. Хоть Мόσχа, но лишь бы не Москва: хоть Nouogardia, но только не Новгород! (Эта Херта д-На'ман и есть та аль-Хира, о которой речь в «Хр. Чт.» 1899, I, 346, пр. 48). – По железному закону, устанавливающему лингвистическую связь между семитскими языками, арабское аль-хадрату "a1- ḥaṣrathu" должно в арамейском явиться в виде ḥlṭup ḥaṣrthâ, а затем – по внутреннему закону фонетической экономии в сирском языке – превратиться в ḥlṭah ḥârthâ [это – тот самый закон, по которому в греческом можно сказать θρίξ θάπτω], но нельзя сказать θρίξ ἄφος, а говорят τρίχες τάφος; нельзя сказать θέθικα χεχαριτωμένη, а должно говорить τέθικα κεχαριτωμένη: в одном слове двум придыхательным не быть, гласит закон греческий; в одном сирском слове столь же плохо уживаются две гортанные; поэтому, из-за ḥп, ъх превратилось в ах]; и, наконец, это ḥâlaph подверглось так называемой imâlah [склонность произносить ḥ вместо ḥ], и ḥârthâ ḥlṭah перелицевали в ḥlṭ'p ḥârthâ "Ерта. – Назвав этим именем свою столицу, арабы, видимо, и не подозревали, что под этою маскою к ним пожаловало имя, тождественное с их ал-хадрату: они благоговейно перевели «тонкословное» херта на свою простую речь, и получилось «арабское» «аль-хирату». Но и здесь не кончается история этих quid-pro-quo. Деревне естественно дивиться сказочному великолепию Питера: по-питерски, это верх благоустройства. Когда в Херту-аль-Хирату заглядывал «пустынник», «столица» поражала его своим культурным обликом: громадными зданиями, стройным планом улиц: miratur portas strepitumque, strata uiarum. И с именем аль-Хирату в уме простого араба [и самое имя «столицы» произносил он не по-модному, без imâlah: «a1-ḥârathu», аль-Харату] неразрывно соединилось представление о зданиях, расположенных правильными рядами, кварталами. Когда арабы построили Масруль-Кахира (Maṣru'l-Qâhirâthi), Каир, они разбили его на «кварталы», называемые харатами, и в этой столице Египта существуют ḥârathu-1-наṣrâ херта христианская, ḥârathu-l-rûm херта ромейская, ḥârathu-И-уahûd херта иудейская. И, конечно, никто из арабов не почувствовал, что они обиталища своих уничиженных «зимми» называют высокопочетным термином «хадрат», присутствие! – В заключение терпеливому читателю-богослову предложу указание де-Лагарда прямо богословское: Песнь П. 1, 5; Пс. 119, 5 [это – настоящее]: Исаии, 42, 11 [это – в будущем]. Благоволите прочитать эти места по славянскому и русскому переводу и при этом помнить, что Кидар были «пустынники» и что «селения» придвV21;риV27; – по-еврейски ḥaṣrîm, а это – то же самое понятие, что и арабское ḥaṣrathun хадра. Будущее рисуется пророку как торжество гражданственности над самыми упорными противниками ее в настоящем.

¹³⁵ - Cp. Nöldeke, Aufsätze, 154, Anm. 1; P. de Lagarde, Mittheilungen II, 45. 40; I, 146–148. – Семитское ϣ настолько энергично, что ассирийская клинопись, не различающая ah̄ēyu չχ̄ yauin друг от друга, не смешивает с ними этого ϣ; что «семьдесят», для которых ḥ есть только 'spiritus lenis (Eüa 'Anna 'Aμβακούμ 'Αγγεῖος), ϣ иногда пишут тоже чрез ϣ (Xám Xεβρών Xελκίας); что язык персидской клинописи, характеризуемый нерасположением к ринезмам и придыханиям (даже иранское ah̄ura арийское asura для Дария есть только AURa), звук, соответствующий новоперсидскому «χw», пишет UVa(UVaG' IYa = oύζιοι), следовательно, не только не чувствует нужды – от простого h (напр., в ΗαΜαόμο) перейти к энергичному ϣ (напр., в χšξ, в ΗαχΑΜaΝI ='Αχαιμένης), но считает возможным даже опустить это h; что ούζιοι греков едва ли были даже ούζιοι и соответствуют hūzāyē' (h, а не ḥ!) древних сирийцев; что и де Лагард для транскрипции correlatum новоперсидского ϣw в pahlaīn предлагает только «χw» (не ϣw). Cp. Xp. Чт. 1899, I, 328. 104, пр. 22; F. Delitzsch, Assyrische Grammatik, Berlin 1889, § 42.

¹³⁶ - Обычна даже проповедь, что св. Константин, философ, заимствовал славянское ц из еврейского алфавита: это-де есть ϣ. Я в это учение, признаюсь, не верю. Еврейское ç чересчур фигурно для нашего лапидарно простого ц. Кто взглянет на армянское к (арм. 15 букву) в древних պայմանագրах железнного письма, тот будет поражен сходством этого армянского кεν с остромировским ц. Но в этом кεн я вижу только очень изящно написанное греческое курсивное κ (вроде опрокинутого η). Св. Константин, как хороший лингвист-аналитик, не мог

не понять (напр., из формы река реце рек рьцете), – что славянское ц есть свистящее к, и для изображения этого ц воспользовался греческим курсивным к, только лапидаризовав его.

¹³⁷ - Но не должен ли я был писать Махозэ Завэ Касрэ – ввиду того, что окончание pluralis in statu emphatico – ё' χ признают (Nöldeke, Grramm., § 70) за сокращение древнейшего – аууâ χ' (Qāçrē' из Qaçrayuâ)? Однако это – аууâ перевело бы нас уже в область палеонтологии; а я не иду дальше археологии (этимологии).

¹³⁸ - Т. е. не Шимъон Ишоъяв Дадишоъ Яъков. Это, однако, лишь уступка общепринятым (ввиду неудобств употреблять «ъ» разом в двух смыслах: в Шимъон первое "ъ" семитское, второе "ъ" русское), а вовсе не извинение за прежний modus scribendi. Как ясно истинные семитисты сознают неудобства ходячего свычая-обычая транскрибировать χу не буквами, а жалкими заморышами, видно из G. Hoffmann, Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus, Kiel 1883, SS. 8, 9, 12. Почтенный кильский профессор решился даже писать «cAnaṭol» «çrāzeh» «cad» «claip», т. е. ' передавать обернутым латинским с, У -пренеудобно! – прямо через с. Буква «ъ» – удобное средство для каждого русского – писать «ъад» и «ъlays» недвусмысленно; а обернутое с э представляет только ту опасность, что способно смутить гг. внимательных корректоров и натолкнуть их на мысль – поднести ученому миру cAnaṭol crāzeh.

¹³⁹ - В принципе (для имен в единственном числе) следовало бы предпочесть status constructus, как истинно этимологический; но тогда пришлось бы писать (вместо хертский) «хератский» (что ` повело бы к смешению Херты al-Hīrah с Хератом Herat), «ма'аллатский» (а не м'алльтский), «хадратский» (а не хдаттский): так изменчива сирская вокализация! – Наиболее для меня неудобна Хазза (Хр. Чт. 1899, I, 334, пр. 10), засвидетельствованная лишь нисбою ḥazzāyâ и арабским al-ḥazzathu (но чаще просто "ḥzh", и «ḥzy»). Следовательно, или сирийцы имели каприз это nomen feminini generis употреблять in statu ahsoluto, или же это nomen masculini generis in statu emphatico, и тогда писать хаззатский уже совсем невозможно; поэтому хаззский. – Но бесспорно, маргский не более трудное, чем петербургский.

¹⁴⁰ - В таких случаях при дате отмечаю греческими цифрами и день недели: α воскресенье, β понедельник, и т. д., ζ суббота.

¹⁴¹ - «rāpâ bar gāgâ», Папа, сын Гаги. Орфография имени: ag: «rra», ё «rara», d: "fafa", s: «bba» [ср. Хр. Чт. 1899, I, 110. прим. 29] «Папа» (ср. Nöldeke, Artachšîr, 35) и «Пап» (новоперс. «Bâb») – одно из любимых имен на берегах Тигра; значит оно отец, точнее – ласкательное рапá. Артахшир I был «Râpâkân», т. е. «Папакович». Имя его отца Râpâk, Пáтакоς, есть уменьшительное от «Râp» и значит «Papachen».- "Armeniorum rex Arsacis filius Para [так!]» (Amm. Marc. 27, 12, 9–14) под 368 г.]; 30, 1,1–30, 2,1) есть Пат огðи Aršakaј, Пап, сын Аршака (М. Хор. 3, 36), Пáтос в s. Basil, magni epp. 120. (58). 121. (105) [оба послания писаны в 373 г.; тогда Пап был еще жив, а в конце 373 г. или в 374 г. он был убит]. – Hoffmann (Auszüge, 157) указывает, что в Вифинии (и Фригии?) имя Пáтас прилагали к Зевсу. От имени «Папа» производное имя будет 'FF Папай, Патпáтос. В окончании «-ай». Hoffmann (Auszüge, 157.161.74) склонен, хотя и с сомнением, предположить окончание древнего dativus. Следовательно, Папай есть Paternus, папин (в свою очередь, Мамай, Māmay, 'מָמָי, =Maternus, мамин). Папай в обычной сирской транскрипции является в форме «Bâbhay» «Бавай»: таково, напр., имя 24-го католикоса. – Дальнейшее производное от «Папа» имя (в сирской же орфографии) есть «bbwy» 'בָּבָי. Так, напр., звали 22-го католикоса. Hoffmann (Auszüge, nn. 484, 618, 919, SS. 58, 77, но cf. SS. 264, 257) имена этого типа вокализует Бавовай, Шеровай, Bâbhawai, Šérowai; но Nöldeke (Gesch. d. Pers. 92, 361) в этом wy 'I видит окончание «бје, би, бё», Шеройе–Шерой-Шероэ Σειρόης Σειροίης. Но оба ориенталиста согласны в том, что имена этого типа – персидские ўткористикà, уменьшительные, в которых это wy заступает (часто) место второго составного члена в имени (как у нас в Володя окончание -я заступает место второго члена [Володи]мер), так что, напр., Шеройе, может быть, есть сокращенное Šérzâdh Шерзад, leonis filius, сын льва; Джуванойе может стоять и вместо Джуван-шер (iuenis leo) юный лев, и вместо Джуван-мард (iuenis mortal is = вротóс) юный муж, молодой мужчина. Следовательно, угадать в этих ўткористикà их точную полную форму почти невозможно; а потому невозможно и перевести их. [Любопытно, что ўткористикà на – wy встречаются в именах даже чисто сирских: в ZDMG., Bd. 43, S. 396 упомянут блашфаррец (ср. № 43)]

«Երկար», Brīkhōye или Brīkhoway, – очевидно, Յուտոկօրիստիկոն весьма распространенного у сирийцев имени Brīkhīšō. У нас Брикишо испорчено в Варахիос (menolog. Basil. 29 марта) Варахисий (28 марта). Брикишо значит "Благословен Иисус"). – Католикос Папа был родом из Персии, *min bēth-pārsāyē'* (следовательно, тем естественнее, что он носит чисто персидское имя), и – по тъе – занимал кафедру 70 лет!!!

¹⁴² - "šim̄bōn". Hoffmann (Auszüge, 320) последовательно вокализует «šem̄ bōn»; против е, однако, стоит Σίμων, параллельное с Συμεών. "bar չabbāyē" не есть отчество св. Симеона, а значит, *filius tintorum*, сын красильщиков, потому что его предки (*abhāhaui* oī ратέρεս аӯтой, но может быть, и oī յունէս аӯтой, его родители) были по ремеслу красильщики шелковых материй. – По т св. Симеон епископствовал 18 лет, по е – что%` вернее – неполных 13. Несомненно, св. Симеон скончался мученически в великую пятницу, «в день пяток страстей Господа нашего», и вопрос лишь о том, в каком году. Когда восточные месяцесловы (с каллипольским X в. во главе) ставят память св. Симеона под 17 апреля, они тем самым предполагают, что он пострадал в 341 году (пасха 19 апреля). Но составитель изначального месяцеслова этого типа расчет произвел неверно. В сирских актах, приписываемых епископу Маруте майперкатскому (мартикопольскому), писателю начала V в. (точности показания древних Сирских рукописей об авторе актов не оспаривает и такой знаток сирской литературы, как W.Wright, A Short History of Syriac Literature, London 1894, pp. 45. 46), – сказано ясно, что гонение, в которое пострадал св. Симеон, было в 31 году шаха Шапура II. А «мученик» мар-Пусай ('Պար, Πουσίκης у Sozom. 2, 11,1)» – после того, как «утром в субботу, что после пятницы, в которую увенчался блаженный Симеон и иже с ним, начальник магов (māuhrātā = древнеперс. magiprat, новоперс. mōbedh) вошел к царю» и доложил о нем, – предал дух свой «в день субботний, после которого наступает едина от суббот великого праздника воскресения», – так что «блаженные Симеон и иже с ним увенчались день тому назад, а после них и Пусай». Дочь мученика Пусая, Марфа (Mārtā) девственница (Sozom. 2 11, 2. 3: παρθένος ἕρα, в месяцесловах ἀσκήτρια, в сирском bath-ցւամա լթ ՀՇՇ) «в три часа в день единия от суббот великого праздника воскресения» была приведена на суд главного начальника магов (rab māuhrātē', т. е. magipratān-magiprat, mōbedhān-mōbedh); «увенчалась же блаженная Марфа во едину от суббот великого праздника воскресения». Затем был великий погром (harbā) в Бет-Хузайе «в начале гонения, в 31-й год царствования царя Шавора, сына Хормизда» и длился этот «первый погром десять дней: от четверга пасхальной [светлой, dh-phāṭīrē'] седмицы до воскресенья второй седмицы [из числа] новых» [т. е. до воскресенья жен мироносиц]. Очевидно, мученические акты излагаются здесь непрерывный ряд событий, и все они случились «в 31-й год» Шапура II, «в начале гонения». Для контроля важно и след. сообщение: «в церковь Христову» карка-դ-леданскую моши свв. мучч. Пусая и Марфы перенес «святой Саумай (çāumay, 'Պար), епископ в 8-й год царя Варарана, сына Яздегерда, спустя 89 [лет] от увенчания их». Этот Саумай, епископ карка-դ-леданский, присутствовал на соборе 420 г. А 8-й год Варарана V с 7 августа 427 г. по 5 августа 428 года. Разумеется, 89 лет считаются inclusive, вместе с годом «увенчания» свв. Пусая и Марфы. Итак, авг. 427 по авг. 428, minus 89–1 89–1 _____ год увенчания = авг. 339 по авг. 340 г. И 31-й год Шапура II, в самом деле, длился с 29 августа 339 по 27 августа 340 г. Acta martyrum syriace, ed. R.Bedjan II, 128,13. 135,15. 206,5. 212,20. 229,19. 231,2. 233,6. 240,9. 247, 11–20. 241,2–4. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 410. 435. 436. Пасху в 340 г. праздновали 30 марта не только в Александрии, но и в Риме (несмотря на то, что Romana Supputatio назначала в этом году пасху на 6 апреля). The Festal Letters of Athanasius, ed. by W.Cureton, London 1848, pp. li. 4. Die Fest-Briefe des hl Athanasius, übers. von F.Larsow, Leipzig-Göttingen 1852, S. 30. – B.Krusch, Der 84jährige Osterzyklus und seine Quellen, Leipzig 1880, SS. 71. 66. 63, 31. Но истинное астрономическое полнолуние 340 г. (считаю по ф. Оппольцеру с поправками Гинцеля) приходилось на 1845 331.d 76733, т.е. на марта 29d18h24, т 9 по среднему гринвичскому времени; другими словами, по Александрийскому меридиану, проходившему через «великую церковь, именуемую Καισάρειον», (λ λ 1h59m 6 Greenwich) полнолуние наступило лишь 30-го марта в 8 час. 24,5 мин. утра, следовательно, после утреннего пасхального богослужения, так что пасху в 340 г. совершили – вопреки принципу – до наступления полнолуния. Естественно поэтому поставить вопрос: сиро-персидская

церковь в этом году 30-го ли марта праздновала пасху или 6-го апреля? Из этой дилеммы, к сожалению, нет выхода. Можно, правда, предположить, что сильный град, который шел в ночь с великой субботы на пасху, и сопровождавшая его чрезвычайная темнота (*Acta Mart. II, 230, 6. 8. 10*) зависели – отчасти – и от того, что к концу этой ночи луна была в оппозиции солнцу (известно, что и прилив и отлив, *Flut und Ebbe*, бывают особенно сильны во время сизигий, и самые сильные приливы бывают во время равноденствий, *Äquinocitalspringfluten*). H.Gretschel, *Lexicon der Astronomie*, Leipzig 1882, S. 103); но влияние луны на погоду – только гипотеза, а не факт, твердо обоснованный на данных статистики. А бывшее 29–30 марта 340 г. полное лунное затмение (maximum 16,7 дюймов марта 29d18h21,m79, начало частного затмения в 16h38,m1 по среднему гринвичскому времени) в Карка-д-Ледане, где пострадали свв. Симеон и Пусай, не могло быть видимо; так как и самое начало затмения приходится по среднему карка-д-леданскому времени на 7 час. 50, 2 мин. утра 30 марта. *Karkhâ dh Lêdhân*, ныне развалины *Aivân-i-Karkh*, под $\phi = 32^{\circ}18', 7 \lambda = +48^{\circ}9'0$, т. е. во времени $\lambda = 3h12,m6$ Greenwich. Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 58.

¹⁴³ - Мартиологий 411–412 г., *Acta Mart.*, deg: «šāhdôst», т. е. чисто персидское «šāhdôst», шахов друг, друг царя, філօβασιλεύς. Обычное в месяцесловах ΣΑΔΩΘ испорчено из ΣΑΔΩСΘ. В sa идиотская какография γένδυσται ἵσοδόστ (ισ' γένδυσται [вместо γένδυσται γένδυσται] есть злостно-жидовское начертание имени «Иисус», когда речь идет об Иисусе Христе): для убогого кругозора этих поздышей представлялось зазорным, что св. мученик носит имя, означающее друг шаха, и его пытаются подменить подобозвучным «Ишодост» друг Иисуса. В *Acta Mart. II, 276,17.18*, cf. 278,1, сам св. Шахдост бывшее ему пророчественное сновидение толкует так: «он [св. Симеон] убиен в прошлом году (eštqadi = пέριστι), а я убиен буду в этом году». Следовательно, св. Шахдост скончался в 32-м году Шапура II (28 авг. 340 – 27 авг. 341) «во второй год гонения». Обе месяцесловные даты: св. Садока и иже с ним 128 мучеников под 19 октября и 20 февраля, воспроизведя *Acta Mart. II, 278,9.10. 279,1. 280,19 sq*, не имеют строго исторической точности. 19-е октября отмечает начало заключения мучеников в темнице за пять месяцев до их кончины, а 20 февраля заимствовано из след. строк: «увенчались же добропобедные в двадцатый [день] в месяц шеват по лунному счислению [следовательно, не 20 февраля, а по всей вероятности, 23 февраля 341 г.]. А блаженного Шахдоста повели в цепях и отвели в Бет-Хузайе в город Бет-Лапат, и там глава его отъята была мечом, и увенчался он во Христе – Уповании своем». Следовательно, 23 февраля увенчалась лишь дружина св. Шахдоста, а сам св. Шахдост увенчался после 23 февраля, в какой именно день, неизвестно. От Ктисифона до Бет-Лапата считали 7 дней пути (см. „Хр. Чт.“ 1899, I, 328); следовательно, 1–2 марта священномученика могли привести в Бет-Лапат и обезглавить; но могли, для вящшего глумления над христианами, казнь их католикоса отложить и до великой пятницы или пасхи (17–19 апреля 341 г.).

¹⁴⁴ - Мартир., *Acta*, saē «brb̄yšmyn», d: «barb̄yšmyn», g: «brb̄yšmyn»; *Sozom.*, 2, 13, 7. Варβασύμης. По е, это имя «толкуется d-arbgâ šmâhîn, о четырех именах, четвероименный». Но это – вымученное толкование: если бы арамеи-родители хотели своему сыну дать имя τετρώνυμος, они по духу сирского языка (ср. столетний, centenaire = сир. bar māšnîn, сын ста годов) – нарекли бы его bar arb̄yâ šmâhîn, не barbayšmîn. Но это объяснение важно тем, что оно подтверждает, что буква У «ъ» в этом имени должна непременно находиться. Что же оно значит? – Прежде всего, арамейский язык не очень благоволит к стечению некоторых согласных. Арабское al-sîlsîlathu цеп постулирует к сирской форме «šîšaltâ» шльшальта; между тем, цепь по-сирски «šîšalta», и эта порча (пропуск I) – очень древняя, как показывает армянское «šlθaј», сокращенное из «ššlθaј»: армяне слышали в сирском выговоре, следовательно, уже быстрое шшльта'. Lagarde, Arm. St., n. 1703. – Предполагаю, что и *כעושםין* baъšmîn есть стянутое *כעושללו* baъšlîmîn bъelšmîn. Enseb. rgaepar. euangel. 1, 10, 5, p. 39. Heinichen: πρὸς τὸν ἥλιον. τοῦτον γάρ φησι [Φίλων ὁ βύβλιος, род. в 64 г. по р. Хр., A. v. Gutschmid, *Kleine Schriften* (Leipzig 1890), II, 37], θεὸν ἐνόμιζον [финикияне] μόνον οὐρανοῦ κύριον, Βεελσάμην καλοῦντες, ὅ ἐστι παρά φοίνιξ κύριος οὐρανοῦ, Ζεύς δὲ παρ' ἔλλησι. Подлинно финикийская форма имени – *כעושםין* BALSAMEM (no cod. Ambrosianus в реплике, которую Hanno poenus произносит poenice в T. Macci Planti Poenulns, act. V, 2, 67 (1027) ed. F. Ritschelius, Lipsiae 1884; что имя «בֶּשֶׁלֶת» и финикияне, и карфагеняне произносили «בֶּשֶׁלֶת», не

«*въеъ*», достаточно показывают имена *Ваláторо̄с*, *Іо́бáло̄с*, *Мéрвáло̄с*, *Hannibal*, *Asdrubal*); *Веεлсáмην* предполагает уже порчу в сирское *въеъ-шмîн*.— «*Владыку небес*» призывали не только финикияне и пунийцы, но, по-видимому, и арамеи. *Псевдо-Хоренский*, 2, 14 [пер. Н. О. Эмина, Москва 1893]: Тигран «спускается в Месопотамию и нашед там изображение Баршамина, *ζ-βαρšαμιναј* *ζ-πατκεրн*, из слоновой кости и хрусталя, обделанное в серебро, приказывает отвезти и поставить в городке *То'рдане*». Вопреки Н. О. Эмину, который [Всеобщая История Степ'аноса Таронского, Асохика по прозванию, Москва 1864, стр. 269] в «Баршамине» видит ассирийского [воображаемого? ассириологам неизвестного?] «бога войны» Бар, думаю, что *βαρšαμιν* есть испорченное «*βαълшмîн*» — *Веεлсáмηн*. А если его почитали в Месопотамии, то могли почитать и по ту сторону Тигра. Барба'шмин, следовательно, значит: сын Владыки небес. Ср. Варлаам — *bar-elâhâ*, сын Божий. По поводу *η* в *Веεлсáмηн* не излишне сравнить *Nöldeke*, *Syr. Gramm.* § 73 (окончание множественного *-"уп"* произносится в существительных *-în*, в прилагательных *— ên*), если только это — *сáмηн* не есть след первоначального чтения *сáмηи*. — О дне мученической кончины св. Б ар башмина и начале правления Томарса см. в экскурсе Б, Хр. Чт. 1899, I, 337, прим. 20.

¹⁴⁵ - Орфография: sam «tumrça», n «turmrç», d «θumrça»; eg [ошибочно] «tāmūzâ». По Hoffmann, Auszüge, n. 159, имя «Tōmarçâ» тождественно с תַּמְרָצָה "taymarçā'û" [Θαιμαρ]σᾶς пальмирских надписей. Это – арабское «taymu riça'in» раб Риды. – е: «служил восемь лет», т «семь лет и несколько месяцев».

¹⁴⁶ - Qāyūmā Каюмдұс по значению соответствует греческому Ἀναστάσιος. – төрек-турецким именем Каюмдұс.

¹⁴⁷ - =Исаак. п: «поставлен в лето первое царствования Яздегерда [I] (14 авг. 399–12 авг. 400 г.) – преставился в лето двенадцатое Яздегарда (11 авг. 410–10 авг. 411 г.)».

148 - *adegn* „*ahy*“, *s*, „*aha*“. *Ahay* соответствует греческому *Άδέλφιος*. Совершенно бесспорно, что сирское *ahāy*: *ahā* брат = *malkāy* царственный *βασίλειος*: *mlekh* царь *βασιλεύς*. P. de Lagarde, *Uebersicht über die im Aramaischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina*, Göttingen 1889, S. 188; Nöldeke Gramm, 74. Но читатель сам видит, что имя Ахай пишется *ahay*, не *ahāy*, с *pthāhā*, не с *zqāpā*, все равно как *Μαθθαῖος Ζεβεδαῖος Ἀλφαῖος Θαδδαῖος* читаются *Mattay Zabhday ḥalpay Thadday*. Но Маттай есть, несомненно, сокращенное еврейское *Mattathyāhū*. Видимо, той же природы и прочие имена на „*ay*“. Это – *ұтқориқтікә* двух категорий: а) Такие, в которых вторая часть сложного имени заменена чрез „*ay*“ и часто нам остается неизвестно (ср. под № 10 об именах на „*wy*“); так в Маттай приведено в скрытое состояние „[th] *tyāhū*“. Думаю, что это „*ay*“ иногда бывало только переходной ступенью к замене „*ay*“ чрез „*ā*“ χ τ (еврейскому „*āh*“ Π τ). Так евр. *Mīkhāyāhū* чрез *Mīkhāyāh* перешло в *Mīkhāh Mīchāiās*, (пророк) Михей: в сирском *Ζεβεδαῖος Zabhday* переходит в *Zabhdā, Ζάβδας* (это имя носили епископ иерусалимский 297–8 – 301–2 гг. и полководец Зиновий пальмирский, *Zosim.* 1,51). Поэтому и имя „*ъabhdā*“ *Ἄβδᾶς* (*Sozom.*, 2, 13, 7; муч. 31 марта) не есть просто *ὁ δοῦλος раб*, но *Δούλας*, т. е. сокращенное – вероятно, „*ъabhd-alāhā*“, раб Божий. Ср. № 62.– бб) Чистые *ұтқориқтікә*. На соборе VII присутствовал епископ, которого (другие?) звали „*Bar-Nūn*“, сын Навин, но который, по-видимому, сам (по смиреннию?) подписался „*Barnay*“. (О подобных разностях ср. под №62). Это „*Barnay*“ вместе с „*Śīlay*“ подле „*Śīlā*“ проф. Гвиди (ZDMG. Bd. 43, S. 403) приводит как *ұтқориқтікә*. Очевидно – „*ay*“ в обоих случаях не замещает никакого опущенного имени или глагола. И имя „*Ахай*“, видимо, принадлежит к этому второму разряду. Ср. ZDMG., Bd. 43, SS. 395, 399, 401 имена „*mty*“ подле „*mra*“ (ср. № 63) и „*Abhay*“ подле „*Abha*“. Ср. об *ұтқориқтікә* G. Kerber, Die *religionsgeschichtliche Bedeutung der Hebräischen Eigennamen des Alten Testamentes*, Freiburg i. B. 1897, SS. 95–98. -п: „поставлен в лето двенадцатое Яздегерда, и жил в архиепископстве четыре лета и пять месяцев, и преставился в лето семнадцатое Яздегерда (10 авг. 415–8 авг. 416 г.)“.

¹⁴⁹ - dgn „yblha“, правильнее sae „yhbalha“. Yahbh – 'alāhâ значит дал Бог dedit Deus. Ср. латинское „Deus dedit“, имя, которое носили епископ римский († 618), Медиоланский († post

600), архиепископ дуровернский (кантерберийский) – † 664. О времени правления см. под № 19.

¹⁵⁰ - sn: «тъна», ё «magna», «Μάννος» на едесских монетах: девять едесских malkē (с 100 г. до р. Хр. до 242 г. по р. Хр.) носили имя «Маънū» ܡܻܻܻ. Nöldekcē «маънун [= chose utile] ist ein gut arabischer Name». A. v. Gutschmid, Untersuchungen über die Geschichte des Königreichs Osroëne [Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, VII. série. tome XXXV (1887), № 1], SS. 39. 41. 9. 44. 5. 20. Все различие между «Маънū» и «Маънâ» – лишь в том, что первое сохраняет еще свою арабскую форму (окончание на – «û»), а второе представляет это имя уже окончательно арамаизованным (с окончанием на – «â», сирский определенный член). Бар-Эврайя утверждает, что «Magnâ»-имя персидское, но не объясняет, что оно значит. Элия нисивинский пишет: «Явалаха был поставлен в лето семнадцатое Яздегерда [I], сына Варарана [следовательно, между 10 августа 415 – 8 авг. 416 г.], и жил в архиепископстве (b-rēšānūthâ) пять лет, и преставился в лето двадцать первое Яздегерда [9 авг. 419–7 авг. 420 г.]. И по преставлении его поставлен был Ма'на, митрополит персидский, в католикоса. И спустя [немного] дней (w-bhāthar yaumāthâ, et post dies) прогневался на него Яздегерд-царь, и повелел [ему] возвратиться во страну свою. И возвратился Ма'на в Персию. И под [страхом] анафемы постановил (w-aḥrem), чтобы никто не называл его католикосом ни при жизни его ни по смерти его». [Действительно, имя «Маънâ» опущено в adg.]. «И спустя [немного] дней» [Nöldeke. Gesch. d. Pers., 419: вскоре после 8 августа 420 г., вероятно, еще в августе] «умер Яздегерд-царь, и воцарился Вараран (Warahran V Gôr), сын его. И пошел Фаррухбохт (p[r]ukbukt) епископ и прибег к Миршапуру-военачальнику (b-Mîhršâbhôr rabhaylâ), и был поставлен в католикоса с насилием [вследствие принуждения епископов-рукополагателей от военачальника]. И потом собрались отцы [на собор] и низложили его».

¹⁵¹ - s: «mrubukt», ё «mrabukt», n: «pr[r]ukbukt»; «qrabxt», т. е. "frabxt"; adg от. Персидское «bôxt» значит избавил. С глаголом bôxt образовано несколько персидских имен; напр., Sêbôxt – Σεβόχθης у Менандра = seh bôxt, триада избавила, čahârbôxt, четверица избавила, haftânbôxt, седьмерица избавила. Под триадою у персов разумеется humat huxt huwaršt, добрая мысль, доброе слово, доброе дело, под седьмерицею – семь планет. Nöldeke, Artachšîr, 49. У персидских христиан одно из любимых имен было Bôkhtîšo, избавил Иисус (реже в форме īšbôkht, Иисус избавил). В указателе проф. Гвиди к соборным подписям, ZDMG. 43 (1889), 407–414 (ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 324) я насчитал 332 имени; в том числе четырежды (соборы 499, 544, 588 и 605 гг.) встречается имя Бохтишо. И в православном восточном месяцеслове под 18 (respectiue 15) мая упоминается персидский мученик Вахтишо (в славянском печатном прологе «Вахфий»!!!), пострадавший при Шапуре II. Это, несомненно, «Бохтишо», хотя в сирских актах Маруты я и не могу найти дружины «Συμεών, Ἰσακίου καὶ Βαχθισού» [Бохтишо, пресвитер карка-д-бет-слокский, пострадал при Яздегерде II, около половины V в. Hoffmann, Auszüge, 55; Acta Mart., II, 525 Bedjan]. А на соборе 558 г. присутствовал епископ Бохтъязд: buktyzd = bôxtiyazd значит избавил Язата. Yazata, по зороастрическим представлениям, были низшие божественные существа, окружающие Аурамазду, второй их класс, следующий за амеша спента, за бессмертными святыми. Митра – один из язата. По корню авестическое yazata есть то самое слово, которое все знают как греческое ἅγιος [которое, следовательно,значала было не «hagios», а «jagios», ягиос]; значит оно – ближе всего – reuerendus: язата внушает к себе то чувство благоговейной боязни, которое грек означал словом σέβας, латинянин – словом religio. (А греческое ἅγιος ἄγιος, ужас, внушаемый преступлением, требующим очистительной жертвы, есть – так сказать – негатив понятия σέβας). Но к IV веку имя язата утратило свой специфический колорит и стало употребляться, наряду с именем baga, в значении Бог. Имя персидской мученицы יְהוּדָה יַזְדָּאֵנְדָּה Яздандохт yazdāndûkht акты (II, 291 Bedjan) переводят לְרָאַתְּאָה bath Alâhâ, дочь Божия (а не jazatarum filia). Spiegel в Herzog-Plitt-Hauck Real-Encyklopädie für protestantische Theologie und Kirche, Bd. XI (1883), 243. E. Drouin, Observations sur les monnaies à légendes en pehlvi в Revue Archéologique (Paris 1886), pp. 37. 39–42. Поэтому «Бохтъязд» можно перевести избавил Бог Λυσθεος, все равно как «Яздегерд» (в парфянском письме, Nöldeke, Gesch. d. Pers., 72, יְהוּדָה יַזְדָּקְרָתְאָה yazdkart) = Θεόκτιστος, a Deo creatus. – Мара-бохт есть христианизация персидского имени и значит Господь избавил. Но подлинное имя этого непризнанного

католикоса было, видимо, Фаррухбохт. Персидская (зороастрическая) сага предлагает такую концепцию всемирной истории: сначала во всем мире владычествовали «праведные пешдадии» (pêšdâd = авестическое «para-dâta» = προ-τε-θέντες ante conditi, praecreati? – «Тахма-урупа» („Хр. Чт. “ 1899, I, 105) был второй из пешдадиев), после них, над частью мира, горные цари эланские, а после этих, в Персии, «герои каянни» (их ряд: 1. kawi kawât [kay-qabâd], 2. kawi içadan [kây-kâûs], 3. kawi haoçrawanh [kay-chosrau], 4. aurwat-açra [lohrâsp], 5. kawi wûštâçra (guštâsp), при котором явился Зороастр-zaratustra; далее следуют еще 4 царя, и за ними – Александр македонский). «Герои каянни» имели один отличительный признак: они были окружены светлым ореолом, так называемым «kawaêm hwarenô» [χurrak-i-kayân], «сиянием кайев». Слово «хварено» принимает, по различию мест и времени, различные лексические формы: «χwara, χurrak, χurrah (город «Ардашир-хурра», „Хр. Чт.“ 1899, I, 339. 340), Фарро на монетах индо-скиеских царей = новоперсидское «farr». Корень «χwar» (санскритское «svar-») дает понятие только о блеске, splendere, но в парфянском письме «хварено» передается семитским Пта gaddâ, которое, несомненно, выражает мысль о счастье: «хварено» (переводимое немецкими учеными через Majestät, величество), следовательно, есть тóχη римских императоров. На соборе 430 г. упоминается «Pharbôkht из Ардашир-хурра»; Фарбохт значит величество избавило. От латинского Iux происходят имена Lucius и Lucianus: и от персидского farr происходят имена Farruχ и Farruχân Ферохáնης феофилакта. «Фаррухбохт» значит величественный избавил. Но ввиду того, что первый день каждого персидского месяца, посвященный Аурамазде и обычно называемый hurmuz-rôz, ормузов день, назывался также farruχ, можно поставить вопрос: фаррух-величественный не было ли эпитетом Аурамазды? М. Хорен., 2, 69. 70 корохбouт, вероятно, следует исправить в корокбouт хоррохбухт. Хорошо известно, что армянское к = персидскому f (из χw). Следовательно, хоррохбухт есть Фаррухбохт. – Al-Bîrûnî The Chronology of Ancient Nations by E. Sachau, London 1879, pp. 110–114. 53. Modi („Хр. Чт.“ 1899, I, 105), 223. 224. 121. 53. Hoffmann, Auszüge, 149. 105. 286. 287. 297. A. v. Gutschmid, Geschichte Irans und seiner Nachbarländer von Alexander dem Grossen bis zum Untergang der Arsaciden (Tübingen 1888), SS. V. 165. Nöldeke, Artachšîr, 45, 47, 48. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 292. Cp. „Хр. Чт.“, 1896, II, 300. В этом примечании имена в [] – парсийские, предшествующие им – авестические. Амру (Assemani, II, 403) называет Фаррухбохта епископом казерунским (kazrun). Едва ли есть основания заподозревать достоверность этого известия. По Hausknecht и русской карте, изд. Гл. Штаба, 1 дюйм: 20 верст,

¹⁵² - saegn «ddyšiъ», d «dadyšiъ» = Dâdhîšô; ae, несомненно, толкуют это имя в смысле râhem îšô фîlos 'Iησoῦ, друг Иисуса. К этому объяснению природных арамеев я отношусь с наиглубочайшим недоверием. Во-первых, справка с G. Brockelmann Lexicon Syriacum, Berlin 1895, p. 68, показывает, что еврейско-финикийский глагол dûdh תִּת любил в арамейском (dawedh) имеет значение turbauit, возмутил, так что dwâdhâ значит умалишенный, и лишь существительное dâdhâ удержало значение еврейского dôdh, во-первых, в смысле дядя по отцу, во-вторых (в Песн. песн. 1, 13; 5, 10, – где в еврейском стоит dôdh, переводимое так называемыми семьюдесятью через ἀδελφίδος племянник, Симмахом через ἀυτηπτός и (?) ἑταῖρος, Иеронимом через dilectus) – в смысле возлюбленный. Не ясно ли, что сирское dâdh есть слово полуиностранные и довольно шаткое по значению? И вероятно ли, чтобы христиане арамейского языка в V в. по р. Хр. пользовались этим словом для своей ономатопеи – рискуя, вместо возлюбленный Иисуса, сказать дядя Иисуса или племянник Иисуса? Во-вторых, кроме имени Dâdh-îšô у сириян есть еще имя (Assemani, B. O. III, 210. 486, cf. II, 396 nota 2) îšô-dâdh. Если Дад-иши – допустим бесспорно – значит возлюбленный Иисуса, друг Иисуса, то Ишо-дад будет значить Иисус-возлюбленный, Иисус-друг. Это – по-сирски – выходит достаточно неуклюже. Спрашивается: чей возлюбленный? чей друг? Сирские имена – вроде Aḥâ-dh-abhauhi брат отца ЕГО, Aḥû-dh-emmeh он – брат матери ЕГО, или Маремме (имя 36 католикоса) – дают на такие вопросы ответ точный: ожидалось бы не «îšô-dâdh», а "îšô-dâdhēh" Иисус возлюбленный ЕГО! Напротив, если dâdh есть не имя, а глагол, то и с Дад-иши и с Ишо-дад дело обстоит прекрасно: обе эти формы будут столь же грамматически безукоризненны, как Бахтишо избавил Иисус и Ишо'бохт Иисус избавил, как Явишо yahbhîšô дал Иисус и Ишо'яв îšôyabh Иисус дал. И, в-третьих, если dâdh есть глагол,

то имени Ишбадад нельзя отделять от имен *yazdādh* (на соборе 499 г. присутствовал Яздад, епископ хератский, на соборе 430 г. – Яздад, епископ рев-ардаширский) и *kōdhîdhādh* (так звали епископа харбат-гальского из Бет-Гармай, подписавшегося на соборе 499 г.). Яздат есть чисто персидское *yazd-dâd* (авестическое *yazato dât*) Язата дал (сравн. Мітрафа́т), т. е., в конце концов, Бог дал, персидский коррелят латинскому *Deusdedit*, *respectiue* сирскому Явалаха. А имя Кодидад, по объяснению проф. Гвиди, ZMDG. XLIII, 398, Anm. 3, есть чисто персидское *χοδâdâd*, Господь дал, следовательно, коррелят сирскому *mâryahbh* (*Acta Mart.*, II, 321. 318. 316 Bedjan). А потому и Ишбадад значит Иисус дал, коррелят сирскому Ишбаяв, а Дадишио – дал Иисус, коррелят сирскому Явишо. Анекдот или факт, который рассказывают о Багдаде (*Abulfedae tabulae*, pp. 3 (3. 97). 93. 94. 81. 82), показывает, что и в XII в. по р. Хр. муслимы прекрасно понимали, что ` значит *dâdh* в словах персидских. В 766 г. по р. Хр. халифа Абу-Джа'фар аль-Мансур основал свою столицу на том месте, где стояло небольшое селение Багдад, и дал ей имя Мадинату-с-Салями, Град Мира. Это произошло, будто бы потому, что мусульманские теологи-юристы (*al-fuqahâ*) признали невозможным удержать старое «политеистическое» (*širk*) имя: его дал этому селению его древний собственник, евнух персидского царя; евнух сказал: «*bay dâdh*», что по-арабски значит: «*ायtânî-l-çanamî*, дал мне [это поместье] идол, ибо *bay* есть имя восточного идола. – Разумеется, *bay* не значит идол: имя *bay dâdh* Багдад точь-в-точь соответствует славянскому Бог даде. – В *Act. Mart.* II, 564 Bedjan передан случай очень выразительный: перс. *Dâdhgušnasp* принял св. крещение и получил имя *Dâdhîšô*. – Элия нисивинский пишет: «Дадишио был поставлен во дни Варарана [V], сына Яздегерда, и жил в католикате тридцать пять (лет)».

¹⁵³ - sg[n]: «*bbuy*», d: «*babuy*», ё «*babuyh*», ошибочно a: «*bby*». О значении этого имени см. под № 10. – Элия нисивинский пишет: «Бавов[ай] был поставлен во дни Марк[иана], царя ромэев» (Маркиан с 25 или 24 августа 450 † 27 янв. 457 г.), и в лето двадцать шестое [Пер]оза, царя персидского (24 июля 482–23 июля 483 г.), «[п]овеше[н был] за мизинец на кресте» (*b-ḥeçreh b-zqîphâ*, зкипа – быть может, и не крест *crux*, а *palus* висельный столб, так как основное понятие в этом имени – *erectum*, то, что ` стоит прямо), «и умер».

¹⁵⁴ - Aqq = 'Akâkîoç. Элия нисивинский пишет под 795 годом селевкидов (окт. 483-сент. 484): «Акак был поставлен в лето семьсот [дe]вяносто[пятое] ионийцев и пре[ста]вился во дни Кавада [I], царя персидского». В сирской рукописи стоит только «ш», а следующего затем слова «*ḥameš*» «[пятое]» прочесть невозможно. Тем не менее, следует признать совершенно твердою датою, что Акакий был рукоположен не позже самого начала 795 года. Пресловутый Шим'он бет-аршамский (живший в конце V и первой половине VI в. † до 548 г.) говорит ясно (*Assemani*, I, 354 cf. 356): «*ъbhadh knûšyē* – *qadhmâyath dēn Bêth-Laphaṭ mdhîutâ meṭrîpôlîs d-hûzâyē*, *ba-ṣnath ъesrîn wa-ṣbha d-Pêrôz mlekh malkê hwât hâdhê*», «составили соборы – во-первых, в городе Бет-Лапат, митрополии хузайской: этот [собор] был в лето двадцать седьмое Пероза, царя царей». Это «лето двадцать седьмое Пероза», как начало несторианства в Персии, стоит у Шим'она весьма твердо. 27-й год Пероза начался 24 июля 483 г., но не кончился, потому что в начале 484 г. Пероз умер. Элия нисивинский пишет под 795 г. селевкидов на основании «церковной истории Барсахде каркасского» *eqlêsesîqî dh-Bhar-sâhdê' karkâyâ*: «в этом [году] затмилось солнце в день субботний четырнадцатого кануна другого, во время третьего часа дня, и были видны звезды; и в те дни» [следовательно, вскоре после солнечного затмения] «убит был Пероз, царь персидский». Все сообщение о затмении солнца замечательно точно. Действительно, 14 января 484 г. было в субботу. Вот подробности солнечного затмения для φ и λ Селевкии (высчитываю их по фон-Оппольцеру с поправками Гинцеля), по истинному селевкийскому времени: Астрономический восход солнца... 6.h58. m6 a. m. Следовательно, 3-й час дня . . . 8.h39.m – 9. h29m. a. m. Начало затмения 7. h46. m 06. a. m. Maximum затмения..... 8. h59. m 30 a. m. Конец затмения..... 10.h20. m 79 a. m. Затмение продолжалось..... 2.h34 m 74 Maximum затмения..... 11,9946 дюймов, т. е. затмилось..... 0,99955 солнечного диаметра, следовательно, для глаза этого затмениеказалось полным. Неудивительно, что видны стали звезды. – А если Пероз был убит в январе – феврале месяце, то будет осторожнее – отнести собор бет-лапатский, на котором сиро-персидская церковь приняла несторианскую доктрину, на октябрь – декабрь 483 г. И,

конечно, невероятно, чтобы Барсаума нисивинский столь важный собор созвал, притом в чужой «ипархии», не проведши предварительно единомысленного с ним Акакия на пост католикоса.

¹⁵⁵ - *sagnē „bby“, d: „babу“*. О значении имени – под № 10. Элия нисивинский пишет: „Бавай поставлен был во дни Замаспа (zmasp) сы[на Пероза] ц[аря] персидского; и [и] была [у] него жена и сыновья (w-bhnayâ); и жил...пят л[ет]“. И под 810 годом селевкидов (октябрь 498 – сентябрь 499 г.): „в этом [году] возмутился Замасп, сын Пероза, против Кавада [I], брата своего; и бежал Кавад; и воцарился Замасп (на) два года. И в этом [году] поставлен Бавай католикос“. В главном и существенном здесь все связно: католикос Акак „преставился во дни Кавада царя“; вполне естественно, что в первый же год Джамаспа поставлен новый католикос Бавай“. В деяниях V собора читается дата: „в месяце тешри другом лета второго тихого и благостного (da mšaunâ, w-bhasîmâ) Замаспа – царя царей, по воле Божией, прибыли мы во град бет-армайский, по повелению царя царей и по старанию святого и богообоязненного мар-Бавая, епископа-католикоса“. Это второе лето, бесспорно, началось с 20 июля; а в ноябре собор уже состоялся; около 110 дней можно положить на ходатайство об издании подлежащего указа, на рассылку приглашений епископам, на их сборы в путь и съезд. Следовательно, уже эта дата собора побуждает отнести хиротонию Бавая на первый год Джамаспа и не на самый конец этого года: избравшие и рукоположившие католикоса епископы разъехались по своим „ипархиям“ и в ноябре опять „прибыли“ (ethmannaъpan) в Селевкию-Ктисифон. До сих пор хронологические показания Элии нисивинского оправдываются блистательно: но он едва ли прав, когда говорит, что восстание Джамаспа началось в 810 г. селевкидов (498–499 г. по р. Хр.). Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 427. 428) основательно доказывает, что Кавад I в 11-й год своего царствования (20 июля 498 – 19 июля 499 г.) уже опять чеканит свою монету, следовательно, по крайней мере в 499 году и по меньшей мере в некоторой части государства персидского признавали шахан-шахом уже не Джамаспа, а опять Кавада I. Но и Джамасп чеканил монету с надписями *ahdy, trun, tlta*, означающими первый, второй и третий год его царствования (Si cui lubet, может видеть снимки с этих важных для хронологии *argentei* на tables XIX, XVIII, №№ 16. 1–15 в *Collection des monnaies sassanides de J. de Bartholomaei, par B. Dorn, seconde édition, St. Pétersbourg 1875*). Таким образом, вполне возможно, что Элия нисивинский и прав, когда он утверждает, что „воцарился Замасп на два года“ (допустим: на 24–27 месяцев); но эти месяцы пали на три персидские года: на вторую половину года с 20 июля 496 по 19 июля 497 г. (первый год Джамаспа), на год с 20 июля 497 по 19 июля 498 г. (второй год) и на первую половину года, начавшегося 20 июля 498 г. (третий год). Следовательно, проще всего допустить, что Бавай рукоположен в первую половину 497 года, и V собор собрался в ноябре 497 года (а не 499 г., как было сказано в „Хр. Чт.“ 1899, I, 100. 325). Допущенный здесь ошибочный синхронизм 810-й год = 1-й год Джамаспа тем неприятнее, что показаний Элии, начиная с 25 католикоса Шилы до 29 католикоса Авы, разобрать невозможно, так что в хронологии католикосов за первую половину VI века у нас нет надежной путеводной нити. Амру (Assetapi, II, 408) следует здесь, видимо, Элии нисивинскому и пишет, что Акак † 807 г., а Бавай, после пятилетнего правления, † 814 г. Неразрешимый вопрос: не сократил ли Элия лета правления Бавая до пяти, вынуждаемый своим ошибочным синхронизмом? и 814-й год не есть ли год не высчитанный, а исторически преданный (конечно, как 15-й год Кавада I, 19 июля 502–18 июля 503)?

¹⁵⁶ - „šyla“. Так в пешитта (Деян. 15, 22–18, 5, тринадцат раз) пишется имя Σίλας. Бар-Эврай называет имя „Шила“ „еврейским“ и производит его от глагола „š-a-1“; но qfīlā – закономерная сирская (а не еврейская) форма. Имя „šīlā“ арамеи, очевидно, понимают как „šīlā“ שִׁילָא = Rogatus. – Ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 100. – Амру (Assemani, II. 409; III, 1, р. 614) говорит, что Шила был рукоположен в 16-й год Кавада (19 июля 503 – 17 июля 504) в 816 г. (октябрь 504 – сент. 505), занимал кафедру 18 лет и умер в 834 г. (октябрь 522-сент. 523). Вероятно, лишь „16-й год Кавада“ и „18 лет“ здесь взяты из первоисточника.

¹⁵⁷ - *sade „nrsy“* = Нарсай, Нарсэ. Один из yazata был Nairyōçauho, „açto Mazdāo Ahurahê“, „посол Аура-Мазды“ (К. Коссович, Четыре статьи из Зендавесты, СПБ., 1861: стр. 11 = Вендиад, хих, 34 112]), следовательно, 'Ериңс в персидских представлениях. Авестическое *nairyō-çauho* соответствует санскритскому *nārāçansa*, сложенному из *nara* муж ᄂnýr tçans

[быть может, уцелевшего в cas-menae, cas-men = *carmen*] говорить *loqui*, затем хвалить, желать. Spiegel переводит это имя „мужеская речь“, Коссович-„славимый людьми“, „наставляющий людей“; оно, во всяком случае, весьма близко по значению к греческому 'Ανδραγόρας. – Мученика Петиона нашли „не только живым, но со свежим лицом и видом, подобным богу Нарса“, 1-nrsy alâhâ. Hoffmann, *Auszüge*, 65. Это выражение показывает, что язата Найрьосанха персы представляли идеалом юношеской красоты. – Авестическое *Nairyo çanho* в армянском имеет форму *ւերօն* [а встречающееся у армян *ւերօնօ* показывает лишь потуги – выражаться чрезвычайно ученым образом, сиречь на греческий лад, и в армянском блещет тою же красотою, какою в русском отличались бы Владимиры, Игориос, Глебос, и т. п. *monstra*]. В сирском это имя пишется то *אֲנָרְסָא* "nrsa", то *נָרְסָי* «nrsy». В четвертый год гонения (следовательно, в 34-й год Шапура II, 28 авг. 342 – 27 авг. 348) «увенчались в десятый день (ba-ъsarthâ = тѣ бѣкѣдѣ) тешри другого по лунному счислению» (следовательно, 26 октября 342 г.) „Нарсэ *אֲנָרְסָא* [обычная восточно-арамейская вокализация: *narsâ*], епископ Шхаркарта града, и Яусеф, ученик его“. *Acta*, II, 286. 284. Bedjan. „Хр. Чт.“ 1899, I, 337.– Переводчик ошибочно ъsarthâ принял за ъesrîn = 20, и потому под 20 ноября в минологии Василия записано ётълѣтіс Nîrsoa ётпіскѣтоу кai ՚ѡստ՚ph маѳтѣт旣 аўтой. У нас Nîrsoa переведено Нирса. – Шахан-шах, над которым одержал победу в 297–298 году цезарь Галерий Валерий Максимиан и которого греки и римляне называли *Narsoüs* *Narseus*, в написи и на монетах (Dorn, table V; Drouin, pl. xxii) называется *נָרְשָׁה* nrshy и *נָרְשָׁה* nyrshy, и эта последняя орфография, очевидно, в пользу Nîrsoa и арм. *Ներօն*. Сирское „nrsy“ или имеет тенденцию указать, что имя самого язата следует произносить *Narsê* или *Nêrsê*, или же дает притяжательное *Narsay* *Narsoüs*, которое так же относится к *Narsâ* *Narsoüs*, как 'Ηράκλειος *Herculius* к 'Ηρακλѣс *Hercules*, как 'Ερμείας 'Ερμαῖος к 'Ερμῆс, как 'Απολλώνιος *Apollinaris* к 'Απόλλων. Ср. под № 10. – О Нарсэ Амру (Assemani, III, 1, р. 166. 167) повествует следующее (перевожу, по возможности, буквально): „Нарсай и Элиша католикосы вычеркнуты оба за нехорошие деяния их. По смерти Шилы случился раздор между людьми из-за них (обоих). И забрал большую власть (авторитет) Юзак (үйзâq), епископ аль-ахвазский: и был он врач (tabîban), и лечил супругу царя от болезни, которой она страдала, и выздоровела она благодаря ему (ъаlâ yadayhi = на руках его). И избрал он Нарсая, ибо он был учен, образован, прилежал посту и молитве и почитанию книжному. И написали люди (акт) и подписались (под ним, заявляя), что они довольны избранием его, пред евангелием (букв, „в присутствии евангелия“) в церкви аспанирской, и умоляли отцов рукоположить его. И отправился Юзак в Хольван к царю – испросить позволения на это. [Между тем] составился скоп из [нескольких] епископов и верных с Елиссеем, и они недовольны были избранием Нарсая. И был Элиша из жителей аль-Мадаина (Maḥôzē), и был благосклонен к нему Кобад за его познания во врачебном искусстве; ввиду этого и Шила выдал за него замуж дочь свою и составил завещание [с целью] закрепить за ним достоинство католикоса (an uâquda lahu-l-gaθalîqata baъdahu) после своей смерти. И привлек он на свою сторону несколько (wa-çâra taъâhu-1-qâuma) отцов, и закрепили за ним патриаршество в Аспанире, и это [сделано] в нарушение обычая. И поддерживал его (Елиссея) Беройе, [лейб-]медик царя (byruy mutatâbbibn-1-malîki). И Нарсай, боясь, что Елиссею удастся [его замысел], захватил церковь аль-мадаинскую, и собрал державших его сторону отцов (man igtamâa lahu mina-l-abâi)“. „И рукоположение Нарсая было в пятницу, в которую празднуют малое осанна (al-šâbâñna-l-çayîra)“ [следовательно, 25 марта, если только все это происходило в 522 году, и в таком случае эта дата вместе показывает и то, что в сиро-персидской церкви тогда благовещения 25 марта еще не праздновали]. – Тот же Амру (Assemani, II, 409) говорит, что Нарсая в церкви аль-мадаинской рукоположил Джаухар (guhr), митрополит нисивинский, а Елиссея в церкви аспанирской – Давид, митрополит марвский. Но Я'ков, митрополит джундай-сабурский, Шмуель, епископ кашкарский, и Павлос *huzitarum episcopus* [проф. Гвиди, ZDMG. 43, S. 409, Anm. 2, справедливо полагает, что это был Павлос, епископ бет-лапатский, митрополит бет-хузайский, современник собора 544 г., на котором присутствовал и Шмуель кашкарский, SS. 401. 402; понимать *huzitarum episcopus* буквально, в смысле „епископ ахвазский“, невозможно потому, что Юзак ахвазский, конечно, Нарсая признавал католикосом] не признавали католикосом ни Нарсая, ни Элиша. Оба католикоса-совместника принялись епископов,

которые их не признавали, объявлять низложенным и на их – якобы вдовствующие – кафедры рукополагать епископов своей партии. „И было в каждой церкви по два алтаря, и разделились люди, и непослушные творили безобразия (faṣīḥathan), и сетовали об этом праведные (al-abrārun)“. „И умер Нарсай. И Елиссея [пережившего своего совместника] отцы предали анафеме. И длился этот раздор пятнадцать лет“. „И вычеркнуто имя того и другого за любоначалие их и за беспорядок, [произведенный] ими в церкви“. Это последнее сообщение, быть может, не совсем точно: обоих опускают sg, d приводит в списке обоих („22 Narsay, 23 Alīša, 24 Fūlūs“), а опускает только Елиссея [„21 и Нарсай, 22 и Павлос тщательный (kašīrâ, sollers, rectus)“]. И неудивительно: по Маре и Амру (Assemani, II, 411; III, 1, р. 615) этот Павлос был „архиdiакон ахвазский и преемник Юзака по кафедре“, и ему естественно было отстаивать точку зрения Юзака и в Нарсэ видеть законного католикоса. Обоих вычеркнул, кажется, лишь католикос Ава I. Ср. под № 27. Бар-Эврайя пишет: „Одни из них [епископов] благоволиша о Елисее, зяте Шилы, и поставили его католикосом в церкви ктисифонской, другие о муже, которого имя Нарсай, и поставили его в великой церкви селевкийской“. – Несколько пояснений к приведенным текстам. Аль-Ахваз, al-Ahwâz (точнее, по-арабски Суку-л-Ахваз, sūqu-l-Ahwa%`z, по персидски – ҳūg ista%`n wag`a%`r, худжистан-ваджар, по ново-персидски ҳūzistân bazâr, т. е. хузистанский рынок), значительный город на восточном берегу реки Карун, одна из кафедр в Бет-Хузай; официальное имя этого города было Хормизд-Ардшир Hōrmīzd.-Ardšīr, испорченное арабами в Hurmuz-šehr (Ормуздов город) и Hurmušīr. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 13. 19; Abulfedae tab., 29. (26). Имя городка „Аспанир“ Амру пишет asfanyr и asbanyr (Assemani, III, 1, pp. 166. 167; II, 409); Ассеини переписывает по-латыни „Spanira“, „Sbanira“. Разумеется, колебание араба между F и B доказывает, что в персидском здесь стоит R. Начальное „a“, опускаемое у Ассеини как alif protheticum, может быть и коренною буквою (напр., в перс. „asp“, equus, конь). За правильность начертания asfanyr-asbanyr ручаться невозможно. У арабских географов это имя, быть может, встречается и часто; но мне оно известно еще только из аль-Баладури (Liber Expugnationis Regionum, auctore al-Bela%`dsori [al-Balâdigrî], ed. M. J. de Goeje, Lugduni Batavorum 1866, p. 275 [единственное место во всем томе]), и в тексте оно дано как „Asbânbur“, с вариантами „Asbânbâr“, „asban?r“ [чрез ? отмечаю букву без диакритических пунктов, которая может значить бурпнθ], „asfanbr“. Важнее, конечно, чем имя, географическое положение этого „Аспанира“-, „Аспанбура“-, „Аспанбара“.– Но здесь я должен позволить себе отступление в виде леммы: город Джалула (Galûlâ), несомненно, лежал к северу от Багдада и от Селевкии, вероятно, близ нынешнего Кызыльробат. Доказательство леммы: А) На карте Киперта нет Eski-Baghda%`d (или Löki Bagdad, как называет его Черник, Ergzhft. №№ 44, SS. 37. 35), и это лишает меня возможности следовать здесь его авторитету. Считаю воздушные дуги по Витковскому (в milia passuum) из ф и λ Хаускнхта и русской карты. Б) 27 сентября (9 окт.) 1854 г. Петерманн (II, 274. 275. 276) от Chânekîn do Qisil Robat ехал „довольно медленно“ 6 часов, 28 сент. (10 окт.) от Qisil Robat до Schéhraban – 51/2 часов. Было бы интересно выразить эти расстояния в фарсахах. По Петерманну (II, 163. 214) пришлось убедиться, что эта мера – не очень устойчивая: иногда персы прямо принимают 1 фарсах за 1 час пути (cf. F. Nultsch, Griechische und Römische Metrologie, 2-te Ausg., Berlin 1882, SS. 476. 383: παρασάγγης – час пути здорового (ἀνδρὸς) пешехода); иногда, действительно, в фарсахе оказывалось даже менее часа пути, но часто-почти 2 часа. Вот несколько примеров [в () – страницы II тома H. Petermann. Reisen im Orient]: 1 f. = 11/2 h. (246); 11/2 f. = 2 h. (252); 2 f. = 3 h. (198. 245), 31/2 h. (267,); 3 f. = circa 31/2 h. (171), 5 h. (248. 250), circa 51/4 h. (246), 51/2 h. (239), 51/2 h. [sehr langsam!] (244); 31/2 f. = 51/4 (161 – 163); 4f. = circa 6 h. (260), 6 h. (194. 196. 255); 4–5 f. = 71/4 h. (243), 8 1/2 (267); 5 f. = circa 63/4 h. (218), 8 h. (262), 81/2 – 9 h. (197); 6 f. 91/2 h. (253), 93/4 (249); 7 f. = 8 h. (218), 9 h. (198); 8 f. = 11 h. (252). Таким образом, Кызыльробат и от Ханикина и от Эски Багдада лежит, может быть, в 4-х, а может быть, и в 6 фарсахах. В) Абу-ль-Фида (Abulfedae tabulae, 18.19. [16.17.]) приводит известие, что от Джалула до города Ханикина (χα%`nīqîn) – семь фарсахов, а от Даскарату-ль-малики (Дастагерд-н-Хосрау) до города Джалула – шесть фарсахов, и что Джалула – название реки и городка, лежащего на дороге от Багдада в Хорасан. – Эта дорога, несомненно, шла на Хольван и «Мидийские врата»; к юго-западу от Кызыльробата Петерманн переходил через несколько ручейков – это притоки

значительной реки Diyala; Черник (S.40) около Кызыльробата находит значительные развалины; а по Петерманну, этот городок называется Qisil Robat, Qasīlabad и Qa%`srabad, и это последнее название [оно значит *кάστρον πόλις*] Петерманн считает правильным. – 21 mil от Ханикина до Джалулы и 20 milia passuum по воздушной линии от Ханикина до Кызыльробата, с одной стороны, и 18 mil от Джалулы до Дастангерда и 181/2 milia passuum от Кызыльробата до Эски Багдада, с другой стороны, достаточно хорошо совпадают. – Видимо, арабское известие считает не на фарсахи геометрические в 3,97 milia passuum, а на заурядные, бытовые фарсахи, лишь немного превышающие 3 римские мили. Ср. Хр. Чт. 1899, I, 329.. – Аль-Баладури пишет (р. 275, ср. Хр. Чт. 1899, I, 109): „после победы при аль-Кадисийе Са'ад ибн-Абу Ваккас направился к аль-Мадаину и заключил мир (fa-çalaḥa) с жителями ар-Румийи [Антиохии Хосрау] и Бех-Ардашира [Bahurasīr, Селевкии], затем завоевал (iftataḥa) аль-Мадаин и взял штурмом (wa-āḥada ḥanwathān) Аспанбур и Курдбаннад“. В пояснение можно привести другое известие аль-Баладури (р. 263): когда после победы при аль-Кадисийе муслымы, преследуя персов, подошли к аль-Мадаину, оказалось, что Тигр переполнен водою как никогда; персы уже перебрались на восточный (ктисифонский) берег, вытащили туда все судна и плоты и сожгли мост. Это поставило муслымов в серьезное затруднение. – Действительно, Ктисифон и Селевкия соединены были понтонным мостом (ή ποντούέφιρα τοῦ Τίγριδος ποταμοῦ, Theophau., а. 6118, pp. 323,16. 326,10 de Boor), и этот мост разоряли, когда грозила опасность от врагов (Себеос, 31. 32. 95 арм.; 33. 34. 105. 106 русск. пер.). – Персы решились в 637 г. защищаться на восточном берегу, и беззащитной Селевкии ничего более не оставалось, как сдаться арабам. Наконец, муслымы переправились на восточный берег и разбили персов при Ктисифоне. Побежденные решились попытать счастья еще раз, и были вновь разбиты при Джалуле. Но для того, чтобы сколько-нибудь организоваться после ктисифонского поражения, персам важно было выиграть время, и арьергард отступающей от Ктисифона по направлению к Джалуле армии получил приказание – задержать победоносного неприятеля сколько возможно дольше. И Са'аду, после решительной победы, пришлось предместья столицы брать штурмом. Естественно предполагать, что эти предместья, Аспанбур и Курдбаннад, лежали к северу от Ктисифона. А Румакан, расположенный к югу от Ктисифона, оказался после поражения персов при Ктисифоне в том же беспомощном положении, в каком Селевкия была еще до этой победы арабов, – и тоже сдался победителю без боя (Эта капитуляция не могла предшествовать капитуляции селевкийской, так как попасть на восточный берег арабам было отнюдь нелегко). Что Аспанбур лежал на восточном берегу, ясно из слов Бар-Эврайи. – Из рассказа Амру не видно, всегда ли выборы происходили в аспанбурской церкви. Весьма возможно, что эта мера была принята специально в 522 г.: когда выяснилось, что пойдет борьба из-за двух равносильных кандидатов, нашли, вероятно, не безопасным – допустить процедуру избрания в „великой церкви кокеской“, где рукополагали католикосов: велик был соблазн -совершить скороспелое рукоположение и законностью места посвящения доказывать законность самой хиротонии. Избирательные страсти пусть перебродятся по другую сторону Тигра, и двери великой церкви кокеской отверзутся, по водворении мира, пред законно избранным.

¹⁵⁸ - "alyšъ" = Ελλισσαί, 'Ελισσαῖος. Ср. стр. 1016 Арабское предисловие к VI собору 544 года (Abū-1-farag ibnī-1-ṭayyib, †1043, Assemani, III р. 79; cf. Guidi, SS. 388 – 391) – видимо, на основании «первого послания» католикоса Авы I – сообщает, что «Нарсай скончался и Элиша отрекся (ista'fā – подал прошение об увольнении) от имени католикоса; и вместе были вычеркнуты оба (wagamī'ān usqīta%) за то, что повторилось во дни их от нарушения канонов и от новшества [выразившегося] в разделении. И из епископов, которые находились в городах, – того, который был старейшим [по хиротонии] и более доблестен в путях, он оставил во епископстве, а другого назначил (ga'ālahu) [быть] пресвитером; и когда умирал первый, утверждал его на место его или переводил на другое место; а того из них, кто был порочен в путях, он вычеркнул (asqālahu) [из списка епископов]». Последняя мера, бесспорно, принадлежит католикосу Аве I; логично допустить, что и исключение из списка католикосов не только осужденного собором 536 г. Елиссея, но и скончавшегося Нарсая, последовало по повелению того же Авы I, и что Элиша при Аве I (конечно, убедившись, на основании опыта и 536 г. и 537 г., что его претензии на кафедру католикоса совершенно

безнадежны) сам заявил о своем отречении от имени католикоса. По этим соображениям я и поставил в тексте, что Элиша перестал быть католикосом около 540 г. Первый вселенский собор, как известно, вопрос о мелитианах разрешил в том смысле, что епископам, которых рукоположил Мелитий ликопольский, предоставил быть (если они пожелают присоединиться к кафолической церкви) вторыми при епископах, рукопожленных Александром Александрийским. Эти епископы из мелитиан сохраняли епископский «сан и служение», (Socr., h. e. 1, 9, 7: ἐφ ὅτε ἔχειν μὲν αὐτούς τὴν τιμὴν καὶ λειτουργίαν, δευτέρους δὲ εἶναι ἔξαπαντος), но были ограничены в чисто архиерейских правах (не имели права ни избирать, ни рукополагать); а по смерти первенствующих епископов они могли стать их преемниками, если их избирал как достойных народ, ὁ λαὸς, и утверждал архиепископ Александрийский. Ава I поступил несколько иначе: aa) он устранил епископов порочных; bb) из лиц беспорочных отдал преимущество старейшим по хиротонии и достойнейшим по поведению и признал их епископами; cc) а их совместников временно назначил во пресвитеры *cum spe succedendi*, т.е., вычеркнув и Элиша, и Нарсая из католикосов, Ава I *eo ipso* признал, что хиротонии, совершенные и тем и другим, были неправильны, *irregulares*; тем не менее они были действенны, *validaē* только при этом последнем предположении имеет смысл принцип «старшинства», которым руководствуется Ава I. Напомню читателю, что Евстафий, епископ (в 449–451 гг. митрополит) виритский, двух епископов, рукопожленных митрополитом Фотием тирским, низвел во пресвитеры (Mansi, VII. 92; IV, 85 русск. пер.), и это происшествие было поводом к изданию 29 канона халкидонского собора.

159 - „pulus“ = „Paulōs“ = Павлос. Ср. под. №26. – Цифра 636? потому стоит с вопросом, что – умерший, по Амру, в шестой год Хосрау I (10 июля 536–9 июля 537) в неделю вай (следовательно, 5 апреля 537 г.) – Павлос занимал кафедру католикоса, по Маре и Амру, только два месяца, по Элии аль-Джаухари дамаскскому – два года (*sanatayni*) (Assemani, II, 411; III, 1, pp. 615. 78), а по Бар-Эврайе – один год.

160 - sa «*mryaba*», d «*mraba*», uge «*aba*». Обычно это имя пишут «*Mārabhā*»; но так как сам этот католикос свое имя пишет *አባ*, то вопрос решается бесповоротно. «*Abha%*՝
=’*አብባ*’ и значит отец. Подобное собственное имя тем менее подозрительно, что на IX соборе 588 г. присутствовал Бра, митрополит бет-хузайский. А Бра *ቤራ*’ значит сын. Ава был природный перс и, может быть, носил персидское имя Папа (ср. прим. к № 10), которое, приняв христианство, перевел на сирский язык. Элия нисивинский под 864 г. (окт. 552– сент. 553 г.) на основании «синода Яусефа католикоса» пишет: «в этом, [году] преставился мар-Ава католикос; и поставлен Яусеф католикос на место его». Амру (*Assemani*, III, 1, р. 76; II, 412) говорит, что Ава скончался «в начале ночи пятницы второй недели четыредесятницы, в 21-й год Хосрау Аношарвана (7 июля 551– 5 июля 552) в 863 г. селевкидов, после того как занимал кафедру 16 лет и несколько месяцев. Амру, несомненно, запутался в противоречиях: если бы Ава был поставлен даже на другой день по смерти Павла († 5 апреля в шестой год Хосрау), то plus 16 лет †несколько месяцев (следовательно, *minimum* †2 месяца) дали бы *minimum* 5 июня, 335-й день в 22 году Хосрау и не великий пост. Следовательно, Ава умер или в 21-м году Хосрау, когда пятница второй недели поста приходилась на 22 февраля 552 г., или же в пятницу второй недели поста 14 марта 553 г., но в 22 году Хосрау. В первом случае Ава правил 15 лет без нескольких месяцев, во втором, – неполные 16 лет (15 л. и несколько месяцев). Спрашивается: не следует ли принять день, указываемый Амру, и год, указываемый Элией нисивинским? Тогда получится: „Ава † 14 марта 553 г. с.“. Но я сильно подозреваю, что – раз Элия не указал дня кончины Авы и не отметил, в котором году Хосрау он скончался, – источники ученого митрополита нисивинского текут здесь необильно. Из „синода Нусефа католикоса“, вероятно, можно было получить приблизительную дату поставления Яусефа в католикоса (Амру-*Assemani*, III, 1, р. 432 – говорит, вероятно, на основании даты соборных канонов, что собор состоялся *fi-l-sanathi-l-θa%`niyathi* во второй год Яусефа), но едва ли точную дату кончины Авы. Притом Элия ставит „синод Яусефа католикоса“ под 865 годом = 554 г., а под 864 г. – предполагается годом и кончины Авы и рукоположения Яусефа собором епископов – пишет: „в этом [году] собрались митрополиты и епископы у (*lwāt*) Яусефа католикоса, да исправят (d-*nethrçün*, да управлят *iv`* ውಥዎስዥ) каноны церковные, но были возбранены (eth̄awakhu, ይኅብቅዥባን, 1 Фессал., 2, 18)“.

Спрашивается: не слишком ли часто (по два раза в один год!) предстоятели церкви вовсе не государственной, а едва терпимой и часто гонимой, собираются на соборы в столицу? Предполагать, что Яусефа навязали христианам, и он поставлен был – с вопиющим нарушением не только практик¹ Авы I (Хр. Чт. 1809, I, 343), но и всех обычаем – без собора епископов – и что теперь митрополиты и епископы собираются в Селевкию именно для того, чтобы судить по всей строгости канонов и Яусефа, и его рукополагателей за попрание канонов, – едва ли возможно: предлог *lwāt* (прὸς τὸν, παρὰ τῷ) имеет значение слишком мирное и не годился бы для такого воинственного контекста; да и сами митрополиты и епископы не были конечно столь наивны, чтобы не понимать, что – раз Яусеф, в качестве *protege* Хосрау, умел со всей бесцеремонностью навязать себя в католикосы, – то он сумеет и помешать враждебному ему собору состояться в Селевкии; притом же собор VII [проф. Гвиди датирует его 553-м годом; насколько точна и прочна эта дата??], на котором митрополиты бет-хузайский, нисивинский и хдайярский присутствовали вместе с Яусефом (согласие митрополита бет-гарманского было получено, а согласие митрополита прат-д-майшанского, несомненно, рассчитывали получить), – не предполагает, чтобы избрание Яусефа вызвало какую-нибудь оппозицию. – Узлы развязываются проще, если отнести с доверием к показанию Амру: оно так богато деталями, что предполагает отличный первоисточник. Из него взяты и день кончины Авы и 21-й год Хосрау; а высчитывая продолжительность правления Авы, Амру допустил промах, *error calculi*. – В таком случае 22 февраля 552 г. Ава скончался, и в начале 22-го года Хосрау (6 июля 552 – 5 июля 553), может быть, еще летом 552 г. Яусеф был рукоположен. Царствование Хосрау I Аношарвана легально началось с 12 июля 531 г., фактически – с 13 сентября 531 г., по синхронистике Элии – с 1 октября 531 г., потому что 843-й год селевкидов посчитан как первый год Хосрау. Следовательно, и 864-й год селевкидов есть для Элии условный 22-й год Хосрау. – Новый католикос во время рукоположения предложил отцам в конце 22-го года тихого и благостного Хосрау – царя царей – следовательно, спустя 10–11 месяцев после хиротонии Яусефа – собраться опять на собор; но встретились непредвиденные препятствия, и собор пришлось отложить до следующего года. – Элия дамасский (Assemani, III, 1, р. 78) говорит, что мар Ава I был поставлен католикосом «в лето девятое, *fī sanath tisin*, царствования Хосрау Аношарвана» (10 июля 539 – 8 июля 540), – дата ошибочная; но если припомнить [ср. барон В. В. Розен. Император Василий Болгаробойца. Извлечения из летописи Яхъи антиохийского (С. П. Б. 1883), стр. 077, прим. с: «слова семь и девять в арабском письме постоянно смешиваются»], что арабские *ts* девять и *sb* семь так сходны по начертанию, что нередко смешиваются, и вместо *tisin* читать *sabin* в лето седьмое, то получится дата чрезвычайно правдоподобная: Павлос умер 5 апреля 537 г., в 270-й день шестого года Хосрау; не особенно вероятно, чтобы в течение остальных 95 дней шестого года уже состоялось избрание Авы; а с 10 июля 537 г. уже начался седьмой год Хосрау. Если Ава был избран, предположим, 22 июля 537 г. и умер 22 февраля 552 г., то его правление продолжалось 14 лет и 7 месяцев, – значительно меньше „16 лет и нескольких месяцев“. Уже это показывает, что последняя дата – не из надежных, и целесообразно ею вовсе не пользоваться. – Читатель благоволит помнить, что после заметки под 865 г. известия Элии нисивинского прерываются на 41 год.

¹⁶¹ – "yusp" = *Yauseph* = Ἰωσήφ. Ср. № 29. По Амру Яусеф занимал кафедру 15 лет, по «*Amri interpolator*» – только 12 лет. Assemani, III, 1, pp. 433. 434.

¹⁶² - *sade* «ḥzqyāl», г «ḥzqyayl» = *ḥazqī’ēl* = Ἰεζεκιήλ. О Заве см. Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 47. Собор VIII при Хазкиеле был в месяце швата в 45-й год Хосрау (1 июля 575 – 29 июня 576), следовательно, в феврале 576 г. (проф. Гвиди датирует его 577 годом, точна ли дата??). По *Amri interpolator* (и Амру?) Хазкиель был поставлен в 878 г.; по *Amri interpolator* он умер в 888 г.; по Амру и *Amri interpolator*, он занимал кафедру одиннадцать лет. Assemani, III, 1, pp. 439. 437. 436. Время правления Хазкиеля приходится определять, соображаясь с хронологическими датами, относящимися к Ишояву I.

¹⁶³ - «*ušiyyhb*» = «*lšb’yahbh* = Иисус дал, *Jesus dedit*. Ср. под № 21.– Ишояв I в *san* и каталоге Авдиша называется *arzōnāya%*, арzonский. Кафедра Ишоява, Арзон (*Arzōn*, у армян արծն и արծն, в 'Арзанунг¹ Птолемея) имела след. положение (по Kiepert): Т. е., Арзон лежал на восток-к-югу (*EgS, α 106°8'*) от Мартикополя в расстоянии (по воздушной дуге) 18386

сажен (26,533 тишиа *passuum*), что составит день пути. – Епископы арzonские были подведомы митрополиту нисивинскому. – Амру (Assemani, III, 1, р. 109) говорит, что Ишояв «скончался после пятнадцати лет» правления. Элия нисивинский, на основании «*eqlēsistīqā dh-Mīkhā*», «церковной истории Мики» под 906 г. (окт. 594-сент. 595) сообщает: «в этом [году] преставился Ишояв католикос, арzonайя». По синхронистике Элии 906-й год селевкидов есть пятый Хосрау II Парвеза (26 июня 594–25 июня 595 г.). Амру (Assemani, III, 1, р. 443) говорит, что Ишояв скончался в шестом году Хосрау, следовательно, после 26 июня 593 г.

¹⁶⁴ - „sbryšiъ“ = *Sabhrīšō*. Эта форма представляет сокращение грамматически правильного *Sabhry* *Иšō בְּרִישׁוּ* упование мое – Иисус, *spes mea Jesus*. Ср. другое сирское имя (Assemani, III, 1, р. 500): „Ишосав-ран“, *Иšō sabhrān*, Иисус – упование наше. Ср. латинское имя (*praeses Sardiniae*, 600 г. по р. Хр.): „*Spes-in-deo*“. Jaffé-Wattenbach, *Regesta Pontificum Romanorum*, п. 1802 (1371). (О не произносимом «у» ср. Хр. Чт. 1899, I, 334, прим. 11) – Лашум, *Lāšūm*. тò *Λασοῦμῶν* κτῆμα τοῦ *Βηγαρμεῶν* (Hoffmann, *Auszüge*, 274. 273), епископская кафедра в Бет-Гармай, ныне Ласим. Только на карте Черника (*Ergzhft. 44, Tafel 3*) нахожу я *Lasim*. Перевожу его положение на карту Киперта и получаю след. координаты по Киперту: По воздушной линии Ласим лежит в 2774 саженях на юго-запад-к западу (*SWgW, α - 237°31'*) от Таука, в 18231 саж. к югу (*S, α = 180°10'0``*, 724) от Керкука (Карка-д-Бет-Слок). – Элия нисивинский, на основании церковной истории Мики и церковной истории Алахазки, *dh Alāhāzehkhā*, под 907 г. (окт. 595-сент. 596, *respectiue* под шестым годом Хосрау II, 26 июня 595–24 июня 596) пишет: „в этом [году] поставлен был Савришо, епископ лашумский, в католикоса, в пятый день недели пасхи, *dh-phečha%*“, т. е. в великий четверток, 19 апреля 596 г. – В богатом деталями рассказе Амру (Assemani, III, 1, pp. 443. 444) сообщаются те же даты: в шестой год Хосрау II Савришо прибыл ко двору „в понедельник на другой день [праздника] осанн“ (т. е. в понедельник страстной седьмицы) и „в день пасхи“, *fi-1-yaumil-fiçhi* (т. е. „великий четверг“) поставлен в патриарха. – Амру сохранил и ту интересную подробность, что собравшиеся для избрания католикоса епископы „оставались у него месяц“, *baqīya ъindāhu šahran*, следовательно, до последней недели мая. Это подтверждается документально датою X собора: „в месяце ияре [мае] в лето шестое хранимого и блюдомого помощью небесной победителя и героя (*ganbāra%*) и милосердого умирителя мира, царя царей Хосрау, в преподобное правление отца отцов и пастьря пастьрей, отца нашего блаженного, назорея телом и духом, мар-Савришо, католикоса патриарха, когда были мы собравшись (*kuīshīn hāwēn һnau*) пред его преподобие, мы, митрополиты и епископы“. – На основании церковной истории Мики под 916 г. (окт. 604-сент. 605) Элия нисивинский пишет: „в лето пятнадцатое Хосрау (23 июня 604–22 июня 605) преставился [Са]вришо католикос в Нисивине граде в месяце аве [августе] в воскресенье“. И под 917 г. на основании церковной истории Алахазки: „в лето шестнадцатое Хосрау поставлен Григор католикос в Халахе (*hīlh-* Хольване) граде в день субботы осанн ((*dh-’ōšāyēn*)“. Но Нельдеке (Chronik, 18.17) основательно доказывает, что прав Таума маргский (Assemani, III, 1, р. 441), который утверждает, что Савришо патриарществовал „восемь лет, более или менее (*yathīr һasīr*) и преставился от мира в лето четырнадцатое царя Хосрау (24 июня 603–22 июня 604)“ и что в пятнадцатом году Хосрау было избрание Григора. Последняя дата подтверждается документально: XI собор, тотчас по избрании Григора, был „в месяце нисане (апреле) в лето пятнадцатое государя нашего Хосрау, царя царей“. Поэтому я из Элии нисивинского беру дни, но не годы. Савришо умер, видимо (Assemani, III, 1, pp. 441. 445), при самом начале похода Хосрау против Дары, которая взята была в четырнадцатый его год в индикт VII (сент. 603-авг. 604); следовательно, смерть католикоса последовала еще в августе 603 г., так что оправдывается рассказанное у Амру видение (*prophetia post euentum?*), по которому на возражение, что Савришо лашумский неудобен как кандидат на патриарщество потому, что уже стар, – был ответ: „на семь лет его достанет“.

¹⁶⁵ - "Grīghōr" = Γρηγόριος. Он был «*трасqānā*», толкователь, в школе селевийской. Hoffmann, *Auszüge*, 115; Assemani, III, 1, р. 441. – В нисивинской школе старший учитель назывался «*трасqānā*», толкователь (видимо, профессор священного писания), младший – "maqryānā", учитель чтения (по-видимому, профессор литургики). J. B. Chabot, *L'École de Nisibe, son histoire, ses statuts. Extrait du Journal Asiatique* 1896 juillet-août. Paris 1896, p. 27. –

Под 920 г. (окт. 608-сент. 609) Элия нисивинский пишет: «в лето девятнадцатое Хосрау (22 июня 608–21 июня 609) преставился Григор католикос». По Амру (Assemani, III, 1, pp. 450, 451) патриаршествовал Григор «четыре года». Затем последовало вдовство церкви, длившееся «семнадцать лет» «до дней, когда царство перешло к Шеройе» [следовательно, до 25 февр. 628 г., а потому *minimum* 18 лет и 8 месяцев, а не «17 лет»; но следует вспомнить, что в арабском «*sbth-ъšr*» – семнадцат и «*tsth-ъšr*» – девятнадцать – величины палеографически взаимно заменимые], потому что Хосрау II стал преследовать несториан и не позволил им ставить католикоса.

¹⁶⁶ - Ишо'яв II обыкновенно (sn. Авдишо) называется «*gdhālāyā*», родом из Гдалы.

Hoffmann, Auszüge, 179: «*Gdhālā*» по-арабски называется «аль-Джудаль», «al-Gudāl. Nöldeke, Chronik, 30: «*Gdhālā*» лежала не очень далеко от Мосула». На доступных мне картах я этого местечка не встретил. – Епископская кафедра Ишо'ява, Балад, *Balad*, ныне развалины Эски-Мосуль. Moschtarik, 64: «*Balad* – старинный город, выше аль-Маусиля, на [берегу] Тигра; от аль-Маусиля до Балада – семь фарсахов». Кафедра баладская была подведома митрополиту нисивинскому (Hoffmann, Auszüge, 97, cf. 211. 218; Assemani II, 458): уже это одно показывает, что Эски-Мосуль лежит на западном берегу Тигра (по Киперту под φ - †36°30'.31 λ †42°50'.55, следовательно, в 14948 саж. = 21,571 *milia passuum* расстояния по воздушной дуге на северо-запад к западу NWgW, α 304°0', от Мосуля). – Основываясь на показании Ишо'днаха, митрополита нисивинского (*d-nçībhīn!!!*), Элия пишет под 939 г.: «в начале своего царствования он (Шеройе) повелел, да будет избран Ишо'яв гдальский, епископ баладский, и да будет поставлен в католикоса». Кавад-Шеройе намерен был услугами католикоса и епископов воспользоваться при заключении мира с Ираклием. Уже в начале марта 628 г. византийский император принимал посла от Шеройе. Очевидно, новый шахан-шах смотрел на это, как на дело первостепенной для него важности. Не диво, если в самом начале своего царствования он отдал приказание об избрании католикоса и сам же наметил лицо, ему угодное. С другой стороны, и персидские христиане, умудренные долголетним вдовством церкви селевкийско-ктисифонской, едва ли сделали затруднения правительству продолжительной «избирательной борьбы», и весною, быть может, даже к пасхе, 27 марта 628 г., – Ишо'яв был уже поставлен в католикоса. А под 23 годом хиджры (19 ноября 643–6 ноября 644), на основании Ишо'денхи, митрополита басрского, Элия отмечает: «в этом [году] преставился католикос Ишояв гдалайя». В таком случае он патриаршествовал *maximum* 16 лет и 7 месяцев. Между тем, Амру продолжительность его правления определяет даже в 19 лет, изданная проф. Гвиди сирская хроника – 18 лет. Nöldeke, Chronik, 34. Поэтому я принимаю, что 627–18645, и ставлю дату: Ишо'яв II † 645 г.

¹⁶⁷ - sa „*mryamh*“, de „*mramh*“; колебание, следовательно, между *מִרְאָמָה* и *מִרְאָמָה* и произношение, при той и другой орфографии. *mār'ēmmeh*. Проф. Хоффман (Auszüge, 292) в этих „*mry*“ видит „*māgūgosподин мой*; я думаю, правильнее понимать их в смысле «*mārga%*», ὁ Κύριος Господь. Имя «Маремме» значит «Господь–мать его». Такое название покажется совсем не странным, если предположим, что мать католикоса умерла от родов, и овдовевший отец его поручил малютку покрову Божию и выразил свою веру, дав сыну имя Маремме: Сам Господь заменит этому младенцу мать его. – Сирская хроника (Nöldeke, Chronik, 35. 38) также называет Маремме митрополитом бет-лапатским и говорит, что он был католикосом три с половиною года (Амру: «три года»).

¹⁶⁸ - Ишо'яв III обычно (s [a], Авдишо) называется „*ḥdhayabḥāya%*“, хдайвский (у Амру „al – ḥazī“, хаззский). По Амру (Assemani, III, 1, p. 113; II, 420), Ишо'яв был поставлен в аль-Мадаине в патриарха в пятый год халифы Утмана, занимал кафедру 9 лет и 3 месяца и умер в 971 г. (окт. 659–сент. 660 г.). Эти данные не свободны от противоречия. Пятый год Утмана – бесспорно, 28-й хиджры (25 сент. 648–13 сент. 649). Допустим на минуту, что Ишо'яв был поставлен в католикоса в воскресенье 13 сентября 649 г., и в таком даже – истинно „крайнем“ – случае 111 солнечных месяцев его патриаршествования кончились 12 декабря 658 года, т. е. в 970, не в 971 году селевкидов. А это, как увидим, ведет к произвольному предположению, что кафедра вдовствовала по смерти Ишо'ява около 2 лет. Вот почему, вместо 649–658, я, вместе с Ассемани, пишу (хотя и с ??, которых Ассемани не ведает): 650?–660?

¹⁶⁹ - sa „gyurgys“ (обычная орфография), de „gaurgys“, т.е. Gîwargîs, Ge'worgîs, Георгий. Даты Амру (II, 421; III, 1, р. 153): Гиваргис умер на двадцатом году своего правления, а был поставлен в католикоса в 972 году (окт. 660-сент. 661 г.). Даты Таумы маргского (Assemani III, 1, р. 151), который из „церковной истории Мараткена“ (eqlēsastîqi'dh-Mâry'athqen) выписывает след. строки: „в один год воцарился Хасан (hasau) и поставлен Гиваргис; и после того как сей патриаршествовал и оный царствовал двадцать два года, преставились от жизни оба в том же двадцать втором году“. Синхронизм так интересен, что едва ли выдуман. *Prima facie*, конечно, он грубо ошибочен. – Али был смертельно ранен в пятницу 22 января 661 г., а со вторника 26 января 661 г. (с 19 рамадана 40 г. хиджры) начался халифат сына его Хасана, al-ħasanu bnu ъaħħ; но продолжалось это „царствование“ вовсе не 22 года: оно кончилось 25 июля того же 661 г. Ал-Хасан отрекся от своих прав, и с понедельника 26 июля 661 г. (с 21 раби первого 41 г. хиджры) начинается халифат Му'авии I. Му'авия умер 6 апреля 680 г. (1 раджаба 60 г. хиджры, следовательно, в двадцатый год по смерти Али; отмечаю этот факт, чтобы показать, что синхронизм будет состоятелен даже и в том случае, если Гиваргис правил неполные 20 лет). А 10 октября 680 г. (10 мухаррама 61 г.) был убит Хусайн (al-ħusaynu bnu ъaħħ). Мараткен, несомненно, обоих братьев, Хасана и Хусайна, принимает за одно лицо; вероятно, монах, лучше знаяший церковные дела, чем политическую историю, имел неудобство напасть на какую-нибудь хронику, написанную в духе мухаммаданского легитимизма (шиитства): она тенденциозно игнорировала халифат Му'авии И и приписала Хусайну долголетнее царствование. – Если Гиваргис был поставлен в 40 г. хиджры (17 мая 660–6 мая 661) и умер в 61 году (1 окт. 680–19 сент. 681), то и получаются неполные 22 арабские года. Представляется наиболее вероятным, что он был поставлен в самом конце 660 или начале 661 г. (около времени смерти Али) и умер в конце 680 г., т. е. патриаршествовал почти 20 солнечных лет и с лишком 20 лет лунных.

¹⁷⁰ - „үүһүп“, разумеется, есть тоже имя, что и 'Иоаннης. Но сирийцы лиц, носящих это имя в семитской форме „Үħħaunān“, отличают от их соименников в греческой форме „'Iwanīs“ Йоханнан I, для отличия от других, называется „bar Mârtâ%“, сын Марфы. По Амру, Йоханнан I был поставлен в 993 г. (окт. 681-сент. 682), скончался на втором году своего правления, и по смерти его кафедра вдовствовала два года; по Бар-Эврайе, он поставлен был во второй год Язида I (с 15 раджаба 61 по 14 раджаба 62 г. хиджры, т. е. с 10 апр. 681 по 29 марта 682 г.).

¹⁷¹ - „ħnn ušiň“, „ħnān Iišōb“ милость Иисуса, ελεος (Мф. 9, 13) Ḥēgoō. – Греки транскрибировали бы это имя 'Avanītsoō. – По Авдишо, Хнанишо I имел прозвание „ħgħira%“, хромой. Элия нисивинский (который в церковно-исторических данных до 912 г. (95 г. хиджры) включительно ссылается на Ишо'диаха, митрополита басрского) под 67 г. хиджры (28 июля 686–16 июля 687) пишет: „в этом [году] был поставлен мар-Хнанишо в католикоса“, а под 74 годом (13 мая 693–1 мая 694) отмечает, что 5-го тешрин первого, или – что` то же – 29 джумада первого было солнечное затмение (что совершенно точно: 5 октября 693 оно было, действительно), и прибавляет: „в этом [году] был отправлен в изгнание католикос Хнанишо, и вместо него был поставлен в католикоса, злодейством и насилием, Йоханнан дасенский (dāsnāya%)“, и под 82 годом (15 февр. 701–3 февр. 702): „в этом [году] преставился католикос Хнанишо и был погребен в монастыре мар-Ионы, dayra` dh-mâr Yawnān“. Амру и Бар-Эврайя говорят согласно, что этот монастырь находился близ Мосуля. Ныне это – Наби Юнус (Хр. Чт. 1899, I, 96).

¹⁷² - Йоханнан нисивинский только в списке d значится католикосом (№ 35); sa его опускают. В de читается сирское прозвище Йоханнана „garbħa%“, прокаженный (у Амру арабское „al abraç“, прокаженный). Дасенским он называется потому, что прежде был епископом в Дасене (Dāsen, Béth Dāsen) в „ипархии“ арбельской, и затем переведен был в Нисивин. Hoffmann, Auszüge, 207, cf. 202–207. По исследованию Хоффманна средину епархии (в русском смысле этого термина) дасенской следует полагать где-нибудь около селения Бенджамавута. На карте Гл. Штаба (20 верст в дюйме) Элия нисивинский под 76 г. (21 апр. 695–9 апр. 696) пишет: „в этом [году] умер Йоханнан даснайя, восхитивший сан католикоса (l-qatholiquetha%) насилием. И повелел Хаджджадж (hagga`g bnu yûsuf, вали бет-армайский) не ставить главы христианам. И пребыла церковь бет-армайская без главы даже до смерти Хаджджаджа, то есть осьмнадцать лет“.

¹⁷³ - sn „çlybzka“, ае и Таума маргский „çlybazka“, d „çlybazxa“ = Çlîbhâzkhâ, Çlîbhâzkhâ, Крест победил, Crux uicit. Об Анбаре ср. Хр. Чт. 1899, I, 346, прим. 49, – Элия нисивинский под 95 г. (26 сент. 713– 15 сент. 714): „в этом [году] умер Хаджджадж бну-Юсуф в Васите граде [ср. Хр. Чт. 1899, I, 346, прим. 44]. И в этом [же году] поставлен Сливазка в католикоса“. И под 111 г. (5 апр. 729–25 марта 730), на основании „хроники католикосов“: „в этом [году] преставился Сливазка католикос“.

¹⁷⁴ - n «рутуп», sae «ртуун» d «фуун», Rêthyôu, Pethyôu. Что` значит это имя? Главная трудность в том, что я не знаю, персидское это имя или сирское. Мученик Петион, увенчавшийся, вероятно, 25 октября 446 г., был сын природного перса Дадгушнаспа (Dadhgûšnasp, во св. крещении Dadhîšô) и племянник Яздена, родом из Блашфарра (близ Хольвана). Hoffmann, Auszüge, 67; Acta Mart., II, 629. 564. 560 Bedjan. Известный титул «начальник магов», árхîсауоς, «по-парфянски» пишется ΛΦΙΑΧ, Domnîs, «magurat», «tauprat» (букв. = μάυαρχος магоначальник). Nöldeke, Artachšîr, 59. Следовательно, зендское «raiti» господин ([δεσ]πότ-ης, [гос]подь) в pahlavi, бесспорно, «ЛФ», «pt. Если «Pethyôu» есть уменьшительное от «pt», то это имя значило бы господинчик, Domnulus. Но я не знаю, «raiti» «rat» употреблялось ли как самостоятельное nomen; обычно оно составляет вторую половину различных nomina composita в роде «magurat», «êhrpat»-«hêrpat», „êrân-spaħpat“, „êrân-dapîrpat“ и армянских „кагатпет“ Предтеча, „wagdapat“ учитель, „haјgatpet“ патриарх. – Если же это имя семитское, то оно, быть может, значит iuuenalis, бравый, юнак (араб., „fatâ“, юноша, „fatiyyun“ юный); или же приходится объяснять его по следующей аналогии: в латинском от „Marcus“ возможны уменьшительные и „Marcellus“ и „Марсио“ Маркіѡн. Сирский язык знает подобные же формы: одно из стихотворений св. Ефрема Сирина (G. Bickell Conspectus Rei Syrorum Literariae, Monasterii 1871, 1,20) имеет акrostих: פְּרָאָמֵן אַפְּרִים אַפְּרִים Aphrêm Aphrêm Prê'myôن Ефрем Ефрем Ефремчик (или, может быть, не ласкательное, а уничижительное [Bickell: «misellus Ephraem»], следовательно, Ефремишко). Думаю, что : פְּרָאָמֵן = אַפְּרִים II'IP Aphrêm: Prê'myôн = Yapheth: Rêthyôu = ՚אָפְּתֵּה: Фефіѡн. Следовательно, „Петион“ есть уменьшительное от библейского „Иафет“, Яфетик, Яфетушко. – Об епископии тирханской (tîrhân) см. Hoffmann, Auszüge, 186. 189. 190.191. Епископская кафедра тирханская, быть может, находилась в городе Самарра (араб., „Sâmarrâ“, сир. „šûmerâ“, „castellum Sumere“ Amm. Marc. 25, 6, 4) на восточном берегу Тигра. Епископу тирханскому подведом был и Тегрит (на западном берегу Тигра). По Киперту Тирхан входил в состав „великой ипархии Бет-Армайе. – По Амру (Assemani, II, 430) Петион был поставлен в 1042 г. (окт. 730-сент. 731), патриаршествовал 10 лет и 5 месяцев и † в 123 г. хиджры. Под 122 г. хиджры (7 дек. 739–25 ноября 740) Элия нисивинский пишет: „в этом (году) преставился Петион католикос“, и под следующим 123 г. (26 ноября 740–14 ноября 741): „в этом (году) избран Ава, епископ кашкарский, и поставлен в католикоса“, – основываясь в обеих датах на авторитете „настоятеля великой обители“.

¹⁷⁵ - В с ошибочно повторено имя следующего (46) католикоса: «λς υαъqôbh λς υαъôbh», а Ава II опущен. По Авдишо, его имя было «Abhâ bar Brîkh – çebhyâneh» «Ава, сын Брик-севьяне» [Брик-севьянеблагословенна воля Его]. Амру (Assemani, III, 1, р. 157) сообщает любопытную подробность: смиренный католикос предложил своей пастве – звать его просто «Ава», с опущением титула «мар-», чтобы его имя не походило на имя «мар-Авы [I] великого». Занимал он кафедру 10 лет и 1 месяц и скончался 110 лет от роду. По смерти его кафедра вдовствовала 2 года. – О Кашкаре в „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 44.

¹⁷⁶ - sa его опускают, как низложенного; d называет под № 38, но едва ли не по ошибке, так как опущен Ава II. Sûrêن – персидское высокоаристократическое имя (ср. Хр. Чт. 1896, I, 107, пр. 27). Zosim., 3, 15: ὁ γὰρ Σουρήνας ἀρχῆς δὲ τοῦτο παρὰ πέρσαις ὄνομα. Amm., Marc. 24, 2, 4: Surena post regem apud persas promeritae dignitatis. 30, 2, 5: Surena potestatis secundae post regem. – Tacit., ann. 6, 42: в 36 г. по р. Хр. Surena patrio more Tiridaten insigni regio euinxit. След., Сурены имели ту привилегию, которую армяне называли термином Թայաճ, венцевозлагатель. – Но из имени Sûrêن, разумеется, вовсе не следует, что митрополит нисивинский был «васпур». Климент Александрийский был Тит Флавий Климент, и, однако, не был потомок ни имп. Тита Флавия Веспасиана, ни двоюродного брата имп. Домитиана, Тита Флавия Клемента. По Амру, амир аль-маданский Абан насилино заставил

отцов «в четверток пасхи, al-fiṣḥi» 1065 г. рукоположить Сурена; а «в воскресенье по Вознесении» на соборе в Херте (Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 48) отцы низложили Сурена и на его место избрали его невольного рукоположителя Я'кова, митрополита джундайсабурского.

¹⁷⁷ - "уаъqâbh" Якѡб. По Амру, рукоположен «в шестое воскресенье апостолов» в 1065 г., патриаршествовал 19 лет и 5 месяцев и † в 1084 г. Самопротиворечие у Амру очевидно: если Я'ков был рукоположен 7 июля 1065 г., то его 19 лет и 5 месяцев истекли лишь 6 декабря 773 г., т. е. уже в 1085 г. селевкидов. Эта хронологическая загадка решается, вероятно, след. образом: Я'ков был рукоположен 7 июля 754 г. 11 мухаррама 137 г. хиджры. Пятый месяц его патриаршества истек 10 джумада второго 137 г. Затем 137 19 лет дают приблизительно время его кончины 10 джумада второго 156 г. хиджры, – день, соответствующий 8 мая 773 г., 8 марта 1084 г. селевкидов.

¹⁷⁸ - Элия нисивинский (на основании «хроники католикосов») пишет под 159 г. хиджры (31 окт. 775–18 окт. 776): «в этом (году) был избран Хнанишо, епископ лашумский, и поставлен в католикоса». Амру (Assemani, III, 1, pp. 155. 156) называет его «епископом над Лашумом (Lâšûm), иже есть Дакук (Dâqûq)», и говорит, что он патриаршествовал «четыре года». – Лашум лежит близ Дакуки (см. под № 33). Обычное явление, что кафедра находилась не в значительном городе Дакуке, а в незначительном Лашуме. Ср. Хр. Чт. 1899, I, 334.

¹⁷⁹ - ḥimōthe'os "Τιμόθεος. Бет-Багеш (Béth-Bâghēš, Béth-Bâghâš; и у арабов Bâbâyâš, Bâyâš) – кафедра, подведомая митрополиту хдайяскому (арбельскому). Центр бет-багешской епархии, вероятно, был около нынешнего селения «Раббан-Дадиши» (на восток-к-югу, EgS, α-97°4', от Джуламарка, в 6409 саженях – 13673 me%`tres по воздушной дуге), в котором прежде жили католикосы мар-Шим'оны до переселения в Кочаниц (к северо-востоку, NE, α-46°33', от Джуламарка в 5291 саж., – 11289 me%`tres по воздушной дуге). Несомненно, в пределах Бет-Багеша (и именно в Бет-Багеше в направлении к Дасену) лежало селение Заран (Zaran, у нынешних путешественников Zerîn, Zerêni, Zerayni, Zerany) в нынешней провинции Джелу. В 3771 саж. (8046 me%`tres) расстояние по воздушной дуге на восток к-северу (EgN, α 78°15') от Зарана лежит Мар-Зайя (об этом подвижнике была речь в Хр. Чт. 1899, I, 546); а в 1692 саж. (3611 me%`tres) по воздушной дуге на юго-юго-восток (SSE, α-153°42') от Зарана лежит селение с выразительным именем Mârthâ dh-ъûmrâ, Госпожа (Богородица) монастырская (ъûmrâ – букв., "обитель", большой монастырь, если угодно – лавра в русском смысле этого слова). Это – признаки того, что около Зарана религиозная жизнь оставила глубокие следы. В этом уголке карта Киперта неполна, и русская карта Персии (изд. Гл. Штаба, 1 дюйм: 20 верст) оказывается драгоценна. Hoffmann, Auszüge, 227.228. – Элия нисивинский (на основании «хроники католикосов») под 163 г. хиджры (17 сент. 779–5 сент. 780) пишет: «в этом (году) поставлен Тимотеос в католикоса в воскресенье 27 ша'бана» = 7 мая 780. Другие известия довольно спутаны. По Амру (или Маре?) [Assemani, III, 1, р. 160], Тимофеи занимал кафедру 43 года и умер 95 лет от рождения в 204 г. хиджры. По Амру же (?) [Assemani, II, 434] он патриаршествовал 43 года и 7 месяцев и † в 205 г. хиджры. Но 27 ша'бана 163 †43 года 7 мес. = 26 раби первого 207 г. хиджры = 19 авг. 822 года. А годы 204 и 205 хиджры соответствуют 28 июня 819–5 июня 821. С другой стороны, современник Тимофея I и его преемника, «учитель Юзадак (yûzâdâq al-malfân, yûzâdaq) свидетельствует, что Тимотеос «управлял церковью сорок два года на основе догматов Диодора, Феодора и Нестория» (Assemani, III, 1, р. 165). Если полагать, что эти 42 года истекли полностью и Тимотеос 1 умер около 27 ша'бана 205 г., то получим: † ок. 5 февраля 821 г. Если же предположить, что 42 года поставлены вместо 41 года и 7 месяцев, то получится † ок. 10 сент. 820 года. – Любопытен повод, вызвавший Юзадака на эти заявления. Преемник Тимофея I Ишо бар-Нун поднял беспощадное гонение на память своего предшественника, стал звать его «Талемтеос» (ṭâlemthe'ôs, оскорбитель Бога), хотел даже имя его вычеркнуть из диптихов. А учитель Юзадак доказывал, что Ишо бар-Нун просто несправедлив к Тимофею, католикосу (по сиро-персидским понятиям) православному. Во дни Тимофея возникли споры по вопросу о том, может ли тварь видеть Бога. Стоя на почве несторианского учения о двух ипостасях во Христе, спорившие вздумали аргументировать с точки зрения догматических выводов из учения о Лице Богочеловека. И одни из них

утверждали, что человеческая ипостась Христова видела божескую ипостась Христову (горячим поборником этого взгляда был Ишо бар-Нун); другие полагали, что и человеческая ипостась Христова, как сотворенная, не могла видеть несотворенной божеской ипостаси Христовой. Это последнее мнение восторжествовало на соборе, созванном Тимофеем. Inde ига Ишо бар-Нуна.

¹⁸⁰ - Ишо бар Нун'Иησοῦς υἱὸς Ναυῆ. Nöldeke, Chronik. 22: «Мар-Элия, который создал монастырь на берегу Тигра (am Tigris) при Хеспа-Эврайя (hesnâ-ъebhrâуâ значит крепость еврейская)». Монастырь «мар-Элия» «у самого Мосуля», unmittelbar bei Mosul, под этим именем известен до настоящего времени, noch heute. – По Амру (Assemani. II, 435) Ишо бар-Нун занимал кафедру 4 года и умер 84 лет от роду в 1139 г. селевкидов (окт. 827-сент. 828). Цифра 1139 доверия не заслуживает.

¹⁸¹ - Гиваргис II, по Амру, назывался «ibnu-l-çayyâh», сын крикуна, вступил на кафедру католикоса на сотом году от роду в 210 г. хиджры и патриарществовал 7 лет (так Assemani, II, 435; но III, 3, р. 617 „quarto post anno“). Бар-Эврайя подтверждает 210-й год, но дает Георгию II «сорок лет» правления, конечно, «арбъîn» 40 вместо «арбаъ» 4. – 210-й г. хиджры 24 апр. 825–12 апр. 826.

¹⁸² - У с ошибочно «ḥnānîšbâ». Дамаск, ныне называемый «Dimâšq» или – еще обычнее – «al-Śâm» под φ 33°30'31" λ 36°18'13"4 от Гринвича (φ и λ отмечают «minaret du nord [называемый «mâdî-1-ъâgûs»] du grande mosquée [древнего языческого храма, обращенного при Аркадии в христианскую церковь, кафедральный собор во имя св. Иоанна крестителя]»; спр. Baedeker [A. Socin-I. Benzinger] 's Palästina und Syrien, 4. Aufl., Leipzig 1897, SS. 351. 353). – Хронологическая почва здесь становится сравнительно твердою. По Амру (Assemani, III, 1, pp. 505. 506; II, 435), Савришо II был поставлен в католикоса 217 г. хиджры (7 февр. 832–26 янв. 833) и занимал кафедру 4 года и 1 месяц. – Допустим наперед не особенно правдоподобное предположение, что Савришо II был хиротонисан в первое же воскресенье (5 мухаррама) арабского года, 11 февраля 832 г.; в таком случае он скончался (это самая ранняя дата †) около 5 сафара 221 г., 29 янв. 836 г. – Допустим второе предположение, тоже крайнее, что он был рукоположен в воскресенье 23 дзу-ль-хиджа, 19 января 833 г.; тогда он умер около 23 мухаррама 222 г., около 5 янв. 837 г.; а если Амру считает на солнечные годы, то около 19 февр. 837 г. (это самая поздняя дата †). В каноническом сборнике Авдиша нисивинского приводится сирский документ, начинающийся след. словами самого Савришо II: «В лето двести двадцатое арабов, когда я проходил через страны бет-армайские». Самый естественный вывод из этой даты – тот, что Савришо II † после 220 г. хиджры. – Следовательно, цифры 832–836 стоят довольно твердо. Поэтому не следует придавать значения известиям, что Савришо II был поставлен в 1146 г. селевкидов (окт. 834-сент. 835) и † в 1150 г. (окт. 838-сент. 839) во второй год халифы аль-Му'tасима (al-Mu'tâṣim); этот второй год = 18 раджаба 219 – 17 раджаба 220 = 29 июля 834–17 июля 835.

¹⁸³ - "abhrâhâm" = 'Авраам. – Хдатта (ḥdhattâ сирийцев, т. е. «"новая», al-ḥadîθâ арабов, или точнее ḥadîθathu-l-mauçîli "новая мосульская«), городок на восточном берегу Тигра, на один фарсах ниже пункта, где Верхний (Большой) Заб впадает в Тигр; от Мосуля до аль-Хадиты считали 14 фарсахов расстояния. Хдатта, следовательно, на карте Киперта заняла бы место около φ 35°57'.6 λ 43°33'.8. Кафедра хдаттская причислялась к «ипархии» хдайявской. Moschtarik, 123; Assemani, III, 2, р. 752; Hoffmann, Auszüge, 178.190.234. – Аврахам II, по Amrus interpolatus (Assemani, III, 1, р. 508), поставлен был в 222 г. хиджры (14 дек. 836–2 дек. 837) и занимал кафедру 12 лет и 10 месяцев. Следовательно, самая ранняя дата его смерти приходится ок. 4 дзу-ль-када 234 г., ок. 30 мая 849 г., самая поздняя – около 22 шавналя 235 г. хиджры, ок. 9 мая 850 г.

¹⁸⁴ - "th'e'wodôsyôs" = Θεοδόσιος. – Его избранию в католикоса предшествовало, очевидно, продолжительное sede iacantë достаточно сказать, что сперва избран был митрополит дамасский Йоханнан, но не занял кафедры, потому что его постиг апоплексический удар во время совершения литургии в самый день пасхи (светлого Христова воскресения); затем избрали Микаеля, епископа аль-ахвазского (ср. под № 26, стр. 1017), и потом Аврахама, епископа шоштарского (tsr, ср. „Хр. Чт.“ 1899, 1, 328. 329); но и тот и другой

внезапно умерли от горловой болезни; наконец, выдвинули четвертого уже кандидата, епископа Ишо'-дада хдаттского; но приверженцы Феодосия (с Бохтишо, медиком халифы во главе) превозмогли, и халифа аль-Мутаваккиль утвердил Феодосия. – Бар-Эврайя говорит, что «Теводосийос был поставлен в Селевкии в воскресенье второе поста Господня в 238 год арабов» (следовательно, 19 февр. 853 г.) и «погребен в 6-й день тешрина первого 1170 года ионийцев» (6 окт. 858). Поэтому правление Феодосия длилось 5 лет 7 месяцев 17 дней по солнечным годам, 5 лет 9 месяцев 17 дней (6 рамадана 238–22 джумада второго 244) по лунным годам. Вдаюсь в эти подробности, чтобы на нескольких примерах оправдать мое методическое недоверие к хронологическим показаниям Бар-Эврайи о несторианских католикосах. – Амру, напротив, утверждает (Assemani, III, I, pp. 210. 211. 510; II, 436), что Теводосийос «был поставлен в пятый год халифата аль-Мутаваккиля, т. е. в 238 год хиджры, во второе воскресенье седмицы лета (minsâbûyî-l-çayfi)», патриарществовал «пять лет три месяца четырнадцать дней» «и умер в первое воскресенье обновления храма»; год смерти или Амру или Amrus interpolatus обозначает как 1170 селевкидов. – Первое воскресенье обновления храма никогда не бывает ранее 30 октября, – подробность против Бар-Эврайи с его «6 октября»; в 1170 г. селевкидов первое воскресенье обновления храма приходилось на 30 октября 858 г. – Amrus interpolatus год поставления Феодосия означает 1165-й селевкидов (окт. 853-сент. 854); но и сам Амру запутался в противоречии: пятый год халифы аль-Мутаваккиля с 24 дзу-ль-хиджа 236 г. по 23 дзу-ль-хиджа 237 года хиджры (28 июня 851–16 июня 852), а не 238-й хиджры (23 июня 852–11 июня 853). В 238 г. хиджры второе воскресенье лета было 2 сафара, 24 июля 852 г. Если Теводосийос † 30 окт. 858 года, 18 раджаба 244 г. хиджры, то он патриарществовал 6 лет 3 месяца и 7 дней по солнечному счислению, 6 лет 5 месяцев 17 дней по лунному счислению, а не 5 лет 3 месяца 14 дней. Если же это последнее показание правильно, то в 853 году «второе воскресенье лета» было 16 июля. 16 июля 853 † 14 дн. 3 мес. 5 лет 30 октября 858 г. Даты сходятся цревосходно! Это 16 июля 853 г. соответствует 5 мухаррама 239 г. хиджры, т. е. пятому дню нового 239 года. Борьба Феодосия с Ишо'-дадом хдатским и победа первого – милостью аль-Мутаваккиля – очевидно, приходится на 238-й год; неточность Амру понятна. (Предполагаю также, что Бар-Эврайя имел пред собою источник на арабском языке и «çuf» лето, быть может, написанное сокращенно, принял за «çum» пост: так явилось «второе воскресенье поста».) Но прошел лишь месяц, и халифа вызвал Феодосия в Багдад, и новопоставленный католикос попал в темницу. Из Багдада его перевезли потом в тюрьму в Самарру (ср. под № 43). В темнице Теводосийос и пробыл большую часть своего патриарществования: 3 года и 6 месяцев! Но опала аль-Мутаваккиля на католикоса была лишь простым следствием опалы халифы на Бохтишо. Противникам Феодосия и Бохтишо удалось очернить последнего в глазах аль-Мутаваккиля. Следствием немилости халифы к Бохтишо и католикосу было гонение на «христиан», al-naçarâ. Между прочим, было приказано: «чтобы ни одного из них не было видно в пятницу на рынке (fi-l-sûqi, быть может, вообще на улицах); разорить их кладбища; детям их не учиться писать по-арабски; харадж с жилых помещений их предоставить мечетям; поставить на дверях (домов христиан) изображения бесов (çuwara-l-şayâtîna) (сделанные) из дерева; и чтобы не слышно было у них гласа молитвы и неведомо было место (евхаристического) приношения». – Но следует заметить, что под «христианами» Амру разумеет только несториан. Монофизиты этому преследованию не подвергались. Бар-Эврайя не упоминает об этом гонении ни единственным словом. Мало того: монофизиты, видимо, не боялись последствий оказательства своей веры. В это время шла ожесточенная борьба между их патриархом мар-Йоханнаном и их мапрьяном мар-Васильосом, кончившаяся тем, что патриарх соборно низложил мапрьяна, а мапрьян низложил патриарха. «И дошло дело их даже до халифы Мутаваккиля; и предстали оба перед него, и обвиняли друг друга. И превозмог патриарх». Из слов Амру следует, что деревянные шайтаны над дверями несториан поставлены были не ранее сентября 853 г., а, может быть, и позже. Между тем, по «планнскому житию» эти «знамения» сарацины показывают «философию» Константину [св. Кириллу, просветителю славян], когда он был послом к «Амаврии, владыце сарацинску»; и время этого посольства точно датировано: в 851 году. Этот анахронизм – далеко не в пользу

исторической достоверности «паннонской легенды». Чересчур в ней много богословских диспутов!

¹⁸⁵ - "sargīs" = Σέργιος Sergius. Еще в сане митрополита нисивинского Сергий своим чрезвычайно тактичным поведением заслужил особое благоволение аль-Мутаваккиля и – в конце концов – способствовал освобождению Феодосия из темницы. Халифа заранее вознамерился – назначить умного и деликатного митрополита нисивинского в католикоса. Бар-Эврайя пишет, что Саргис был поставлен 21 аба 1171 года ионийцев [21 августа 860, среда, а не воскресенье, следовательно, цифра прямо подозрительная], патриарществовал 12 лет и умер в третий год аль-Мутамида (след., между 29 мая 872–18 мая 73 г.). По Маре и Амру, Саргис поставлен был в «последнее воскресенье апостолов», *dominica postrema apostolorum*, 21 июля 1171 года селевкидов, патриарществовал 12 лет 2 месяца и 1 день и умер 21 сентября 1183 г. селевкидов во второе воскресенье по кресте. Все эти даты историков-несториан вполне точны. Правда, европеец *primā facie* склонен полагать, что последнее воскресенье седьмицы апостолов есть седьмое воскресенье седьмицы апостолов; а седьмое воскресенье апостолов в 860 г. приходилось на 14 июля; но я думаю, что «*dominica postrema apostolorum*» есть просто неудачный перевод арабско-сирского *terminus technicus*: «единица от суббот завершения, *dh-šūllām*, седьмицы (respectiue завершения поста) апостолов, нарицаемая нусардель».

¹⁸⁶ - "ενός" = Ἐνώς. По Амру, он «был поставлен в воскресенье по богоявлении в лето 1188 Александра, в 263-е хиджры», патриарществовал 7 лет 4 месяца 19 дней и умер 2 дзуль-хиджа 270 г. хиджры, 31 мая 1195 г. ионийцев, в воскресенье по Вознесении. – Все показания совершенно точны. Элия нисивинский на основании «хроники католикосов» пишет под 270 г. хиджры: «в этом (году) преставился Энош католикос в понедельник 3 дзуль-хиджа». Эту последнюю дату я по принципу и принимаю в текст (вместо параллельной «31 мая 884 г.»).

¹⁸⁷ - На основании той же «хроники католикосов» Элия нисивинский пишет под 271 г. хиджры: «в этом (году) был избран Йоханнан бар-Нарсэ (nrsy), епископ перозшаворский [в арабском тексте: аль-анбарский] и поставлен в католикоса в воскресенье 21 джумада последнего». И под 279 г. (3 апр. 892–22 марта 893): «в этом (году) преставился Йоханнан бар-Нарсэ католикос в день праздника Рождества (b-ŷōm ŷē'dhā dh-yaldā, в араб. «fī yaum ŷādī-l-mīlādī», – ŷādu-l-mīlād есть Noël, праздник Рождества Христова, по Бэтген: «an seinem Geburtstage», в день своего рождения, – нелепость тем более непостижимая, что *Abbeloos-Lamy*, которых он цитирует, переводят *in die festo Nativitatis*). Амру прибавляет, что Йоханнан был избран по жребию «в третье воскресенье обновления храма, 14 ноября 1196 г. селевкидов в 271 г. хиджры [в 884 г. это воскресенье было 15 ноября, не 14], «занимал кафедру 8 лет 1 месяц 10 дней и умер в ночь Рождества Господня в 1203 г. селевкидов, 2 шавваля 279 г. хиджры (25 или 26 декабря 892 г., след., в 1204 г. селевкидов). О Перозшавор-аль-Анбар в „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 49.

¹⁸⁸ - *adu* «*yuanyis*» = iwanīs, *s* «*ayuanys*» = ŷwānīs, *e* «*ayuannis*» = «*ŷwānnīs*» = Ἰωάννης. «Сын брата католикоса Феодосия». Элия нисивинский («хроника католикосов») под 280 г. (23 марта 893–11 марта 894): «в этом (году) был поставлен Иванис в католикоса». И под 286 г. (17 янв. 899–6 янв. 900) на основании «церковной истории Элии, епископа анбарского»: «в этом (году) преставился Иванис католикос». Полнее Амру (и Маре): Иванис был поставлен в воскресенье 15 июля 280 г. хиджры 1203 [corrigō 1204] селевкидов, патриарществовал 6 лет и 55 дней и умер в пятницу [corrigō в субботу] 8 сентября 1209 [corr.: 1210 г.] селевкидов, 286 г. хиджры; а с поправкою Маре: «в третье воскресенье Илии» – получаю: 9 сент. 899.

¹⁸⁹ - О Заве – в „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 47. Этот Йоханнан, по Амру, назывался «ibni ūsā», сын Исы (ъусы), по Авдишо и анониму – «bar-abhgārē», filius claudorum, сын хромых, по Бар-Эврайя – „bar- hghārē“, сын хромых (в арабской передаче „ибни-1-аъраг“). Элия нисивинский („церковная история Элии анбарского“) под 287 г.: „в этом (году) избран был Йоханнан, епископ завеский, и поставлен в католикоса в четверг, 13 рамадана“ (11 сент. 900). У Амру (Assetapī, III, 1, р. 234; II, 440) ошибочно „10 рамадана“; но видно, что рукоположение было, действительно, в „четверг после 7-го воскресения апостолов“ [corrigō после 7 го

воскресенья лета, – что точно соответствует 11 сент. 900 г.]. – Элия нисивинский („хроника католикосов“) под 292 г.: „в этом (году) преставился Йоханнан католикос в четверг 8 раджаба“ (16 мая 905). У Амру та же дата.

¹⁹⁰ - Благодаря тому, что епископ Таума маргский (братья католикоса Феодосия), † после 853 г., написал историю настоятелей „святой обители Бет-Аве“, „ъ̄mtrâ qaddîšâ dh-Bêth-ъâbhê“ (domus siluarum, дом рощ), лежавшей в пределах маргских, Хоффман (Auszüge, 222–226) отметил целый ряд деревень маргских, и доныне сохранивших свои названия; таковы ḥergrâ, лежавшая к северу от Бет-Аве (ныне Хурфа), затем Aqrâ (Акра), ḥardis (Хардиз), ḥennes (Ниппис). Таким образом, положение епархии Марга (Margâ) определяется след. пунктами (и здесь русская карта Гл. Штаба, 1 дюйм: 20 верст, существенно пополняет пробелы у Kierpert): Неизвестное Хоффману селение Бибова, на восточном склоне горного хребта, недалеко от правого (западного) берега Большого Заба, в 2465 саженях (5260 me%`tres, 3.568 milia passuum. Следовательно, не более 1 фарсаха) расстояния по воздушной дуге на юг-к-востоку (SgE, α164°33') от Хурфы, – я ввел в таблицу потому, что думаю, что в Бибова сохранился остаток имени Бет-Аве, у арабов «Bâbâbay»; по данным у Таумы, обитель находилась, по меньшей мере, близ Бибовы. – Марга входила в состав «ипархии» хдайявской. – По Амру, Аврахам III имел прозвание (kunyah? как секретарь на службе при дворе халифы?) «abrâzâ» («отец тайны?»), был избран в католикоса «в пятницу 11 раби' первого 293 г.» (10 янв. 906 г.), патриарществовал «32 года и 2 месяца» и † в «6-е воскресенье апостолов в 325 г. хиджры» (следовательно, 12 ша'бана 325 = 25 июня 937 г., так что, в действительности, он патриарществовал 32 года и пят [не 2] месяцев по лунному календарю, 31 год 5 месяцев 14 дней по солнечному календарю; или же приходится читать «в 6-е воскресенье поста», что дает: 19 марта 937 = 3 джумада первого 325, следовательно, 32 года 1 месяц 22 дня. Я предполагаю первую поправку в виду того, что у Амру получились только месяцы, но не дни).

¹⁹¹ - "ъ̄ammânî'êl" = 'Еμμανουὴλ. О Баладе см. под № 35. Местоположение этого монастыря, «Dayr abbâ Yauseph», определяет Hoffmann, Auszüge, 211. 212. – Прямо против Эски-Мосуля, на левом, восточном берегу Тигра, лежит селение Авана в области Бет-Нухадре, «Awânâ qrîthâ dh-Bhêth-Nûhâdhre'». Около этого селения авва Яусеф (в VIII в. по р. Хр.) основал свою «обитель», «ъ̄mtrâ». Этот монастырь лежит на восточном берегу Тигра на один фарсах ниже (по течению) города Балада. На основании этих подробностей должны бы получиться на карте Киперта (он указывает только Eski Mosoul) след. положения: Элия нисивинский («хроника католикосов») под 326 г.: «в этом (году) был поставлен Аммануэль в католикоса в пятницу 16 раби' второго». По Амру, «в пятницу 11 раби' второго». Неверна ни та, ни другая дата. 11-е число приходилось 14 или 15 февраля 938 г., на среду или четверг, 16-е на 19 или 20 февраля, понедельник или вторник. Следует читать у Элии: «19 раби' второго» (довольно обычное смешение в сирском «tšt̄s̄r» 19 с «št̄s̄r» 16) = 23 февраля, пятница. А Амру (а, вероятнее, сам Асsemани), видимо, принял известное арабское выражение «когда 11 ночей осталось» (что равно 18–19 числу месяца), за сходное «когда 11 ночей прошло». Ср. В. Р. Розен (оп. cit. ad № 29, стр. 1023), стр. 0101.0102. – Элия нисивинский под 349 г.: «в этом (году) преставился Аммануэль католикос в субботу 7 сафара», по Амру – «8 сафара при наступлении 6 воскресенья великого поста» = 8 апр. 960 г., – дата точная: пасха в этом году была 22 апреля. По Амру, он патриарществовал «22 года 9 месяцев 20 дней» (по лунному календарю). Этой даты Асsemани не понял (II, 442: «Amrus emendandus»); но она совершенно точна: 18 раби' второго 326 года † 20 дней 9 месяцев 22 года = 8 сафара 349 года. Вместе с тем доказывается и то, что у Амру стояло или и стоит, действительно, „18–19 раби' второго“. Бар Эврайя: Аммануэль † „4 нисана (4 апреля) 349 года арабов“ – дата, конечно, ошибочная.

¹⁹² - „îsrâ'el“ = Ἰσραὴλ. О Каткаре – в „Хр. Чт.“ 1899, I, 846, пр. 44. Элия нисивинский („хроника католикосов“) под 350 г.: „в этом (году) был поставлен Исааель в католикоса в четверг 11 раби' второго; и жил он во власти (b-rešûthâ) 110 дней и преставился в ночь вторника 3 ша'бана“. По Амру, Исааель, на 90-м году от рождения, поставлен был в 350 г. хиджры „при наступлении пятницы злата“ и патриарществовал 110 дней. Совершенно точно: „пятница злата“ в 961 г. (пасха 7 апреля) была 31 мая, 12 раби' второго.

¹⁹³ - „ъабхд̄шôъ“ – „раб Иисуса“, 'Αβδιησοῦς Sozom. 2, 13, 3. 7 и menologium Basiliī под 16 мая; в нашем прологе под 9 апреля правильно авдинс с, но в месяцеслове под 9 апреля испорчено в ақдиес. Аналогичное африканское имя Seruusdei „раб Бога“ (Collatio carthaginensis anno Domini 411, prima cognitio, п. 121: „Seruus Dei episcopus (catholicus) plebis tubursicuburensis“, Notitia episcoporum prouinciae Byzacene A. D. 484. п. 13: „Seruusdei tambeitanus“) – у сиро-персидских христиан (Acta Martyr., II, 325 Bedjan) „ъабхд̄'алāhâ“, в греческой транскрипции 'Αβδελάας, 'Αβδελᾶ; у Sozom. 2, 13, 7 испорчено в 'Αγδελᾶс. На ефесский собор в 431 г. прибыл епископ елусский из третьей Палестины ('Елоўса, ныне al-χalaâ φ $\dagger 31^{\circ}5'.21 \lambda \dagger 34^{\circ}40'.91$ Greenwich по карте H. Fischer–H. Guthe, Maassstab 1000) Авдалаха. Его необычное для греческого уха имя оказалось записано в список отцов собора (ср. „Хр. Чт. 1891, II, 391. 392) „Αμπελᾶс [варианты: 'Απελλᾶс, 'Αμπέλος] 'Елоўсης“ (в переводах латинских: Apelles Amplas Abdellas и южно-коптских афтэлла аптэлла – следы правильного ἀβδελᾶς). Но, видимо, заметив, что его имя искажают, епископ елусский перевел его на греческий язык и стал именоваться на соборе и подписываться под соборными деяниями Θεόδουλος 'Елоўсης Mansi, IV, 1125–1127. 1173; V, 529. 530. 685–688; IV, 1144. 1132. 1173. 1217. 1368; V, 534. 611–617. 711–716; по русскому переводу I, 493. 550. 501. 503. 514. 599. 773; Mémoires de la Mission Archéologique Française au Caire, Paris 1892, tome VIII, fascicule I, 2: U. Bouriant, Actes du Concile d'Éphe`se, Texte copte, pp. 63 λс. 82. 87. 105 Ιη – Авдишо I называется (у Авдишо нисивинского) „bar-ъаqrē“, сын бесплодных, у анонима – „garmaqâyâ“, т. е. ḍ ӯаraμâbōс, так как (по Амру) он был родом из Karkhâ dh-Gheddân (karχ guddân арабов) в области Bâniṣâ, географическое положение которой с точностью неизвестно, но которая, несомненно, составляла юго-восточную окраину „ипархии“ Бет-Гармай (Hoffmann, Auszüge, 275. 276. 274) и лежала где-либо около развалин Sidaré (Kiepert φ $36^{\circ}46'.6 \lambda \dagger 45^{\circ}26'.7$). Епископия Авдишо называется по-сирски „Маъallthâ“, по-арабски „Маъа1θâyâ“ и лежит на северо-запад от Бет-Нухадре. Селение Ma'альтайя, знаменитое по ассирийским скульптурным памятникам, существует и доселе, и лежит „на час расстояния к западу от Dohûk или Dehôk“ (Hoffmann, Auszüge, SS. 208. 210–211. Но на карте Черника (Ergzhft. 45) Maltae лежит на северо-запад (α $312^{\circ}.40'$) от Duhûk, и хотя между ними протекает речка Dulap, но расстояние (прямолинейное) Ma'альтайи от Дехока равно только 689 саженям, т. е. всего 1 mille passuum (693 саженям), так что Maltae лишь на 32».4 севернее и на 43».6 западнее, чем Duhûk, Переводя эти величины на карту Киперта (где Ma'альтайя не отмечена), получаем: О „Béth Nûhâdhrc“ (у арабов Bânuhâdrâ) Hoffmann, Auszüge, 208–212 (его SS. 210. 211 следует восполнить и исправить на основании ZDMG, Bd. 43, SS. 409. 412). Кильский профессор выяснил, что, кроме селения Awâqâ (см. под № 60), в Бет-Нухадре лежало селение Бет-Адрай. בֵּית אֲדָרָי (у арабов ҆а'âdârâ, Bâ'âdga, Bâ'âdgrâ). Это Баазра-Баадри есть «Bâ Idris» Киперта; селение Ба-идрис лежит на расстоянии 5328 сажен (11342 m³tres) по воздушной дуге на востоко-юго-восток (ESE, α $109^{\circ}32'$ от монастыря Rabban Hormouz; а в «Сургада» (под 3 понедельником седьмицы воскресения) сказано, что Раббан Хормизд – «בֵּית ֆאֲדָרָי» «на горе Адри». – А кафедральная церковь епископов нухадреских, вероятно, лежала в селении Teliskof Черника, Tell Eskof Петерманна, Skêpâ (Tel Ouskof) Киперта [араб, tall 'usquf холм епископа]. По Киперту В V–VII вв. Бет-Нухадре и Ma'альта представляли самостоятельные епископии в «ипархии» хдайявской, в X в. они были соединены в одну. Элия нисивинский («хроника католикосов») под 352 г.: «в этом (году) был поставлен Авдишо в католикоса в среду 24 раби' первого». По Амру, он был избран по жребию 22 апреля 1274 селевкидов в среду после праздника воскресения Господня 6 раби' первого 352 г. хиджры». Но это 6-е число приходилось на 3 или 4 апреля 963 г., на пятницу или субботу. Очевидно, и здесь (ср. № 61) мы имеем дело с выражением: «когда шесть ночей оставалось от месяца раби' первого», т. е. с 24 числом раби' первого, соответствующим 22 апреля 968 г. (пасха 19 апреля). Скончался Авдишо I в среду 2 июня 1297 г. селевкидов 6 сафара 376 г. хиджры. Арабская дата непостижима: 6 сафара приходилось на 16 или 17 июня 986 года, на среду или четверг; но 2 июня, среда, соответствовало 22 или 21 мухаррама. Амру говорит, что Авдишо I патриаршествовал „23 года 10 месяцев“; 24 раби' первого 352 $\dagger 0$ дней 10 месяцев 23 года = 24 мухаррама 376 г. хиджры, – результат, очевидно, в пользу 2 июня и не в пользу 6 сафара. У Бар-Эврайи тоже

стоит „† 2 хзирана (июня) 376 г. арабов“. У Элии нисивинского здесь пропуск. Приходится, не обращая внимания на 6 сафара, принять дату † 2 июня 986 как твердо засвидетельствованную. В показании Амру, что по смерти Авдиша 1 кафедра вдовствовала 1 год 3 месяца 20 дней, кроется какая-то (для меня необъяснимая) неточность.

¹⁹⁴ - Одно из самых любимых имен у сирийцев. Его носил и апостол Персии Маре (так что своих католиков-патриархов персидские христиане называют, Assemani III, 1, р. 568, «седящими на апостольской кафедре святого мар-Маре апостола»). В мартирологий 411–412 года внесены четыре мученика с этим именем. Его же носил и пресловутый Márēs ὁ πέρσης (Maris латинских писателей VI в.), к которому писал послание Ива едесский. Мартирологий 411–412 г. пишет это имя (как и Acta Mart., II, 512) еще очень просто: 'ΓΡ «mtry», т. е. «Mârē»; но затем – видимо, с целью ясно различить «mtry» – собственное имя от «mtry» – «мар» – ὁ κύριος μου – утверждается орфография «mtry» «Mârē». Так в сирских актах ефесского II (разбойничего, 419 г.) собора называется и Márēs ὁ πέρσης. Затем покушаются вокализовать это имя (вместо «Mârē» «Mârī») «Ma'rī» и «Ma'ray». – В то же время в Едессе в 448 г. была распространена и параллельная форма этого имени «mra» «Mârâ» Mâraç. – Ср. № 17. – Что значит это имя? Если бы (ср. прим. № 10) можно было признать форму «Mâray» = «Mâray» = «Mârây» равноправной с «Mârē»; то это имя значило бы «Господень», Κοριακός, Dominicus. Но, вероятно, конечное «у» в «mtry» «mary» есть просто mater lectionis, указывающая на произношение «Маре»: в греческом Márēs, не Maraç. Но я думаю, что отделять имена Márēs Mâraç от нарицательного «mârâ» господин нет никаких оснований. Эти имена представляют попытку – передать по-сирски некоторое имя, похожее на Kúrīos. Нисколько не будет странно допустить, что это имя было Кир, Kúrīos. И у греков оно встречается в формах Kúrīos Kúrīllōs Kúrīwōn (Курос:Kúrīllōs Μαχίμα= DrusäDrusilla = PriscäPriscilla; Kúrīos:Kúrīwōn arcus= Gallus:Gallio). Что имя основателя династии Ахеменидов Kúrīos перс. Kûraâš вавилонской клинописи не имеет ничего общего с греческим κύριος (тождественные по корню с греческим κύρος санскритское čaúra-s čura-s и зендское čûra предполагают в персидском лишь sûra), это, конечно, факт, но факт в Орхе и Слик-Ктисионе даже и мудрецам неизвестный: там всякий, владевший греческим языком – ключом к высшему научному разумению, был уже изряден философ и из греческого кладезя мог надеяться почерпнуть самые ценные бисеры. – Ср. Theodoret., hist. relig., с. 29: Μαράνα καὶ Κύρα – подвижницы родом из ἡ Βέρροια (Aleppo). – Mârē, bar ṭobhî, по Амру, был поставлен в 6-е воскресенье великого поста, 8 дзу-ль-хиджа 376 г. хиджры (по Бар-Эврайе: в 6 воскресенье великого поста в 377 г.), занимал кафедру 14 лет и 40 дней и † в начале субботы 28 декабря 1311 г. селевкидов 28 мухаррама 390 г. хиджры. Получается путаница, которую разрешает Элия нисивинский, замечая под 391 (sic) годом хиджры, начавшимся с 1 кануна первого 1312 (sic) г. (с 1 дек. 1000 г.): «в этом (году) преставился Маре католикос в ночь субботы 28 мухаррама»; 28 дек. 1000 г. было, действительно, в субботу. Затем, исправляя «14 лет и 40 дней» в «14 лет и 50 дней», получаем: 28 мухаррама 391 г., суббота 50 дней 0 мес. 14 лет

8 дзу-ль-хиджа 376 г., воскресенье. Этот день соответствует 10 апреля 987 г. (пасха 24 апреля), действительно, 6-му воскресенью поста. Дата у Амру – вполне оправданная, и «377 г.» Бар-Эврайи должно отвергнуть.

¹⁹⁵ - По Амру, Иванис II был поставлен в воскресенье 26 октября 1313 г. селевкидов (1001 г. по р. Хр.), 5 дзу-ль-хиджа 391 г., по Маре (?), занимал кафедру 10 лет 6 месяцев 6 дней и † 10 джумада второго 402 г., 8 янв. 1323 г. селевкидов (1012 г.) в ночь вторника поста дев. – Элия нисивинский под 391 г.: «в этом (году) был поставлен Иванис в католикоса в воскресенье 5 дзу-ль-хиджа». И под 402 г.: «в этом (году) преставился Иванис католикос во вторник 10 джумада второго». Полное тождество показаний и внутренняя состоятельность этих дат столь очевидны, что варианты у Амру и Бар-Эврайи стоят только того, чтобы их игнорировать.

¹⁹⁶ - Йоханнан бар-Назол, bar Nazôl (полнее: abû ՚Isâ ibn Ibrahîm ibnu Nazûl) был, по Маре, поставлен в среду 19 ноября 1324 г. селевкидов (1012 г.), 2 джумада первого 403 г. хиджры, патриарществовал 7 лет 10 месяцев 26 дней и † в субботу 23 июля 1331 селевкидов (1020 г.), 28 раби' первого 411 (действительно, = 23 июля 1020, суббота). – Элия нисивинский под 403 г.: «в этом (году) был поставлен в католикоса мар-Йоханнан – да утишит Господь

жизнь его! – в среду 2 джумада первого». Хроника Элии кончается 409 годом хиджры. – О Херте – Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 48; стр. 793. 794.

¹⁹⁷ - Ишо'яв бар-Хазкиель был поставлен 22 ша'бана 411 г., 11 декабря 1332 (1020 г.) в третье воскресенье благовещения [точная дата], патриаршествовал 4 года 5 [corrigö 6] месяцев 21 день и † 13 раби' первого 416 г., в пятницу, 14 мая 1337 г. [corrigö 1336 г. = 1025 г. по р. Хр.]. Интервал Амру «4 года 5 месяцев 3 дня» тоже правilen (по солнечному календарю). О Касре – Хр. Чт. 1899, I, 347, пр. 51.

¹⁹⁸ - «*kalya*» = 'ēlyuâ = Ḧlāṣ. О Тирхане – под № 43. – Поставлен в третье воскресенье апостолов, 16 июня 1339 г. (1028 г.), 19 джумада первого 419 г. [верная дата], † в ночь на субботу по Вознесении 6 мая 1049 г. 1360 г. селевкидов, *ultimo dzu-l̄-хиджа* 440 г. [corrig.: 30 дзу-ль-ка'да 440 г.] (верная дата); патриаршествовал 21 год 6 месяцев 19 [corrigö 11? 9?] дней. Cf. Assemani, III, 2, p. 657.

¹⁹⁹ - Йоханнан bar ṭargâl ḥālṣ поставлен в третье воскресенье благовещения 441 г. хиджры (след., 17 дек. 1049 г. = 19 раджаба), патриаршествовал 7 лет и несколько месяцев, † в 449 г. (10 марта 1057–27 февр. 1057) видимо, в начале 449 г., потому что к концу 448 г. исполнилось уже 7 лет 5 месяцев и 11 дней правления Йоханнана.

²⁰⁰ - По прозванию Зунбур (араб. «*zunbûr*», оса, *uespa*). Дата его хиротонии несколько запутана. Бар-Эвраиа пишет: «поставлен же был уом *hadh b-šabbâ thlāth b-ābh* [в воскресенье 3-го августа] 1372 года ионийцев»; есть вариант «ку *d-ābh*» = 23 августа. Но в 1061 г. по р. Хр. 23 августа было в четверг; 3 августа – в пятницу. Испорченную дату исправляю *ex coniecturâ* «в воскресенье [dha] *thlāth [d-qaytâ...]*» = «в воскресенье третье [лета, некоторого числа] августа». У Амру: «поставлен в 1374 [sic!] г. селевкидов [1063 по р. Хр.] в 453 г. хиджры в третье воскресенье лета 3 августа». Так как лето 453 года хиджры приходится на 1061 г. по р. Хр. = 1072 год селевкидов, то, – очевидно, первая цифра у Амру неправильна. И притом он сам говорит (Assemani, III, 2, p. 658), что повеление халифы об избрании католикоса дано было „в воскресенье первое лета в 453 году хиджры в последний день джумада второго“, следовательно, 22 июля 1061 г. по р. Хр.; 22 июля в этом году (пасха 15 апреля) было, действительно, в первое воскресенье лета. – Следовательно, Савришо III был хиротонисан 5 августа 1061 г. В пятое воскресенье лета [=19 августа] новопоставленный католикос, как говорит Амру, возвратился в Багдад. Таким образом, „воскресенье третье лета“ – дата вполне надежная. – Скончался он, по Бар-Эвраиа, „в день третий в нисане месяце 1383 г.“. В 1072 г. и 3-е, и 17-е апреля было во вторник (пасха 8 апреля, 16 раджаба). Вероятно, и здесь следует читать: „в день третий [в неделе, 17-го] в нисане“. Цифры у Амру (Assemani, III, 2, p. 652), несомненно, не совсем в порядке в этом отделье; но бесспорно то, что епископ Хормизд кашкарский (ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 346) получил известие о смерти Савришо и приглашение – быть местоблюстителем в понедельник в начале ша'бана (1 ша'бана? 23 апреля?), и оно доставлено ему в Васит на третий день пути. Все это благоприятствует более поздней дате – 17 апреля.

²⁰¹ - Авдишо II, по анониму, *athōrāyâ*, так как, по Амру, был родом из Мосуля; его мирское имя было *Abū-1-faṣl ibnu-l-ḥārīṣ* (е: „bar ḥārēṣ maṣṭlāyâ“). Был рукоположен в католикоса, по Амру (Assemani, III, 2, p. 654) 1 раби' второго 467 г. в четвертое воскресенье обновления храма (23 ноября 1074 г.), † 2 янв. 1041 г. селевкидов, в среду.

²⁰² - „*sae*“ „*mkyka*“, *d* „*mkyha*“, „*Makkīkhā bar Ślēmōn*“. Маккика значит (Мф. 11, 29; Лук. 1, 52; Иак. 4, 6. 10; Рим. 12, 12, 16) ὁ ταπτεινός смиренный, но также (Мф. 5, 5; Гал. 5, 23; 6, 1) ὁ πράϊς кроткий. Поставлен 8 раби' первого 485 г. хиджры в 4-е воскресенье седьмицы воскресения 1403 г. селевкидов (18 апр. 1092 [пасха 28 марта]), патриаршествовал 17 лет 5 месяцев 4 дня, † в среду 12 ша'бана 502 г. хиджры 1419 или 1421 [corr.: 1420] г. селевкидов = 17 марта 1109 г.

²⁰³ - По Амру (Assemani, III, 1, p. 619), „*Mokli filius*“, след., „*ibnu Muqlī*“ (араб. „*muqlī*“ fruit du palmier sauvage). У Бар-Эвраи он опущен; но (судя по № 74) он, вероятно, назвал бы его „*bar-Māyâlā*“; быть может, в арабском источнике Бар-Эвраиа читал не „*mqlī*“, а „*mylī*“, не с *qâf*, а с *yaup*. Поставлен был Элия II 5 шавваля 504 г. в третье воскресенье седьмицы воскресения 16 апреля 1422 г. селевкидов (1111 г., пасха 2 апреля) „*in festo s. Jonae*“ (Assemani, III, 2. p.

659), патриаршествовал 21 год 7 месяцев 20 дней [corr.: 21 г. 1 месяц 17? дней] и † в субботу 22 дзу-ль-ка'да 525, 17 окт. 1443 (1131 г.).

²⁰⁴ - „brçuma“ = Bar-çautâ“ (у греков Βαρσούμας) „сын поста“. О Таманоне (сир. „thamānōn“, араб. „cîqu θamānîn“) см. Hoffmann, Auszüge, 174. 175. cf. n. 942. N. 177; Nöldeke, Kardû und Kurden (в Beiträge zur alten Geschichte und Geographie. Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898), SS. 76. 77.- „Thamānōn q̄îthâ в Bêth Qardô“ есть ḥ̄m̄ tâ Каρδоúχia ḥ̄r̄ к̄m̄ Θαμανῶν (Agathias, 4, 29). Таманон лежал на расстоянии одного дня пути от Газарты („Хр. Чт.“, 1899, I, 540, пр. 58) и менее, чем на день пути, к востоку от Тигра, где-либо на восток от Нахрвана, около Битуны? На карте Киперта В Таманоне епископия возникла поздно (на соборах по 677 г. епископы таманонские не упоминаются, и Авдишо, присутствовавший на хиротонии Элии II 16 апр. 1111 г., есть, по-видимому, первый епископ таманонский, упоминаемый в истории Амру). Вероятно, она зависела от митрополита нисивинского: Бет-Кардо, местопребывание всем известных из Ксенофона кардоúхои [– хои есть просто окончание множественного, в армянском – չ], и в 410 г. входил в состав митрополитанского округа Бет-Арбайе. Поставлен был Барсаума в воскресенье 5 августа 1445 г. селевкидов (1134 г.), 11 шавваля 528 г. хиджры, занимал кафедру католикоса 1 год 5 месяцев 25 дней, † 5 раби'второго 530 г. в субботу, 11 января 1447 г. (1136 г.).

²⁰⁵ - Опять „Mokli filius“ (ср. № 72), так как был племянник („сын брата“) католикоса Элии II; Бар-Эврайя называет его „ъabhdîšō bar-Мâyla` men bnay Mauçel“, „Авдишо бар-Мâла, из сынов (жителей) мосульских“. Был избран в среду 3 раби'второго 533 [9 ноября] 1450 г. селевкидов (1138); был рукоположен в воскресенье [7] раби'второго, 13 ноября того же года, † 25 ноября 1459 (1147 г.) 542 г. хиджры во вторник. (Бар-Эврайя: „преставился в день третий в тешрине последнем“; очевидно, следует опять исправить: „в день третий [недели = вторник, 25 числа] в тешрине последнем“).

²⁰⁶ - а: „îšôuyaḥbh ḥasya` dh-Bheth Zabhday“, Ишояв преподобный (современному: преосвященный) бет-завдайский. По Амру и Бар-Эврайе, он был родом „из Балада“ (ср. № 35), по Бар-Эврайе – епископ хертский“ (ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 48), по Амру – „Gezirae seu Zebedaeae insulae episcopus“. Очевидно, показание Бар-Эврайи следует отвергнуть: против Амру и анонимного стихотворца – двух несториан – один монофисит легковесен. – Бет-Завдай (Ζαῦδικηνή Zabdicena) от Бет-Кардо отделен был рекою Тигром; на острове р. Тигра лежит город Разарта (букв. „Остров“), а прямо против Газарты на западном (правом) берегу Тигра, „In margines Tigridis“, лежал город-крепость Бет-Завдай, „Qaṣṭra` dh-Bhêth-Zauday“, „Bezabde, munitum inpendio ualidum“ (Amm. Marc., 20, 7, 1), Ζαῦδαον χωρίον (Sozom. 2, 13, 7; Act. Mart., II, 316 Bedjan), „Ba%`zabda%“ арабских писателей, – приблизительно под φ 37°21' λ 42°6'. От этого соседства и получилось географическое название для „Острова“ „Gâzarta` Zabdayta%“, Остров завдайский, „Zebedaea insula“ Ассемани. – Летом 360 г. крепость Бет-Завдай-Bezabde, уже и тогда бывшая епископией, была взята Шапуром II. Кафедра бет-завдайская была подведома митрополиту нисивинскому и в 410 г. – Католикос Барсаума был родом из Бет-Завдай. – Ишо'яв V был поставлен во второе воскресенье обновления храма 1460 г. селевкидов 542 [corr.: 543] г. хиджры (7 ноября 1148 г.), † свыше 90-летним старцем в воскресенье по Вознесении 25 мая 1486 г. селевкидов 570 г. хиджры (в 1175 г. пасха, 13 апреля).

²⁰⁷ - Абу-Халим ибну-ль-Хадити (abû-ḥalîm ibnu-l-ḥadîθî) Элия III был поставлен в третье воскресенье по богоявлении 1487 года ионийцев 571 г. хиджры (25 янв. 1176), † в четверг 12 апреля 1501 года ионийцев 586 хиджры в четверг третьей недели седмицы воскресения (1190 г., пасха 25 марта), патриаршествовал (по солнечному календарю) 14 лет 2 месяца 19 дней.

²⁰⁸ - Явалаха бар-Каюма (bar Qâyûma%) поставлен в 3-е воскресенье апостолов в 1501 г. селевкидов (27 мая 1190 г.), † в ночь понедельника 16 дзу-ль-ка'да [corr. 16 дзу-ль-хиджа] 618 г. хиджры 31 января 1533 г. селевкидов (1222 г.), патриаршествовал 31 год 7 месяцев и несколько дней [corr.: 8 месяцев (4) дня].

²⁰⁹ - Савришо бар-Каюма (племянник [„сын брата“] Явалахи II) поставлен в воскресенье 31 июля 1533 г. селевкидов (1222 г.), † (в понедельник 8 джумада второго 622 г. хиджры 15

[corr.:16] июня 1536 г. селевкидов (1225 г.), патриаршествовал 2 года 10 месяцев 18 [вернее: 17] дней.

²¹⁰ - После 340 [corr.: 313] дней вдовства кафедры был поставлен Савришо бар-Масихи (е: „bar Masîhî“, : „ibnu-l-Masîhî“) в воскресенье новое 26 апреля 1537 г. селевкидов (1226 г., пасха 19 апреля) 12 раби'второго 623 г. хиджры [=12 апреля 1226 г.; очевидно, em/em и eme/eme по ошибке вместо воскресенья нового (фомина) высчитали воскресенье осанн (вербное)], † в субботу 20 мая 1567 г. селевкидов 23 раби'второго 654 г. хиджры (20 мая 1256 г.), патриаршествовал (по лунному календарю) 31 год 10 дней [продолжение допущенной выше ошибки; следовало бы сказать: 31 год без 2 дней].

²¹¹ - Поставлен в 5-е воскресенье великого поста 1568 г. селевкидов [18 марта 1257 г., пасха 8 апреля], † 18 апреля 1576 г. утром в субботу – что после воскресения белых [в 1265 г., пасха 5 апреля], патриаршествовал (по лунному календарю) 8 лет 5 месяцев [corrigö 8 лет 4 месяца, ркп. 29 сафара 655 г., † 29 джумада второго 663 г.].

²¹² - „dn̄ha“ = denhā%` , ἐπιφάνια [бого]явление, следовательно, сирское имя, соответствующее греческому 'Ἐπιφάνιος. Амру отмечает, что за свой высокий характер и великую ученость Денха был поставлен в митрополита арбельского и хаззского еще не достигши 30 лет от роду. В католикоса он был поставлен 15 тешрина второго 1577 года ионийцев в третье воскресенье обновления храма и † в ночь первого понедельника поста Господня 24 швата 1592 года ионийцев [в 1281 г. пасха была 13 апреля].

²¹³ - Поставлен в первое воскресенье обновления храма 1593 г. ионийцев, † в исходе субботы накануне 3-го воскресенья обновления храма в 1629 г. 7 рамадана 717 г. хиджры (13 ноября 1317 г., воскресенье). Последовало вдовство кафедры «3 месяца 8 дней», окончившееся, следовательно, 19–20 февр. 1318 г. – О митрополии „танкатской“ „tnkt“) я, по скудости своих научных пособий в этой области, могу (после справки в Assemani, III, 2, pp. 783. 513. 503; в Трудах Третьего Международного Съезда Ориенталистов в С.-Петербурге 1876 [С.-Петербург-Leyde 1879. 1880], I, р. IХХV [„Тангут, т. е. Ся (hia)“]; II, 108. 437 [„Se-hea or the „Tanguth Country,“] в Трудах Восточного Отделения Императорского Русского Археологического Общества, Ч. XV, СПБ. 1888 [История Чингиз-хана, сочинение Рашид-Эддина, III [русск. перев. с примеч. И. Н. Березина], стр. 225. 7. 15. 21. 23. 95. 97. 118. 119.

*10. *12. *33; в Записках Вост. Отд. И. Р. А. Общ., т. IV (1889) [К хронологии Чингисхана, проф. В. П. Васильева], стр. 376. 377, и в Stieler[Набепицт]’s Handatlas) сказать очень немногое: Танкат, правильнее Тангут (Рашиду-д-дин: „tnkqut“), – не город, а страна, „тибетское царство“, называемое китайцами „Ся“, тибетцами „Миня“, „в Ордосе“, по течению реки „Кара-мурен“ (qra muran, Гоанго, Hwang-ho); в этом царстве скрещивались φ 40° и λ 108 Greenwich.

²¹⁴ - Бессспорно, был рукоположен „в месяце швате 1629 года ионийцев“ = в феврале 1318 г. Assemani, III, 1, р. 568. Воскресенье в этом году было 19 февраля. На этом католикосе обрываются и списки sad, и Амру. 83-й католикос по счету Асsemани есть 74-й по sa, 76-й по d. – Асsemани начинает именами: 1. апостол Фома, 2. Аддай, 3. Ахай (или Агай, Aḥay, Aghay), 4. Маре; в sa первым стоит Маре, в d 1. Аддай, 2. Маре. – Следовательно, Тимофей II есть, если угодно, 80-й католикос и по Асsemани. Разность между Асsemани и sa равна лишь 6 именам. Но sa опускают Фаррухбхта (20), Нарсэ (26), Елисея (27), Яусефа (30), Йоханнана прокаженного (41) и Сурена (45). Итак, баланс верен. [Правда, а признает Нарсэ законным 21-м католикосом, но зато опускает Ма'ну (19), 16-го католикоса по s]. – По указанной выше причине, 76-й католикос по d соответствовал бы № 81 по Асsemани. Разность на 5 имен объясняется тем, что d опускает Ма'ну (19), Фаррухбхта (20) и, видимо, по ошибке – Савришо I (33), Ишо'ява III (37) и Аву II (44).

²¹⁵ - Этот экскурс был у меня вполне уже закончен, как мне стала доступна книга: Rubens Duval, La Littérature Syriaque (из сборника Anciennes Littératures Chrétiennes, vol. II), Paris, Victor Lecoffre I 99 (prix: 3 fr. 50 cent.). Обращаю внимание на pp. 124. 119. Кто хочет знать взгляд Дювала, может. Поэтому я в своей работе ничего не прибавляю и ничего не изменяю по поводу этой „Сирской литературы“. Несравненно важнее для меня и для науки другой факт: когда я уже закончил этот этюд, появились в продаже Maris Amri et Slibae de patriarchis nestorianis commentaria, ex codd. Vaticanis editit [арабский текст] ac latine redditit Henricus

Gismondi S.J. Romae 1899 в 4 томиках. – По научным, легко понятным, мотивам отмечаю через PS. все то, что ` у меня прибавлено после того, как издание Джисмонди попало в мои руки.

²¹⁶ - Euseb., h. e. 3, 1, 1: τῶν δὲ ἱερῶν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἀρροστόλων τε καὶ μαθητῶν ἐφ' ἄπασαν κατασπαρέντων τὴν οἰκουμένην, Θωμᾶς μὲν, ὡς ἡ παράδοσις περιέχει, τὴν Παρθίαν εἴληχεν, Ἀνδρέας δὲ τὴν Σκυθίαν (в The Ecclesiastical History of Eusebius in Syriac, by William Wright and Norman MacLean, Cambridge 1898, p. 112: «ayk d-m̄huya dyn m̄shm̄nta, l-tauma b-prtu m̄tyhy hua 1-mkrzu, andraus dyn b-sqytya [cod. Petropolitanus scriptus anno Domini 462: andras dyn b-sqytya]» в древнем армянском переводе [изд. Абрахам В. Ч'ареан в Венеции 1877]: θουμαὶ γαστρὶ παρθευὶ εἴασται χαροζεῖ, ἵσκανδρεῖον ἵσκανδρον τὴν Ἀσίαν, πρός οὓς καὶ διατρίψας ἐν Εφέσῳ τελευτᾷ. Πετρὸς δὲ – μεμαρτυρηκότος. Ταῦτα Ὁριγένει κατὰ λέξιν ἐν τρίτῳ, τόμῳ τῶν εἰς τὴν γένεσιν ἐζηγητικῶν εἴρηται. Текст известия Евсевия об ап. Фоме и Андрее стоит, безусловно, твердо, как показывают и сирский, и армянский переводы. Но невозможно решить бесспорно, с какого пункта начинается текстуальная выписка из Оригена: со слов ли «τῶν δὲ ἱερῶν» (respectiue Θωμᾶς μὲν), или же только со слов «Πέτρος δὲ»? Я считаю более вероятною первую альтернативу. Если слова Оригена начинаются только с Πέτρος δὲ, то Евсевий заимствовал у великого александрийского ученого след. известия: „Петр же проповедовал в Понте, Галатии, Вифинии, Каппадокии и Асии иудеям от рассеяния; а под конец [своей жизни], быв в Риме, распят вниз головою, сам пожелав пострадать таким образом. Говорить ли о Павле, который от Иерусалима даже до Иллирика исполнил евангелие Христово и после в Риме скончался мученически при Нероне?“. Но, спрашивается: ради чего Евсевий выписал бы эти слова Оригена? ради строк, отмеченных курсивом? Это, конечно, возможно, но не особенно вероятно: ведь Евсевий намерен говорить о рассеянии апостолов на проповедь, а не о кончине первоапостолов: а с этой точки зрения показание Оригена (некурсивные строки) не имеет исторической ценности (если не предполагать, что Евсевий хотел сказать: больше этого по этому вопросу не знает и сам Ориген), и условный авторитет александрийского полиистора можно бы заменить безусловным авторитетом цитат: 1. Петр. 1, 1; Рим. 15, 19. Выходит, следовательно, что, подтвердив словами Оригена известие, которое – в сущности – ни в каком подтверждении не нуждалось, – Евсевий оставил без всякого прикрытия авторитетом показание *quod erat probandum*: о месте проповеди апостолов Фомы и Андрея. Но мне Евсевий представляется слишком хорошим ученым для того, чтобы можно было приписывать ему -не имея на то положительных оснований – такие промахи в логике.

²¹⁷ - Nöldeke, Gesch. d. Pers., 17. 59. «Nîšâpûr», новоперс. «Nêšâpûr» из первоначального «Nêw-Šâhpuhr»; «hier ist das Stammland der Parther. На карте, изд. Гл. Штабом (20 верст в 1 дюйме), Нишапур лежит под φ $36^{\circ}12.23'$ λ $58^{\circ}49'.30'$ Greenw. Следует, впрочем, заметить, что А. ф. Гутшмид (Gesch. Irans, 31) указал, что арсакиды не были династия в собственном смысле парфянская. «Не в Vlарфии, а в Аставене, лежащей к северо-западу от Парфии, лежал город Асаак, в котором Арсак сперва (zuerst) был провозглашен царем; там поддерживали неугасимый огонь». Isidori Characeni (писавшего ок. I г. до р. Хр. [A. v. Gutschmid, Gesch. Irans, 113; Th. Mommsen, Römische Geschichte, Berlin 1886, V, 374]) mansiones Parthicae, 11: ἐντεῦθεν Ἀσταυηνὴ – – ἐν ἡ κῶμαι ιβ', ἐν αἵ σταθμοί-πόλις δὲ Ἀσαὰκ, ἐν ἡ Ἀρσάκης πρῶτος βασιλεύς ἀπεδείχθη, καὶ φυλάττεται ἐνταῦθα πῦρ ἀθάνατον. – По поводу этого огня Хоффман (Auszüge, 291) разъясняет, что 'Ασταυηνὴ есть «Ustuwâ» арабских писателей, "рустак, центральное место в котором называется «χαβûčân» или "χûčân", нынешний Кучан [Kûtšan], под $37^{\circ}8'$ сев. шир., $76^{\circ}6'$ к востоку от Ферро» [след., $58^{\circ}26'14''$ к вост. от Гринвича]. На той же карте, изд. Гл. Штабом, Кучан лежит под φ $37^{\circ}9'.24'$ λ - $58^{\circ}23'.66'$ Greenw. По географическим координатам, взятым с этой карты, Кучан, следовательно, лежит в 75,85 mil. pass. [трех днях пути] к северо-северо-западу (NNW, α-340°5') от Нишапура. – Незначительные царьки аставские, завоевав Парфию, сделались царями парфянскими и под этим именем достигли мировой известности, когда (в 139 г. до р. Хр.) восторжествовали над селевидами и утвердили свою власть даже и в Месопотамии. – Имя 'Αρσάκης – по-армянски Aršak, на языке персидской клинописи (Kossowicz, Inscript., 136. 52) «aršk» (Аршака), на языке клинописи вавилонской (E. Schrader, Die Datirung der babylonischen sogenannten Arsacidenschriften в Sitzungsberichte d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin,

1890, L, SS.1320. 1327) «ar-ša-ka-a». Звук «r», следовательно, держится весьма упорно. Между тем, у арабских писателей (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 26; Modi, Avestic Proper Names, 224) арсакиды носят имя «ашаканий» «ašakāniyān». Позволю себе поставить вопрос: значит ли слово «ашаканий» арсакиды или царьки города 'Асаák? Я, конечно, хорошо понимаю, что последнее предположение было бы бесспорно только тогда, если бы это имя писалось не «aškanyan», а «ašakanyan» или даже «ašhkanyan». Но, кажется, еще возможно спросить: правильна ли орфография «ассаак», с одной стороны, и «aškanyan», с другой?

²¹⁸ - Isidor. Charac.: "Διαβάντων τὸν Εὐφράτην κατὰ Ζεῦμα [в Зевгме – уже в 325 г. – были епископия, в епархии Евфратисии] πόλις ἐστίν Ἀπάμεια". На Никейском вселенском соборе присутствовал Mareas Macedonupoleos Μακεδονούπολεως θυμ μακεδονούπολις, один из епископов месопотамских; в 451 г. (Mansi VII, 403; русск. пер. IV, 345) кафедра македонопольская упоминается в числе осроинских. Но в двух изводах сирского перевода списка отцов Никейского собора Μακεδονούπολεως подлинника согласно передано через **אַלְתָּא** (Patrum Nicaenorum Nomina latine graece coptice syriace arabice armeniace, edd. H. Gelzer, H. Hilgenfeld, O. Kuntz, Lipsiae 1898, в Bibliotheca Teubneriana. Cp. H. Gelzer, Geographische Bemerkungen zu dem Verzeichniss der Väter von Nikaea, SS. 59. 60 в Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898). Следовательно, Μακεδονούπολις есть «Bîrtâ» сирийцев, Bîrθa (в 'Οσροηνή) Иерокла и Георгия кипрского; Ишо столпник 817 г. селевидов (Chronique de Josué le Styliste, par l'abbé Paulin Martin Leipzig 1876, chap. 93): «Serghîs apîsqopâ dh-Bîrtâ qastrâ dh-yâthbâ Iwâthau ъal nahrâ Phrath, «Сергий, епископ Бирты крепости, сидящей у нас над рекою Евфратом» [лежащей на нашем, т. е. восточном, берегу Евфраты]. – На основании этого последнего места еще В. Райт отождествил эту Бирту с городом Бир или Биреджик (Bîr, Bîredjîq; Petermann, II, 17: «Bireh oder Biredschik»). Эгли (J. J. Egli, Nomina Geographica, Leipzig 1872, S. 72) думает, что Биреджик есть уменьшительное от арабского «bir» колодезь и значит «der kleine Brunnen»: по моему мнению, Биреджик есть уменьшительное от «Bîreh», а в этом «Bîreh» скрывается древнее имя «Bîrtâ, in statu absoluto «Bîrâ». «Bîrtâ» (еврейскому «habbîrâh הַבִּירָה Дан. 8,2 = ассирийскому «bîrtu» [W. Muss-Arnolt 196a], «a strongly fortified place, castle, fortress») значит palatium, arx, дворец, замок (C. Brockelmann, 37a). – Таким образом, македонское собственное имя 'Апáмeia было вытеснено из употребления нарицательным именем Μακεδονούπολις, а это последнее, в конце концов, уступило место бесцветно-нарицательному арамейскому Бирта. Воздушная дуга = 872300 саж. = 1861125 me%`tres = 1258,79 mil. pass, при α 86°34' [E].

²¹⁹ - E. Schürer, Geschichte der jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi, Leipzig 1886, II, 562–564.

²²⁰ - Грузино – на восточном берегу Волхова под φ +59°8',49 λ 31°52',98 Greenw. (- +1°33',32 от Пулкова).

²²¹ - Тиксерон (L.J. Tixeront, Les Origines de l'Église d'Édesse, Paris 1888, pp. 151. 149) считает исторически обоснованной след. хронологию епископов едесских: Палут (в „Актах Барсамы“ названный «Palût qadmâyâ» Палут первый)... около 200 г. по р. Хр. Абшелама. Барсамья... ок. 250–260 гг. Основной контур этого хронологического вопроса изложен в Хр. Чт. 1881, II, 519; но теперь, конечно, необходима справка с A. u. Gutschmid, Untersuchungen über die Geschichte des Königreichs Osroenë см. Хр. Чт. 1899, стр. 1007, пр. 19).

²²² - Barhebraeus, edd. Abbeloos-Lamy, III, 31. В распоряжении Элии были два источника: «преемство времен, yûbhâlâ dh-zabhe», митрополитов нисивинских и «история митрополитов нисивинских». «Babhu episqopâ qadhmâyâ dha-Nçîbhîn». Но Биккель [S. Ephraemi Syri Carmina Nisibena ed. G. Bickell у меня нет под рукою; излагаю взгляд ученого издателя по J. Forget, De uita et scriptis Aphraatis, Sapientis Persae, Lovaniï 1882, pp. 79. 182–189] основательно доказывает (данными из стихотворений св. Ефрема), что ряд епископов нисивинских был такой: Я'ков, Баву, Валагаш, Аврахам (уъqub, bbu, ulgš, abrhm), и что Элия ошибается, утверждая, будто непосредственным преемником св. Иакова был Валагаш. Но мне кажется, что возможно и такое предположение: св. Иаков был преемником Баву I и предшественником Баву II. Имя Баву – несомненно, разновидность „любимого на берегах Тигра“ имени Пап (Хр. Чт. 1899, стр. 802, пр. 10), и два Баву на нисивинской кафедре в течение полувека

возможны; а источники Элии принимают этих Баву за одно лицо и пытаются объяснить, почему Баву упоминается то прежде св. Иакова, то после него. – И, разумеется, я не вижу оснований – не допускать, что св. Ефрем знал и о Баву И, но в *Carmina Nisibena* перечислял епископов, начиная с Иакова как самого знаменитого. Загадочен (для меня, по крайней мере) смысл следующих слов св. Ефрема: «*b-qdmya ՚lu ՚uksa, ՚lu ՚m-h u-prqu ՚m-h*». «При первом [при св. Иакове] вошли порядки (*τάξεις*), вошли с ним и ушли с ним». Нет никаких оснований оспаривать показание восточных источников (*Chronicon Edessenum*, *Liber Chalipharam*, Элия), что св. Иаков скончался в 649 г селевкидов (338 г. по р. Хр.) и именно 15 таммуза (15 июля). (В мартirologii 411–412 г. записано: «в месяце таммuz в пятнадцатый [день] по [сличению] ионийцев, т. е. римскому солнечному календарю = 15 июля, «*dûkhrâneh d-ya’qôbh episqôbrâ dha-nçîbhîn*, память Иакова епископа нисивинского»; и в *martyrologium Hieronymianum* по *codex Bernensis* конца VIII в.: «*id iulias – et iacobi epi niçiuis* [так!] *qui in corpora* [так!] *multa signa fecit et arcam noae solus uidit in monte nullus alius de his qui cum eo perrexerant videre est permissum*»). [В копто-эфиопском месяцеслове *SMLgH.LuH.DiZb* «преставление св. Иакова нисивинского» – под 18 туби 13 января; но, по моему мнению, это доказывает только, что первоначальный составитель месяцеслова воспользовался здесь латинским источником, в котором «*id. iul.*» было уже испорчено в «*id. иан*»]. – В *Liber Chalipharam* [т. е. в заметках и извлечениях из «хроники» Евсевия и восточного (антиохийского?) продолжения ее, которые сделал пресвитер Фома, живший в 636 г. по р. Хр.] читаются две записи: f.36v рукописи, после известия о смерти Константина в. и воцарении «Константия и Константина и Костанта»: «Шавор, царь персов, пришел в Месопотамию (*I-byt-nhryn*), да пленил Нисивин; и осаждал его шестьдесят шесть дней (*yumta štyn u-šta*). И Я’ков, епископ нисивинский, своею молитвою прогнал войско от него (*rdp-h 1-՚yla mn-h*). И когда [персы] в страну их возвратились, встретило их возмездие: голод и моровая язва». Ср. *Theophan a. 5829*: *τῷ δ’ αὐτῷ ἔτει Σαβώρης, ὁ περσῶν βασιλεὺς, ἐπῆλθε τῇ Μεσοποταμίᾳ πορθήσων Νίσιβιν καὶ παρεκάθισεν αὐτὴν ἡμέρας ἕγ’ [так! но замечу: цифра ՚ и буква-цифра γ, напр., в коптском почерке, представляют величины палеографически взаимно заменимые: γ Γ, но вертикальная линия кончается тонким хвостиком, загнутым вправо, „на восток“: ՚ нечто в роде опрокинутой цифры три, или Γ с изогнутою спинкою] καὶ μὴ κατισχύσας λαβεῖν α τὴν ἀνεχώρησεν. Ἰάκωβος δὲ, νισιβηνῶν ἐπισκοπος, ἐν τῷ τῆς θεοσεβείας ἥθει διαμένων εύχαῖς τὰ κατὰ γνώμην ράδίως ἔξήνυσεν. ὅστις καὶ, τῶν περσῶν τὴν Νίσιβιν ἐλπιζόντων καταστρέψασθαι, δημαρτηκέναι τῆς ἐλπίδος πεποίκεν. αὐτίκα γὰρ τῆς μὲν πόλεως ὑπεχώρουν τῷ τῆς εὐχῆς πνεύματι διωκόμενοι, εἰς δὲ τὴν ἑαυτῶν χώραν ἐλθόντες λιμοῦ τε καὶ λοιμοῦ ὑπεδέξαντο μισθὸν τῆς ἀσεβείας, ἥσπερ ἔδρων, ἀνιτιλσμβάνοντες». В *Chronicon paschale* под 337 (так!) годом известие *Σάπτωρις* – *ἀνεχώρησεν* буквально [варианты неважны] тождественно с Феофановым. *Hieronymi Chronicon a. Abrah. 2354*: «*Sapor rex persarum Mesopotamia uastata duobus ferme mensibus Nisibin obsedit. Iacobus nisibenus episcopus agnoscitur, ad cuius preces saepe urbs discrimine liberata est*». – Ясно, что Иероним, Фома и источники „Пасхальной хроники“ и Феофана черпают здесь все из одного первоисточника – видимо, из продолжения „хроники“ Евсевия, и что речь здесь идет об осаде Нисивина в 338 г. Напомнив читателю, что св. Иаков мог ведь и по смерти молиться за свой Нисивин, привожу второе известие из *Liber Chalipharam* (f. 38r): «в лето 649-е. В этом году подступили персы к Нисивину, и была в нем осада великая тридцатидневная, когда почил (*՚bušya rba yumta tltyn kd škb hua*) мар-Я’ков, епископ того же Нисивина». Здесь пресвитер Фома пользуется, несомненно, другим источником – видимо, не агиологического характера, так как нет речи о «прогнании силы молитвою» св. Иакова, – потому что, вместо 66–63 дней, «великая осада» длится лишь «тридцать дней». Сирские выражения вроде «*kadh škhebh hwâ*» соответствуют латино-германским *plusquamperfecta* (*Nöldeke, Syr. Gr. § 263*): *quum dormiisset*. Следовательно, очень вероятно, что св. Иаков умер во время самой осады Нисивина (далее св. Ефрем пишет: «*lûqbal rûghzâ qadhmâyâ, aqrebh ՚amleh d-qadhmâyâ*» против первого гнева боролся труд [кόπος] первого [епископа]; «*l-՚abbâšâ qadhmâ era’eh, kâhnâ qadhmâ w-паçîhâ*», первого пленителя встретил святитель первый и славный; следовательно, бедствия войны и даже осада начались еще при жизни св. Иакова). Можно даже поставить вопрос: осада Нисивина (66 дней или 63 дня) не распадалась ли на два периода? И, может быть, лишь второй и самый тяжкий из них, длившийся 30 дней, – «осада*

великая», «ḥibhûšyâ rabbâ», – падает на время по кончине св. Иакова. – Из всего сказанного ясно значение выражения: «порядки, ukkâsē', ушли с ним»: еще при жизни св. Иакова кончился период мирных отношений между римской империей и Персией, и началась война. Но в таком случае слова: «порядки вошли с ним» были бы вполне понятны, если бы св. Иаков был поставлен во епископа в тот для всех «пçîbhñâyé» памятный год, когда Галерий, кαὶ Διοκλητιανός εἰς Νίσιβιν συνῆλθον [после победы Галерия над шахан-шахом Нарсэ, ср. Хр.Чт. 1899,стр. 1015, прим. 26], ἐνθα κοινὴ βουλευσάμενοι στέλλουσιν εἰς Περσίδα πρεσβευτὴν Σικόριον Прóбон, который и заключил славный для римской империи договор, ратифицированный императорами в Нисивине же (εἶναι δὲ τόπον τῶν συναλλαγμάτων Νίσιβιν τὴν πόλιν). Ex Petri Patricii hist., II, 3. – Все это было, видимо, в 609 г. селевкидов (298 г. от р. Хр.). С этого момента начался период почти 40-летнего мира между обеими монархиями. Но на 309 год, когда, по Элии, «был избран мар-Я'ков», не падает никакого знаменитого политического события. (В крайнем случае, можно поставить вопрос: мирное течение нисивинской жизни не было ли возмущено в 308–309 г. тем неудачным походом, который Максимин Даза предпринял против армян? Euseb., h. e., 9, 8, 2. 4. Нисивин мог быть избран операционною базою во время этого похода, и побежденные армянами деморализованные воители могли показать себя мирным «пçîbhñâyé» грознее всякого врага и супостата. Но ф. Гутшмид, Kleine Schriften, III, 412, не без основания предполагает, что этот поход на армян был предпринят лишь в 312 г.). В конце концов, я не считаю невозможным, что св. Иаков был рукоположен именно в 298 или 299 г. Хронология, предлагаемая Элией в этом пункте, не возбуждает доверия. Оцените лишь след. отметы: В 649 г. «преставился мар-Я'ков, митрополит нисивинский, и поставлен был после него Валагаш (ulgš)». В 654 г. «избран был Валагаш (atgby ulugš) в митрополита в Нисивине». В 672 г. «преставился Валагаш (ulgš), митрополит нисивинский, и поставлен был после него Аврам (abrm.)». Но, по Carmina Nisibena, «второго пленителя встретил второй святитель, милостивый», т. е. вторая осада Нисивина, в 346 г. по р. Хр. (657 г. селевкидов) была при Баву, не при Валагаше. Главные подробности третьей осады Нисивина в 350 г. (661 г. селевкидов) Chronicon Paschale заимствует (под 350 г.) из ἑπτιστολῆ Οὐαλαγέσου ἑπισκόπου Νισίβης; следовательно, Баву скончался между 346–350 гг. – По Liber Chalipharam «в месяце абе 674 г.» (в августе 363 г.) нисивинцы выселились в «страну едесскую», по Zosim. 3, 34, νισιβηνοὶ οἱ μὲν πολλοὶ καὶ σχεδὸν ἀπαντεῖς εἰς τὴν Ἀ μίδαν ἀπανέστησαν, ὀλίγοι δὲ ἐτέρας κατώκησαν πόλεις. . По Chron. Pasch., a. 363, имп. Иовиан тειχίσας κώμην οὕσαν ἔξω τοῦ τείχους τῆς πόλεως Ἀμίδης προσέζευξε τὸ αὐτὸ τεῖχος τῷ τείχει τῆς πόλεως Ἀμίδης, καλέσας τὴν κώμην Νισίβεως, καὶ ἐκεῖ παντας τούς ἐκ τῆς Μυγδονίας χώρας οἰκεῖν ἐποίησεν; и по Фавсту византийцу, именно городу Амиде нисивинские переселенцы подарили и перенесенные ими из Нисивина моси св. Иакова (Theodoret., hist, relig., cap. 1 sub fin.; L. Hallier, Untersuchungen über die Edessenische Chronik, S. 96, в Texte u. Untersuchungen, hrsg. von O. v. Hebbhardt u. A. Harnack, Bd. IX, 1, Leipzig 1892). Итак, после августа 363 г. Нисивин приходилось искать уже около Амиды. Но в Carmina Nisibena сказано, что «lûqbal šaynâ ṭâlûmâ, asgî 'hrayâ zuhârâ» против обидного мира последний [епископ, Валагаш] умножил наставление. Кто прочтет Amm. Marc., 25, 8, 13–9, 12; Zosim. 3. 32. 33; Chron. Pasch. a. 363, тот поймет, что нисивинцы «обидным миром» называли мир Иовиана с Шапуром II и так глубоко были возмущены образом действий нового римского августа, что учителльному Валагашу должно было стоить больших забот – удержать свою паству в сознании верноподданического долга и (как выражается св. Ефрем) «своими молитвами зчинить наши тайные трещины». Следовательно, вопреки Элии и Chronicon Edessenum (Hallier, S. 98), Валагаш скончался не в 361 г., а пережил даже тяжелые дни в августе 363 г., и «Аврам был поставлен после него» – видимо – во епископа нисивинских переселенцев, вероятно, в селении Нисивине, что при Амиде. Одним словом, я думаю, что в нисивинской церкви сохранилось историческое предание о продолжительности правления лишь некоторых епископов (Баву I, Баву II, Валагаша); но писатели «преемства времен» и «истории», видимо, сбитые с пути уже двойством имени Баву, пытались наугад группировать эти цифры [Баву – и 8 и 5 лет, Валагаш – 18? лет] около твердо преданной даты кончины св. Иакова. В виде простой конъектуры намечаю такую хронологию: Баву I- с 293 по 298г..... 5 лет Иаков- с 298 по 338г..... 40 -"- Баву II- с 338 по 346г..... 8 -"- Валагаш- с 346 по 364г..... 18 -"-

²²³ - Nöldeke, Gesch. d. Pers., 21. 9. 270. 139. 430. 431; Aufsätze, 122. 123.

²²⁴ - Основная часть этого мартирология содержит имена «исповедников» (*maudyānē*'), но в древнесирской письменности это наименование прилагается не к исповедникам в том техническом смысле, в каком это имя ḍ̄molouγt̄t̄s, употребляется в православном месяцеслове, а ко всем мученикам, начиная с 26 дня кануна первого «по-ионийски», *ba-dh-uawñāye*', т. е. 26 декабря («исповедник древний, *maudyānā qadhmāyā*, в Иерусалиме Стефан апостол, глава исповедников [*rēšā dhmaudyānē, ḍ̄r̄χmārtuṣ, первомученик*] и кончая 24 днем тешрина другого, т. е. 24 ноября («в Кесарии кappадокийской Верникан [*brnyqyns*]; и в Александрии [велик]ой Петр [епис]коп, исповедник [послед]ний»; в *Martyrologium Hieronymianum* под viij k dec [23 ноября!] по cod. *Epternacensis* [начала VIII в.]: *cessa carpo uerociāni euticis alaxan petri epi*»). Затем помечено: «[окончи]лись исповедники [запа]да». В этой своей части сирский мартирологий, бесспорно, является прототипом позднейшего *Martyrologium Hieronymianum* (наилучшим образом изданного *Ioh. Bapt. de Rossi et Ludov. Duchesue* в 1894 г. в *Acta SS.*, Novembr., t. II, 1). Далее следует та часть (не отразившаяся в *Hieronymianum*), которую я называю прибавлением.

²²⁵ - Выписывают эти имена: *מִילָּס – מִנְפִּילָּס אַפְּרָטָּה חֹת בּוֹלְחָא – דְּלִי – אַבָּא – דְּלִי* – имена, выписанные в *Act. Mart.* или в транскрипции латинскими буквами: *aba-dly-bulḥa ḥzt* [не *bulḥa u-ḥzt*, следовательно, «Бульха-хазат» – не два лица, как полагают W. Wright и L. Duchesne, а одно] *u-aprht u-m̄p̄ilus- milus-u-abursm u-syup*. 2. Далее, а, может быть, и Далай. Это имя, *dly*, носил и митрополит бет-лапатский, присутствовавший на VIII соборе в 577 году. Проф. Гвиди; ZDMG., 43, 408, основательно предполагает, что это имя – уменьшительное от *אדְלִי*, имя одного из сыновей Амана (Есфир. 9, 8 евр.). Кроме того, с именем *דְּלִי הַדְּלִי* *delāyāhū delāyāh* известны два лица до плена и три лица после плена (1Пар. 3, 24; 24, 18; Иерем. 36, 12. 25; Ездр. 2, 60; Неем. 7, 62; 6, 10). Основная идея в этих именах, по-видимому, – «спас Господь из беды», собств.: вытащил, словно ведро, из колодезя. 3. «Бульха хазат» = «Бульха увидела». Подозреваю, что Бульха – имя неизвестного женского божества. 4. Афрахат, правильнее без *alaph* *protheticum* Фрахат, *Phrahates* Фраатης. – Зассе (C.I.F.Sasse, *Prolegomena in Aphraatis Sapientis Persae sermones homileticos*, Lipsiae 1879, p. 5, n. 2) имя *«frahād»* понимает в смысле *«praepositus, dux»* от иранского (перс. и зенд.) *«fra»* [= санскр. *«rga*"] про, *prae*, пред, и новоперсид. *«nihādan»* ropere, полагать. Но, признаюсь, я не понимаю, куда же девался слог «пи-». Но санскр. *«sat»* (participium *praesentis* от *«as-»*, *«as-ти»* ес-мъ) значит не только *qui est*, сущий, *ens* (вместо *sens*), ḫv, но и *bonus probus praecipius*. В зендском от *«ah-ти»* ес-мъ *participium praesentis* *«hant»* (accusativ. sing, ḫnta [s]ent-em санскр. *«santam*», зенд. *«hantam»*, instrumental. sing ± ḫnti санскр. *«sata»*, зенд. *«hata»*). В персидском, не любящем ринезмы, имя *«frahat[a]»* не означало ли про-ѡn *prae-sens* не в смысле предсуществующий или присутствующий, а в смысле самый настоящий (*"пре-сый" т. е. наипревосходнейший)? 5. *«m̄p̄ylus»*, по всей вероятности (W. Wright, L. Duchesne), *Μηνόφιλος*. 6. *«mylus»*, в *Act. Mart. II*, 360 Bedjan *«myls»* или *«mylys»*, следовательно, *«m̄lēs»* *«m̄līs»* = *Μίλης* (*Sozom*, 2, 14, 1 *Μίλλης*; в минол. Васил. 13 ноября: ἄθλησίς – *Μίλη* ἐπισκόπου; у нас в прол. 10 ноября *милли*; по сирским актам мученики „увенчались в 13-й [день тешрина другого [ноября]], но – *nota bene!* – „*ba-dh-sahrā*“, „по лунному счислению“). Так как сир. *«qumys»* = *qōmīs* есть латинское *comes-comitis*, то нет причины оспаривать, что и сирское „*m̄līs*“ есть латинское *miles-militis* воин. Ср. слова Созомена: *καὶ Μίλλης ἐμαρτύρησεν, ὃς τὰ μὲν πρῶτα παρὰ πέρσαις ἐστρατεύετο* [*ти1ит auerat*]. Можно поставить и такой вопрос: иностранное и, следовательно, модное „*miles*“ у парфян или персов не означало ли какой-либо особенной части войск? Ср. гвардия вместо стражи, кавалерия вместо конница. Cf. Theophyl. Simoc. 1, 9, 50. Bonn: „*Χαρδαριγάν παρθικὸν τοῦτο ἀξιώμα, φίλον δὲ πέρσαις ἐκ τῶν ἀξιωμάτων προσαγορεύεσθαι, ὥσπερ ἀπαξιούντων τὰς ἐκ τῆς γεννήσεως ὄνομασίας ἐπιφέρεσθαι, θαυμάζουσι γὰρ τυχῆς ἐπίδοσιν ἥ νόμον γεννήτορος τὸν περὶ τῆς σφῶν αὐτῶν προσηγορίας ἄρτι τῆς μητρώας αὐτοῖς νηδύος προκύψασι συνανίσχοντα.* 7. *«abursm»*; *Sozom.*; в *Act. Mart.*, *«abursm»* (uar. lect. *«abrusym»*), т.е. *«Abhūrsām»* = *«Abhrūsīm»* *«qašīšā»*; в мин. Вас. *«καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Ἐβορῆ πατᾶ»*, в прологе только: и обоих учеников его, без собственных имен. – Ставлю вопрос: Аворсам не то же ли самое имя, что и *«Abarsām»* (бузург-фраматар Артахшира I, см. выше стр. 74). А имя „*Abarsām*“, вероятно, равносильно зендскому **«aparaçama*“ другой Сам (равносамный; ср.

„alter ego“). А „Çama“, персид. „Sam“, есть имя героя -истребителя демонов. 8. Сине или Синай (Bedjan: „Sînay mšamšāna“, мин. Вас.: καὶ Σεβόη διακόνου). В этом уменьшительном не кроется ли имя древне-халдейского бога луны „Sin“? Ср. Иса. 36, 1 בְּנֵי סָנֵהֶרְיָה „Saneħērībh“ масоры, Σενναχείρει, ассири. „Sin aħe er-ba“ Син братьев умножил; Неем. 2,10; סְנֵבֶלְתָּ „Saneħħallat“ масоры, Σαναβάλατ, ассири. „Sin-u-bal-lit“ Син оживил, Син даровал жизнь.

²²⁶ - Мученики едесские („Samôna w-Gûryâ maudyānē“ 15 ноября, „habîby maudyānûthâ bħnûra, исповедание во огне“, 2 сентября = мин. Вас. 15 ноября: ἄθλησις τῶν ἀγίων ὀμολογητῶν [maudyānē! ориентализм в выражении] Гоуріа, Σαμωνᾶς καὶ Ἀβίου, μαρτυρησάντων ἐν Ἐδέσῃ τῇ πόλει) и нисивинские (после 7 апр.; 30 июля) записаны уже в первой части как „исповедники западные“. Следовательно, „исповедники, убиенные на востоке“, жили восточнее Нисивина, – в пределах парфянско-персидского царства.

²²⁷ - Даже и акты св. Симеона не во всех подробностях достоверны. Напр., Bedjan II, 131: „мар-Шим'он, архиепископ и католикос церкви востока, который первый в земле восточной просиял в добром свидетельстве Божием, и Гаддъяв и Савина, епископы бет-лапатские, и Иоханнан, епископ хормизд-ардширский, и Болида, епископ прат-д-майшанский, и Иоханнан, епископ карка-д-майшанский, и девяносто семь пресвитеров и диаконов и Гухшатазад, глава евнухов, – которые вместе с блаженным Шим'оном увенчались в добром свидетельстве Божием“. Два епископа бет-лапатские пострадали вместе со св. Симеоном! Это самоочевидная историческая невозможность. Если и Гаддъяв, и Савина были, действительно, епископы бет-лапатские, то один из них пострадал или ранее (что не очень вероятно) или позже св. Симеона. Вероятно, одним из первоисточников для Маруты (ср. «Хр. Чт.» 1899, стр. 803) был список „исповедников“, подобный тому, которым пользовался составитель мартирологии 411–412 г. Копия у Маруты была более исправная (мартирологий читает: „Болида и Бар-Авда, и Иоханнан, епископы прат-д-майшанские“; Марута же называет Иоханнана епископом карка-д-майшанским), но ошибка могла быть и в ней (Савина мог быть одним из епископов бет-хузанских, но не бет-лапатским); и, во всяком случае, это был сводный список всех „исповедников“ первых семи лет гонения (до марта-апреля 346 г., когда † св. Я'ков, пресвитер из Тлаты-Шлилы, men` tlāthâ šlīlā), и Марута, вероятно, не всегда умел отличить современников св. Шим'она от исповедников, увенчавшихся в следующие шесть лет гонения. По всему этому можно с большой вероятностью допустить, что до 28-го марта 340 г. епископом бет-лапатским был св. Гаддъяв. – „Мученичество Милеса, епископа шушанского, d-šūšān, и Абурсама, пресвитера, и Синая-диакона, в начале гонения, b-šûrāyeh da-rdhûphyān“ принадлежит ли Марута? Не думаю, чтобы на этот вопрос позволительно было отвечать лишь утвердительно. Созомен (2,14) читал это мученичество в том же (или почти в том же) виде, в каком оно сохранилось и до нас. Но уже то одно, что писатель не решается сказать, в котором году такого-то царя персидского пострадал св. Милес, – показывает, что историческое предание об этом мученике довольно смутно было и в конце IV-начале V века. [Правда, выражение „в начале гонения“ по сличению с другими мученическими актами может – ср. «Хр. Чт.» 1899, стр. 803 – означать: „в 31-м году Шапура II“; но не в обычай у Маруты вместо точных дат ставить описательные выражения]. Основные черты мученичества следующие: Св. Милес был родом „из страны разикайев“, пострадал около „Махлед-гарда, града разикайев, men atra d-razyqya, l-mhldgrd mdynta d-rzyqya Bedjan, II, 263. 271. 275) и погребен „сынами [жителями] страны“ „в одном селении, именем Малькин mlqun. [Ульманн, Die Christenverfolgungen in Persien von F. Uhlmann в Zeitschr. f. d. histor. Theol. 1861, I, 54, слепо полагаясь на Ассемани – см. «Хр. Чт.» 1899, стр. 340 пр. 23, – думает, что „Hauptstadt der Razichiten (которые были „соседи“ майшанцев и арабов у персидского залива) Maheldegerd nicht weit von Susiana lag“. Но мы уже знаем, что „разикайе“ – раджики – жители Раг индийских, – см. „Хр. Чт. 1899, стр. 340 пр. 23; стр. 328 – да и „nihldgrd“ есть имя не семитское, а, бесспорно, иранское, подобно Дарабгерд и Дастагерд – см. Хр. Чт. 1899, стр. 340. 347. 1009, – где „- gerd“ = древнеперс. „- karta“ factum creatum κτίσμα]. Он принял христианство и подвизался первоначально в Бет-Лапате; затем „он вышел из Бет-Лапата града и пошел в Элам град, в котором был за% мок Шошан, b-ťēlām mdînta hāy d-bāh †t wašōšān bîrta (ср. Дан. 8, 2 be-šūšān hab-bîrāh ašer be-ťēlām ham-medînāh) – делом и словом „всякий день учил жителей“ города истине, „три года“ подвизался в бедах и теснотах, „и там

[восходя] от степени в степень в любви к церкви Божией, достиг епископства, [получив] рукоположение от Гаддъява, епископа бет-лапатского, который и сам увенчался в добром свидетельстве за дело Христово". «В те годы, которые провел там блаженный Милес», он употреблял все свои усилия на благо „города, который не обратился“, и много раз подвергался всяким озлоблениям: его и „побивали камнями на площадях, и волочили [по улицам], и выгоняли вон“ из города. Наконец, „увидел“, что жители города упорно держатся „идолопоклонства и магусейства“, *ba-ptakrûta w-ba-mgûšûta*, и удалился. „В день, в который он вышел“ из города, он предрек ему грядущее бедствие (Созомен выражается очень энергично: *ώς δὲ ούδένα ἔπεισε χριστιανίσαι, χαλεπῶς ἐνεγκὼν, ἐπηράσσατο τῇ πόλει, καὶ ἀνεχώρησε*). „И спустя три месяца по выходе его“, выдающиеся представители города чем-то навлекли на себя царскую опалу и – *nota bene!* не называемый по имени – царь послал на город триста слонов, которые разрушили город и раздавили его жителей под его развалинами. Место, покрытое руинами, распахали и „засеяли горчицею“. В таком запустении оно „по мученичеству“, остается „*nyderamâ lyamânâ*“, даже доднесь. Между тем, св. Милес, „имея при себе только евангелие в сумке“, отправился в Иерусалим, а оттуда „в Александрию град ради слуха о блаженном *aunmys* (что, видимо, = *Εύνόμιος*, но есть и вариант: *amuns* = *Ἀμμωνος*), ученике Антония (*anṭun*), главы монахов“ [речь, видимо, о св. Амуне, 'Амоūn, питрийском], „и пробыл там два года“. На возвратном пути Милес „пришел в Нисивин“, когда там „церковь строилась рукою Я'кова епископа“. (Элия нисивинский пишет под 624 г. селевкидов: „в этом году мар Я'ков, епископ нисивинский, начал строить храм великий и закончил постройку в течение семи лет“, следовательно, в 313–319 гг. по р. Хр.). Из Нисивина Милес пошел в Хдайя; затем мы встречаем его в Бет-Армайе, потом в Майшане, наконец, в стране разикайев, где он и пострадал. В этом повествовании лишь на первый взгляд все гладко. Но уже вопрос о положении города „Шушан“, упоминаемого у пророка Даниила, – не из числа простых. Ср. статью Rüetschi: „*Susa*“ в Herzog–Plitt–Наиск Real-Encyclopädie, XV (1885), 76–78: Шушан лежал или на месте развалин „*Soûs*“ (т. е. та *Σοῦσσα* Страбона, по Киперту под $\phi\ 32^{\circ}10', 61\lambda\ 48^{\circ}16', 86$ от Гринвича) или же на месте древнеэламитской крепости „Сусан“, „*Burg Susan*“, т. е. „*Sousan, grandes ruines*“ на карте Киперта под $\phi\ 32^{\circ}2', 94\lambda\ 50^{\circ}1', 08$ Greenwich. Разность этих позиций немаленькая! Достаточно заметить, что воздушная дуга от Айван-и-Карка – ср. Хр. Чт. 1899, стр. 804 – до „*Soûs*“ равна только 9088 саженям (13,11 mil. pass. – полдня пути на юго-восток. SE, α 110°27'), а до „*Sousan*“ – 83692 саженям (120,77 mil. pass., minimum 4 дня пути, вернее, 41/2 – 5 дней, на восток-к-югу, EgS, α 99°023'). – Принимая затем (уже ввиду того, что именно в „*Soûs*“ восточное предание полагает „дом пророка Даниила“), что „Шушан“ библейский следует искать именно в „*Soûs*“, мы наталкиваемся на след. два факта: аа) На 8 соборах с 410 по 605 г. присутствовали пять епископов сусских, и они свой город называют не „Шушан“, а неизменно „Шуш“ *שׁוּשׁ*. bb) В таком ценном историческом памятнике, как сирская хроника Гвиди, читаются (Nöldeke, Chronik, 41–44) след. строки: «Арабы – вторглись в Бет-Хузайе. Они взяли все грады крепкие, именно Бет-Лапат, Карка д-Ледан и Шушан-бирту (*die Burg Šûšan*), – и только очень укрепленные города, Шут и Шоштре, уцелели». – «Арабы осадили Шут и взяли его. – Они овладели там домом, который называли домом св. Даниила, – и серебряным саркофагом, в котором лежало набальзамированное тело, которое одни считали телом Даниила, другие – телом Дария». – Из этого можно сделать след. выводы: а) Если «Шушан-бирта» и «Шуш»-та *Σοῦσσα* не тождественны, то нам приходится считаться с дилеммою: аа) или Шушан-бирта, т. е. Шушан-замок, цитадель, *άκροπολις*, было южное предместье Сус (развалины «*Soûs*» слагаются из след частей: 1. южную оконечность их занимает цитадель, *Burg*; 2. к северу от цитадели лежит дворец Дария I, 3. далее, большая равнина, *plateau*, и 4. наконец, самый город); но в таком случае непонятно, почему же сирийцы «дом св. Даниила» полагали именно в «*Šûš*» (Себеос, текст 46: *šaūš χαλαχî*, перев. 51: «в городе Шош»), а не в Шушан-бирте = Шушан-хаб-бира. бб) или же Шушан-бирта лежала где-либо в другом месте и кто знает? – не на месте ли «больших развалин *Sousan*»? β) На соборе 410 г. присутствовали и Марута майперкатский (cf. Socr., h. e., VII, 8) и Зука (*zuqa*) шушский. Следовательно, совсем невероятно, чтобы Марута написал, что развалины города Сус «даже доднесь» засеяны горчицею. (Не вижу оснований предполагать, что агиологический труд Маруты к началу 410 г.

был уже написан. Скорее, можно допустить, что именно посольство в Ктисифоне в 409–410 г. и дало Маруте возможность собрать на месте сведения о мучениках персидских). у) Ат-Табари пишет (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 57. 58), что при Шапуре II были построены «в Ахвазе два города, именно Эран-Хурра-Шапур, что` значит: «Шапур и его страна», называемый по-сирски Карк (kār), и Шуш, город, который он построил подле крепости, где (worin) лежит гроб с телом пророка Даниила». Это известие проф. Нёльдеке исправляет в том смысле, что Шапур II «восстановил», во-первых, Шуш под именем: «ērān-šāhr-šāpūr» («государство Эран-Шапурово»), во-вторых, Карка-д-Ладан [ныне развалины Aīvan-i-Karkh] под именем «ērāu ḫurrāh-šāpūr» («величество Эрана – Шапур. Сам проф. Нёльдеке принимает известие «мученичества Милеса», что Сусы предварительно разрушил сам же Шапур II. Однако, ат-Табари не говорит об этом ни слова. – В свою очередь, в актах св. Шим'она бар-Сабба'е и св. Пусая сказано, что Шапур II (бар-Хормизд) «построил [nota bene – за несколько лет до 28 марта 340 г.!] город Карка-д-Ледан», и что это – «город новопостроенный», mdynta ḥdtayt atbnyt, Bedjan, II, 209. 206, – но нет речи ни о построении Сус, ни об их разорении. б) Мало того: акты св. Шим'она оставляют читателя под таким впечатлением, что он предрасположен думать, что увенчавшийся в Карка-д-Ледане священномученик, в Карка-д-Ледане же и погребен был – «с честью», b-īqārā. Но в «Сургада» под «шестою пятницею лета» сказано: [память, празднование] «мар-Шим'она бар-Сабба'е, католикоса и мученика, ради освящения храма его, что` в Карка-д-Ледане в Шоше (haykleh da-bh-Kharkhā dh-Lēdhān b-šōš), и иже с ним (w-sīyteh = kāi tēs suνobdīaς aύtōi)». Странное привлечение Шота к Карка-д-Ледану объясняет рубрика в богослужебных книгах, Bedjan, II, 207 sub uersü «и погребен был мар-Шим'он в Шошане эламском, b-šōšan da-bh-tyēlām, называемом по-арабски Сус, šūš». Думаю, что всякий согласится, что погребение среди пустыря, поросшего горчицею, было бы сомнительной «честью». По моему мнению, священномученика погребли не в Карка-д-Ледане, а в Шуше потому, что в Шуше и в 340 г. уже была епископия, а Карка-д-Ледан в 340 г. [и даже в 410 г.] не был еще городом кафедральным, и лишь на соборе 420 г. «Саумай епископ карка[-д-ледан]-ский» – ср. Chr. 1889, стр. 803 – является вместе с «Дукою [duqa, конечно, = zuqa] епископом шушским». ε) Если сравнить данные «мученичества Милеса» с актами св. Маре (Bedjan, I, 89), то разногласие получится осознательное. «А в Бет-Хузайе в те времена [при св. Маре] немного было городов и селений, но только Шош и Шуштаре с маленьими селениями. А Карка и Бет-Лапат тогда еще не были построены». И это совершенно верно – ктіσtης города Гунде-Шапура-Бет-Лапата был Шапур I (22 сент. 241–13 сент. 273). Nöldeke, Gesch. d. Pers., 40; Aufzätze, 95. «На месте Карки было селение, называемое Редан, почему и город назвали сперва Карка-д-Редан», а потом Карка-д-Ледан. И, однако, и «в те времена» в Бет-Хузайе уже существовало христианство, и занесено оно было бет-хузайскими купцами, ведшими торговлю с «заграницею». Очевидно, они обитали не в деревнях, а в городах Шуше и Шуштре. Нельзя не сделать вывода, что христианство здесь появилось, прежде всего, в этих – двух и единственных – городах. – И вдруг оказывается, что именно в Сусе в начале IV в. выступает первопроповедником христианства св. Милес и миссионерствует здесь minitum три года, но совершенно без успеха. Но тогда зачем же было и рукополагать Милеса во епископа сусского, если в Сусах еще не было христиан? Facit: а) Нет солидных оснований почитать св. Милеса епископом сусским. б) Это был епископ-миссионер, вероятно, iage ordinatus, без назначения на определенную кафедру, cf. Soz., VI, 1, 33, 1. в) Может быть, он сделал бесплодную попытку – проповедовать христианство на восточной окраине Бет-Хузайе, на месте, где ныне «большие развалины Сусан».

²²⁸ - PS. Имп. Валериан взят был в плен Шапуром I между 30 авг. 259–28 авг. 260 г. Th. Mommsen, Röm. Gesch., V. 430. Антиохия была взята персами, по Малале (I, 391 ed. Oxon.), χρηματιζόσης τότε τῆς μεγάλης Ἀντιοχείας τιδ' (в cod. Oxoniensis Baroccianus собственно δτι'), т. е. между ноябр. 265-окт. 266 г. Даже если читать только τι', то получится дата: ноябр. 261-окт. 262. По изложению Георгия Синкелла, персы как будто дважды брали и пустошили Антиохию: до взятия в плен Валериана и по взятии. Cf. Nöldeke, Gesch., d. Pers. 32. Моммсен, ubi supra, не определяет, в каком году Шапур I взял Антиохию; но Adolf Harnack, Die Chronologie der altchristlichen Litteratur bis Eusebius: Leipzig 1897: Bd. I (bis Irenaeus), 215: „в 255 г. взятие Антиохии Сапором“. Оснований в пользу этой даты не указано; но Гарнакк –

collega Моммсена по берлинской академии наук, и, быть может, за 255-й год стоит авторитет самого Моммсена.

²²⁹ - Объем термина «*men maudyānē' qadhāyē'*», cf. Euseb. h. e., IV, 15, 47 τῶν ἀρχαίων, – неясен и в первой части мартирологии. Само собой понятно, что мученики, пострадавшие при Диоклитиане, «древними» не называются; ср. 16 февр. и 8 сент.; cf. Euseb. h. e., VIII, 13, 6. 7; VII, 11, 26. Понятно также, что «Игнатий, епископ антиохийский» и «Поликарп-епископ» – «из [числа] древних исповедников», ср. 17 окт. и 23 февр. Но Ксист II, епископ римский, пострадавший 6 авг. 258 г., «древним» не называется; впрочем, Евсевий, даже когда писал «церковную историю», не знал, что Ксист II скончался мученически; cf. h. e., VII, 5, 3; 27, 1; и в мартирологии отмечена – под началом августа – только «память, dūkhrāneh, Ксиста, епископа римского». Но под седьмым адара-марта записаны «в Африке, из [числа] древних, Перпетуа, и Сатурнин, и другие десять исповедников». Мученическая кончина свв. Вивии Перпетуи, Феликитаты и Сатурнина была, вероятно, 7 марта 203 (а не 202) г. K.J. Neumann, *Der Römische Staat und die allgemeine Kirche bis auf Diocletian*, Leipzig 1890, I, 171. – И это – сколько знаю – самое позднее датируемое мученичество «из числа древних», отмеченное в мартирологии.

²³⁰ - Bedjan, I, 45–94. Cf. Wright, *Syriac Literature*, 44, note 3.

²³¹ - Для ясности повторяю – ср. Xp. Чт. 1899, стр. 328. 336. 340. 346. 1024. 1029. 1201 – географические координаты мест, через которые лежал путь св. Маре. Предполагаю, что Арбет лежит на месте селения Хербат-Глал, ḥerbath-glāl, в котором была одна из бет-гармайских епископских кафедр. От этого селения было очень недалеко до „города Дарабада“. Мар-Маре шел в Дарабад через Хербат-Глал. Bedjan, I, 65. 66. – Черник (Petermann's Ergzgshft. 44, S. 38) говорит о „grosses Ruinenfeld“ близ деревни „Baredan“; среди этих развалин выдаются два tumuli, – больший из них имеет 15 метров высоты. – Позволяю себе поставить вопрос: в „Baradān“ не уцелело ли древнее название „athrā dh-Rādhān“, страна Радан [чрез посредство формы „Beth– Rādhān“??]. Вступив в „страну Радан“, мар-Маре „сначала“ приходит „в селение, именуемое Абад“. Может быть, в „Зенгабад“ или Кызыль-робат-Касрабад уцелело и это имя; но, конечно, на основе имени „abād“, которое по-персидски значит просто город, невозможно строить прочных выводов. – Епископская кафедра раданская была подведома самому католикосу. Хоффманн (Auszüge, 253) полагает, что границу между Бет-Гармай и страною Радан составляла горная цепь „джабаль Хамрин“, проходящая несколько ниже к юго-западу от Барадана. – А между Бараданом и Бет-Гармай пролегает параллельная с „джабаль-Хамрин“ цепь „Кифри-даг“ – „Зенгабад-даг“. От Селевкии до Baradān воздушная дуга = 63819 саж., 136164 me%tres, 92,096 mil. pass., в направлении к северо-северо-востоку (NNE, α-19°9'). Ср. из tab. Peutinger.: „Seleucia-Ix-Rache-xl-Rutarata-xx-Berdanna-xx-Ecbatanis Partiorum“.

²³² - 1-athra khleh d-metbqrē' šaphlē'.

²³³ - А. и. Gutschmid, *Untersuchungen üb. d. G. d. K. Osroëne*, S. 12, Anm. 3.

²³⁴ - О годах «царства персидского» см. в экскурсе Е.

²³⁵ - I Петр. 5, 13 ἡ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτή.

²³⁶ - Schürer, *Gesch. d. jüd. Volkes*, 2-te Aufl., Leipzig 1890, I, 95: II, 386.

²³⁷ - Bedjan, I, 68. 79 (ba-Qt̄ispōn wa-bh-Ghūkhī). 80.

²³⁸ - А. и. Gutschmid., *Gesch. Irans*, 149. 117. 119. 121.

²³⁹ - Nöldeke, *Gesch. d. Pers.*, 6–14.

²⁴⁰ - Bedjan, II, 266–268.

²⁴¹ - Cf. Sulpicii Seueri *dialogus* III, 15 Halm. Из рукописей VABEMQ, содержащих этот диалог, VF опускают рассказ о столкновении между св. Мартином турским и его пресвитером Бриктионом [Brichtio], впоследствии преемником его на турской кафедре, так же причтенным к лику святых (*Martyrologium Romanum*, sub d. 13. nouembris, равно как и в *Martyrologium Hieronymianum*). – Рассказ в легендарном житии св. Епифания кипрского, nn. 44. 45, об ослеплении левого глаза Иоанна иерусалимского дуновением Епифания, достаточно объясняется тем, что для почитателей Епифания Иоанн был *persona odiosissima*. Hieronymus,

contra Joann. hierosol., nn. 4. 8. 11. 14. – Но ср. nn. 63 этого якобы жития с Socr., h. e. VI, 14, 8–12; Soz., h. e., VIII, 15, 7.

²⁴² - PS. Не могу отказать себе в удовольствии дополнить этот вывод след. строками из Маре бар-Шлемон (Gismondi, I, 8 arab.): „В самом начале его [Папы] архиепископствования, *fī awwali riāsatihī*, вышел Хормизд, сын Ардшира (а по другому известию – Сабур), в страны запада, и направился в Антиохию и ее окрестности, и напал на ее жителей, и полонил из нее большой поло%н, и значительное число епископов, и верующих, и патриарха антиохийского, и имя его Димитрий, и переселил их в аль-Ахваз, и построил для них город, и назвал его Джундай-Сабур, и поселил их в нем. И сказали ему: „ты – патриарх антиохийский; называйся же именем [носи титул] патриарха, и управляй теми пленниками, которые с тобою“. Но он сказал: „сохрани Бог, чтобы я сделал что-либо в том, что не мое по закону, – в том, чего не дал мне Дух Святой и над чем Он не поставил меня начальником“. И сам Папа католикос предоставлял ему – именоваться, как и в Антиохии, патриархом и управлять жившими с ним пленниками. Но он отказался. И он [Папа] назначил его митрополитом джундайсабурским и господином десницы, *çahiba-l-üimanī*, на соборах [дал ему привилегию – на соборах сидеть по правую руку католикоса] и первостоятелем при хиротонии католикосов“. – Ср. „Хр. Чт.“ 1899, стр. 330, пр. 5. Ср. выше прим. 229.– Не подлежит ни малейшему сомнению, что „патриарх Димитрий“ есть епископ антиохийский Димитриан. Источники Евсевия в этом отделе текут далеко не обильно, и из Euseb. h e. 6, 46, 3, 4; 7, 5, 1; 7, 14; 7, 27, 1 (καὶ Δημητριανοῦ κατ' Ἀντιόχειαν τὸν βίον μεταλλάξαντος τὴν ἐπισκοπὴν Παῦλος ὁ ἐκ Σαμοσάτων παραλαμβάνει); 7, 30, 17 (антиохийский собор, низложивший Павла самосатского пишет: ἡναγκάσθημεν – καταστῆσαι ἐπίσκοπον – τὸν τοῦ μακαρίου Δημητριανοῦ καὶ ἐπιφανῶς προστάντος πρὸ τούτου [Παύλου] τῆς αὐτῆς παροικίας υἱὸν Δόμνον). Хроника Евсевия, ed. A. Schoene, предлагает следующие даты: где цифры означают те годы от Авраама, в которые эти три епископа были поставлены на кафедру антиохийскую, буквы GN – две рукописи армянского перевода хроники, Σ – ее сирский перевод, ABFPSPM – рукописи латинского иеронимова ее перевода. Ясно, что по такому *apparatus criticus* нельзя с уверенностью восстановить те цифры, которые писал сам Евсевий. Несомненно, однако, что Димитриан был рукоположен или в 252 г. (в конце) или в 253 г. (видимо, до июня 253); что Павел был поставлен около 260. г. и низложен не позже декабря 268 г., вероятно, в 267 г., но, может быть, даже и в 266 г. Harnack, I.

218.215.216.155.95.78.79. – Далее, нельзя, конечно, оспаривать, что Димитриан мог попасть в плен; но, очевидно, Евсевий ничего подобного не знает и предполагает, что Димитриан мирно почил в Антиохии. Поло%н епископа антиохийского был бы таким памятным событием, что оно оставило бы, вероятно, следы и в церковной письменности; да, может быть, об этом упомянули бы и сами отцы антиохийского собора. Поэтому источники Маре в этой подробности я считаю недостоверными. Но, конечно, возможно, что какой-либо пресвитер, или даже и епископ, был уведен в плен. – Но, с другой стороны, этот поло%н был чрезвычайно крупным военным успехом Шапура I и оставил прочные следы в культурной жизни Персии: на инженерные сооружения этих греко-римских пленников (вроде „кесаревой плотины“, *band-i-qayaçar*, около Шоштара) восточные смотрели как на одно из чудес света. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 33, cf. 41.42.66. И сиро-персидские христиане могли запомнить, да, конечно, и сами пленники не могли забыть, что во дни Димитриана антиохийского и Папы селевкие-ктисифонского антиохийский поло%н уганан был в Худжистан. Таким образом, можно допустить, что источники Маре передают исторически преданный и, следовательно, достоверный синхронизм: Шапур I: Димитриан: Папа. – Неизлишне отметить, что в самом начале своего царствования Шапур I в 242 г. вторгся в Сирию, и в это время Антиохия подвергалась опасности – попасть в руки персов, но не была взята ими. Эта война кончилась миром 244 г. Но во вторую войну, начавшуюся в 252 г., этот город был, действительно, взят персами. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 31; Aufsätze, 92.93. Mommsen, V, 421.422.430–432. Это могло несколько спутать исторические воспоминания сиро-персов. – Наконец, сообщение, что пленные христиане поселены были именно в Гундешапуре, отлично объясняет исключительные привилегии митрополитов бет-лапатских,protoеронов сиро-персидской церкви. Дело могло стоять как раз наоборот тому, что Маре буквально повествует: сам Папа мог сознать нравственную невозможность подчинения кафедре кокеской этих греко-римских

христиан, которых „не вверил ему Дух Святый“, – этих чад, уведенных из церквей более древних, чем церковь сиро-персидская, и, почтительно преклоняясь пред этими искушаемыми в горниле бедствий братьями во Христе, предоставил им и на чужбине церковную автономию.

²⁴³ - Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 323.

²⁴⁴ - sad: «abrys», e: «abrusyus» «abrysyus» «abrusyqus» «abrysyqus», g: "bys" [чрез у я передаю невозможное в сирском у с диакритическою точкою сверху; вероятно, в рукописи, с которой скопировано г, стояло «brs»]. Амры (Assemani, II, 395, nota 1) уверяет, что abrys есть имя персидское и будто значит оно al-ъсd, т. е. поддержка, помощь, помощник, врахíѡн.

²⁴⁵ - Nöldeke, Syr. Gr., §§ 117, 119.

²⁴⁶ - Brockelmann, Lex. Syr., 113; Bedjan, I. 527.

248 - Nöldeke, Chronik, 19.

²⁴⁹ - Возможна и другая версия этой гипотезы. В списке „а“ читаются выражения: „мар-Аврахам кашкарайя“ (кашкарец) и „šaḥlūpâ hau d-men Kaškar“ (Шахлупа иже из Кашкара): может быть, эти четверо „шахлупе“ были не пресвитеры или архидиаконы селевкийские, а епископы кашкарские.

250 - a: „w-Oāyūmā sābhā hīcā“.

²⁵¹ - Assemani, III, I, p. 568a. – выражение синодики о поставлении католикоса Тимофея II.

²⁵² - Assemani, III, 1, p. 611.

²⁵³ - Assemani, III, 1, p. 612. Я'ков I † (по Маре?) в 138–139 г. по р. Хр., по Амру в 170–171 г. по р. Хр. – По «хронике» Евсевия в 138–139 г. в Антиохии был четвертый епископ, Корнилий, в 170–171 г. шестой епископ, Феофил. [PS. Amrus interpolatus Ассемани в издании Gismondi носит определенное имя: Слива, çlyba, ибну-Юханна. По подсчету дат у Маре Я'ков I, действительно, † в 450 г. селевкидов, но по Сливе он † в 501 г. = 189–199 г. по р. Хр., а Ахадаву- по Сливе же – был рукоположен лишь в 516 г. = 204–205 г., после 14-летнего вдовства кафедры! И обе эти цифры в тексте Сливы стоят твердо. По Амру, Я'ков I потому послал своих учеников рукополагаться в Антиохию, что был вполне уверен, что «царь персидский», mlk al-frs, никого не дозволит рукоположить [видимо: в Селевкии]. И по Маре и по Амру, прибытие селевкийских путников в Антиохию и на самого «патриарха антиохийского» навлекло подозрение римских властей в том, что он через персидских христиан поддерживает изменнические сношения с персидским царем. По Амру (но его текст здесь как будто не совсем в порядке) был распят и патриарх антиохийский. – Прибавлю и здесь: se non e` vero, e` ben trovato сношения с парфянскими подданными, действительно, могли накликать беду и на христиан антиохийских.

²⁵⁴ - Qām-îšō (Себеос, текст 123, перев. 136 «кајијшоу») = воскрес Иисус. Но Маре называет его Явишо (yhbyšu) = дал Иисус, ср. Хр. Чт., 1899, стр. 1011. [PS. По Маре и Амру Явишо, Камишо только по Сливе и Бар-Эвраиye].

²⁵⁵ - С: «Ахадаву от рукоположения антиохийского»; «Шахлупа, рукоположение его в Ктисифоне». – Любопытно узнать, как сирийцы представляли себе возникновение этих «антиохийских рукоположений». Бар-Эвраиа рассказывает, что Маре отправил ученика своего Абросия в Антиохию – посетить тамошних братьев и принести вести о них. Еще Абросьюс не возвратился в Ктисифон, как Маре скончался. Тогда «верные восточные послали в Антиохию и просили себе архиерея, rēškāhnē». И те ученики возложили руку на Абросия и послали его предстоятельствовать вместо его учителя». Следовательно, «антиохийские рукоположения» возникли случайно, без всякой понятной причины. Едва ли есть надобность отмечать, что это сказание совсем расходится с актами мар-Маре. Амру (Assemani, II) запутался в противоречиях: с одной стороны, Маре «повелел, чтобы рукоположение католикоса-патриарха востока не бывало нигде, как только в аль-Мадаине», с другой стороны, пред смертью повелел ученикам своим просить преемника ему из Иерусалима. И св. Симеон иерусалимский рукоположил Абриса. Эта подробность, кажется, послужила точкою отправления для дальнейшего развития легендарной ткани. Св. Симеон иерусалимский был один из δεσπόσιον, из сродников Христа по плоти (Euseb., h. e., III, 32): сирийцы хотят, чтобы и Абрис, и Я'ков I были потомки «Иосифа древодела», а Аврахам I – даже прямо «из рода Иакова брата Господня». Так храбро маленькие народности, ad maiorem suam gloriam, украшают свое прошлое самыми священными воспоминаниями. [PS. Полный текст Маре и Амру, ed. Gismondi, не только не ослабляет этих замечаний, но усиливает их. аа) И Маре, и Амру представляют Абриса – с его персидским именем! – жителем Иерусалима («на горе» близ Иерусалима, по Амру), и его, потомка Иосифа-древодела, однако, в Иерусалиме никто не знал! – бб) Маре избрание Абриса в Иерусалиме мотивирует тем, «после мар-Маре апостола в людях вышло разногласие, кто должен воссесть» на кафедре. Но странно, что равноапостольный мар-Маре не предупредил этого разногласия, назначив сам своего преемника. – вв) Амру-Слива не говорят, где рукоположен был Аврахам, живший сперва в Антиохии, потом в Кашкаре. По Маре, Аврахам, кашкарец, имел местопребывание в Антиохии и в Антиохии же был избран и послан на восток. Это вмешательство антиохийской церкви в дела селевкии-ктисифонской не мотивировано ничем. – гг) Я'ков, по Маре, был прислан из Иерусалима. Почему на этот раз не Антиохия, а Иерусалим пророчествует избранника на кафедру селевкийскую, остается неизвестным. – Эти fiosculi позволяют читателю самому убедиться, складны ли несторианские рассказы о начале католиката сиро-персидского].

²⁵⁶ - О пути от Селевкии-Ктисифона до Нисивина была уже речь в Хр. Чт. 1899, стр. 331–333, прим. 8.

²⁵⁷ - Ed. Sachau, Zur historischen Geographie von Nordsyrien (Sitzungs-berichte der k. Akad. d. Wissensch. zu Berlin, philos.-hist. Cl., 1892, XXI), 336. 337. 316.

²⁵⁸ - Socin-Benzinger (ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1186, прим. 51), S. 426.

²⁵⁹ - Hoffmann, Auszüge, 161. 163. Ср. Хр. Чт. 1896, II, 312, прим. 55. Европ построен на месте древнего Каркемиша. По меньшей мере, в 431–451 гг. в этом Европе была епископская кафедра (в епархии Евфратисии), подведомая митрополиту иерапольскому.

²⁶⁰ - Plinii (ср. пр. 263) nat. hist. VI, 26 (30). 126: Zeugma abest Seleucia Syriae ad nostrum litus clxxv mil. pass. Эта Σελεύκεια τῆς Πιερίας (ныне величественные развалины близ Suwaydīyah «1 kleine Stunde nordwestlich von. Suwēdīje» Socin-Benzinger, 402–405), приморский город по Procop. bell. Pers. 2, II, p. 199 Bonn Ἀντιοχείας τριάκοντα καὶ ἑκατὸν στρατίοις διέχουσα. Это составляет едва 19 mil. pass.; след. 175 – 19 = 156 mil. pass, представляют расстояние от Антиохии до Зевгмы.

²⁶¹ - Ed. Sachau, Ueber die Lage von Tigranokerta (Aus den Abhandlungen d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1880) Berlin 1881, SS. 78. 20. 12. – A. Mez, Geschichte der Stadt Harrān in Mesopotamien bis zum Einfall der Araber, Strassburg 1892, SS. 4. 5. Petermann, II, 356–358.

²⁶² - Когда я производил все эти вычисления, мне было неизвестно место из Plinii natur. hist., VI, 26 (30). 126: «Seleucia abest--a Zeugmate δεκάκοντα mil., Zeugma abest Seleucia Syriae ad nostrum litus clxxv mil. pass.» Косма Индикоплевст (138 В. Montfaucon) считает от Нисивина до Селевкии приморской 13 μονάι, Что это – цифра минимальная, ясно из контекста (μονάι все считаются по 30 milia passuum!).

²⁶³ - Первый вселенский собор (сан. 4. 5. 6. sub fin.) предполагает существование только провинциальной (епархиальной) системы управления (митрополитанской системы). В сан. 6 чувствуется лишь намек на «рудиментарные образования» (в виде существующих местных обычаев, τὰ ἀρχαῖα ἔθη), которые в своем развитии поведут к иной системе управления. Правила собора антиохийского (сан. 9. II, и особенно 14. 15) показывают достаточно ясно, что даже около 333 г. епископы со всего dioecesis Oriens, собравшиеся в Антиохии, довольствуются привычно епархиальною системою и не думают даже проектировать такой высшей апелляционной инстанции, как дияцезальный собор. Следовательно, даже в 333 г. антиохийскому епископу и на мысль не пришло бы заявить о своих «правах» над селевкийско-кесифонскою кафедрою, какими легенда наделяет его предшественников даже в I и II вв. по р. Хр.

²⁶⁴ - Vita Const. III, 7, 11: ἥδη δὲ καὶ πέρατς ἐπίσκοπος παρῆν, οὐδὲ σκύθης ἀπελιμπάνετο τῆς χορείας. О распространении христианства между «скифами» – готами Евсевий тоже не упоминает в хронике и в церковной истории.

²⁶⁵ - A. Harnack, Die Chronologie der altchristlichen Litteratur bis Eusebius, Leipzig 1897, I, 155. 158. 213.

²⁶⁶ - Этот "takhsâ dn šûmlây 'epîsqôpâ men qatôlîqâ". см. Assemani, III, 2. P. 702 sq.; cf. p. 636 sq.

²⁶⁷ - T. J. Lamy, Concilium Seleuciae et Ctesiphonti habitum anno 410 (Lovanii 1868), pp. 37. 39.

²⁶⁸ - Euseb., h. e., V, 23, 2. 3: φέρεται δ' εἰσέτι νῦν τῶν κατὰ Παλαιστίνην τηνικάδε συγκεκροτημένων γραφὴ – – καὶ τῶν κατὰ Γαλλίαν δὲ παροικῶν – – ἔτι τε τῶν κατὰ τὴν Ὀσροηνὴν καὶ τὰς ἐκεῖσε πόλεις. Сирск. пер. wa-dh-ъidhâthâ dha-bh-galiyôs-tûbh dêh aph d-ъidhâthâ. Арм. пер. εս էկելեւզաւ օր և յալիօսն ըն – Յայց ծարւզաւ էս էկելեւզաւ. Сир. dh-bhêth-nahrawâthâ wa-mdhînâthâ dh-thamân. Арм. Ես չալախաւ օր և միջաւտսն ըն. Следовательно, и сирский и армянский перевод читает у Евсевия катὰ Галлίας (Что` вернее: во дни Евсевия под управлением praefectus praetorio Galliarum состоял diocensis Galliarum), под τῶν после ἔτι τε подразумевает слово παροικῶν церквей и, наконец, вместо «в Осроине» читает "в Месопотамии". Как известно, и присутствовавшие на никейском соборе четыре епископа из Осроины (едесский, нисивинский, рисаинский, македонупольский) названы во всех списках епископами из Месопотамии.

²⁶⁹ - A. и. Gutschmid, Untersuch. ü. d. G. d. K. Osroëne, 29. 49: «Durch, den Friedensschluss [im 165] gieng Osroëne in die römische Clientel über». Но и Ришайна, и Тигранокерта, и Нисивин остались еще под властью парфян. Лишь в 194–195 г. при Септимии Севере вся

Месопотамия, до Сингар включительно, сделалась римской провинцией. Th. Mommsen, *Römische Gesch.*, V, 408–411 и карта IX; A. v. Gutschmid, *Gesch. Irans*, 150–152. Эти подробности невольно заставляют обратить внимание на «τὴν Ὀσροηνὴν» у Евсевия. Почему не τὴν Μεσοποταμίαν? Ср. Euseb., h. e., VII, 5, 2. Так как Евсевий о спорах о пасхе говорит в V, 23–25, а о смерти Коммода (убит 31 дек. 192 г.) в V, 26; так как нет ничего невозможного и в том, что Евсевий хорошо знал, какая маленькая часть Месопотамии подвластна была Риму в 165–192 гг., а в «писании» церквей осиринских могли быть положительные указания на то, что христиане этих мест стоят под «клиентелою» Рима: то, может быть, церковный историк совершенно обдуманно поставил τὴν Ὀσροηνὴν как выражение с узким объемом сравнительно с τὴν Μεσοποταμίαν. Но является вопрос: в каких же других «тамоших городах» существовали тогда христианские «парикии»? Едва ли в Карпах, столь прославившихся своей упорной приверженностью к язычеству. В Апамии-Македонуполе-Бирте? в Батнах?

²⁷⁰ - Euseb., h. e., V, 25: τῆς δ' ἐπιστολῆς ἡμῶν πειράθητε κατὰ πᾶσαν ἐκκλησίαν [в codd. AEaGHJ παροικίαν] ἀντίγραφα διατέμψασθαι, ὅπως μὴ ἔνοχοι ὡμεν τοῖς ῥαδίως πλανῶσιν ἐαυτῶν τὰς ψυχάς. Δηλούμεν δὲ ὑμῖν, ὅτι τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ καὶ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἄγουσιν, ἥπερ καὶ ἡμεῖς. Παρ' ἡμῶν γὰρ τὰ γράμματα κομίζεται αὐτοῖς καὶ ἡμῖν παρ' αὐτῶν, ὡστε συμφώνως καὶ ὁμοῦ ἄγειν ἡμᾶς τὴν ἀγίαν ἡμέραν. Евсевий не говорит, кому адресовали палестинские отцы свое послание; но из последних строк ясно, что, во всяком случае, не Димитрию александрийскому. Естественно предполагать, что епископу ближайшей к Палестине *sedes apostolica*, Серапиону антиохийскому.

²⁷¹ - В настоящее время при решении подобного рода вопросов должно исходить от *Die Chronologie* проф. А. Гарнакка. Но он, S. 205, cf. S. 203, довольствуется датою малой точности: «*Demetrius 188/9–231 (vielleicht 232)*».

²⁷² - Eus, h. e., III, 21, 1; IV, 13, 1.

²⁷³ - Напр. VI, 26; VII, 28, 4; 30, 22; 32, 28. 31; IX, 2, 1; 10, 12; *mart. Pal.*, 13, 11. 12.

²⁷⁴ - Нельзя считать безусловно невозможным даже того, что Петр александрийский (h. e. IX, 6, 2) ἐξ οὐδεμίᾳς ἀνάρπαστος γεγονὼς αἰτίας, μηδεμιᾶς προλαβούσης προσδοκήσεως, ἀθρόως οὕτω καὶ ἀλόγως, ὡσὰν Μαξιμίου προστάζαντος † 25 ноября 312 г.: даже в эту позднюю пору гонения Максимин Даза имел бы возможность отдать в Египте такое повеление, и его там привели бы в исполнение. Но «девятый год гонения», несомненно (исторически! а как годы гонения считает сам Евсевий, это другой – и непростенький – вопрос), начался «*terminalibus*» 23 февр. 311 г. и истек 22 февр. 312. И ничто не препятствует принять дату † 26 ноября 311. – 30 апр. 311 г. был выставлен в Никомидии эдикт Максимиана Галерия о веротерпимости. *De inuita uoluntate* примкнул к эдикту и Максимин (h.e. IX, I, 1–3) – допустим, в половине мая, – но маску веротерпимости носил οὐδὲ ὅλους ἐπὶ μῆνας ἔξ (h. e., IX, 2,1), след., до половины ноября. В Александрии этот «мир церквей», выразившийся в освобождении сосланных εἰς τὰ μέταλλα исповедников, могли считать уже прочным достоянием истории, и потому арест Петра был ударом грома среди ясного неба.

²⁷⁵ - Cf. Harnack, *Chronologie*, 135–137.

²⁷⁶ - Так в IV, 15 он опускает «μηνὸς ξανθικοῦ δευτέρᾳ ἰσταμένου», дату мученической кончины св. Поликарпа. А в VIII, 13, 6 он не сообщает не только дня, но даже и года, когда пострадал «великая слава кесарийской церкви, Памфил пресвитер»; но если бы даже и не дошло до нас сочинение «о палестинских мучениках», то все же было бы чрезвычайно трудно допустить, что точная дата этого мученичества была Евсевию неизвестна.

²⁷⁷ - В *Theologische Literaturzeitung* 1879, Sp. 447. 549 и в *Chronologie*, 206.

²⁷⁸ - Cf. Euseb., h. e., IV, 15, 44: „ἐνθα ὡς δυνατὸν ἡμῖν [смирским христианам] συναγομένοις ἐν ἀγαλλιάσει καὶ χαρῇ παρέξει ὁ Κύριος ἐπιτελεῖν τὴν τοῦ μαρτυρίου αὐτοῦ [св. Поликарпа] ἡμέραν γενέθλιον.

²⁷⁹ - В G. Wilmans, *Exempla Inscriptionum Latinarum*, Berolini 1873, латинские sepulcralia представлены 457 нумерами (152–608). Из этой суммы я исключаю № 176 (11 датированных строк, составленных произвольно из 11 различных надписей) и №№ 310–321 (testamenta). Остаются 444 specimina. В этой массе только 7 надписей (177. 179. 206. 207. 257. 260?? 567)

указывают день смерти respectiue погребения. Характерно, что, по № 398, «Heliconis – post triennium decessit eadem die qua filia», и этот знаменательный день все-таки не назван. Наоборот, в № 575 назван только «nátális monumentí iii idús maiás», т. е., видимо, день постановки памятника! В №№ 307. 308. 313. 320 речь о «dies natalis» умерших. Разумеется, конечно, день рождения их в буквальном смысле. – Нередко в латинских написях очень тщательно отмечается лишь возраст умершего; напр., 292: «uixit ann xvii mensib vi dieb xxvii»; 569: «Quinque etenim solos annos uixisse fatebor Et menses septem diebus cum uinti duobus».

²⁸⁰ - Neroutsos-Bey в своей L'Ancienne Alexandrie (Paris 1888) издал 57 написей из окрестностей Александрии. Из этого числа надобно исключить 4 латинских написи и 10 не sepulcralia. Остаются 43 греческих sepulcralia. Из них 14 (6. 7. 12. 13. 14. 15. 31. 32. 34. 35. 37. 38. 40. 53), т. е., почти треть, датированы; большей частью обозначен и день, и год (12: ἔτος ε' ξανδικοῦ ε'; 53: Λισ' παυνὶ κρ'; 37 даже с двойною – македонскою и египетскою – датою: «Λ θ' ὑπέρβερεταιον α' φαρμοιθι ζ'»; время этой даты, впрочем, загадочно). – Для чистых поиссий на этом поле замечу, что латинское L на Александрийских монетах и Александрийских написях есть обычная сигла, заменяющая слово ἔτοις. У Néroutsos-Bey ἔτοις встречается лишь четырежды, L-11 раз.

²⁸¹ - Разумеется, я не думаю настаивать, что в копии, которой пользовался Евсевий, уже внесены были имена Феоны и Петра мученика. Все, что ` стоит после волнистой графы (годы по эре Филиппа. Sedit, Εὐσεβίου), прибавлено мною. – Но Александрийские написи у Néroutsos-Bey (все без исключения) показывают, что в Египте имели обычай ставить только год царствования и опускали имя царствующего государя. Видимо, исходили из наивной веры, что те, кому дорога память усопшего, никогда не забудут, при каком царе он скончался. И мне представляется возможным, что в Египте были в ходу и такие списки 'Επισκόπων γενέθλια, которые обрывались на словах LH, LA, LI – LKH, с пропуском имен императоров. Для позднейших переписчиков эти даты были совсем непонятны, и их опустили, заменив их указанием лет епископствования. Эти последние цифры подверглись с течением времени порче и легли в основу «Синаксаря» и хроники Ибну-р-Рахиба. – От результатов, к которым пришел ф. Гутшмид (Kleine Schriften, II, 423–425), моя таблица отличается потому, что в ее основе лежат даты Евсевия, а ф.-Гутшмид предпочел даты позднейших источников. Строки „Максим – Феона – Петр“ у меня и у ф. Гутшмida совпадают до тождества. Как и ф. Гутшмид, и я думаю, что верная дата лет правления св. Петра сохранилась в Синаксаре («11 лет») и у Ибну-р-Рахиба («10 лет 333дня»), а Евсевий здесь просчитался.

²⁸² - Конечно, ни к то не станет утверждать, что h. e., VI, 35 «τρίτον [так все codd. и J и h] τούτῳ [Φιλίππῳ] ἔτος ἦν, когда умер Иракла» есть точное известие; но τρίτον здесь, конечно, чрезвычайно древняя ошибка, вероятно, палеографической природы (Г вместо Е??). Сигла h = древний армянский перевод; в сирском [сигла s] VI, I, 1–VII, 32,28 διώρυμοι καιρόν не сохранились. [Чтобы внимательного читателя не ввести во искушение – моему «никто» противопоставить цитату: Harnack, Chronologie, 204, 29–31, прибавлю, что с S. 204 следует сравнить S. 205: в «точность» известия плохо верит и сам Гарнак. И притом, если говорить о хронологии серьезно, то нельзя довольствоваться такими равенствами, как «3-й год Филиппа = 246–247». Александрийские даты и считать надобно по-александрийски; а в Александрии ЛГ Φιλίππου окончился 28 авг. 246, LE начался с 30 авг. 247].

²⁸³ - В действительности это просто В-А, т. е. разность между днем кончины Н. епископа и днем кончины его предшественника.

²⁸⁴ - Ошибочные даты в графе Εὐσεβ отмечены звездочкою *. Неточность i* самоочевидна. aaa) Методическая погрешность здесь бесспорна: ведь Евсевий просто считает по формуле В-А; следовательно, и здесь «10–1» дают только 9. бб) Даже и в том невероятном случае, если Агриппин скончался в первый день 1-го года Коммода, а Юлиан в последний день 10-го года, епископствование Юлиана длилось бы лишь 9 лет plus около 360 дней, неполные 10 лет. Ошибка iη* [так все codd и Jhs] более сложна и интересна. По «хронике» Евсевия, последний (15-й) год Галлиена есть 2286 от Авраама, последний год Кара (annus nullus Диоклетиана) 2303. Получается интервал в 17 лет. Те же 17 лет дает и «церковная история». Но по продолжению «канона Птолемея», последний (15-й) год

Галлиена есть 591 г. эры Филиппа, нулевой год Диоклетиана есть 607-й: получается интервал лишь в 16 лет, и это промежуток, единственно достоверный исторически. Но вот как идут слагаемые: Цифру 7 у Проба Евсевий в „ц. ист.“ VII, 30, 32 переменил на 6 не без риторического треска: ἔτεσι υοῦν ἐξ κρατήσαντα τὸν Αὐρηλιανὸν διαδέχεται Πρόβος, καὶ τοῦτον δή που τοῖς ἵσοις [столько же] ἐπικατασχόντα Κάρος. Но, прижатый к стене показанием первоисточника, что Максим † в 7-м году Проба (каковому году, по „церковной истории“, быть совсем бы не полагалось), Евсевий вынужден был возвратиться к схеме «хроники» и насчитал Максиму 3 2 6 718 лет. Но в Александрии царствование Клавдия считали только в 1 год с 29 августа 268 по 28 авг. 269, а следующий год с 29 авг. 269 по 28 авг. 270 г. называли первым годом Аврелиана (хотя Клавдий † лишь летом 270 г., и год, начинавшийся 29 авг. 269, на монетах значился как ΛΓ Κλαυδίου!). Из этой действительной [создаваемой alexandrijskoy Antedatirung] хронологической трудности и вышла у Евсевия ошибка в виде

1 в счете лет императоров, и вся она вошла в годы епископствования Максима. — *Quod si ita*, эта ошибка служит доказательством, что Евсевий в своем первоисточнике читал только годы правления императоров († ἔτει...), а числа лет епископствования (ἐπισκοπεύσας ἔτεσι...) вычислял сам. Но возражают: почему же тогда Евсевий не говорит, что Максим † в 7-й год Проба, Феона † в 17-й год Диоклетиана? [Гарнакк, Chronologie, 203, делает вывод, что «Kaiserjahre» Евсевий взял целиком у Африкана. Конечно, даты кончины Димитрия, Ираклы и Дионисия очень неудобны для такого заключения: хронография Африкана кончается 221 г. по р. Хр. Я не считаю доказанным даже того, что в этой хронографии стояли имена епископов alexandrijskix]. Ответ не особенно труден: ааа) Конец VII книги «церковной истории» обработан, несомненно, поспешно, суетливо: в гл. 32 нагромождена масса фактов; об Евсевии, п. 5, cf. п. 21, и Пиерии, п. 26, говорится решительно не на месте. — ббб) Не следует умалять значения и той хронологической трудности, пред которой поставлен был Евсевий. Он мог располагать документом — быть может, антиохийского происхождения, — ценность которого имел основания ставить высоко, и там могли стоять даты: Клавдий умер в 581 году селевкидов, Проб в самом конце 593 года. Назначить Аврелиану и Пробу более 12 лет было невозможно. Между тем, Максим умер не осенью, а весною и, однако, в 7-й год Проба! Приходилось или произвольно менять, следовательно, фальсифицировать, в alexandrijskom источнике или отέργειν ὡς ἀκίνδυνον σωπήν.

²⁸⁵ - Euseb., h. e., VI, 26, 1: ἔτος δ' ἦν τοῦτο δέκατον [так A(Ca Eab Fb PQRab) GHJO h (Rufin.); но δωδέκατον BCDEa Nicerhor] τῆς δηλουμένης [‘Αλεξάνδρου] ἡγεμονίας, καθ' ὁ τὴν ἀπ' [‘Αλεξάνδρειας μετανάστασιν ἐπὶ τὴν Καισάρειαν ὁ Ὁριγένης ποιησάμενος — — οὐκ εἰς μακρὸν δὲ καὶ Δημήτριος ὁ τῆς ἀλεξάνδρεων ἐκκλησίας ἐπίσκοπος τελευτᾷ, ἐφ' ὅλοις ἔτεσι τρισὶ καὶ τεσσαράκοντα τῇ λειτουργίᾳ διαρκέσας. Laemmer Heinichen и. Gutschmid (Kl. Schrift., II, 423) Harnack (Chronol., 202. 203) за δέκατον, лишь Gelzer (S. Julius Africanus, I, 8 за δωδέκατον. — Эти точные данные Евсевий, по всей вероятности, извлек из сочинений Оригена. Точка зрения здесь, следовательно, alexandrijskая. В Александрии 10-й год Александра кончился 29 августа 231 г. 12-е фаофи — 42-й день 11-го года Александра; следовательно, Димитрий, действительно, «ненадолго» пережил 10-й год Александра. Результат исследования ф. Гутшмидса: Димитрий † 12 фаофи в 10-й год Александра 9 окт. 230, — для меня решительно неприемлем. Очень неправдоподобно, что переселение Оригена состоялось в самые первые дни 10-го года. Если бы Евсевий, действительно, вычитал у Оригена хронологическую дату столь поразительно точную, вероятно, это было бы сказано explicite, напр., так: ἀρχομένου δ' ἔτους δεκάτου — εύθέως τὴν μετανάστασιν. А если бы смерть Димитрия последовала в том же самом году, в котором и переселение Оригена, то Евсевий, вероятно, выразился бы так же, как и в IV, 1; V. 22, 1, т. е. вместо οὐκ εἰς μακρὸν δὲ просто поставил бы ἐν Ὡ или ἐν τούτῳ. Сам Ориген в in Ioh. t. 6, 1 говорит, что и после того, как он «спасся из Египта», «враг» оскорбил его в «новом послании» и «поднял против него все ветры злобы египетской». На все это, конечно, потребовалось более 40 дней (От Александрии до Кесарии [al-Qayṣārīyah (по Fischer-Guthe, Neue Handkarte von Palaestina im Massstabe von 1:700000) φ 32°30',00 λ +34°53',39 Greenw.] 267 морских миль (494,8 km.). Ныне пароходы рейс Яффа-Александрия (расстояние 260 морских миль) делают в 32 часа. В 230 г. из Александрии в Кесарию, вероятно, плыли около 60 часов. Ср. Хр. Чт. 1893, II, 430—431. А

если Ориген отправился сухим путем, то он прибыл в Кесарию лишь на 20–21-й день, так как по Itin. Antonin. от Александрии до Кесарии 435 milia passuum и именно 21 mansio).

²⁸⁶ - Euseb., h. e., V, 22, 1: δεκάτῳ γε μὴν τῆς Κομόδου βασιλείας ἔτει — — Ἐλεύθερον διαδέχεται Βίκτωρ ἐν ὧ καὶ Ἰουλιανοῦ δέκατον ἔτος ἀναπλήσαντος, τῶν κατ' Ἀλεξάνδρειαν παροικῶν τὴν λειτουργίαν ἔγχειρίζεται Δημήτριος. Марк Аврелий умер 17 марта 180; следовательно, 10-й год Коммода начался с 17 марта 189, но в Александрии с 29 августа 188.

²⁸⁷ - Euseb., h. e., VI, 2, 2: δέκατον μὲν γὰρ ἐπεῖχε Σεβῆρος τῆς βασιλείας ἔτος — — τῶν δὲ αὐτόθι [Ἀλεξάνδρειας] παροικῶν τὴν ἐπισκοπὴν νεωστὶ τότε μετὰ Ἰουλιανὸν [и в h: νορογ ζκνι ιουλιανοσι] Δημήτριος ὑπειλήφει.

²⁸⁸ - Считаю по Th. Oppolzer с Empirische Correctionen по Ginzel, равноденствие по R. Schram. – Для дальнейшего ср. Хр. Чт. 1893, II, 144–148; ср. также Хр. Чт. 1896, II, 336. Напомню, что λ Greenwich 1час.59,мин6 = λ Ἀλεξάνδρειας – L О значит longitudo solis, долгота солнца, – PL plenilunium, истинное полнолуние.

²⁸⁹ - По нашей зрячей (александрийской) пасхалии пасха в 189 г. тоже пришлась бы 20 апреля, по πίναξ Ипполита – на 30 марта при luna quartadecima 25 марта (до такой степени «herzlich schlecht» эта римская работа 222 г.!), по Laterculus Augustalis и Romana Supputatio – 23 марта. B. Krusch, 18. 63. Но, кажется, и в Риме не могло быть принципиальных возражений против празднования пасхи 20 апреля.

²⁹⁰ - Euseb., h. e., V, 24, 6: καὶ πάντοτε τὴν ἡμέραν ἥγαγον οἱ συγγενεῖς μου, ὅταν ὁ λαὸς [συη] ἥρνυε [и h: джиджēр вычищал, истреблял, отставлял] τὴν ζύμην.

²⁹¹ - О тогдашних сношениях ср. Euseb., h. e., V, 25 (выше, прим. 271) и особенно VII, 5, 1. 2 (καὶ οἵς νῦν ἐπεστείλατε).

²⁹² - Achill. Tatii Clitophont., 211. 216 Mitscherlich, E, 1ε: τῇ δ' ἐπιούσῃ στελλόμεθα πρὸς ἀποδημίαν κατὰ τύχην δέ καὶ τὸ πνεῦμα ἐκάλει ἡμᾶς — — γίνεται δὴ κατ' οὐρὰν ἡμῶν ὁ ἄνεμος ἐσπέρα τε ἡν — — E, 1ζ: πέντε δὲ τῶν ἔξης ἡμερῶν διανύσαντες τὸν πλοῦν ἤκομεν εἰς τὴν "Ἐφεσον.

²⁹³ - Fl. Vegeti Renati epitoma rei militar., 4, 39: Pachone decurso id est post ortus Pliadum, a die vi. kal. iunias usque in Arcturi ortum id est in diem viii. decimum kal. octobres, secura navigatio creditur. — Post natalem vero-navigationis (diem sextum idus martias) – usque in idus maias periculose maria temptantur, non quo negotiatorum casset industria, sed quia maior adhibenda cautela est. В виде комментария к последним строкам можно указать на Marci diaconi vita s. Porphyrii gazensis, nn. 54–57: из Константинополя ἐπλεύσαμεν τῇ κατὰ γαζαίους ξανθικοῦ τρίτη καὶ εἰκαδή, κατὰ δὲ ῥωμαίους ἀπριλλίου ὀκτωκαϊδεκάτη и прибыли в Μαΐουμᾶν утром на 12-й день плавания. Ср, Хр. Чт. 1892, I, 77. 340. 341.

²⁹⁴ - Правило, ώστε τῇ τετάρτῃ ἐβδομάδι τῆς πεντηκοστῆς ἐπιτελεῖσθαι τὴν σύνοδον (Antioch., с. 20 = Apost. 36 [38]), не упоминаемое еще в 325 г. (Нисаен., с. 5), является на свет около 333 г. Праздник преполовения, ἡ τετάρτῃ τῆς μεσοπεντηκοστῆς, у абиссин называется rakīb именно в смысле «rakība-kāhmāt» = συγκρότησις (сунтухία) ієрѡν. (Ср. Хр. Чт. 1888, II, 50; R. Basset, Études sur l'hist. d'Éthiopie, 50. 160). Это воззрение занесено в Эфиопию из Египта ли или из Сирии?

²⁹⁵ - Euseb., h. e., V, 24, 2: ἡμεῖς οὖν ἀρραδιούρυγητον ἄγομεν τὴν ἡμεραν, μήτε προστιθέντες μήτε ἀφαιρούμενοι. Cf. Euseb. h. e., IV, 23, 12; V, 28, 13; VI, 43, 9; X, 8, 7. В Деян. 18, 14, ἡ ῥάδιούρυγημα πονηρὸν, vulgatā aut facinus pessimum, в устах проконсула, видимо, есть перевод латинского dolus malus.

²⁹⁶ - Этим проще всего объяснялось бы то, что Евсевий – вопреки разлагольствиям коптского синаксаря – ничего не знает о литературной деятельности самого Димитрия. Представляя заинтересованную сторону в вопросе, епископ Александрийский просто передал все это дело на суд других церквей. – Читатель, конечно, понимает, что точка зрения Поликрата была оскорбительна для римской церкви даже и в том случае, если там пасху праздновали 23 марта: римские христиане, Polycrate iudice, все же оказывались виновны в том, что aut turpi leuitate aut dolo malo к „настоящему дню“, τῇ ἡμέρᾳ, пасхи «прибавили» три дня. – Наконец, заключительное мое разъяснение – внимательному, но малоопытному читателю. Я должен был построить столько лесов (весь второй отдел той παρέργου) только

для того, чтобы твердо сказать: Димитрий был поставлен во епископа в 189 году, не в 188 году. Но не все ли равно для моей непосредственной цели, в котором из этих двух годов он был поставлен? Разность на один год так незначительна... Отвечаю: в 188 году пасхальная oppositio uera была (Schram) марта 30d7h58m Weltzeit, т. е. 30 марта в 10 ч. 19 м. утра по иерусалимскому среднему времени. По иудейскому календарю 15-е нисана было 30 марта в субботу, но могло бы быть и 31 марта в воскресенье. По зрячей пасхалии христианская пасха в 188 году была бы 31 марта, и весьма вероятно, что именно в этот день ее тогда и праздновали в Александрии и Палестине. Но по Hippolytus-Laterculus Augustalis-Romana Supputatio, т. е. по всем римским источникам, пасха назначается на 7 апреля, и это вполне согласно с римским пасхальным методом. Следовательно, 188-й год: ааа) выводил бы наружу только разномыслие между последователями не асийской практики, что давало бы Поликрату лишь новое оружие против них, которым он, к удивлению, однако, не пользуется; ббб) не подавал бы даже никакого повода к объяснениям между обоими лагерями, потому что весьма возможно, что и ефесские христиане, и иудеи праздновали тогда пасху в ночь с субботы на воскресенье, – так же, как и в Александрии; ввв) делал бы совсем неуместным энергическое вмешательство епископов палестинских, которые были согласны не с Римом, а с Александрией и, следовательно, и с Ефесом. И во всяком случае ггг) спор в 188 г. вращался бы только около одного пункта: прибавлять ли или не прибавлять к 15-му нисана иудейскому еще несколько дней? Авторитет иудейского предания, иудейской практики, оставался бы вне вопроса: никто в 188 г. не имел основания укорять иудеев в том, что они день их пасхи вычисляют неправильно, когда иудейское вычисление совпадало и с христианским. – Не то в 189 году, когда прибавился второй пункт спора; следует или не следует принимать пасхалистические традиции иудеев к руководству? Для Поликрата эти традиции были авторитет, освященный практикою «великих стихий», μεγάλα στοιχεῖα, «почивающих во Асии». В Александрии должны были стоять на том, что эти традиции уже потому не авторитет, что иудеи грубо заблуждаются: празднуют пасху зимою, а не весною. Только 189-й год мог резко поставить вопрос: быть или не быть у христиан собственной пасхалии, независимой от иудеев? Речь палестинских отцов о τοῖς ῥῷδίως πλανῶσιν ἔσαιτῶν τὰς ψυχὰς для меня имеет определенный смысл только в связи с пасхой 189 года, когда можно было основательно обвинять иудеев в заблуждении. В 188 г. это тяжеловесное обвинение разрешалось бы в простые цветы красноречия.

²⁹⁷ - Экскурсы Д и Е и CORRIGENDA напечатаны по смерти автора.

²⁹⁸ - Из посмертных бумаг покойного профессора В. В. Болотова. См. март. кн. „Хр. Чтения“ за 1900 г.

²⁹⁹ - Авестические имена заимствую из R. de Lagardet Purim (Göttingen 1887), SS. 32. 33, cf. 34. 35. – Если бы внимательному читателю бросилась в глаза непоследовательность транскрипции (то «v» то «w»), то я замечу, что с точки зрения санскрита или древнеперсидского языка не должно бы быть и речи о «w». Но де-Лагард (Mittheilungen II, 47. 48. 44, cf. 40) доказывает, что в AwestaSchrift буква v или w есть II, т. е. двойное семитское вав, и потому «w» передает эту авестическую букву очень выразительно.

³⁰⁰ - Таково буквальное значение новоперсидского andargâhân (по-zendски, вероятно, antaregâtvô). Слово «antare» (andar) значит intra, [вн]V30; трь; «gâh» (zend. gâtu) значит собственно то куда вступают (Arm. Stud. n. 23) [санскр. и перс. «gam» uenire = βαίνω из γαίνω, следовательно ± βῆμα], затем место, трон, время. – Слово «antare» для богословов не безынтересно в другом отношении: Езр. 2,63; Неем. 7, 65.70; 8, 9; 10, 2 אַלְשָׁרְתָּ tiršâthâ αθερασθας, αθарасθас, αθерсаθа, αθерсаσθа, артасасθа, по де-Лагарду (Symmicta, Göttingen 1877, I, 60), = zend. *"antare-кшатра"новоперс. *"andaršâhr" [в paahlavi گر = antare + 甩 = ҳшâθra, царство], заступающий в провинции место царя, наместник. Так де-Лагард думал и в 1884 (Mittheilungen, I, 236) и в 1888 г. (Agathangelos, Göttingen 1887, SS.164. 160 . – Восстановляя утраченное *antarekšatra, де Лагард имел в виду уцелевшее «antaredaxyu» [zend. "daxyu" и "danhу" = страна, region =арм. ճեհдревнеперс. «dahyu»; Дарий титуует себя ҳшâyaθîya vazraka ҳшâyaθîya ҳшâyaθîyânâm ҳшâyaθîya царь великий, царь царей, царь pârsaîy ҳшâyaθîya dahyunâm Персии, царь стран]. «Антаредахью», тот, кто в дахью, intra regionem,

заступает место [Аурамазды], титул бога Митры. Plutarch., de Iside et Osiride (Berlin 1850), с. 46: Μίθρην πέρσαι τὸν μεσίτην ὄνομάζουσιν.

³⁰¹ - Strab., ИА, 8, 4. 512 Casaub.: τὸ τῆς Ἀναῖτιδος καὶ τῶν συμρώμων θεῶν ερὸν ἰδρύσαντο, Ὁμανοῦ καὶ Ἀναδάτου περσικῶν δαιμόνων. Де-Лагард, Gesammelte Abhandlungen, Leipzig 1866 – Göttingen 1896, SS. 154–156. 152, доказывает, что Ωμανὸς (ώμανός Φωόμανός) есть Wôhū-mānān, первый из «бессмертных святых», гений-покровитель живых существ, θεὸς εύνοίας по Плутарху, сар. 47 (wôhū-mānān благая мысль, благоволение, Wohloollen), которому посвящен 11-й месяц (ώμανία каппадокийцев); и что вместо Ἀνάδατος следует читать Ἀμάνδατος и что это имя – другое название для Ἀμερετᾶτ, которому посвящен 5-й месяц. Ср. стр. 446–447, ее.

³⁰² - L. Ideler, Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie, Berlin 1825, I, 441. 442.

³⁰³ - Kleine Schriften, III, 205–215, особенно 208. 209–211.

³⁰⁴ - Epiphanius episcopi Constantiae opera, ed. G. Dindorf (Lipsiae 1859) I, 155. 224. 280. 263; III, 41 (п. 20).

³⁰⁵ - III, 571, п. 13: παρὰ πέρσαις μαγουσαῖοι καλούμενοι, οἱ εἶδωλα μὲν βδελυττόμενοι, εἰδώλοις δὲ προσκυνοῦντες, πυρὶ καὶ σελήνῃ καὶ ἥλιῳ.

³⁰⁶ - S. Basil, ep. 258 (al. 325), п. 4: τὸ δὲ τῶν μαγουσαίων ἔθνος (ὅπερ διὰ τῆς ἐτέρας ἐπιστολῆς σημῆναι ἡμῖν κατηξίωσας) πολύ ἔστι παρὸν. – – Οὔτε γὰρ βιβλία ἔστι παρ’ αὐτοῖς, οὔτε διδάσκαλοι δογμάτων [это сообщение, очевидно, отнимало у Епифания надежду – получить вполне достоверные, авторитетные и точные сведения о доктрине магусеев] – – ἀλλὰ Ζαρνοῦάν τινα ἑαυτοῖς ἀρχηγὸν τοῦ γένους ἐπιφημίζουσι". Zarvouan есть, разумеется «zrvan akarana», время бепредельное.

³⁰⁷ - Именно, 6 января minus 8 ноября = 59 дней = 60 – 1 день = два месяца без одного лишь дня. Поэтому в календаряхalexандрийского типа (с 30-дневными месяцами), – alexандрийском, саламинском, катакомбном, каппадокийском, – неизбежно соответствие: день рождества plus день = день крещения. И св. Епифаний считает: τυβὶ 11 1 = ἀθύρ 12. πέμπτου 5 †1 = τρίτου 6. ἀλσῶν 21 †1 = ἀγαθαλβαῖθ 22. но ἀταρταβὰ 13 †2 = ἀρατατὰ 15. Это †2 есть технический абсурд, объясняемый только случайностью, замешавшуюся в наведенную у других лиц справку.

³⁰⁸ - Даже в самом конце IV в. каппадокийцы в своем обиходе держались каппадокийского календаря. Св. Григорий Богослов пишет (ер. 122, ol. 90) Θεοδώρῳ "Χρεωστεῖς δὲ καὶ τοῖς ἀγίοις μάρτυσι τὴν δ' ἔτους τιμὴν, ἣν Ἀριανζοῖς [армянскому αρεաνц sanguinum кровей? = кровавое место? или от αρι храбрый, доблестный, ариец?] τοῖς σοῖς ἐοπτάζομεν τῇ εἰκάδι δευτέρ#811#8115; τοῦ καθ' ἡμᾶς μηνὸς δαθοῦσα" (datušō, датуши).

³⁰⁹ - Это видно из следующей таблички: Напротив, если бы вопрос был дан в датах по alexандрийскому календарю (11 туби 12 ἀθύρ), то получилась бы табличка: Т. е., никто, считавший на годы селевкидов или Диоклетиана (или саламинские, или пафские, или каппадокийские) не мог бы сказать: «в нынешнем году на 13 амартата и 15 аратата», потому что это совпадение пришлось бы на два смежные года (679–680 селевкидов, 83–84 Диоклетиана), а не на один нынешний. Это единство года мыслимо только при римском счете годов.

³¹⁰ - Так как Персидский год начинается ранее армянского на 5 дней, то и совпадение дат должно произойти ровно на 5x4 = 20 лет ранее; следовательно, в 368–20 = 348 году.

³¹¹ - Почему же именно в 368 г. св. Епифаний получил эту справку? Chi.lo sa! Здесь можно говорить лишь о возможном, не о наиболее вероятном. Вот одна из возможностей: Василий в., читавший Епифания как великого подвижника – ученика Илариона и египетских отцов пустыни, мог от себя лично приветствовать Епифания, возведенного в 367 г. на кафедру саламинскую, и получив ответ от нового митрополита кипрского с вопросом в postscriptum о датах, мог ответить Епифанию именно в 368 году. – Другая возможность: Василий в., пресвитер кесарийский, влиятельный помощник епископа кесарийского Евсевия, мог разъяснить своему епископу всю важность (ввиду натиска ариан, покровительствуемых имп. Валентом) самого тесного общения между епископами, верными никейскому православию;

мог дать понять Евсевию и то, что он, находясь в не совсем удобном положении – преемника Диания, имеет все побуждения – сам делать первый шаг для сближения с лицами, неуклонно верными никейскому символу. И Евсевий решился приветствовать нового митрополита кипрского посланием. Весть о возведении Епифания на кафедру саламинскую могла дойти до Кесарии с некоторым опозданием, и письмо Евсевия могло быть доставлено в Кипр – по обычаю через диакона кесарийского – уже в начале 368 г. Из разговора с этим диаконом Епифаний, несомненно, интересовавшийся календарями, мог узнать несколько дат по кappадокийскому календарю, относящихся прямо к 368 году.

³¹² - Этот же самый вывод А. ф. Гутшмид (SS. 209. 210) подтверждает таким аргументом, который лежал вне моего кругозора. В знаменитом ἡμερολόγιον μηνῶν διαφόρων πόλεων εκ cod. biblioth. Laurentianae Mediceae (Ideler, I, 410. 441) кappадокийское 1. λυτάνος уравнено с 12 декабря. (Само собой разумеется, λυτάνος следует исправить в ἀράρταν, т. е. FarpFaptána farwartan = frawartan = frawaš[an]). Если кappадокийское 1 фарвартана совпадало с персидским 1-м фарвардин, то с 12-м декабря оно совпадало в четырехлетие 85–82 гг. до р. Хр., а. 669–672 ab Urbe condita; но в эти годы в Кappадокии не случилось ничего замечательного. Напротив, если кappадокийское 1-е ἀράρταν тождественно с армянским 1-м навасард, то с 12-м декабря оно совпадало в четырехлетие 65–62 гг. до р. Хр., а. 689–692 a U.c. В это время на кappадокийский престол вступил – sub auspiciis Pompei – Ариобарзан II; снова стали, по инициативе того же Помпея, отстраивать разоренный царем Тиграном армянский город Мажак – Máčaka, будущую Кесарию кappадокийскую; и – главное – царствующий кappадокийский дом оказался в неоплатном долгу у Помпея, и римские откупщики – equites наводнили Кappадокию и принялись «упорядочивать» ее финансы. Достаточное количество побуждений – именно в это четырехлетие произвести фиксацию кappадокийского annus iagus. Аргумент ф.-Гутшмida так очевиден и полновесен, что один уже решает дело. Думаю, однако, что высокоучченый историк идет слишком далеко, – далее наличной цели. Вышеупомянутая фиксация последовала, вероятно, уже позже 8-го года по р. Хр., в котором юлианский календарь в самом Риме утвердился на прочном основании. В 65–62 гг. до р. Хр. римский календарь был вовсе не таков, чтобы римлянам открывался повод мечтать о «неотложной необходимости» фиксации чужих календарей. Кappадокийский календарь сравнительно с республиканским римским был само совершенство, как показывает, напр., следующий перевод римских kalendis ianuariis (1. января) на даты пролептического юлианского календаря и календаря кappадокийского (ἀρταιεστί ἀρτFaiσtī - арт-вахишти, 2-й месяц). Римский год того времени был то в 355, то в 377 (respectiue 378) дней. И если этот прыжок на 22 дня, повторявшийся (обычно) через год не создавал для римлян серьезных «хозяйственных» затруднений, то, понятно, не мог представить осознательных неудобств для римских откупщиков год кappадокийский, так как только в сумме 24 лет получалась разность в 6 дней между годами кappадокийскими (8760 дней) и римскими (8766 дней). Unger, Zeitrechnung der Griechen und Römer [Iwan Muller's Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft, Bd. I, Nördlingen 1886] §§ 66. 83; cf. Unger, Der Gang des altrömischen Kalenders, München 1888, SS. 99. 104. 105. – Но в высшей степени вероятно, что в начале «новой эры», в четырехлетие 65–62 гг. до р. Хр., завязаны были узлы таких хозяйственных отношений (в роде актов купли-продажи, заклада поземельной собственности), что финансовые канцелярии Кappадокии вынуждены были считаться с подобными документами. Перевод дат римских в кappадокийские, и наоборот, был делом не последней важности. С этой целью и выработан календарь «1. артрана = 12. декабря», с редукцией, соответствующей помпейевской эпохе. В жизнь эта «фиксация», очевидно, не вошла, как доказывают кappадокийские даты у Епифания, и осталась канцелярской мертворожденностью.

³¹³ - Nöldeke, Gesch. d. Pers., 357. 372. 332. Замечание S. 382 Anm. 2 относительно неверных дат в письме Ираклия поконится на ошибке. В действительности имп. Ираклий (Chronic, pasch. a. 628) пишет: καὶ τῇ κέ τοῦ αύτοῦ φεβρουαρίου μηνὸς Σειροίου στεφθέντος καὶ ἀναγορευθεντὸς βασιλέως περσῶν, καὶ τῇ κή τοῦ αύτοῦ μηνός, μετὰ τὸ ποιῆσαι τὸν θεομίσητον Χοσρόην τὰς δ' ἡμέρας σιδηροδέσμιον ἐν πασῃ ὁδύνῃ, ἀνεῖλε τὸν αὐτόν. Как доказывает «τῇ κέ»,

никакая Tabelle der Reduction не виновата в «тῆ κή»: просто сосчитали «четыре дня» inclusiue ([25–1] + 4 = 28); а следовало считать их exclusiue (25 429).

³¹⁴ - E. Menandri hist, excerpt. ε', 374. 375 Bonn. Ἰωάννης οὖν ἐκ Βυζαντίου ἄρας καὶ ὡς τάχιστα τὴν πορείαν ἀνύσας, ἐν ταῖς κατὰ τὴν πάροδον πόλεσι τῶν ἀναγκαίων φροντίδα θέμενος πολλὴν, τοῦτο προειρημένον αὐτῷ ἐκ βασιλέως, ἀφίκετο εἰς τὸ Δάρας, ἐνταῦθα τὸν κατὰ πόλιν ὅλκὸν τοῦ ὄδατος ἐπεσκεύασε καὶ ὑδροχοεια ἐπενόησε, καὶ μὲν οὖν ἄλλα ἄττα τῶν ἐν ἄστει ἀναγκαῖα εἰργάσατο. διήγαγε δὲ αὐτοῦ ἡ μέρας δέκα τῷ τὴν [corr.: τούς? τὸν?] ἐν τῇ Νισίβει τῇ πόλει πανηγυρίζειν τε καὶ ἄγειν ἑορτὴν, κακ τούτου τὴν πρεσβείαν μὴ ὑποδέξασθαι. ὁ δὲ Ἰωάννης δεχθεὶς μετὰ τὴν ἑορτὴν τὴν Φουρδίγαν προσαγορευομένην, ὅ ἐστιν ἐλληνιστὶ νεκυία, ἐκ τῶν ἐν τῇ Νισίβει ἀρχόντων ἔξεπέμφθη. Намеренно выписываю это место подробно, так как именно из контекста видно, что ὡς τάχιστα нужно принимать не *cum grano*, а *сит ipsia salis*: «попутно» Иоанн благоустроил города, планировал в них резервуары и водопроводы, следовательно, летел со скоростью далеко не фельдъегерской. – Фурдиган по-новоперс. «*pôrdigân*». «*Dara*» (Kiepert) φ 37°11'.9 λ 41°1'.6 Greenw., следовательно, к северо-западу от Нисивина. Georgius Cyprius, ed. H. Gelzer, 912: Δαρᾶς ἀπὸ τὸν μιλίων τῆς αὐτῆς πόλεως εἰσὶ τὰ μεθόρια καὶ οἱ ὄροι Περσίδος καὶ Συρίας. Проф. Захау 10 (22) февр. 1880 г. от Нисивина до Дары ехал ровно 5 часов 35 минут. E. Sachau, Ueber die Lage von Tigranokerta [из Abhandlungeu d.k. Akad. d. Wise. zu Berlin 1880], Berlin 1881, SS. 76. 77.

³¹⁵ - Al-Bîrûnî, p. 210.

³¹⁶ - Hoffmann, Auszüge, 79. – Так как в 518 г. conjunctio (Schram) приходилось на февраль 25-е 5 час. 30 м. пополудни по среднему гринвичскому времени, то для оценки рассматриваемого места совершенно безразличен вопрос, считает ли автор актов на антиохийские солнечные месяцы (1. адар 1. марта) или, по старине, на сироперсидские лунные, потому что и в этом последнем случае 1 адар будет соответствовать 27 февраля. – Благодаря этому показанию актов можно сказать с уверенностью, что и в 566 г. персы праздновали «*pôrdigân*» 23 февраля-5 марта и что Коментиоль, несмотря на попутное великое попечение о городах, добрался до Дары довольно скоро.

³¹⁷ - S. 213.

³¹⁸ - Абу-ль-Хасан Гушьяр (в половине XI в.) утверждает, что ἐπαγόμεναι уже при Хосрау I Аношарване поставлены были в конце ḥâbân-mâh, а 120 лет спустя, при Яздегерде III должны бы перейти на конец adhar-mâh, но не были перемещены потому, что в это время рушилось царство персидское. Кутбу-д-дин и Шах-Хольджи (в XV в.), напротив, полагают, что только при Яздегерде эпагомены помещены были после ḥâbân-mâh, а по Farhang-i-g'ihângîrî они при Хосрау I Аношарване были поставлены после ardî-bahišt-mâh (aša-wahista). Но, кажется, и сам Гушьяр свое показание о перемещении эпагомен добыл ex coniecturâ он знает два факта: при Хосрау I Аношарване, приблизительно за 120 лет до Яздегерда III эпагомены были поставлены после 8-го месяца ḥâbân-mâh, а в 375 году эры Яздегерда III их перенесли на конец 12-го месяца ispandâr-madh-mâh. Итого, в 480 лет они спущены на 4 месяца; следовательно, они должны были спускаться на один месяц через каждые 120 лет. Отсюда обратный вывод: в конце ḥâbân-mâh, 8-го месяца, эпагомены поставлены после того, как annus iagus у персов просуществовал 960 лет. – Справедливо замечание Иделера (II, 543), что до писателей столь поздних могло дойти о временах столь отдаленных разве только темное предание, schwerlich etwas mehr als eine dunkle Tradition.

³¹⁹ - Cp. Unger, Kyaxares und Astyages, München 1882, SS. 58. 78. 79. 66, который Thuravahara (θυραβαρа написи Дария) понимает в смысле holde Frühling – весна красна. Персидское vahara есть зенд. «vanhra» весна, санскр. «vâsara» день, греч., ἥαρ (из Εέάρ) весна; следовательно, значение «vahara» весна стоит твердо; но корень «θῦρα» Коссович считал неясным. – Но Jules Oppert в статье «Les Inscriptions du Pseudo-Smerdis et de l'usurpateur Nidintabel fixant le Calendrier perse» в «VIII Congrès international des Orientalistes [Stockholme 1889], Section sémitique, fascicule 2» (Leide 1893), p. 263, – отождествляет с нисаном (апрелем) «Garmapada» [имя это значит «жаро-путь», «chaleur revenue»], а «Thuravahara» («printemps») с ииаром (маем). – В 492 году до р. Хр. солнце вступило в знак Овна 26 марта в 9 час. 43.75 мин. ночи (на 27-е марта) по среднему гринвичскому времени

(R. Schram: 1541 805.d4053 85), a coniunctio uera (по Th. von Oppolzer с поправками Ginzel) было 1541 800.d9038 80, т. е. 22 марта в 9 час. 41.59 мин. утра по среднему гринвичскому времени. – Так как, по Stations des Signaux Horaires (Paris 1895) р. 19 «la grande pyramide de Giseh» [uulgö хеопсова, иерогл. «χwfw» = Хуфу? Хеуфу?] лежит под $\lambda = 2^{\circ}1h\ 55m\ 9.s5$ а $\varphi = 44^{\circ}45'15''$ от Гринвича; и ныне «dans toute l'Égypte le temps officiel est le temps moyen de cette pyramide»: то и я выражают эти астрономические даты в среднем времени великой пирамиды Хуфу: весеннее равноденствие. . . в 11 час. 48.26 мин. ночи с 26 на 27 марта истинное новолуние ... в 11 час. 46.10 мин. дня 22 марта. О наблюдениях равноденствий ср. «Хр. Чт.» 1896, II, 336–338. Унгер полагает, что в 30-м году своего царствования Дарий I был в Египте; другие ученые с этим несогласны. Спор идет собственно о том, который именно бык хали (άπις) околел во время пребывания Дария в Египте, – хронологическая инстанция весьма проблематичной прочности!

³²⁰ - Т. е. персидский *appus iagus* первоначально, может быть, имел назначение вроде такой таблички: Аύδυναῖος янвáрь Περίτοιος февраль, и т. д.

³²¹ - Таковы напр., были десятилетия между 410–344 гг. до р. Хр., когда египтяне свергли с себя персидское иго. Nöldeke, Aufsätze, 58.78.

³²² - Новоперсидское «mâh», («mâha» написей Дария, зенд. «mâonh») есть санскр. «mâsa», наше мес–яц, *mens-is* μήν (т.е. μήν = mēn); новоперс. «rōz» («rausa» [рауша] Дария, зенд. «graosanh») значит день.

³²³ - В календаре Согдианы (οἱ σόγιδοι, sūgūda sūguda, šūgūda в написях Дария I), провинции, главный город которой был Мараканда, т. е. Самарканда, под $\varphi = 39^{\circ}39' \lambda = 66^{\circ}59'$ от Гринвича, – эпагомены стоят после двенадцатого месяца и день нового года соответствует 6 фарвардин (χordād-rōz-i farwardīn mâh) (это отмечает аль-Бируни, pp. 56. 220. 221, как характерную особенность их календаря). Следовательно, первая реформа произведена была даже и на этой окраине царства ахеменидов. При Александре эта беспокойная окраина заявила себя энергичной борьбой за независимость, около 250 г. отложилась от селевкидов, в 159 г. до р. Хр. завоевана «скифами». A. von Gutschmid, Geschichte Irans, 2, 3. 5. 28. 29. 46. 58. 62. Вторая реформа согдиев не коснулась. Первый месяц у них, как и у армян (и хорасмиев), носит нейтральное в религиозном смысле имя «Nawasards», новый год. И только имя их 8-го месяца, «abāng'» абандж соприкасается с персидским «âbān-mâh»; но это совпадение могло быть и случайным. – Напротив, хорасмиев (χωράσμιοι – «ūvārazmī» написей Дария, новоперс. «χwārazmī» – χ wārezmī, произносимое арабами то «χuwārazmī», то "χuwārizmī", есть имя Хивы, $\varphi = 41^{\circ}23' \lambda = 60^{\circ}22'32'$, следовательно, в прямолинейном расстоянии до 554 верст на западо-северо-запад (WNW) от Самарканда) коснулась и та и другая реформа: имена хорасмийских месяцев 2-го, 3-го, 5-го, 6-го и 12-го, – несомненно, 11-го, 4-го, 7-го и 9-го, – вероятно, происходят от авестических. – Армения на вторую реформу откликнулась не особенно охотно: только 4-й, 7-й и 9-й армянские месяцы носят имена авестического происхождения; 8-й армянский месяц посвящен, как и персидский, божеству вод, но называет это божество *agēy* (в *pahlavī* աղրա agang = зенд. «Ranha» = санскр. «Rasā» [вероятно, одного корня с нашим роса] = 'Rέα [т.е. ρέα] греческой мифологии]; а 12-й месяц, несомненно, отмеченный идеей Заратустры, указывает на весьма позднюю стадию ее развития. Напротив, Каппадокия проявила необычайную отзывчивость: киппадокийские месяцы 'Апоремаптā и Σόνδαρα – выразительное свидетельство, что киппадокийцы давно усвоили реформу Заратустры. 'Апоремаптā соответствует полному авестическому титулу «apām napāt» *aquarum umbilicus*, «der Nabel der Gewässer» (P. de Lagarde, Purim, 53), водный путь, – не одной его первой половине «apām», как новоперсидское «âbān». «Σόνδαρα» из "çpenta ârmaiti", так же как армянское «σανδաρաμεտ» подле "στανδαραμετ" показывает, что киппадокийский язык еще полон жизненных сил и авестическое «спента-армайти» усвояет не как иностранное слово; нет, киппадокиец подчиняет это «çpenta» законам своей фонетики и произносит его «Σόνδα» (опуская π). Так – очевидно – лидийцы имя своей столицы произносили по-своему Σάρδεις, не клоня головы

перед персидской орфографией «Sparda» (в написях Дария; Авдий, 1,20 τῆρος sephāradh, ἔως Σαρεπτῶν).

³²⁴ - Б. А. Тураев, Бог Тот. Опыт исследования в области истории древнеегипетской культуры (Лейпциг 1898), стр. 8. 12–14. 171–170 ип. 69. 59. 65. 68. 67). 35. 37. 69–73. 15.18–20.

³²⁵ - Зендское dā есть санскр. dā, греч. θη в τί-θη-μι (zend. da-dā-mi), лат. fe в feci, do в condo, наше de в deiV27;ти. Participium perfecti от dadāmi tίθημι есть зенд. dadvanh tεθεικώς; его nominatinus «dadvā», genitius «datušō».

³²⁶ - A. Wiedemann, Die Religion der alten Aegypten (Münster i. W. 1890), S. 78: «Hathor – богиня любви и радости». «Первоначально вне связи с этой Хатор стояла другая соименная богиня, которую считали владычицей подземного мира, которая душе умершего подавала воду из древа жизни».

³²⁷ - «Çpenta», разумеется, есть сv27;та иV27; («Хр. Ч.т.» 1899, I, 339); но «ârmaiti», по-видимому, представляет величину, неразложимую для сравнительной филологии. Lagarde, Purim, 37: «die heilige, demuthige, dnl-deude Erde, die in ihrem Dulden und Geben weiseste, und darum die Vertreterin der Weisheit». Гётtingенский полигистор, по-видимому, склонен был переводить «спента армайти» словами: «святая страдалица». Italo Pizzi, 64: «ârmaiti» zendo, sanscrito «aramati», pieta%, la dea della pieta%. Но это – филология, по-видимому, слишком уверенная. Санкр. «aramati» от корня «ram» (gaudere, quiescere, греч. ἥρεμα)? К. Л. Коссович. Четыре статьи из Зендавесты, СПБ. 1861, стр. 95: «ârmaiti – название женского божества, олицетворяющего мудрость и непреложность законов природы (по обыкновенным объяснениям: 1) земля; 2) мудрость)». Spiegel: это – «гений земли», четвертый из «бессмертных святых». По Плутарху это – θεὸς σοφίας. П. де-Лагард, Purim, 42, указывает, что Διόνυσος, 2 Макк. 6, 7 по-армянски передано Σπανδարաμετ, γῆ κάτω (κατωτάτη) Иезек. 31, 16 σανδարαμετχ, катахθονίων Филипп. 2, 10 σανδαραμετаканац, s. Ignat, mart. Roman, u. 4: χθονίω Πλούτωνι σανδαραμετакаνιν πλοιουτονι в М. Аսւերեան, Լակարան warչ огбоц, Վենետիկ 1814, Т. 10, стр. 82; равно и в (псевдо-)Каллисеене для передачи ѿбитон и χθόνιος армянский перевод прибегает к тому же σανδαραμεт.

³²⁸ - Де-Лагард склонялся к мысли, что Фраόртης значит проориσμένος предопределенный, fravarti – пробрóσις. – Бессспорно, что fra = греч. πρό. Но в зендском есть глагол «var», desiderare, eligere, откуда «fravar», creidere, веровать, исповедовать религиозную веру. Не значит ли fravart пропиστευθέν? нечто такое, что как необходимый постулат, предполагается религиозным мышлением, но в бытии, в действительном существовании этого "нечто" мы утверждаемся только верою. Πίστις ἐλπίζομένων ὑπόστασις! – «Fravarti» в смене веков и диалектов принимало формы «frawaši» «farward», «farwar», «frwhr» (сперва «farwahr», потом «frôhr», наконец, «frôhar»), «fwhr» («fôhar», «fôhr»), «fwhr» («fûhr»).

³²⁹ - В 1866 г. де-Лагард (Gesammelte Abhandlungen, 163) видел в Фоурдиган «pôrdîgân» праздник *hrotēkan и предполагаемую связь «pôrdîgân» с «farwardîn» называл «ошибочным поверьем», «der irrite Glaube». В 1887 г. он (Purim, 47) писал: «Но Фоурдиган невозможно считать за *hrotēkan: hrotēkan предполагает форму «frôdîgân»; прозвести эту форму от «pôrdîgân» («fôrdîgân») или признать ее соответствующей этому «pôrdîgân» («fôrdîgân»), невозможно.» Следовательно, в 1887 г. де-Лагард в Фоурдиган «pôrdîgân» видел испорченное «farwardîgân» (чрез посредство «frôdîgân» и затем «fôrdîgân»?). То бессспорно, что *hrotēkan предполагает древнеперсидское «frôtikân», позднеперсидское «frôdîgân», праздник tōn νερτέρων, inferorum, подземных умерших. Персидское «frôt» значит "infra", unten, внизу. В армянском это frôt должно было явиться в виде hrot, от которого genitius pluralis есть «hrotiц» (имя 12-го месяца). Однако едва ли возможно решить, нисивинские персы в 565 г., называвшие этот праздник Фоурдиган, но переводившие его ḥ νεκυία, праздник (или вызывание) умерших, производили ли «fôrdîgân» от «farward» или от «frôd». Здесь есть соприкосновение не только идей, но и звуков.

³³⁰ - P. de Lagarde, Mittheilungen, II, 381.

³³¹ - H. Brugsch, Die Aegyptologie, Leipzig 1891, S. 359, cf. SS. 50. 387. 181. 182. Имя kâ ḥr kâ ḥn ḥn, изображено иероглифами: поднятые руки (нечто в роде LI) лицо человеческое

еuface †поднятые руки; в коптское время это могло гласить «χο ՚[i] χο», ко да ко, ко при ко тò χó ἐπὶ [πρὸς, παρὰ] τῷ χó.

³³² - ΧΠ, сев.-копт. «හි", א, ב .

³³³ - В позднейшее время египтянин выражение ἐν ὑνόματι τοῦ δεινα стало передавать буквально: «п ru», именем такого-то, но в древности он говорил «и kâ», о ипостаси такого-то.

³³⁴ - Ср. священное имя города Менфи (Μέμφις): «ha-t kâ Ptaḥ», великий дом личности [бога] Пта. И в именах фараонов: Νεφερχέροης (это имя носили 7-й царь 2-й династии и 1-й царь 25-й династии, αιθίοψ Σαβάκως Šâ-bâ-kâ ς-א-א-א, предшественник царя Σιαу Siauay Šalpâr 4Цар. 17,4, называемого – в действительности – Šâ-bâ-tâ-kâ ς-א-א-א-א есть ς-ר-ר-ר uefer-kâ-Rê', прекрасна личность [бога Солнца] Re; царственное имя Тутмеса I (dhwiti-ms) было Хεβρώς κ'-υ-α-γεψ 'â-χρ-κâ-Rê', великое бытие личности Re, μεγάλη ḥ γένεσις τῆς ύποστάσεως τοῦ Ἡλίου; Μενχερης есть ς-ר-ר-ר men- kâ-Rê', пребывает (μένει) личность Re.

³³⁵ - Аль-Бируни, р. 211, пишет: «9-го [числа месяца] адар, в день адар, – праздник, именуемый адарчашн (âdhar čašn, – ново-персидское чашн значит праздник) по причине тождества имени дня и месяца [т. е. 9-е адар называется «âdhar-rôz-i âdar-mâh»]. В этот день людям приходится согреваться у огня, потому что это конец зимних месяцев, когда холод, в конце сезона, особенно резок, most biting, и мороз (frost) особенно силен. Это праздник огня и называется так по имени гения-блестителя всех огней» [zend. «âtar», новоперс. «âdar», значит огонь]. «Заразустра дал закон, чтобы в этот день посещали храмы огня и совершали там приношения». В 493 и 492 гг. до р. Хр. 9 адар = 9 месори приходилось на 27 ноября. В 323 г. до р. Хр. (год смерти Александра македонского) 9 месори было 16 октября. Возможно, следовательно, что праздник огня (составная часть второй реформы) есть учреждение древнее.

³³⁶ - Al-Bîrûnî, 220. 223.

³³⁷ - В словах акафиста Богородице (икос 9, у вас 5): χαῖρε, τύραννον ἀπάνθρωπον ἐκβαλοῦσα τῆς ἀρχῆς χαῖρε, ἡ τῆς βαρβάρου λυτρουμένη θρηκείας χαῖρε, πιρὸς προσκύνησιν σβέσασα ραδ ὢςV27;, м чител безчеловечного изметающа V51; начальства, ρад ὢςV27;, варварского избавл юща сл жени , ρад ὢςV27;, огн поклонение оугасивша , слышны отголоски событий 623–628 г., когда был низложен Хосрау II и имп. Ираклий сожигал храмы огня и, таким образом, полагал конец «угольному заблуждению» (ἡ πλάνη τῶν ἀνθράκων Theophan. a. 6114, р. 308,5.6 de Boor).

³³⁸ - Bartholomaei-Dorn, tab. I-XXXI, 6** (argenteus 19 года Яздегерда III, 11июня 650–11 июня 651 г.). Известна, ibid. р. 13, еще монета, по-видимому, unicum, битая в 20-м году Яздегерда III (12 июня 651–10 июня 652 г.), который в 651 или 652 г. был убит около Мерва. Nöldeke, Gesch. d. Pers., 434; Nöldeke, Aufsätze, 133. 134. cf. 88. – Исключения (монеты в роде aureus, Bartholomaei, XXIV, 45, без огнища в реверсе) составляют наивеличайшую редкость.

³³⁹ - B. Drouin, pp. 13. 26. 27. 29; cf. 2. 11. 15–16. 18–22. 24–26. 30. 31. 32. 45. 46; planche V (XVII).

³⁴⁰ - Gutschmid, Gesch. Irans, 57. 58; Nöldeke, Aufsätze, 88. – Это вернее, чем Drouin, 13, note 2; 26.

³⁴¹ - Об этих, так называемых «персепольских» монетах – Drouin, 11. сс. в прим. 41 и превосходно Gutschmid, Gesch. Irans, 156–160. – Argentei царьков стахрских принадлежат трем периодам: а) В период македонский семь царьков (Drouin, 18: восемь, первый из них – Bagakert [буквально греч. Θεόκτιστος, «Яздкерт» есть – так сказать – эпигон имени Багакерт]) чеканят монеты с легендой, начинающейся словами אַרְכָּרָה לְ . Гутшмид, 157: «den unklaren Titel Feritkarâ»; Друэн, 18.19.20.21: «peritkara» ou «pratikara» – «souverain»! «seigneur». [Серьезно подозреваю, что наука пошла по ложному следу. Думаю, что אַרְכָּרָה 'pratikarâ', zî [sic!]» есть просто-напросто сирское אַרְכָּרָה ר "pthakhrâ [армян. պատկեր] dh", ḥ εἰκών τοῦ, изображение такого-то. «Pratikarâ» (санскр. «pratikrti» effigies, imago, portrait) есть архаистический предшественник «птахра» – «паткер»]. б) В период независимости от македонян и арсакидов царьки [трое] принимают титул «malka»; но в) сын последнего из них, Дарьяв сын Затурдата, יְהָנָת [ср. Nöldeke, Artachšîr, 47.48; Nöldeke, Aufsätze, 156, Anm. 2] ב

לְכָל־מֶלֶךְ, нося тот же титул *אַלְכָלָךְ* «malkâ», является [с 100?–110? г. до р. Хр.] в зависимости от парфянских арсакидов; его девять преемников, от которых сохранились монеты, продолжают линию царей-вассалов приблизительно до 140–150 г. по р. Хр. Династическое имя царей третьего [видимо, и второго] периода «Bâzrangîk». Nöldeke, Aufsätze, 86, Anm.I. – В Стахре („Хр. Чт.“, 1899, I, 339.340) находился знаменитый (Nöldeke, Gesch. d. Pers., 4.17; Acta Mart., II, 283.281 Bedjan) «dar-i-âtaš-i Anâhêdh», храм огня [богини] Анахиты. Главным жрецом (âtarvan) в этом храме был Сасан. Он женился на Râmbahišt [«радость наилучшая»], принцессе из царствующего дома Базрангик, и у них родился сын Папак (отец Артахшира I Папакана). – Гутшмид, S. 160, к этому рассказу отнесся с доверием, Нёльдеке, S. 4, с гиперкритической подозрительностью.

³⁴² - Следовательно, в annus confusionis было только 360 дней. Вследствие этого 1-е фарвардин опять (как во дни давно прошедшие) совпало с 1-го якобы египетского annus uagus, или- что тоже с 1-м днем армянских авельяц.

³⁴³ - По R. Schram солнце вступило в знак Рака ($L' = 90^\circ$), по среднему гринвичскому времени, 1765 062.d26237 = в 120 г. июня 23 в 6 ч. 17.8 м. вечера и 1766 I57.d98169 = в 123 г. июня 24 в 11 ч. 33.6 м. дня. Так как Хаджи-абад по Hausknecht $\lambda = +53^\circ 8'.72$ $\lambda = 212,58$ минут, а по русской карте $\lambda = +52^\circ 57'.16$ $\lambda = +211,81$ минут, и, следовательно, λ Greenwich $+3h32m = \lambda$ Shahr: то, по стахрскому среднему времени, лето началось в 120 г. по р. Хр. июня 23 в 9 ч. 49 м. пополудни, в 123 г. по р. Хр. июня 24 в 3 ч. 5 м. пополудни.

³⁴⁴ - Табари рассказывает, что Артахшир Папакан, уже и в то время malkâ стахрский, горский, et cetera, – послал Артабану, царю царей парфянскому, вызов на решительный бой, предлагая своему неприятелю самому назначить место сражения. „Я встречусь с тобою, – был ответ Артабана, – на долине Хормиздаган, в последний день месяца Михр а“. Сражение произошло; Артабан был разбит и убит. Артахшир сошел с боевого коня и наступил ногами на голову последнего арсанида. Победоносные войска приветствовали победителя титулом «шахан-шах!». И Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 411. cf. 14.15; Aufsätze, 89) и ф.-Гутшмид (Gesch. Irans, 162) переводят указанную дату одинаково: 28 апреля (224–227 г.). Нёльдеке свою редакцию мотивирует тем соображением, что «эпагомены лежали тогда пред этой датой» [т. е., видимо – между 6-м и 7-м месяцем, так что 1-е число персидского mihr-mâh (7-го месяца) совпадало с 1-м числом армянского մէհէկան, кappадокийского μιθρακάνα]. Я думаю, что и тогда эпагомены – персидские – лежали после этой даты, между âbân-mâh и âdhar-mâh, между 8-м и 9-м месяцем; но Табари правильно говорит о «последнем дне месяца михра», не об «առîրân-rôz-i mihr-mâh», как следовало бы назвать по-персидски 30-е число персидского месяца михра: царь царей, разумеется, назначил день по парфянскому (армяно-каппадокийскому) календарю, и 28-е апреля в четырехлетие 224–227 г. по р. Хр., действительно, приходилось на 30-е մէհէկան–μιθρακάն, но на 5-е абан (ispandârmadh-rôz-i âbân-mâh.) по календарю новоперсидскому.

³⁴⁵ - Этого рода потребности вызвали астрономов – пустить в ход эру ḥptō Naḇoñâsšárou, побудили Александрийских архиепископов в их пасхалистических трудах употреблять годы ḥptō Dioklîtiañou. Потребность в какой-либо зрячей пасхалии – и, следовательно, в некоторой эре – должны были испытывать и христиане сиро-персидские.

³⁴⁶ - Само собой разумеется, в памятниках, рассчитанных на широкое распространение (напр., мученических актах), невозможно было не пользоваться эрою селевкидов, по которой считали христиане арамейского языка в римской империи.

³⁴⁷ - Дело упрощается благодаря тому, что речь может идти не о вычислении дня или месяца, а об исключении полных годов (а именно, новоперсидских, которые кончались в четырехлетие 220–223 гг. по р. Хр. 26 сентября, 224–227 гг. – 25 сентября, в 228–231 гг. 24 сентября, и, следовательно, в эти три четырехлетия почти совпадали с годами селевкидов 531–542).

³⁴⁸ - Nöldeke, Gesch. d. Pers., 411, Anm. 1: «Der erweiterte Text – hat noch zwei weitere, nur durch Rechnung gefundene und gründlich falasche Synchronismen». Однако, вопрос должен идти (в отношении всем хорошо известных «годов Александра») о приемах этого Rechnung.

³⁴⁹ - Вариант у Беджана: «в пяток страсти Господа нашего, в лето девятое». Hoffmann тоже читает: «am Freitag im neunten Jahre Jazdegerd's».

³⁵⁰ - Если процесс против мар-Петиона начался в девятый год Яздегерда II (2 авг. 446–1авг. 447), то в октябре 446 г. (758 г. селевкидов) мученик едва ли мог пострадать: он пробыл без пищи и питья два месяца и шесть дней; а 2 августа †66 дней дает уже 7-е октября. Следовательно, «в лето десятое», как дата увенчания, более вероятно, чем «в лето девятое»; притом, и октябрь 759 года селевкидов = октябрь 447 г. приходится уже на 10-й год Яздегерда II.

³⁵¹ - Bartholomaei-Dorn, р. 12, где Dr. A. Mordtmanu (один из самых компетентных специалистов в разборе персидских монет) сообщает, что у него есть очень ценное *unicum*, монета от 13-го года Хормизда IV, отличающаяся замечательной ясностью чеканки, «*s o dass der sonst so feiue Uuterchied zwischen den Pehlevi-Wörtern für 11 und 13 hier gauz prägnant hervortritt*». *Si cui lubet*, благоволит сравнить „парфянские числа“ 21 и 23 на монетах Bartholomaei, tab. XIX, 27. 29; XXIII, 30; XXIV, 32; XXIX, 24. 26; годы 11 и 13 на tab. XIX, 16. 19; XXIII, 18. 21; XXVIII, 14. 16; годы 31 и 33 на tab. XX, 40. 41. 45; XXIV, 40.43; XXX, 35. 37; годы 41 и 43 на tab. XXI, 58. 59. 61; XXV 52. 53. 55; тогда станет ясно, что «парфянское» ядж-вист, *yag vîst aš' lô' [один-двадцать]* не диво принять за си-вист, *sî vîst [три-двадцать]*. Для моего неопытного глаза это *sî 'ô* неразличимо от *sig a'ô*. И как „один“ „*yâg*“, так и „три“ „*sî*“ представляют нечто похожее на СПС. – Я, конечно, предполагаю, что из персидского документа писатель мученичества взял „девятый год“ Яздегерда, отождествленный там с «221 годом царства персидского»; а затем по 10-му году Яздегерда совершенно правильно высчитал соответствующий 759 год ионийцев. Наоборот, составитель расширенного мученичества св. Шим'она бар-Сабба'е просто воспользовался формулой р 588s и сосчитал 117 персов 538655 селевкидов.

³⁵² - Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 405, cf. 385. 397) справедливо считает след. доказательство решающим: Кавад II Шеройе царствовал только 8 месяцев (с 25 февр. 628, † вероятно, 15 сент. 628), однако, сохранились монеты от «второго» года (Bartholomaei, XXX, 1:1'рл «trêñ») его царствования. Этот *argenteus* чеканен в «Dâ», т. е. (как полагает Mordtmanu) в Dârâbgerd (ср. Xp. Чт. 1899, I, 339. 340). «Второй год» Шеройе начался лишь 17 июня 628 (1-го фарвардин). По вавилонской системе Postdatierung время с 25 февр. по 16 июня считали бы за *rêš šarrû-ti*, за начало царствования Шеройе, а с 17 июня начался бы его первый [не «второй» «trêñ»!] год. Ср. Xp. Чт. 1896, II, 329; след., Яздегерд III, по всей вероятности, воцарился только 10 июня 633 г. (*ard-rôz-i- spendârmadh-mâh*), и, однако, с 16 июня 633 г. начался «второй» год его царствования!!!

³⁵³ - По Nöldeke, Aufsätze, 89, битва была 28 апр. 224 г.; считаю это предположение бесповоротно устраниенным после аргументации ф.-Гутшида (Gesch. Irans, 162) в пользу 28 апреля 227 г.

³⁵⁴ - Видимо, произошло что-то не совсем обычное: своею победою над Артабаном Артахшир не воспользовался по надлежащему. Возможны самые разнородные предположения. а) 28 апреля 227 г. произошла такая «схватка боевая», что и из персов «немногие вернулись с поля», и Артахшир не мог немедленно занять Ктисифон, не восполнив сильно поредевших полков своих новыми подкреплениями. β) Ктисифон не был занят сразу после 28 апреля по мотивам тенденциозным. Царство парфян кончилось – началось царство персов; с новой династией возвышается и новая столица Стахр, а парфянский Ктисифон разжалован чуть не в заштатный город; власть над ним нового царя царей мыслится *implicite* данною в победе над Артабаном, и, не утруждая своих воев походом на Махозе, Артахшир возвратился в родную Персию. (Nöldeke, Aufsätze, 90: «Столицею всего царства теоретически остался Стахр, как некогда Персеполь. Там стоял фамильный царский храм огня, – в этом храме, между прочим, вешали головы побежденных царей неприятельских. – Но действительную метрополию составляли Ктисифон, столица арсакидов, и отделенная от него только Тигром Селевкия, вновь отстроенная Ардаширом под именем Бех-Ардашир. Увердить именно здесь собственный центр монархии побуждали и прецедент предшествующего царства и, конечно, близость этого пункта к римским пределам»). Но

Валагаш дал ему настоящий урок государственной мудрости, показав, что культурные центры не по щучьему велению перемещаются, и с Ктисифоном пришлось считаться – и закончить эти счеты лишь в следующем персидском году. у) Жители Ктисифона сделали излишним поход, изъявив покорность победителю, но ааа) потом изменнически пригласили Валагаша, или же ббб) были покорены Валагашем таmū military.

³⁵⁵ - Доказательством, что 1 окт. 227 г. Валагаш V еще царствовал, служит его тетрадрахма с датою ΘΛΦ, «539» года селевкидов, – по ф. Гутшмиду, S. 163, «die letzte, die überhaupt ein Arsacide geprägt hat» – Странным образом, Drouin, р. 30, уверяет, что «la plus récente [монета арсакидов] est de l'an ΘΚΦ, 529 (217 de J.-C.).»

³⁵⁶ - Gesch. d. Pers., 409.

³⁵⁷ - Аль-Бируни, pp. 121. (118). 190. (208), дважды повторил показание Мани (Mâni) о себе самом: Из текста А сам аль-Бируни сделал то естественное заключение, что 537-й год вавилонских астрономов есть annus nullus царствования Артахшира I. – Что такое Манн называет anni astronomorum Babyloniae, совершенно правильно объяснил проф. Нёльдеке: это – вариант эры селевкидов. Какое историческое событие лежит в основе эры селевкидов, – вопрос спорный между историками [F. Rühl Chronologic des Mittelalters und der Neuzeit, Berlin 1897, S. 184: «эра селевкидов примыкает к победе Селевка Никатора над Димитрием Полиоркитом при Газе». Это – самое обычное объяснение. G. F. Unger, Zeitrechnung, § 50: «в 311 году был убит юный царь Александр IV, – с этого момента датируется, вероятно, и титул βασιλεύς, и летосчисление Селевка; начало халдейской эры, осень [Herbst] 311 года, объясняется из древневавилонского обычая, так называемого Postdatierung». A. v. Gutschmid, Gesch. Iran, 18: «совершилась диверсия решающей важности: Селевк, с небольшим войском, которое он получил от Птолемея, снова завладел своей сатрапией Вавилонией. От этого момента ведет свое начало эра селевкидов, первый год которой начинается осенью 312 г."], Астрономические даты, на которые эта эра опирается, совершенно бесспорны. $180^\circ = 1607$ 735.d 2751.6 = 312 г. до р. Х. (а. U. с. 442) 27 сент. 6 ч. 36.2 м. вечера NL = "– 742.d 6193.1 - 312 г. до р. Х. (а. U. с. 442) с 4 на 5 окт. 2 ч. 51.8 м. н. $90^\circ =$ "– 914.d 2296.4 311 г. до р. Х. (а. U. с. 443) 25 марта 5 ч. 30.7 м. вечера NL = "– 920.d 6130.2 311 г. до р. Х. (а. U. с. 443) с 31 м. на 1 апр. 2 ч. 42. 7 м. ночи. (Все даты по среднему гринвичскому времени; $180^\circ =$ момент осеннего равноденствия и 90° момент весеннего равноденствия по R. Schram, NL = истинные астрономические новолуния, coniunctio, по v. Oppolzer-Ginzel). 7–8 октября 312 г. до р. Хр. македоняне справляли свой новый год, 1-й день Δίου, и это был первый день эры селевкидов в ее обычной форме. 2 апреля 311 г. до р. Хр. астрономы Вавилонии праздновали 1-е нисана [2 апреля и по иудейскому календарю], и это был первый день эры astronomorum Babyloniae. Птолемей (Μαθηωματκή Σύνταξις, Φ, ζ, 170.171; ИА, ζ, 288 Наита) сохранил след, даты: έτοις οε' κατά χαλδαίους δίου ιδ' = 512 Ναβ. θώθ ι' = 30 окт. 237 до р. Хр. (а. U. с. 517) ετεί ξ' κατά χαλδαίους, ἀπελλαίου ε' = 504 Ναβ. θώθ κη' = 19 ноября 245 до р. Хр. (а. U. с. 509) τῷ πρ' ἔτει κατά χαλδαίους, ξανθικοῦ ε' = 519 Ναβ. τυβὶ ιδ' = 1 марта 229 до р. Хр. (а. U. с. 525). Эра катά χαλδαίους тождественна с эрой астрономов вавилонских. По эре селевкидов годы были бы ος', ξη', πυ'. Последняя дата показывает, что даже в ксаноике, т. е. 6-м сиро-македонском месяце, 83-го года селевкидов, у «халдеев» продолжался 82-й год. Следовательно, халдейский год запаздывал сравнительно с годом селевкидов, по меньшей мере, на 6 месяцев [но и не более 7 месяцев, при различии во вставке μήν έμβολιος, – но отнюдь не на целый, год – как предполагает Унгер: было бы совсем непостижимо, ради чего халдеи отказались от своего традиционного года, начинавшегося весною, с нисана]. – Следовательно, и 538-й год астрономов вавилонских начался около coniunctio uera 1804 062.d 1595.5, 227 г. по р. Хр. 3 апр. 3 час. 49.8 мин. пополудни, а 539-й год около 1804 416.d 8068.9 228 г. по р. Хр., 23 марта в 7 час. 21.9 мин. утра по среднему гринвичскому времени. – По иудейскому календарю 1-е нисана в эти годы приходится на 6-е марта [sic!] и 25-е марта; халдеи свое 1-е нисана могли поставить (после равноденствия 1804 049.d 2515.1 = 227 г. 21 марта 6 час. 2.2 мин. вечера) на 5-е апреля и 25-е марта.

³⁵⁸ - Это можно допустить, по крайней мере, pro concessu, если и не pro probato, – ввиду того, что решительно нет оснований утверждать, что Мани считает годы иначе, чем астрономы

Вавилонии.

³⁵⁹ - Ср. «Хр. Чт.» 1896, II, 328. Бесспорное торжество антедатирующего метода в заключительной части канона Птолемея заставляет опасаться, что во II-III вв. по р. Хр. худшее (Antedatirung) восторжествовало над лучшим (Postdatirung) и в самой Вавилонии. Antedatirung сасанидов, во всяком случае, говорит не за то, что халдеи остались верны своему древнему превосходному Postdatirung. Onus probandi лежит на том, кто пожелал бы утверждать, что в это время официальный мир и астрономическая наука держались различных методов летосчисления.

³⁶⁰ - E. Schrader, Die Datirung der babylonischen sogenannten Arsacideninschriften (в Sitzungsberichte d. k. preuss. Akademie d. Wiss. Zu Berlin, L, 4 December 1890), 1319–1332.

³⁶¹ - J. N Strassmaier, S. J., Arsaciden-Inschriften в C. Bezold's Zeitschrift für Assyriologie, Bd. III, 129–158.

³⁶² - Astronomisches aus Babylon. Unter Mitwirkung von P. J. N. Strassmaier S. J. von J. Epping S. J. (Ergänzungsheft 44. zu den «Stimmen aus Maria-Laach.»). Freiburg i. Br. 1889.

³⁶³ - Этот вопрос достаточно запутан вмешательством Ю. Опперта и его (думаю, неудачными) опытами решения.

³⁶⁴ - За разъяснением скобок () и капиткли отсылаю читателя к Хр. Чт. 1896, II, 300 прим. 30; 280, nr. 11; 304, пр. 38. Идеограмма-детерминатив кан ставится после цифр.

³⁶⁵ - E. Schrader, 1325. – Прибавлю, что оба года, и 155-й и 219-й, усвоять Арсаку, царю царей, было тем удобнее, что эра селевкидов (respectiue астрономов вавилонских) в парфянском царстве признана была официально и употреблялась на монетах.

³⁶⁶ - Этот вывод делает и сам Штассмайер, 132.

³⁶⁷ - 2-й год до р. Христова хронологи обычно пишут –2, но астрономы –1 (потому что, по астрономическому счету, 2-й год до р. Хр. есть – 1 1-й год до р. Хр. –"– – 0 1-й год по р. Хр. –"– 1), следовательно, –122 и –110 значат 123 г. до р. Хр., и 111 г. до р. Хр. – 310 есть 311-й год до р. Хр.

³⁶⁸ - Astronomisches aus Bab., 176, 160. 152.

³⁶⁹ - A. и. Gutschmid, Gesch. Irans, 30: „И даже в 105 г. до р. Хр. сами парфяне год от осени 248 до осени 247 г. до р. Хр. считали первым годом своего царства“. – „Но даже и в этом 248–247 году (Epochenjahr), который совпадает с восшествием на престол Тиридата, Парфия, по достоверному преданию, еще не порвала своей зависимости от селевкидов“.

³⁷⁰ - Gutschmid, 37.

³⁷¹ - "Βασιλέως Βασιλέων μεγάλου Ἀρσακού Ἐπιφανοῦς". Gutschmid, 57. 75. 54. 44. Schrader, 1331. -Митридат I вступил на престол в 171 г. до р. Хр. и умер в 138 г. или вскоре потом.

³⁷² - Царствование Фраата III началось около 70 г. до р. Хр., а около 57 г. он был убит. Gutschmid, 83. 86. Cf. Photii biblioth., cod. 97: Ἀνεγνώσθη Φλέγοντος Τραλλιανοῦ – ὀλυμπιονικῶν καὶ χρονικῶν συναγογῆ – ἀπὸ τῆς πρώτης ὀλυμπιάδος – – μέχρι τῶν Ἀδριανοῦ χρόνων [именно μέχρι τῆς σκθ' ὀλυμπιάδος, начавшейся в 137 г. по р. Хр.] ἐμοὶ δὲ ἀνεγνώσθη μέχρι τῆς ροζ' ὀλυμπιάδος – καὶ ἄλλα δὲ πλεῖστα ἐν ταύτῃ ξυνενέχθη τῇ ὀλυμπιάδι. καὶ ρώμαίων τῷ τρίτῳ αὐτῆς ἔτει ἀπετιμήθησαν μυριάδες ἐνενήκοντα καὶ μία. καὶ Σινατρούκην τῶν πάρθων βασιλέα τελευτήσαντα διεδέξατο Φραάτης, ὁ ἐπικληθεὶς θεός – καὶ Ουεργύλιος Μάρων ὁ ποιητής ἐγεννήθη τούτου τοῦ ἔτους εἰδοῖς ὀκτωβρίαις [именно idibus oct. 684 а. У. с.]. τῷ δὲ τετάρτῳ ἔτει Τιγρᾶνης κ. τ. λ. – 'Ολ. 177, 3 с лета 70 до лета 69 года до р. Хр. Видимо, Фраат III воцарился в конце 70-начале 69 г. до р. Хр.

³⁷³ - Strassmaier, 129: «die Schrift ist so eigentümlich nachlässig und cursiv». – Astr. aus Bab., 6: «in der cursiv-babylonischen Keilschrift, die bekanntlich sehr schwer zu lesen ist».

³⁷⁴ - Astr. aus Bab., 6. – По Киперту, Abon-Habba под φ 33°3',67 λ 440°6',24 Greenwich; следовательно, эти развалины лежат на запад (W, α264°43') от Селевкии в расстоянии 12527 саж. (18,077 м. pass.) по воздушной дуге.

³⁷⁵ - Strassmaier, Z. f. A., III, 130, напись № 1.

³⁷⁶ - Strassmaier Z. f. A., V, 354. – Сколько мне известно: а) эра селевкидов употребляется и одна (без эры арсакидов), хотя и под именем эры „Арсака, царя царей“: так № 1 (108-й год), № 6 (219 год), Z. f. A., V, 359. 360 (177. 178 гг.); б) но эра арсакидов одна не встречается; с) при двойных датах эра арсакидов неизменно предшествует эре селевкидов: так в №№ 4. 5. 7. 8. 9; Z. f. A., V, 354. 355. 357; Epping, 158. 159. 166. 167; д) однако, основною эрою считается эра селевкидов. Это наглядно доказывают след. два случая: ааа) в № 4 после двойных дат, приведенных на стр., 511, продолжаются даты простые: «агаҳ-сâмна šanat 217», «агаҳ âbu, ûmu 21 šanat 218 Aršakaa šar šarrani». ббб) Полные даты на двух астрономических записях (Epping, 158–167) поставлены в конце так: «года 125, иже есть год 189-й Арсака царя», «года 137-го, иже есть год 200 [corrig.: 201] Арсака царя»; но на полях первой записи трижды читается короткий *custos* «года 189», на полях второй также трижды «год 201».

Следовательно, даты по эре арсакидов введены по требованию торжественного стиля (ср. «царствования же Нашего в лето...»), поэтому годы по эре арсакидов *praefulgent*, подобно тому как в египетских *nomina theoфора* «предсияло» Имя бога (египтяне имена Міамоўн Нεφερχερῆς произносили «mr-’amn», «nfr-ka’-rē’», но писали «’amn-mr» «rē’-nfr-ka’», вроде того, что ` было бы по-гречески θεοςΤιμό θεοςΦ'ό вместо Τιμόθεος Φιλόθεος). – Если не ошибаюсь, эра арсакидов на монетах не употреблялась; но свои монеты парфянские цари предназначали для международного обращения, поэтому и легенда на международном греческом языке (см. прим. 371), и международная эра селевкидов.

³⁷⁷ - On the date of Zoroaster, by A. V. Williams Jackson, Professor in Columbia University, New York City (в Journal of the American Oriental Society, vol. xvii, 1896, но статья „presented to Society April 18th, 1895“), pp. 19. 20. – В 1899 г. явилось сочинение „A. V. W. Jackson. Zoroaster, the prophet of ancient Iran, New York 1899 in 8°“ with pl. and 1 map, pp. 23–314. Я не имел этой книги в руках; но ее называют „eine sehr gründliche und erschöpfende Arbeit“.

³⁷⁸ - Экскурсы Д и Е и CORRIGENDA напечатаны по смерти автора.

³⁷⁹ - «Косою пасхою» называется бывающий только 4 раза в 532 года случай, когда мы празднуем пасху 6 апреля, а армяне и сиро-халдеи 13 апреля. Последняя црра-затик была в 1824 году, следующая будет лишь в 2071 году. Возникновение этих црра-затик объясняется весьма просто. В нашей православной пасхалии (по непререкаемым для александрийца мотивам) первый год лунного круга (ἀρχή τῆς ἐννεακαίδεκατηρίδος) есть тот год, в который пасхальная граница (*luna quartadecima*) приходится на 5-е апреля τῇ ἡ τοῦ φαρμουθί μηνός. Следовательно, по принудительным математическим основаниям в 19-й год александрийского лунного круга пасхальная граница падает на 17-е апреля τῇ κβ' φαρμουθί, потому что $(19-1) \times 11 = 198, 198-30x \leq 18, 30-1812$, а 5 апреля τῇ 1217 апреля. По общему правилу, пасхальная граница следующего за 19-м года приходилась бы на 6-е апреля, так как 17 апреля-11 = 6 апреля; но вследствие так называемого *saltus lunae* считают 17 апреля-125 апреля. Совершенно логично или, по меньшей мере, эстетически прекрасно) александрийцы *saltus lunae* ставят между концом и началом, между 19-м и 1-м годом. Но армяне и персидские сирийцы первым годом своего лунного круга принимают тот год, в который пасхальная граница приходится на 25-е марта (это – 2-й год александрийцев). Следовательно, по тому же самому математическому основанию, в 19-м году армяно-сиро-персидского круга пасхальная граница падает на 6-е апреля. Ибо 25-е марта τῇ 12 = 37-е марта = 6-е апреля. *Saltus lunae* и здесь полагается между 19-м и 3-м годом лунного круга. – Но в течение 532 лет вруцелето В (латинская *littera dominicalis* Е) четырежды совпадает с 1-м годом александрийского, 19-м армяно-сиро-персидского лунного круга, и, следовательно, 6-е апреля приходится в воскресенье. С точки зрения александрийской пасхалии это-первое воскресенье после пасхальной границы, следовательно, *luna Quintadecima*, следовательно, пасха; но для армян и персидских сирийцев это воскресенье, совпадающее с пасхальною границею, т. е. *luna Quartadecima*, следовательно, не пасха; и они пасху празднуют в первый воскресный день после их пасхальной границы, т. е. 13-го апреля. К 475 году по р. Хр. прилагайте последовательно 95 95 95 247 95 95 95 247 и т. д., и вы получите все годы, на которые приходится црра-затик. 475 τῇ 95570 г. τῇ 95665 95 = 760 г., – сколько знаю, впервые в Theophan. a. 6252, отмечено: τούτῳ τῷ ἔτει [760] γέγονε πλάνη τῆς πασχαλίας, καὶ οἱ μὲν ὀρθοδόξοι κατὰ τὴν ἐώσαν σ' τοῦ ἀπριλλίου μηνός ἐπάσχασαν, οἱ δὲ πεπλανημένοι αἱρετικοὶ ίγ'.

– Нельзя думать, что под еретиками на востоке, т. е. около Антиохии, Феофан разумеет несториан; следовательно, и сирийцы-якобиты держались той же пасхалии, которой и сиро-персы. 760 †2471007 г. О црра-затике этого года говорят Яхъя антиохийский и армянин Маттэос едесский. Барон В. Р. Розен. Император Василий Болгаробойца, 44–47. E. Dulaquier, *Recherches*, 86–92.

³⁸⁰ - A. 386; Wr. 258: *penqîtâ* [вм. *penqîdhtâ*] *dh-ḥûdhrâ dh-kholiâh šantâ* = πινακίδιον τοῦ κύκλου ὄλου τοῦ ἐνιαυτοῦ .

³⁸¹ - Assemani. III, 1. pp. 139. 520.

³⁸² - A. 385; Wr. 187, п. 146; S. 9; Q. 18; cf. Wr. 259. п. 2.

³⁸³ - A. 385; Wr. п. 145; cf. Wr. 259, nn. 1. 2.

³⁸⁴ - A. 380; Wr. 182, nn. 1–6; cf. Wr. 259, nn. 3. 4; S. 4. 7; Q. 1. (выше я передавал этот термин через «благовещение». У Амру вместо «*mn al-sbar*» стоит «*mn çum al-myad*» = рождественского поста).

³⁸⁵ - A. 385; S. 4. 9.

³⁸⁶ - A. 381; S. 7; Q. 2–5.

³⁸⁷ - S. 7; Wr. 181, п. 6.

³⁸⁸ - Напр. (S. 7; A. 381; Wr. 181) в первую пятницу по богоявлении – св. Иоанна крестителя, во вторую – апостолов Петра и Павла, в третью – четырех евангелистов, в четвертую – первомуученика Стефана, и т. д.

³⁸⁹ - S. 10–37.

³⁹⁰ - A. 381, nn. 18–20; S. 7; Q. 4.

³⁹¹ - A. 381, nn. 21; но Q. 4 и четвертый день называет «четвергом моления».

³⁹² - A. 382, п. 29; Wr. 183, п. 35; 189, п. 30; S. 8; Q. 6. У абиссин понедельник, первый день поста, называется «*ba'ata çom*», пришествие поста, а воскресенье накануне (заговенье) «*qabalâ*» ὑπάντησις. Весьма живописное представление: воскресенье выходит навстречу приближающемуся посту. Наш термин «заговенье» стоит на высоте сирского ма'лясаума: по идее (ср. заговорил, запел) мы в воскресенье уже начинаем говеть, поститься.

³⁹³ - S. 8.

³⁹⁴ - S. 8; Wr. 189, п. 49.

³⁹⁵ - Ср. стр. 1016.

³⁹⁶ - S. 8; Q. 8–10; Wr. 184, nn. 56–60; 189, nn. 51–56.

³⁹⁷ - Сирское къямта значит ἀνάστασις воскресение (событие). Воскресенье (день), κυριακὴ, неделъ²⁷; по-сирски хад-б-шабба, буквально один в неделе, едина [женский род в славянском явился по недоразумению; греческое μία σαββάτῳ согласовано с ἡμέρᾳ] ⁵¹; с ббот. Поэтому некоторая тавтологичность (воскресенье первое воскресения), или даже двусмысленность (воскресенье Фомино, словно воскрес апостол Фома!) получается лишь в русском переводе сирских терминов.

³⁹⁸ - A. 382; Wr. 189, п. 59.

³⁹⁹ - S. 8. Там же: «всякая суббота после праздника – поминование усопших». Ср Хр. Чт. 1893, II, 420.

⁴⁰⁰ - Wr. 189, п. 64; S. 8; Q. 11.

⁴⁰¹ - S. 9.

⁴⁰² - S. 9.

⁴⁰³ - A. 383, п. 35; Wr. 190, п. 80; 192, п. 87; S. 9; Q. 14.

⁴⁰⁴ - A. 383, п. 36; Wr. 185, п. 101; 190, п. 81; S. 9; Sim. 29. *11-*13. – Обычная вокализация несирского *nusrdayl* есть *nûsârd'îl*, *nûsard'îl*. Но Hoffmann, Auszüge, выводит на справку какографию *npsrdayl* (у Sim. *nupsrdayl*) = навсардил и доказывает, что правильное произношение этого имени – «*nausard'îl*». Это имя – прилагательное (новогодний, – «*nausardē în*», подобно «*farwardîn*», «*yazdîn*»); но древнее навсардин-навсарден перешло в навсардель-навсардиль: звук *hN* перешел в *l* под влиянием соседнего *pR*. – Это замечание весьма интересно: та ḥeroυβîμ καὶ τὰ σεραφîμ и на северно-коптском *u* ḥeroυβîμ *u*

серафім, но по-эфиопски: «kirubel wa-surāfel». Это – след сирского влияния: «krōbhīn wa-srāphīn», может быть, произносимое с окончанием не «- īn», а «- ēn», дало «- ēl» в эфиопском.

⁴⁰⁵ - Но санскритское «çarad» собственно значит осень. Prof. A. Weber, *Aus alter Zeit* в *Festschrift für H. Kiepert*, 24, Anm. 2. «В ведах считали большей частью по himā, по зимам. Но с дальнейшим передвижением ариев в Индию считают по çarad, по осеням, и затем по varshāni, по сезонам дождей, сообразно с климатическими переменами в завоеванных местах оседлости».

⁴⁰⁶ - Ср. Хр. Чт. 1892, II, 619. 620.

⁴⁰⁷ - Wr. 185. 186. 192. cf. 190, п. 82.

⁴⁰⁸ - Q. 16. 17.

⁴⁰⁹ - A. 384; Wr. 186, nn. 131. 133; 190, п. 92; 193, nn. 107–113.

⁴¹⁰ - A. 384; но по S. 9 «память пророка Илии» в «третью пятницу Илии».

⁴¹¹ - Гиваргис, митрополит арбельский († после 987 г.) уверен, что в субботу 13 сентября крест был обретен, а 14 сентября в воскресенье чудо воскрешения мертвого удостоверило подлинность креста Христова. Assemani, III, 1, p. 525.

⁴¹² - Wr. 186, nn. 134–139.

⁴¹³ - S. 9; Sim. 51; Wr. 193, п. 114. Привычка – считать по «седьмицам» – так велика, что S. 9 даже четыре недели обновления храма называет «шаббо'а д-эдта», седьмицею церкви.

⁴¹⁴ - Но, по-видимому, была и другая манера счисления этих седьмиц. Маре рассказывает о (70-м) католикосе Авдишо II: «он прибыл в аль-Мадаин в пятницу 29 раби' первого 467 г. [хиджры]», следовательно, 21 ноября 1074 г. по р. Хр. А хиротонисан он был в католикоса «в воскресенье в 1-й день раби' второго 467 года, т. е. в двадцать третий день тешрина второго в четвертое [воскресенье] обновления храма», следовательно, 23 ноября 1074 г. по р. Хр. Итак, совершенно бесспорно, что все это произошло в 1074 г. по р. Хр. Но Маре рассказывает, что Авдишо отправился в путь в сопровождении трех епископов из Бет-Арбайе; видимо, в Маусиле к нареченному католикосу присоединился митрополит маусильский с четырьмя подведомыми ему епископами. Продолжая свой путь далее, Авдишо остановился на несколько дней в городе Укбаре в расстоянии только 10 фарсахов от Багдада по Abū-1-Fida), в соседний с Укбарою городок Катраббуль (q̄tbl = Nīkatorōpolis?) прибыл «в ночь на шестое воскресенье поста мар Элии», а на следующий день «утром в воскресенье» вступил в Багдад. Чрез несколько дней Авдишо посетил могилу покойного католикоса Савришо III и «келлию» католикосов в Багдаде, а «на другой день, – это была среда первый день тешрина первого», – опять возвратился в свою прежнюю квартиру. 1-е октября 1074 г., день нового года сирийцев (1386 г. селевкидов), действительно, было в среду. Следовательно, в конце сентября Авдишо был уже в Багдаде. – Нареченному католикосу приходилось теперь думать о представлении в «великий диван», al-dīwānu-l-ťazīzu. Но встретились какие-то проволочки, и дело «замедлилось до воскресенья недели св. Моисея, aly al-aħd mn sabu mar mušy», когда в церкви св. Фетиона блюститель кафедры епископ Хормизд кашкарский торжественно возгласил эктению «о святом отце нашем мар-Авдишо, епископе-митрополите совском и месопотамском, d-çōbhā, wa-dh-bēth-nahrīn, избранном от Духа Святого на великое дело патриаршества, и о всех его сослужителях». Спустя несколько дней после этого торжества Авдишо в сопровождении митрополитов и епископов являлся в великий диван, и отдан был приказ о написании подлежащей грамоты о хиротонии нареченного католикоса. – Эта бездна подробностей – я привел только некоторую часть их – не позволяет думать, что Маре плохо знает дело и излагает события хронологически неправильно. Но в 1074 г. пасха – неоспоримо – была 20 апреля, следовательно, первое воскресенье седьмицы (или поста) св. Илии должно было приходиться на 14-е сентября, 6-е воскресенье – на 19-е октября, и потому никакой седьмицы мар-Муше не должно было быть: 26-е октября – 7-е и последнее воскресенье св. Илии, а 2-е ноября – бесспорно, 1-е воскресенье обновления храма. И сургада под 2449 годом селевкидов (этот год в 15-м 532-летнем круге соответствует 1385-му году в 13-м круге) графу «Муше» оставляет незаполненною. – Предполагаю, что в XI в. был обычай – первое воскресенье после 13 сентября считать первым воскресеньем по кресте и –

ipso facto, без всяких околичностей, – четвертым воскресеньем св. Илии. По этому счету 1-е воскресенье по кресте в 1074 г. по р. Хр. было 14-го сентября, следовательно, 6-е воскресенье св. Илии 28 сентября: в этот день Авдишо – до 1-го октября – прибыл в Багдад. Воскресенья 12, 19 и 26 октября приходились на «седьмицу мар-Муше». Прибавлю, что единственная подходящая инстанция (Саргис, 54-й католикос, † 21 сент. 872а, по Мааре, – «в воскресенье второе праздника креста» умт al-aḥd al-θany mn ʼyūd al-ṣlyb) не вносит никакого света в занимающий нас вопрос – по той диковинной случайности, что в 872 г. пасха была 30 марта, а потому 1-е воскресенье праздника креста в этом году и по сургаде приходится на 14-е сентября.

⁴¹⁵ - Кто хочет вести дело практически, тот предпочтет предварительно из σ †12 вычесть 532x или 133x (где x – наибольший из возможных сомножитель). Напр. 405-(133x3)405–399-Restans 6.

⁴¹⁶ - Nöldeke, Chronik, 33, Anm. 6.

⁴¹⁷ - Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 800.

⁴¹⁸ - «Šhyn» = Sāhīn, (Σαήν в Chron. pasch. a. 615, в Theophan. aa. 6114. 6115 Σάīν, у Себеоса, 77. 92, перев. 86. 103, Šahēv, имя персидского полководца), чисто персидское имя и значит сокол (новоперсидское šāhīn, a royal white falcon). Nöldeke, Gesch. d. Pers., 291. Пусай Πουσαῖος имя тоже персидское. Система замещения арабских кафедр надежными – в смысле тенденций митрополитов ревардаширских – людьми? Или свидетельство, что христиане на аравийском берегу en masse представляли из себя сиро-персидскую колонию (из коммерсантов и чиновников)??

⁴¹⁹ - Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1031.

⁴²⁰ - Карта Персии, изд. Гл. Шт., 20 верст в дюйме. Конец этого полуострова называется Рувайсу-ль-джибаль. Rueys al-gibâl, «вершины гор», именно горы Gebel Kewa 1768 m% tr. высоты и Shâm 2057 m% tres. Но самую заметную, бросающуюся в глаза особенность этого полуострова составляет соединенный с ним узким перешейком Маклабом маленький полуостров, капризные береговые очертания которого походят на цветок или ветку дерева. У северо-западной оконечности этого полуостровка лежит Кумса, а северо-восточная его оконечность есть мыс Мусандам. Проф. Шпренгер по пятилистовой карте персидского залива на 5 листах, изданной английским адмиралтейством, отмечает географические координаты мыса Mosandam φ †26°22' λ †56°33'. A. Sprenger, Die alte Geographie Arabiens, Bern 1875, S. 2; §§ 143. 144.

⁴²¹ - Центр о-ва Хормуз, Hormûz, φ †27°3',7 λ †56°28', 6.

⁴²² - Напр., Stieler [H Habenicht, F Hanemann, C Barich]’s Hand-Atlas, изд. 1896 г., № 59.

⁴²³ - Sprenger, § 161 «al-Mazûn», но племя «Mâzin»; общепринятое Оман Oman есть «ътман» = «ътмân». Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 99, прим. 10. На I соборе 410 г. присутствовали Задой – епископ стахрский (d-asthr, ср. Хр. Чт. 1899, 339. 340), и Йоханнан – епископ мазунский, d-mzun. Уже эта последовательность имен позволяет ставить вопрос: не потому ли эти епископы рядом, что они оба из собственной Персии? – В деяниях VI собора 544 г. упомянут Давид – епископ мазунский (ошибочно d-mrun; поэтому в Хр. Чт. 1899, 325, строка 6, слова «Давид в 544 г.» следует зачеркнуть). На VIII соборе 576 г. присутствовал Шмуель – епископ мазунский (опять d-mrun). Таковы известные истории предшественники Стефана.

⁴²⁴ - Южный пункт залива "Zabara" по Sprenger, § 176.

⁴²⁵ - Sprenger, § 176.

⁴²⁶ - На карте Штилера EL-HASA – название всей области от устья Шату-ль-Араба (Тигра-Евфрата, впадающих в персидский залив под φ †29°56',31 λ 48°34',45 по Kiepert) до северо-западной границы Умана, а HADSCHAR – часть этой области под φ †27°. Nöldeke, Chronik, 25. 47: Катар есть «полуостров Бахрайн», страна ḥaṭṭâ, al-Chatṭ, есть «берег страны, ныне называемой Laḥsâ», Хаджар – «им Innern von Bahrain», Gesch. d. Pers., 56. 20: Хаджар – «alte Hauptstadt von Bahraiñ» [на основании этих двух выражений можно подумать, что Хаджар лежит где-либо в центре катарского полуострова]; Табари в числе 8 городов, построенных Ардаширом I, называет «in Bahraiñ Pasâ (?)-Ardašîr, d. i. die Stadt Chatṭ», и

Нельдеке поясняет, что Хатт есть «береговая полоса Бахрайна, где лежит Qaṭṭ и 'Oqair („Adjeir“)». Аль-Баладури (ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1018), 81, пишет: «говорят, что посланник Божий отставил от должности аль-Алу, и затем [на его место] поставил над аль-Бахрайном Абана бну-Саид; а некоторые говорят, что аль-Ала был начальником над тою нахиею аль-бахрайнскою, где [лежит] аль-Катиф (ъalā nāḥiyathin mina-'l-baḥrayni minhā-'l-qatīfu), а Абан – над другою нахиею, где аль-Хатт (ъalā nāḥiyathin uṣrā fīhā-'l-ḥattu)».

⁴²⁷ - Sprenger, §§ 169. 176–179. 183. 184.

⁴²⁸ - Шпренгер, § 184, cf. § 169, говорит, что «al-'Oqayr [араб, «al-ъqayr», на местном диалекте произносимое так, что европейцу слышится аль-Аджейр] лежит под $\phi = +25^{\circ}40' \lambda = +50^{\circ}15'$, а не у конца бухты, как на Palgrave's map»; однако, у Штилера и в 1896 г. красуются «Adscher» на месте Аджейра и «Adscheir» у самого конца бухты Duhet Selwah, след., ок. $\phi = +25^{\circ}8' \lambda = +50^{\circ}40'$.

⁴²⁹ - Sprenger, § 170. Якут, напр., пишет: «в аль-Хатте находятся города аль-Катиф, аль-Укайр и Катар».

⁴³⁰ - Шпренгер, § 177, al-Chaṭṭ 'Атта отождествляет с нынешним «'Adhāyid» под $\phi = +24^{\circ}30' \lambda = +51^{\circ}18'$. – Показание аль-Баладури (выше прим. 426), что в нахию, в которой лежал аль-Хатт, не входил город аль-Катиф, благоприятно этому отождествлению: аль-Катиф лежит в расстоянии – по воздушной линии – 245,4 верст (261,8 km. 177,0 m. pass.) на северо-запад-к-северу (NWgN, α330°26') от Адайда.

⁴³¹ - Sprenger, 169. Путешественник Sadlier из аль-Катифа направился по степи сначала на SW, потом на SE и, прошедши 54 miles [86,9 km.; 113 english statute miles #61;123 milia passuum], достиг малого оазиса, в котором деревня «Jomiah» стоит при большом соленом озере. А прошедши от этого озера по степи в направлении к SE 40 miles (64,4 km.), он достиг города «Foof» в большом оазисе. – На карте Штилера город «el-Hofuf» (HofhūfFoof) лежит приблизительно под $\phi = +25^{\circ}40' \lambda = +49^{\circ}50'$, а соленое озеро блестает своим отсутствием.

⁴³² - В деяниях VIII собора 576 г. упоминаются Саргис – епископ машмахигский (d-mšhyg) и Исхак – епископ хагарский и пэт-ардаширский (d-hgr w-pyṭardšyr). Город Pyṭardšyr, несомненно, тождествен с упомянутым в примеч. 426 городом Pasā (?)-Ardašīr, хотя – быть может – ни то ни другое название неточно. Если точно показание ат-Табари, что Паса-Ардашир есть аль-Хатт [а не ас-Сафа], то следует сделать вывод, что кафедра епископа Исхака к 677 г. была уже разделена на две: хагарскую и хаттскую. – Под каноническими постановлениями I собора 410 г. последним подписался епископ [видимо, на соборе не бывший, но рукоположенный вскоре после собора] Элия машмахигский (d-mšhyg). Машмахиг, Samāhīg арабов, по Нельдеке, есть «остров, лежащий zwischen Bahrain und 'Omān». Но между полуостровами катарским-шарджаским лежит целый ряд островов (из них самый значительный ныне называется Аби-ль-Абъяс, его центр приблизительно под $\phi = +24^{\circ}10' \lambda = +53^{\circ}43'$); который же из них есть Самахидж? – Cf. Assemani, III, 1, p. 136. Ишо'яв III в epist. 18 к катарцам взыывает к ним: «В ваших руках, верные, власть над островами и над живущими в пустыне, я разумею Дэрин, и Машмахиг, и Талун (wd-tlwn), и Хатту, и Хагар». Какой остров назывался tlwn, мне неизвестно.

⁴³³ - Sprenger §§ 153. 152; Nöldeke, Gesch. d. Pers., 57: «Tagħlib in Baħrain, nämlich zu Dārīn -, und in Chaṭṭ». Сирское «dugup» (точная вокализация этого имени – дайрин? дирин? дэрин? – конечно, неизвестна) есть, несомненно, «Dārīn» арабов и образовалось, быть может, под влиянием imālah (ср. Хр. Чт. 1899, 794). Шпренгер отождествляет этот город с нынешним Tārūt (под $\phi = +26^{\circ}34',39 \lambda = +50^{\circ}4'73'$) на небольшом прибрежном острове того же имени (к востоко-северо-востоку, ENE, от аль-Катифа), по-видимому, на том главном основании, что ближайший к острову мыс [безымянный под $\phi = +26^{\circ}40'5 \lambda = +50^{\circ}8',5$ или Ras-Tanurex Ras Tannura под $\phi = +26^{\circ}37',9 \lambda = +50^{\circ}10',6$] на Palgrave's map называется «Râs Dareem». Но проф. Нельдеке говорит: «Dārīn лежал на острове Бахрайне или же тождествен с ним». Думаю, что это последнее мнение и есть надлежащее. Дарин упоминается у аль-Баладури пять раз: это имя встречается даже в арабских стихотворениях. Ясно, что муслимы завоеванию Дарина придавали известное значение. С точки зрения Шпренгера выходит, что арабы говорят о завоевании незначительного (с площадью в 29 квадр. километров) Тарута и умалчивают о

завоевании самого значительного из островов у арабского берега персидского залива, Бахрайна (площадь в 613 км², в 21 раз больше Таруты!). На о-ве Бахрайне лежат Древнее название острова Бахрайна, Түлөс греческих географов, было Увал, Owâl, – по имени божества, которому поклонялись арабские племена Бакр и Таглиб; главный город этого острова назывался Тарм, trm. – Cf. ZDMG., 45, 405. Католикос Ишо'яв I писал послание к Я'кову, епископу d-dry-gzrta. Нет оснований сомневаться, что Дарай-газарта – только другая форма имени Дэрин-газарта.

⁴³⁴ - R. A. Lipsius, Die Apokryphen Apostelgeschichten und Apostel legenden, Braunschweig, 1884, Bd. II. 2, SS. 76–80. 83–86. 91; Ergänzungsheft, SS. 75. 89. 90. 96. – Липсиус был не ориенталист, но ему удалось сказать много и дельного. Но материала достаточно трудна даже для таких ἀμφιδέξιοι ориенталистов, как проф. Гвиди. См. Ergzhft. S. 96.

⁴³⁵ - Русская статья едва ли представляет ясно, что именно сделал Цоега (он не издал fragmenta, а только описал их). Да и вообще в 1898 г. достопочтенное имя Zoega надлежало бы оставить в покое и воспользоваться указанием Липсиуса, что fragmenta изданы уже сполна в подлиннике профессором Гвиди. А если взорят: aegyptia sunt, non leguntur; то во всяком случае leguntur «Gli Atti apocrifi degli apostoli nei testi copti arabi etiopici» того же проф. Гвиди, цитуемые уже Липсиусом. А «Кацарены» καζαρηνοὶ и «Ацрианос» aziryânos просто неприятны и могут наводить на нежелательные размышления.

⁴³⁶ - Malan перевел gadla ኃዋሬት по очень плохой рукописи. Я беру эфиопские слова из Wright Catalogue, р. 60 и Zotenberg Catalogue pp. 54.55. Оба каталога изданы еще в 1877 г., и Липсиус по ним исправил некоторые свои заблуждения, в русской статье положенные во главу угла. Издание проф. Гвиди поставило вне всякого сомнения, что codd. Borgiani 132 и 133 представляют две разные рецензии этих актов. Их заглавие „νε-πραξὶς ν-βαρθολομαϊος-μν ἀνδρεας – – μν νε – πτηρε – – «Деяния Варфоломея – и Андрея – и чудеса, которые они сотворили» сохранилось только в cod. 132. Только в cod. 132 читаются и слова «в номах оасиса».

⁴³⁷ - Ср. Хр. Чт. 1893, I, 183–185.

⁴³⁸ - "sa-wâ" у Wright, по крайней мере, по двум рукописям, «sâ-wu у Zotenberg по одной рукп. – Кто не имеет никакого представления о гызыских текстах, может несколько уяснить себе дело, заметив, что слог «sa» в гызы пишется похоже на , а слог «ха» – похоже на , т. е. на опрокинутое греческое ψ. Если писец, вырисовывая «sa», верхний вертикальный штрих провел несколько длиннее, так что он пересекал свод арки, то получалась фигура средняя между «sa» и «ха».

⁴³⁹ - Настоящая (арабская) орфография этого имени «sywh"-sîwah. – Исчезновение конечного h в эфиопском – явление довольно обычное. Напр., Ἀντιόχεια Καισάρεια по-арабски antâkîh qysaryh, по-эфиопски a-n-ço-ki-ŷâ qî-sâ-ri-ŷâ. Сивах лежит под φ 29°11',14 λ 25°29',08 Greenw.

⁴⁴⁰ - Berbera φ 10°25'16 λ †44°58'34"4 Greenw. Cf. P. deLagarde. Register und Nachträge zu der. – Uebersicht über die im Aramäischen Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina, Göttingen 1891, S. 73. Косьма Индикоплевст упоминает τῆς λιβανωτοφόρου γῆς τῆς καλουμένης Βαρβαρίας, ἥτις καὶ παράκειται τῷ ὥκεανῷ, о которой, по его мнению, говорит и св. писание 3 Цар. 10,2: ἀπό τῆς Βαρβαρίας. По словам Космы, от Византии до Александрии 50 μοναὶ (mansiones, ночлегов, следовательно, дней пути), от Александрии до нильских катаррактов 30 μοναὶ, от катаррактов до Аксума 30 μοναὶ, от Аксума до конца Варварии 50 μοναὶ.

⁴⁴¹ - Эти слова тоже читаются только в cod. 132. Привожу здесь варианты. В cod. 132 четырежды μακεδαν, в cod. 133 дважды μαγεδαν; в cod. 132 однажды καζαρηνος, однажды υαραζηνος, восемь раз γαζαρηνος, в cod. 133 пять раз καδαρηνος, однажды κατταρηνος. Цоега почерк cod. 132 относит к «classis VIII», почерк cod. 133 – «classis V ad VI transeuntis», т. е. cod. 133, по-видимому, древнее, нежели cod. 132. Нормальной я считаю орфографию καδαρηνος. В cod. 132 однажды читается π-архων ντε τ-πολις μακεδαν ὁ ἄρχων τῆς πόλεως Μακεδαν.

⁴⁴² - «Сорок дней μ—μοοше (пути) и сорок ночей» в обоих *codd.*, даже «более сорока дней пути и сорока ночей». Однако (*cod. 132*), апостол говорит: «мы пришли εκν τε—μρω *ad portum* поискать ου-жо ν-f-жт—ν ε—τε—χωρα ν—ν—γαζαρηνος корабля, который свез бы нас в страну газарянов». Речь, следовательно, не о путешествии сухим путем и даже не о перевозе через пролив, а прямо о плавании от Варварии до страны кадаринов.

⁴⁴³ - *Itiner. Anton.*, 155. 169. *Wessel*. По *Murray's Handbook Egypt*, 151. 282, от Александрии до Каира по железной дороге 131 miles, от Каира по железной дороге до Суэза 150 miles.

⁴⁴⁴ - *Sprenger*, § 144: «*Jaschk*» под φ $25^{\circ}44'$ λ $57^{\circ}47'$. На русской карте «мыс Макса (Джашак)» под φ $25^{\circ}38',0$ λ $57^{\circ}46',7$ *Geographi Graeci Minores*, ed. C. Müllerus, *Parisiis* 1855, vol. I: 'Αρριανοῦ Ινδική, 32,5: όρμιζονται δὲ ἐν Βάδει χώρω τῆς Καρμανίης οίκεομένω. 32,7: ἐνθεν δὲ όρμηθέντες καὶ διεκπλώσαντες σταδίους ὀκτακοσίους, πρὸς αἰγαλῷ όρμιζονται ἐρήμῳ καὶ καθορῶσιν ἄκρην μακρήν, ἐξανέχουσαν ἐπὶ πολλὸν ἐς τὸ πέλαγος ἀπέχειν δὲ ἐφαίνετο ἡ ἄχρη πλόον ὡς ἡμέρης. Καὶ οἱ τῶν χώρων ἐκείνων δαήμονες, τῆς Ἀραβίης ἔλεγον τὴν ἀνίσχουσαν ταύτην ἄχρην καλέεσθαι δὲ Μάκετα. Так без вариантов в пяти ркп. ABCDL, по которым издан Ариан; и все же Мюллер замечает: *Quod Mākēta Arriani attinet, num recte habeat, jure quaeras.* Но ведь на аравийском полуострове жили не греки, и об орфографической правильности или неправильности имени Макета не может быть и речи. Неарху, вероятно, сказали: этот мыс называется *ra'su-l-таъkathi*, и эти негреческие звуки адмирал записал в форме Макета, *accusatiuus neutri pluralis*.

⁴⁴⁵ - Место, откуда Неарх смотрел на этот мыс, неопределенко. Шпренгер сомневается в точности числа 800 (стадий). Разумеется, с такого дальнего расстояния Неарху мыс виднелся в весьма неопределенных очертаниях, и нельзя утверждать, что адмирал видел именно мыс Мусандам; быть может, были видны только Рувайсу-ль-джибаль. И представления Птолемея об этом мысе (он называется в *Geogr.* 6, 7, 12 'Ασαβῶν ἄκρον, конечно, не более определенны. *Sprenger*, § 143. На русской карте ближайший к Мусандаму пункт противолежащего берега – под φ $26^{\circ}25',5$ λ $57^{\circ}5',3$ в расстоянии 25929 саж. (55323 *me`tres*, 37,418 mil. pass) по воздушной дуге в направлении на восток-к-северу (EGN, α-83°19').

⁴⁴⁶ - Шпренгер, § 161, отождествляет имя Макаи с арабским «*тъkh*"Macka. Pompon. *Mela*, 3, 8, 79: [Arabiae] «partem ostio proximam et Carmanis contrariam Macae (*cod. Vatic. 4929 magna*, ed. *Barbari 1493 macae*) tenent». *Plin. natur. hist.*, 6. 23 (26), 98: «inde promontorium Carmaniae est ex quo in aduersam oram ad gentem Arabiae Macas traiectus distat L m passuum». *Strab. 1c 3, 2, 765 Casaub.*: φησὶ δὲ περὶ αύτῆς [τῆς κατὰ πέρσας θαλάττης] Ἐρατοσθένης οὕτως, ὅτι μὲν στόμα φησὶν εἶναι στενὸν οὕτως ὥστ' ἐξ Ἀρμόζοντος, τῆς Καρμανίας ἄκρωτηρίου, τῆς Ἀραβίας ἄφορταται τὸ ἐν Μάκαις.

⁴⁴⁷ - Cf. *Amm. Marc.*, 23. 6, 10: «et celebre persicum ambiant mare, cuius ostia adeo esse perhibentur angusta ut ex Harmozonte Carmaniae promuntiorio contra oppositum aliud promuntorium, quod appellant incolae Maces, sine impedimento cernitur.» Аммиан пользуется или Страбоном, или Эратосееном; но *Maces*, видимо, есть Макета (Макетос, Макета Макета?).

⁴⁴⁸ - Достаточно – для примера – припомнить, что *Georgius Cyprius* колеблется между формами *Βίρθα*–*Βίρθας* и *Βίρθα*–*Βίρθων*. Митрополию Пафлагонии Страбон (ИВ, 3, 41, 562) называет та Гауура: поместный собор собирается ката Гауура.

⁴⁴⁹ - Коптское ухо было нечувствительно к различию тт от дд (сравн. коптские названия букв: δαλδα [вм. δέλτα], θιτα ныне произносимое «*tīda*», [вм. θῆτα] и ιαυδα [ныне произносимое «*yōda*» йода, вм. ιῶτα]). Для собственного обихода коптам было бы достаточно буквы т (тав, ныне произносимое «*dan*»); а буква δ в их алфавите такая же иностранная, как ф и ν в нашем. Поэтому греческие κλάδος θέατρον копт не затрудняется писать κλάτος θεαδρον, и греческое θεοτόκος – несмотря (казалось бы!) на монофиситскую чувствительность к этому terminus – в одной и той же коптской рукописи пишется и θεοτοκος и θεοδοκος? Впрочем, в эфиопском «*taqtrān*» уцелел намек на то, что и в коптском когда-то было μακεταν. Я даже склонен думать, что араб переводил с коптской рукописи, в которой стояло *МАКЕД ТАН*, т. е. δ корректором было исправлено в т; но переводчик это Δ т принял за вязь (*ligatura*) тρ. И буква

γ в коптском алфавите тоже иностранная и смешивается с к. Коптские γελειε σδογι ακανατει φαγιαριον греч. κελεύειν δοκει ἀγανακτειν φακιάλιον. – Поэтому и μαγεδαν – не инстанция против Макета.

450 - Представления Птолемея, Geogr. 6, 7, 15; 6, 8, 5 были следующие: Мое ознакомление с geographi graeci было не настолько успешно, чтобы я мог сказать уверенно, полагали ли они „город Армуз“ точно на месте нынешнего Бандар-Аббас (bndr-ъbas) φ -

27°10',9 λ 56°16',4 от Гр., или же близ - - 27° 8',2 - - 56° 34',2 - - при устье реки, на русской карте не названной по имени. Воздушные дуги от Мусандама на Бандар-Аббас = 44086 сажен (94063 mètres. 63, 62 m. pass.) на север-к-западу (NgW, α344°21'), на пункт при устье реки = 40186 сажен (85741 m., 57,99 m. p.) на север (N, α2°44'), так что даже и кратчайшие расстояния больше 50 mil. pass., указываемых Плинием в прим. 29. Но, во всяком случае, Кармания лежит, несомненно, к северу от Мáкета.

451 - *Aden φ 12°46'40" λ 44°59'7"4 Greenwich. Воздушная дуга из Berbera в Aden-122176 саж. (250674 mètres, 176310 mil. pass.) на север (N, α 0°13'11"). Плавание около берега от Адана до Мусандама дает в сумме около 2730 kilométres. Итого: от Бербера до Мусандама около 3000 km., около 2029 milia passum, след., около 16233 стадио. Но Шпренгер, § 133, доказывает, что одна географическая ошибка Птолемея объясняется тем, что корабль в данном пункте Индийского океана в день сделал около 100 english nautical geographic miles (185,2 km), а Александрийский географ применил и здесь свой средний расчет: 1 день плавания = 500 стадио (92,4 km.). Следовательно, на плавание от Варвариа до Мáкета по очень скромному расчету требовалось 33 дня.

452 - Ptolem. geogr. 6, 7, 15. 47 (cf. Sprenger, §§ 176. 153. 143): Все наличные рукописи предлагают чтение καραδα, и лишь νιιλγο дает правильное Κάδαρα, откуда καδαρηνός (ср. Γάδαρα-γαδαρηνός Μф. 8, 28, Αμιδα-άμιδηνός, "Εδεσσα-έδεσσηνός). Но где лежал этот «город», πόλις? Так как Ἀταβῶν ἄκρον, бесспорно, есть окончность уманско-шарджаского полуострова (будет ли это Рас-шайх-Масауд или Мусайдам) и Τιλος столь же неоспоримо есть остров Бахрайн, то, очевидно, географические координаты Птолемея здесь находятся в безнадежном состоянии. Если Кадара лежит на 8°50' к западу от асабского мыса, то (ср. Kiepert, Lehrbuch der alten Geographie, §§ 14. 15, Anm. 2) вычитая из долготы Мусандама 8°50' x 5/67°21',7 мы получим λ +49°10' Greenwich, а такая долгота на русской карте встречается лишь под φ +27°20', далеко к северо-западу от аль-Катифа. Ясно, что Птолемей располагал лишь данными о путевом расстоянии от асабского мыса до Кадары и, не подозревая, что здесь аравийский берег представляет не прямую или дугообразную линию, а излом, образующий два больших полуострова, вытянул это расстояние от востока к западу. Если назовем через φ т полусумму птолемеевских широт Кадары и асабского мыса, через F разность их широт (в минутах), через L разность их долгот в (минутах же); то, применяя обычную мореходную формулу $d = F 2 \cdot (L \cdot \cos \phi) m$, получим d, т. е. прямолинейное расстояние между ними в минутах широты (или, что тоже, в морских милях) равное 486',45, и, в конце концов, 5d 6 405',38. Этому последнею цифрою и приходится пользоваться для отыскания положения Кадары. Измеряя по русской карте путь от перешейка Маклаба до городов аль-Байдаа, Забары и аль-Катифа, можно получить А путь самый длинный, лишь немного короче самой береговой линии, Б путь вдоль берега, но не рабски следующий всем изгибам береговой линии, и В путь почти прямолинейный. Вероятно, Б наиболее согласен с действительностью. Итак, Шпренгер полагает, что Κάδαρα Καταρ = Zabarah; по Киперту (Atlas Antiquus, sixie%`me edition 1876) (Gerra = аль-Катиф, Carada [sic] = Укайр, по Киперту же (Atlas Antiquus, Berlin Reimer. tab. II, 1885) аль-Катиф = Ithar, Укайр = Gerra, аль-Байда = Cadara. Этого последнего мнения держится и Albert van Kampen к Justus Perthes' Atlas Antiquus 1893. Если припомнить, что Птолемей мог расстояние считать и не от Маклаба, а от какого-нибудь более южного пункта уманского полуострова, мог [или должен был] эмпирически уменьшить цифру путевого расстояния для получения из него расстояния географического, – то придется решить вопрос против Шпренгера вместе с Кипертом и ван-Кампеном. – Другой вопрос: и город Катар не лежал ли тоже на месте аль-Байдаа? Я не берусь решать: я в нем совершенно не компетентен. – Но удвоения в καδαρηνος καταρηνος как будто представляют попытку – выразить emphasis, с которым арабы произносят свое Καταρ ("Qatar").

⁴⁵³ - θίκν τ-εμπρω ν-τ-πολις в cod. 133.

⁴⁵⁴ - В cod. 133: «сказал ему Варфоломей: „я иду из тει-πολις ετ-κη μ-πε-τν μτο ε βολ [такое же выражение в Мф. 21, 2. Мрк. 11, 2. Лук. 19, 30τὴν κατέναντι ὑμῶν] из этого города, который лежит пред лицом вашим“».

⁴⁵⁵ - Подлинное чтение, конечно, ροχων (рохон только однажды в cod. 133, но в том же cod. несколько раз γαλλιον несомненно, Γαλλίων), а не Ἱεριχώ (ъиерихω четырежды в cod. 132). Одно из основных положений низшей критики текста: собственные имена малоизвестные переписчики искажают, подставляя на место их имена более известные. Примеров можно набрать множество. Напр., в кн. Судей (P. de-Lagarde, Septuaginta-Studien, Göttingen 1891, I, 24. 26. 66. 71) ἡ καλλιγράφος codicis Alexandrini А вместо Βαιθσαν пишет более известное Βαιθηλ (1, 27), вместо Κετρων более известное Χεβρων (1, 30), вместо Χελβα(v) = Χελβαν хорошо известное александрийцам Σχεδίαν (1, 31), вместо Σισαра (вероятно, уже испорченного в ИСАРА) всем известное Ισραηλ (5, 20), вместо Ιαηλ опять Ισραηλ (5, 24). – Даже и самому убогому грамотею было известно библейское имя Ἱερειχώ Ἱεριχώ, а многие ли слыхали про Рохон? – Рохон, быть может, есть арабское ар-Рукан (имя al-rkan у Замахшари, 78). Арабское – ḥān = палестинскому – ḫān. Палестинские Σολομών Ἀσκαλών арабским Sulaymān ḫasqalān. След имени Рохон не сохраняется ли в Рас Реккен ("Rekken")?

⁴⁵⁶ - «Деяния ап. Варфоломея и Андрея» – сочинение (в наихудшем смысле этого слова) лица, не отличавшегося глубокой ученостью. Вероятно, по какому-нибудь купеческому παράπλοις сочинитель составил себе удовлетворительное представление о топографии северо-восточной части аравийского полуострова. Но о Персии этот скрибент имеет представления жалкие до убожества. Он жил, видимо, при сасанидах и знал, что родина этой династии – в собственной Персии, по соседству с Эламом. В истории царства персидского он был настолько сведущ, что понимал, что во дни апостолов речь могла идти не о царстве персидском, а о царстве парфянском. Уже тот простой факт, что в Деян. 2, 9 упоминаются только πάρθοι καὶ μῆδοι καὶ ἑλαμεῖται, а πέρσαι опущены, – должен был просветить сочинителя в этом отношении. Но где была собственная Парфия, скрибенту было неведомо, и он ограничился лишь тем, что на место μ-περσης поставил μ-παρθος. Ἀνθύπταος Γαλλίων взят, конечно, из Деян. 18, 12 и уличает сочинителя: Галлион – имя совсем не персидское, и видеть в ἀνθύπταος только условную замену персидского титула (patkospan? marzpan?) значило бы оказывать слишком много чести сочинителю. Достойной параллелью этому антипату являются и идолы: убогий скрибент, очевидно, и не подозревал, что самое характеристичное в культе персов было поклонение огню.